

Cronologia pe anul 1916.

Ani	
7916	facerea lumii după Su'das (6000 înainte de Hristos)
7550	facerea lumii după cei 70 de traducători ai Bibliei
7424	facerea lumii după era bizantină sau constantinopolitană
7116	bisericească
6629	facerea lumii după socoteala lui Eusebiu
5921	periodul Iulian (1 ian 4713 înainte de Hristos)
5899	calendarul vechiu al Evreilor (4005 înainte de Hristos)
5706	calculul comun
2669	calculul nou al Evreilor (evinocțiul de primăvară 3791)
2448	fondarea Romei 24 aprilie 753 înainte de Hristos)
1961	moartea lui Alexandru cel mare
1916	îndreptarea Calendarului Iulian prin Sosigene (1 ianuarie a. 45 înainte de Hristos)
1847	nașterea Domnului nostru Isus Hristos
1811	risipirea Ierusalimului prin Romani (1 septembrie a. 64 după Hristos)
1810	descălecarea Romanilor în Dacia sub împăratul Traian
1641	primirea legii creștine de către Romani
1591	năvălirile barbare în Dacia-Traiană: Goții, Gepizii, Avarii, Hunii etc.
1516	cel dintâiu Sinod ecumenic din Niceea
1440	introducerea clopotelor în bisericile creștine
1294	căderea imperiului roman apusean
1020	era mohamedană (fuga lui Mohamed dela Meka la Medina, la 622 după Hristos)
915	venirea Maghiarilor în Europa (896 după Hristos)
863	fondarea regatului ungar (1000 după Hristos)
816	desbinarea bisericii apusene de cea răsăriteană
822	întemeierea statului Țării românești prin Radu Negru Basarab
635	Domnul Făgărașului
623	începutul războaielor cruciate
583	domnirea Casei de Habsburg în Austria
571	inventarea ochelarilor
543	aflarea prafului de pușcă
476	reîntemeierea statului Moldovei prin Dragoș Vodă
462	aflarea hârtiei
424	construirea celei dintâi violine
411	aflarea tiparului
399	ocuparea Constantinopolului prin Turci
390	descoperirea Americii (11 octombrie 1492)
348	moartea lui Ștefan cel mare
347	reformația lui Luther
334	căderea Ungariei la Mohaci și venirea ei sub Casa de Habsburg (1526)
325	desrobirea limbei române de slavo-nă prin întâia carte tipărită românește
280	Mihai Viteazul ca domn al țărilor române
217	îndreptarea Calendarului Iulian prin Papa Grigorie XIII (15 octombrie 1582)
216	aducerea cartofilor în Europa
141	începerea sădării tutunului (tăbăcului) în Europa
	aflarea mașinilor cu abur
	descoperirea Australiei
	trecerea Transilvaniei sub Casa de Habsburg
	anexarea Bucovinei la țările austriace

P-1519

	Anii
Dela aflarea trenului în Anglia	139
„ construirea primului balon	133
„ revoluțiunea lui Hore	132
„ descoperirea curentului electric	126
„ aflarea altoirii vărsatului	122
„ aflarea luminatului cu gaz	116
„ aflarea corăbiilor cu vapor (abur) de R. Fulton în America	109
„ înființarea preparandiei din Arad	104
„ prima răpire a Basarabiei prin Ruși	103
nașterea Majestății Sale ces. și reg. ap. FRANCISC IOSIF I	
„ 6/18 august 1830	86
„ primul telegraf cu scriere	84
„ aflarea mașinilor de cusut	72
„ revoluția din Europa și din patrie	68
„ ștergerea iobăgiei (Dumineca tuturor Sfinților 6/18 iunie 1848)	68
urcarea pe tron a Majestății Sale FRANCISC IOSIF I. (2 decembrie 1848)	68
„ unirea principatelor române	57
reinființarea metropoliei ortodoxe a Românilor din Transilvania și Ungaria	52
„ detronarea principelui Ioan Cuza	50
„ războiul Austriei cu Prusia (Königrätz)	50
„ introducerea dualismului, împărțirea în două a imperiului habsburgic	49
„ revenirea Romei ca capitală a Italiei	46
„ primul Sinod anual al eparhiei arădane	46
„ reinființarea imperiului german	45
„ trecerea la cele eterne a marelui arhiepiscop Andreiu Baron de Șaguna (16 iunie 1873)	43
„ proclamarea independenței statului român	39
„ răpirea din nou a Basarabiei prin Ruși	38
„ proclamarea regatului român și încoronarea primului rege român	35
„ descoperirea fonografului și telefonului	28
„ expoziția națională din Bueurești	10

Sărbători și alte zile schimbăcioase.

Carnevalul (câșlegile) 8 săptămâni și 3 zile; începutul Triodului 31 Ianuarie; lăsatul de carne 14 Febr.; lăsatul de brânză 21 Febr.; S-tul Teodor 27 Febr.; Floriile 3 Aprilie; Înălțarea (Ispas) 19 Maiu; Pogortrea Duhului S. 29 Maiu; lăsatul de post S. Apostoli 5 Iunie; Postul S. Apostoli 3 săpt. și 2 zile; Bunavestire Vineri a 5-a săpt. din Post; S. George, Sâmbătă după Dum. Tomii; Nașterea Domnului: Duminecă.

Posturile.

Miercurile și Vinerile de peste an. Ajunul Botezului 5 Ian. Postul Paștilor din 21 Februarie—10 April. Postul S-lor Apostoli din 5 Iunie până la 29 Iunie. Postul Adormirii Născătoarei de Dumnezeu dela 1—14 August. Tăierea capului S-lui Ioan în 29 August. Ziua Crucii în 14 Sept. Postul Nașterii Domnului din 15 Nov. până în 24 Dec.

Deslegări de post:

Miercurile și Vinerile dela Crăciun până în ajunul Botezului. Cele din săptămâna brânzei; din săptămâna după Paști (luminată), precum și cele din săptămâna după Rusali.

Parastase oficiale:

În 9 februarie pentru mecenatele Emanuil Gozdu, 30 noiembrie pentru fericitul metropolit Andrei Baron de Șaguna.

Sărbători școlare:

29 martie (11 april) aniversarea zilei sancționării legilor din 1848; 26 mai (8 iunie) aniversarea încoronării 5/18 august ziua nașterii M. Sale 21 sept. (4 oct.) ziua onomastică a M. Sale 6/19 nov. ziua memorabilă a fericitei regine Elisabeta. 30 noiembrie comemorarea fericitului Metropolit Andrei Baron de Șaguna.

Sărbătoare publică:

Ziua S. Ștefan, primul rege al Ungariei, în 7/20 august.

Elevii ort. români:

cari cercetează școalele elementare de stat și comunale sunt dispensați de la prelegeri în următoarele zile:

1 ianuarie, 6 ian., 2 febr., 25 mart., 24 și 29 iun., 8 sept., 21 nov., 25, 26 dec. Vinerea Patimilor, Lunea S. Paști, Înălțarea Domnului și Lunea Rusaliilor, iar elevii de la școlile medii: în ziua I și II de Crăciun, 6 ian. Lunea Paștilor, Înălțarea Dni și Lunea Rusaliilor.

Zile de repaus:

la judecătoria pentru credincioșii bisericii noastre: 25, 26, 27 dec. (Crăciun), 1, 6, 7, 30 ianuarie, 2 febr., 25 martie, 23 aprilie, 29 iunie, 20 iulie, 6, 15 aug., 8, 14 sept., 26 oct., 8, 21 noiembrie, 6 dec. Vinerea-mare, Lunea Paștilor, Înălțarea, Lunea Rusaliilor.

Intunecimi:

În anul 1916 vor fi 3 intunecimi de soare și 2 de lună, dar nici una nu se va vedea în părțile noastre.

I. Intunecime totală de soare va fi și 21 ianuarie între orele 2¹/₂—6¹/₂ d. m. Se va vedea în Europa de vest, Africa nordică, Oceanul atlantic și părțile indice ale Americii de sud, America de nord și Oceanul pacific.

II. Intunecime inelară de soare va fi în 18 iulie între orele 12¹/₂—5⁴⁷ m. dim. Se va vedea în Australia, pe insulele indice și Zelanda-nouă.

III. Intunecime parțială de soare va fi în 11 decembrie. Se va începe la 9 ore 32 min. și va ține până la 10 ore 5 min d. m. și se va vedea pe Marea ghețoasă de sud și spre sud de Africa.

1. Intunecime parțială de lună va fi în 7 ianuarie. Se va începe la 8 ore 55 min. și va ține până la 10 ore 24 min. a m. Se va vedea în Europa de vest, Oceanul atlantic, în America și pe Oceanul pacific. Sfârșitul se va vedea și în Asia de nord-est.

2. Intunecime parțială de lună va fi în 2 iulie. Se va începe la 4 ore 19 min. și va ține până la 7 ore 12 m. a m. Se va vedea pe Oceanul atlantic, Europa sud-vestică, Africa, America de nord și de sud și Oceanul pacific.

Regentul anului: Saturn.

Anotimpuri:

Primăvara se va începe în 7/20 martie. Vara în 8/21 iunie la 7 ore după meazăzi. Toamna în 10/23 sept. la 10 ore dimineața. Iarna în 9/22 decembrie la 5 ore dimineața.

Lună nouă . . . ☉

Pătrarul întâiu . . . ☾

|| Lună plină . . . ☀

|| Pătrarul din urmă ☾



LIBRĂRIA DIECEZANĂ ARAD



Asortiment bogat în ornate bisericești și
reverenți efeptuite în atelierul propriu.

Notițe:

10
10

90

5

2

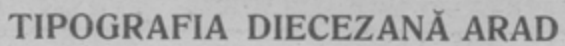
Ianuarie

are 31 de zile.

Gerar.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Vineri	1 (†) Tăierea împ. S. Vasile	14 Felix	7 46 4 32
Sâmb.	2 P. Sivestru, m. Teagen	15 Mauriț pust.	
Dumineca înaintea Botezului Ev. dela Marcu, c. 1, gl. 1, a inv. 1. „Începerea Evangheliei a lui Isus Hristos...”			
Dum.	3 Prf. Malachia, m. Gordiu	16 Marcel	7 45 4 34 neauă vîfor.
Luni	4 C. Teoctist, S. 70 Ap.	17 Antoniu	
Mărti	5 M. Teopempt, Teona	18 Maurus	
Merc.	6 (†) Botezul Domnului	19 Canut	
Joi	7 † St. Ioan Botezătorul	20 Fabian	
Vineri	8 C. George și Domnica	21 Agneta	
Sâmb.	9 Mrt. Polieuct, Eustr.	22 Vincențiu	
Dumineca după Botez, Ev. dela Matei, c. 4, gl. 2, a inv. 2. „În vremea aceea auzind Isus, că Ioan s'a prins...”			
Dum.	10 P. Grig., Domeț., Marc.	23 Logd. Mariei	7 40 4 44 frig, neauă multă.
Luni	11 Cuv. Teodosiu s. M.	24 Timoteu	
Mărti	12 Muc. Tațiana	25 Intorc. la Saul	
Mercuri	13 M. Ermil, Stratonice	26 Policarp	
Joi	14 SS. Păr. uciși în Sinai	27 Ioan Crisost	
Vineri	15 C. Pavel, Ion Colibaș	28 Carol cel mare	
Sâmb.	16 Inch. cinst. I. Ap. Pet.	29 Francisc	
Ev. 12 dela Luca, a celor 10 leproși, c. 17, gl. 3, a inv. 3. „În vremea aceea intrând Isus într'un sat...”			
Dum.	17 C. Antonie cel mare	30 Adelgunda	7 32 4 54 ger, senin, plăcut.
Luni	18 SS. p. Atanas și Ciril	31 Petru	
Mărti	19 C. Macarie, m. Euf.	1 Febr. Ign.	
Mercuri	20 C. Eutim, Vas, Vasilid	2 (†) Int. D-lui	
Joi	21 C. Maxim, Valer, Cand.	3 Blasiu	
Vineri	22 A. Timot., m. Anast.	4 Veronica	
Sâmb.	23 M. Clement, Salman	5 Agația	
Ev. 15 dela Luca, a lui Zahariu, c. 19, gl. 4, a inv. 4. „În vremea aceea trecea Isus prin Ierihon...”			
Dum.	24 C. Xenia, m. Pausir	6 Dorotea	7 23 5 05 senin, frig.
Luni	25 C. Grig., Puplie, Maris	7 Romuald	
Mărti	26 C. Xenof., Arcadie	8 M. Ioan	
Mercuri	27 Ad. m. I. Gură de aur	9 Apolonia	
Joi	28 C. Efrem și Paladiu	10 Gabriela	
Vineri	29 Ad. mst. s. Ign., m. Sarvil	11 Desideriu	
Sâmb.	30 (†) SS. Vas. Gr. și Ioan	12 Eulalia	
Dumineca Vameșului și a Faris. Ev. 16, dela Luca, c. 18, gl. 5, a inv. 5. „Zis-a Domnul pilda aceasta: doi oameni au intrat în bis...”			
Dum.	31 S. Chir, Ioan, m. Vict.	13 Eduard	7 12 5 16

Ioan Pintea Prăvălie de modă românească Arad
Str. Deák Ferenc 4. — Telefon 1031.
Asortiment bogat de pălării pentru bărbați și copii.



Aranjată fiind cu cel mai variu și mai modern material ce atinge arta tipografică.



Notițe:

Februarie

are 29 de zile.

Faur.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Luni	1 M. Trifon, Perpetua	14 Valentin	7 11 5 17
Mărti	2 (+) Intimp. Domnului	15 Faust	
Mercuri	3 D. Sim și Ana pr.	16 Iuliana	
Joi	4 C. Izidor m. Avramie	17 Sabas P.	senin,
Vineri	5 M. Agata, m. Teodula	18 Coloman	frig.
Sâmb.	6 P. Vucol, m. Fausta	19 Susana	

Dumineca fiului rătăcit, Ev. 17, dela Lucă, c. 15, gl. 6, a inv. 6.

„Zis-a Domnul pilda aceasta: un om avea doi feciori..”

Dum.	7 C. P. Partenie, Luca	20 Eucherius	7 00 5 27
Luni	8 M. Teodor Strat., Zah.	21 Eleonora	
Mărti	9 S. M. Nichifor, Marcel	22 Petru intr.	
Mercuri	10 M. Haral. Valentina	23 Romana l. d. s.	viforos,
Joi	11 M. Vlasie, Teodora	24 Zi visectă	neaud.
Vineri	12 P. Meletie, Saturnin	25 Mateias	
Sâmb.	13 C. Martinian, Eulogie	26 Geza	

Dumineca lăsatului de carne, Ev. dela Matei, c. 25, gl. 7, a inv. 7.

„Zis-a Domnul: când va veni Fiul omenesc...”

Dum.	14 C. Auxentie, Maron	27 Alesandru	6 48 5 38
Luni	15 Ap. Onisim, m. Maior	28 Leandru	
Mărti	16 M. Pamfilie, Valent	29 Roman	
Mercuri	17 M. Teodor Tiron, Mariana	1 Martie Albin	vântos,
Joi	18 P. Leon papa Romei	2 Simplicius	umed.
Vineri	19 Ap. Archip și Apfia	3 Cunigunda	
Sâmb.	20 C. P. Leon ep., Agaton	4 Teofil	

Dumineca lăsatului de brânză, Ev. dela Matei, c. 6, gl. 8, a inv. 8.

„Zis-a Domnul: de vești ertă oamenilor greșalele lor...”

Dum.	21 C. Timoteiu, Mauriciu	5 Eusebius	6 35 5 49
Luni	22 M. din Eug., Talasiu	6 Friderich	
Mărti	23 M. Policarp. c. Anton	7 Toma	
Mercuri	24 Afl. cap. S. Ioan Botezăt.	8 Gotfrid	schimbă-
Joi	25 C. Tarasie, m. Regina	9 Francisca	cios,
Vineri	26 M. Porfir, Fotni Sam.	10 S. 40 Martiri	umed.
Sâmb.	27 C. Procopiu Decapolit	11 Constantin	

Dumineca 1. din post, Ev. dela Ioan, c. 1, gl. 1, a inv. 9.

„In vremea aceea voia Isus să meargă în Galileia...”

Dum.	28 P. Vasiliē, m. Proteriu	12 Crigoriu	6 21 5 59
Luni	29 S. Casian Romanul	13 Rozina	

Ioan Pinte**Prăvălie de modă românească.****Arad, Str. Deák Ferenc Nr. 4.**

Mare depozit de tot soiul de încălțăminte pentru dame, bărbați și copii. ===== Prețurile cele mai moderate.



LIBRĂRIA DIECEZANĂ ARAD

Mare depozit de recvizite bisericești, ca
 === cruci, cădelnițe, candel etc. ===



Notițe:

Martie

are 31 zile.

Germănar.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Mărți	1 Cuv. Eudochia, Dom.	14 Matilda	6 17 6 02
Mercuri	2 M. Teodot, Isichie	15 Cristof	schimbă- cios, noros.
Joi	3 M. Eutropiu, Cleonic	16 Henrich	
Vineri	4 C. Geras, m. Acațiu	17 Gertrud	
Sâmb.	5 M. Conon, m. Ar.	18 Alexandru	

Dumineca 2. din post, Ev. dela Marcu, cap 2, gl 2, a inv 10.

„In vremea aceea intrat-a Isus în Capernaum...”

Dum.	6 42 muc. din Amoreia ☼	19 Iosif	6 07 6 09
Luni	7 MM. Eug Eteriu, Elpidiu	20 Ioachim	senin, frumos.
Mărți	8 C. Teofilact, Pavel	21 Benedict	
Mercuri	9 SS. 40 Mucenici	22 Octavian	
Joi	10 Mar. Codrat, Ciprian	23 Victoria	
Vineri	11 C. Sofronie, Piomie	24 Gabriel	
Sâmb.	12 C. Teofan, Grig. Dial.	25 (†) Bunav.	

Dumineca a 3-a din post, Ev. dela Marcu, cap 8, glas 3, a inv. 11.

„Zis-a Domnul: cine vrea să vină după mine...”

Dum.	13 Păr. Nicofor, Pupliu ☾	26 Emanuil	5 53 6 19
Luni	14 C. Benedict, Eusim.	27 Damasc	timp plăcut.
Mărți	15 M. Agapiu, Romil	28 Ioan Capistr.	
Mercuri	16 M. Sabin, Anin	29 Ciril	
Joi	17 Cuv. Alexiu, m. Marin	30 Ioan	
Vineri	18 P. Chiril, m. Eucarp.	31 Beniamin	
Sâmb.	19 MM. Chrisant și Darius	1 Apr. Hugo	

Dumineca a 4-a din post, Ev. dela Marcu, cap 9. gl. 4, a inv. 1.

„In vremea aceea venit-a un om la Isus...”

Dum.	20 SS. uciși în m. Sava ☼	2 Francisc	5 39 6 29
Luni	21 Păr. Iacob märt.	3 Richard	senin, frumos,
Mărți	22 M. Vasilie și Drosida	4 Ambrosie	
Mercuri	23 C. Nicon, Domețiu	5 Vincențiu	
Joi	24 MM. Artemon, Part.	6 Gelestin S. m.	
Vineri	25 (†) Bunavestire	7 Herman	
Sâmb.	26 S. M. V. Gavriil	8 Dionisie	

Dumineca a 5-a din post, Ev. dela Marcu, cap 10, gl. 5, a inv. 2.

„In vremea aceea luând Isus pe cei 12 învățăceli...”

Dum.	27 C. Matrona din Tes.	9 Dimitrie	5 25 6 39
Luni	28 C. Ștefan făc. de min. ☾	10 Daniil	răcoros.
Mărți	29 Cuv. Marcu	11 Papa Leo	
Mercuri	30 Păr. Ioan scar.	12 Papa Iuliu	
Joi	31 C. Ipatie, Avda, Ven.	13 Iustin	

Ioan Pinte Prăvălie română de modă în Arad,
Str. Deák Ferenc 4. — Telefon 1031.
Mare asortiment de cravate și mănuși de tot felul.



TIPOGRAFIA DIECEZANĂ ARAD

Execută tot felul de lucrări pentru bănci
♦♦ cu prețurile cele mai moderate. ♦♦



Notițe :

Lined area for notes, consisting of 20 horizontal dashed lines.

Aprilie

are 30 zile.

Prier.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Vineri	1 C. Maria, p. Gerontie	14 Tiburtius	5 15 6 46
Sâmb.	2 C. Tit, m. Amfian	15 Anastasia	frumos.

Dumineca Floriilor, Ev. dela Ioan, c. 12.

„Mai înainte de Paști cu șase zile..“

Dum.	3 (†) Floriile	16 (†) Floriile	5 11 6 49
Luni	4 Păr. Iosif	17 Rudolf	
Mărti	5 S. M. Teodul, Agatop. ☉	18 Apolonius	timp de
Mercuri	6 Păr. Eutichie	19 Crescentia	primăv.
Joi	7 Păr. George	20 Joia mare	schimbă-
Vineri	8 (†) Vin. Patimilor	21 Vinerea mare	cios.
Sâmb.	9 M. Eupsihie, Avdiisus	22 Sâmbăta mare	

Dumineca Paștilor, Ev. dela Ioan. c. 1.

„Întru început eră Cuvântul..“

Dum.	10 (†) Sfintele Paști	23 (†) S. Paști	4 58 6 59
Luni	11 (†) Luniă Paștilor ☾	24 (†) a 2 zi	
Mărti	12 (†) Marța Paștilor	25 Marcu evang.	schimbă-
Mercuri	13 M. Artemon, Chind.	26 Cletus	cios.
Joi	14 P. Martin	27 Peregrin	vântos,
Vineri	15 S. A. Aristarh	28 Vitalios	noros,
Sâmb.	16 M. Agapia, Irina	29 Petru	răcoros.

Dumineca Tomei, Ev. dela Ioan, c. 21, glas 1, a inv. 1.

„Fiind seară în ziua aceea, într-una de Sâmbete..“

Dum.	17 C. P. Simeon și Acachie	30 Catarina	4 46 7 09
Luni	18 P. C. Ioan Grig. Decap.	1 Maiu Fil., I.	
Mărti	19 C. P. Ioan Pustn. ☉	2 Atanasiu	
Mercuri	20 C. Teodor	3 Aflarea crucii	vântos,
Joi	21 M. Ian., Al. Max., Ap.	4 Florian	plaios.
Vineri	22 A. Natanail, c. Teodor	5 Pius	
Sâmb.	23 (†) S-tul m. Georgiu	6 Ioan	

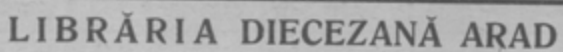
Dumineca Mironosițelor, Ev. dela Marcu, c. 15, gl. 2, a inv. 4.

„In vremea aceea venit-a Iosif din Arimatea..“

Dum.	24 Mart. Sava și Elisav	7 Stanislau	4 35 7 19
Luni	25 Ap. și ev. Marcu	8 Mihai	
Mărti	26 M. Vas. ep., s. Glaf.	9 Gregoriu	schimbă-
Mercuri	27 M. Simeon fr. Dlui ☾	10 Antoniu	cios,
Joi	28 A. Iason, m. Quintil.	11 Beatrix	plaios,
Vineri	29 MM. Ruf, Art., Magnu	12 Pongrațius	răcoros.
Sâmb.	30 A. Iacov fr. I. Ioan	13 Servațius	

Ioan Pinte Prăvălie română de modă.
Arad, St. Deák Ferenc Nr. 4.

Asortiment bogat de cămeși albe pentru bărbați.



**Mare depozit de icoane sfinte pe pânză
și pe hârtie.**



Notițe:

Maiu

are 31 de zile.

Florar.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Dumineca slăbănogului, Ev. dela Ioan, c. 5, gl. 3, a inv. 5. „In vremea aceea s'a suit Isus în Ierusalim...”			
Dum.	1 Pr. Erem., m. Filosoful	14 Bonifacius	4 25 7 27
Luni	2 Aduc. moașt. s. At.	15 Sofia	ploi multe,
Marți	3 M. Timoteiu, Rodop.	16 Ioan Nepom.	
Mercuri	4 M. Pelagia, s. Leontie	17 Ubald	
Joi	5 M. Irina, Gaiu, Gaian	18 Felix	
Vineri	6 S. și Dreptul Iov.	19 Iov.	
Sâmb.	7 M. M. Acacie, Satorn	20 Bernhard	
Dumineca Samarinenței, Ev. dela Ioan, c. 4, gl. 4, a inv. 7. „In vremea aceea venit-a Isus în cetatea Samariei...”			
Dum.	8 Evang. Ioan, c. Arsen.	21 Constantin	4 18 7 36
Luni	9 Prof. Isaia, m. Gordian	22 Iulia	ploios. noros.
Marți	10 A. Sim. Zilot, m. Al.	23 Desideriu	
Mercuri	11 M. Mochie, m. Dioscor	24 Ioana	
Joi	12 C. Epifanie, German	25 Urban	
Vineri	13 M. Gliceria, p. Sergie	26 Filip	
Sâmb.	14 M. Isidor, Terapont	27 Maria Magd.	
Dumineca orbului, Ev. dela Ioan, c. 9, gl. 5, a inv. 8 „In vremea aceea trecând Isus văzut-a pe un orb...”			
Dum.	15 Păr. Pachomie c. Mare	28 Wilhelm	4 11 7 44
Luni	16 Cuv. Teodor Sfințitul	29 Manilius	schimbă- cios, ploios.
Marți	17 S. Ap. Andronic	30 Ferdinand	
Mercuri	18 M. Teodot, Paulin	31 Angela	
Joi	19 (†) Înălțarea Dlui	1 Iun. (†) Înălț. D.	
Vineri	20 Mart. Talaleu	2 Erasmus	
Sâmb.	21 (†) Constantin și Elena	3 Clotilda	
Dumineca SS. Părinți, Ev. dela Ioan, c. 17, gl. 6, a inv. 10. „In vremea aceea ridicând Isus ochii săi la cer...”			
Dum.	22 C. Vasilisc, Codru	4 Quirinus	4 06 7 49
Luni	23 C. Mihail, mărturis.	5 Bonifaciu	schimbă- cios, ploios, senin.
Marți	24 C. Simeon, Marciana,	6 Norbert	
Mercuri	25 Afl. cap. S. Ioan Botez.	7 Lucreția	
Joi	26 S. Ap. Carp.	8 Medard	
Vineri	27 M. Eladie, Terapont	9 Primus	
Sâmb.	28 C. Nichita, M. Eutichie	10 Margareta	
Dumineca Rusaliilor, Ev. dela Ioan, c. 7. „Iară în ziua cea mai de pe urmă, cea mare a Praznicului...”			
Dum.	29 (†) Sfintele Rusalii	11 (†) Rusaliile	4 04 7 55
Luni	30 (†) Luniă Rusaliilor	12 (†) a 2 z. R.	frumos.
Marți	31 M. Ermiu, Haralambie	13 Ant. de Pad.	

Ioan Pinte Prăvălie română de modă în Arad,
Str. Deák Ferenc 4. — Telefon 1031.
Asortiment bogat de umbrele, bastoane, corturi și ciorapi.



TIPOGRAFIA DIECEZANĂ ARAD

Execută tot felul de învitări de cununie, logodnă
== învitări la petreceri și cărți de vizită. ==



Notițe:

Iunie

are 30 de zile.

Cireșer.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Mercuri	1 M. Iustin, Firm	14 Antonia	4 03 4 58
Joi	2 M. Nichifor, Ioan c. n.	15 Vitus	cald.
Vineri	3 M. Luchilian, Paula	16 Iustina	
Sâmb.	4 P. Mitrofan, c. Sofia	17 Adolf	
Dumineca tuturor sfinților, Ev. dela Matei, c. 10, gl. 8, a inv. 1. „Zis-a Domnul învățăceilor săi: tot cel ce mă va mărturisi...”			
Dum.	5 S. M. Doroteiu, Apolon	18 Marcel	4 02 7 59
Luni	6 C. P. Visarion, Ilarion	19 Gervasius	frumos, noros.
Mărti	7 M. Teodot, Licarion	20 Silvestru	
Mercuri	8 M. Nicandru, Marc.	21 Alois	
Joi	9 P. Chiril, s. Enata	22 (+) Z. Dlui	
Vineri	10 M. Timoteiu, p. Teofan	23 Sidonia	
Sâmb.	11 A. Vart. Varnava	24 N. I. Ioan Bot.	
Dumineca II. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 4, gl. 1, a inv. 2. „In vremea aceea umblând Isus pe lângă marea Galileii...”			
Dum.	12 P. Onufr. m. Antonina	25 Prosper	4 04 8 00
Luni	13 M. Achilina, c. Trifiliu	26 Eremias	schimbă- cios, ploios.
Mărti	14 Prof. Eliseiu, c. Iulit.	27 Ladislau	
Mercuri	15 Pf. Amos, p. Augustin	28 Leo papa II.	
Joi	16 P. Tihon, m. Marcu	29 (+) Pet. și P.	
Vineri	17 M. Emanuil, Inocent.	30 Leontinus	
Sâmb.	18 M. Leontie, Eterie	1 Iulie Teob.	
Dumineca III. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 6, gl. 2, a inv. 3. „Zis-a Domnul: lumina trupului este ochiul...”			
Dum.	19 Ap. Iud. fr. Dlui, m. Zos.	2 Cer. Mariei	4 08 7 59
Luni	20 M. Metodie, Calist.	3 Heliodor	furtuni, schimbă- cios, ploi.
Mărti	21 M. Iulian, Afrodisie	4 Uldarich	
Mercuri	22 M. Evsechie, Zenon	5 Ciril	
Joi	23 M. Agripina, Dimit.	6 Isaia	
Vineri	24 (+) Nașt. Sf. Ioan Botez.	7 Wilibald	
Sâmb.	25 M. Fevronia, s. Firmin	8 Chilian	
Dumineca IV. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 8, gl. 3, a inv. 4. „In vremea aceea intrând Isus în Capernaum...”			
Dum.	26 P. David, Ioan Anțion	9 Antonia	4 12 7 56
Luni	27 C. Samson, m. Anect	10 Amalia	furtuni.
Mărti	28 Aduc. m. Ciril și Ioan	11 Papa Pius I.	
Mercuri	29 (+) Sf. A. Petru și Pavel	12 Henrich	
Joi	30 Soborul s. Apostoli	13 Eugen M.	

Joan Pinte Prăvălie română de modă.
 Arad, Dealul Ferenc Nr. 4.
 Asortiment bogat de pălării pretești mat și păroase.



LIBRĂRIA DIECEZANĂ ARAD

Mare depozit de cărți literare școlare
și cărți bisericești.



Notițe:

pe cost pe octob. Decen 576
" " " " 1980
" " " " 1980
" " " " 1572
anprimus

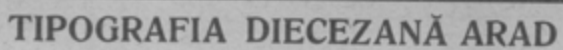
Iulie

are 31 de zile.

Cuptor.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Vineri	1 SS. Cosma și Dam.	14 Bonaventura	4 17 7 53
Sâmb.	2 Vestm. Preac. p. Juv.	15 Desp. Apost.	ploios.
Duminică V. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 8, gl. 4, a inv. 5. „In vremea aceea, trecând Isus de cea part în pământul Gerges...”			
Dum.	3 M. Iacint, p. Anatolie	16 Maria	4 20 7 52
Luni	4 P. Andreiu, s. Ciprila	17 Alexiu	noros, schimbă- cios.
Mărti	5 C. Atanașie și Lamp.	18 Friderich	
Mercuri	6 Cuv. Sisoie, m. Lucia	19 Aurelia, Paul	
Joi	7 C. Toma, M-a Chir.	20 Ilie prof.	
Vineri	8 M. Procopiu, Avda	21 Daniil prof.	
Sâmb.	9 M. Păngrație, Ciril	22 Maria Magd.	
Duminică VI. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 9, gl. 5, a inv. 6. „In vremea aceea, întrând Isus în corabie...”			
Dum.	10 S. 45 M. din Nicapoli	23 Apolinarie	4 27 7 44
Luni	11 M. Eufimia, Chindeu	24 Cristiana	schimbă- cios,
Mărti	12 M. Proclu, Ilarie	25 Iacob	
Mercuri	13 Sobor. Arch. Gavriil	26 Ana	
Joi	14 Ap. Aquila, M. Iust	27 Aurel	
Vineri	15 MM. Chiric și Iulita	28 Victor	
Sâmb.	16 M. Antinogen, Faust	29 Marta	
Dum. VII. d. Rus. a s. Păr. Ev. d. Matei, c. 5, gl. 6, a inv. 7. (caută la 25 nov.) „Zis-a Domnul învățăceilor săi: voi sunteți lumina lumii...”			
Dum.	17 Martira Marina	30 Avdon	4 35 7 36
Luni	18 MM. Iacint și Emilian	31 Ignatius	ploios, răcoros.
Mărti	19 C. Dia și c. Macrina	1 Aug. Petru	
Mercuri	20 (+) Sf. Profet Ilie	2 Portiancula	
Joi	21 PP. Simeon, Ioan pustn.	3 Augustin	
Vineri	22 M. Maria Magdalina	4 Domnica	
Sâmb.	23 MM. Foca, Vitaliu	5 Marta	
Duminică VIII. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 14, glas 7, a inv. 8. „In vremea aceea, văzut-a Isus popor mult...”			
Dum.	24 M. Cristina, Capiton	6 Sc. la față	4 44 7 26
Luni	25 Ad. S. Anei, c. Eupr.	7 Caietan	senin, frumos.
Mărti	26 M. Ermolae, Ermocrat	8 Ciriac	
Mercuri	27 M. Panteleimon	9 Roman	
Joi	28 Ap. Prohor, Nicanor,	10 Laurențiu	
Vineri	29 M. Calinic și Teodota	11 Susana	
Sâmb.	30 Apost. Sila și Siluan	12 Clara	
Duminică IX. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 14, gl. 8, a inv. 9. „In vremea aceea silit-a Isus pre învățăceii săi...”			
Dum.	31 S. Eudoc. Iosif d. Arim.	13 Hipolit	4 53 7 15

Ioan Pinte Prăvălie română de modă în Arad,
Str. Deák Ferenc 4. — Telefon 1031.



Execută tot felul de registre, broșuri
și note muzicale.

Notițe :

August

are 31 de zile.

Măsălar.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Luni	1 Sc. s. cruci și 7 s. Mac.	14 Eusebiu	4 5 4 7 13	
Marți	2 Aduc. m. S. Ștefan	15 (†) Ad. Mariei		
Mercuri	3 C. Isachie, Dalmat	16 Rocus	frumos, schimbă- cios.	
Joi	4 Sf. 7 coconi din Efes	17 Liberat		
Vineri	5 M. Eusignie, s. Fabiu	18 Helen		
Sâmb.	6 (†) Schimbarea la față	19 Ludvig		

Dumineca X. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 17, glas 1, a inv. 10.
„In vremea aceea s'a apropiat câtră Isus un om...”

Dum.	7 M. Domeție, Narcis	20 (†) Ștefan r.	5 0 2 7 0 3	
Luni	8 Păr. Emilian, Triand.	21 Ioana		
Marți	9 Ap. Matia, m. Anton	22 Timoteiu	schimbă- cios, noros, ploios.	
Mercuri	10 M. Laurențiu, Sixt	23 Filip		
Joi	11 M. Euplu, Zenon,	24 Bartolomeu		
Vineri	12 M. Fotie, Anich., Cas.	25 Ludovic reg.		
Sâmb.	13 C. Maxim, Dositeiu	26 Samuil		

Dumineca XI. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 18, glas 2, a inv. 11.
„Zis-a Domnul pilda aceasta : asemănatu-s'a împărăția...”

Dum.	14 P. Michea, m. Luciu	27 Iosif	5 1 2 6 5 0	
Luni	15 (†) Ad. născ. de Dzêu	28 Augustin		
Marți	16 M. Diomed, Alcibiad	29 Tăi c. s. Ioan	ploios, schimbă- cios.	
Mercuri	17 M. Miron, Straton	30 Roza		
Joi	18 M. Flor și Laur	31 Raimund		
Vineri	19 M. Andreiu, c. Teofan	1 Sept. Egid.		
Sâmb.	20 Pr. Samuil, m. Sev., Luc.	2 Absolon		

Dumineca XII. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 19, glas 3, a inv. 1.
„In vremea aceea, apropiatu-s'a câtră Isus un tânăr...”

Dum.	21 Ap. Tadeu, m. Teocl.	3 Serafin	5 2 1 6 3 6	
Luni	22 M. Agatonic, Severian	4 Rozalia		
Marți	23 M. Lup, Irineu	5 Victoria	umed, ploios.	
Mercuri	24 M. Eutichie, Tațion	6 Zaharia		
Joi	25 Ap. Vart., Tit, p. Epif.	7 Regina		
Vineri	26 M. Adrian și Natalia	8 (†) N. Mariei		
Sâmb.	27 C. Pimen, Lib. Osiu	9 Gorgonius		

Dumineca XIII. după Rusalii, Ev. dela Matei, cap. 21, glas 4, a inv. 2.
„Zis-a Domnul pilda aceasta : un om eră stăpân al casei...”

Dum.	28 Cuv. Moise Arabul	10 Nicolau	5 3 0 6 2 2	
Luni	29 (†) Tăerea c. S. Ioan	11 Atanasiu		
Marți	30 P. Alex., m. Felix, S.	12 Tobias	schimbă- cios.	
Mercuri	31 Brăul Preacuratei	13 Maternus		

Ioan Pinte Prăvălie românească de modă.
Arad, Str. Deák Ferenc Nr. 4.
Mare depozit de cămeși colorate pentru bărbați.



LIBRĂRIA DIECEZANĂ ARAD

Mare depozit de recvizite de scris pen-
tru școale și cancelarii.



Notițe:

~~inprumut~~
La Dascalita Murele Cadida 10 fl
primă 10 fl

x Odote Tam 20 fl
alce Tar fura 20 fl
la fura 10 fl
la fura 1 fl 50 m
la fura 50 m
la fura 1 fl

Septembrie are 30 de zile.

Răpchiune.

1916. Zilele săptăm.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Joi	1 C. Simeon s., m. Erm.	14 Înălț. S. Cruci	5 36 6	14
Vineri	2 M. Mamant, Ioan ajun.	15 Hildegard	schimbă- cios.	
Sâmb.	3 M. Antim, Aristion	16 Ludmila		

Dumineca X^v. după Rusalii, Ev. dela Matei, c. 22, gl. 5, a inv. 3.

„Zis-a Domnul pilda aceasta : asemănatu-s'a împărăția ceriurilor...”

Dum.	4 M. Vavila, Prof. M.	17 Nicodim	5 40 6	08
Luni	5 Pr. Zacharia, m. Urban	18 Toma	schimbă- cios, vântos.	
Mărti	6 A. Mihail, m. Romil.	19 Lambert		
Mercuri	7 M. Sozont, ap. Evod.	20 Fustachiu		
Joi	8 (†) Nașt. N. de Dzeu	21 Mateiu		
Vineri	9 S. Ioach, Ana, m. Sev.	22 Mauriciu		
Sâmb.	10 M. Minodora, Mitr., N.	23 Tecla		

Dumineca înaintea Înălțării S. Cruci, Ev. dela Ioan, c. 3, gl. 6, a inv. 4.

„Zis-a Domnul : nimenia nu s'a suit la ceriu...”

Dum.	11 C. Teodora, c. Eufros.	24 Gellert	5 50 5	53
Luni	12 M. Autonom, Cornut	25 Cleofas	noros, umed.	
Mărti	13 M. Corneliu, Gordian	26 Ciprian		
Mercuri	14 (†) Înălțarea Sf. Cruci	27 Cosmă și Dam.		
Joi	15 M. Nichita, c. Filoteu	28 Vincențiu		
Vineri	16 M. Eufimie, Meletina	29 Mihail		
Sâmb.	17 M. Sofia, Elpida	30 Hieronim		

Dumineca după Înălț. S. Cruci, Ev. dela Marcu, c. 8, gl. 7, a inv. 5.

„Zis-a Domnul : Căla ce va să vie după mine...”

Dum.	18 C. Eumenie, m. Ariad.	1 Oct. Remig.	6 00 5	39
Luni	19 M. Trofim, Dorimed.	2 Leodegar	schimbă- cios, plăcut, senin.	
Mărti	20 M. Eustatie, Agapiu	3 Candid		
Mercuri	21 Ap. Codrat, Pr. Iona	4 Francisc Ser.		
Joi	22 M. Foca, s. Martin	5 Placid		
Vineri	23 Zemis S. Pr. Ioan Bot.	6 Bruno		
Sâmb.	24 M. Tecla, păr. Copriu	7 Iustina		

Ev 1 dela Luca, (v. Dum XVIII. după Rusalii), c. 5, gl. 8, a inv. 6.

„In vremea aceea, stând Isus lângă mare...”

Dum.	25 C. Eufros., m. Savin.	8 Brigitta	6 09 5	25
Luni	26 Mut. m. s. Ioan Ev.	9 Dionisiu	schimbă- cios.	
Mărti	27 M. Calistrat, Fortun.	10 Francisc		
Mercuri	28 C. Hariton, Eliodor	11 Filomena		
Joi	29 C. Ciriace, m. Dada	12 Maximilian		
Vineri	30 M. Grig, Mardoniu	13 Coloman		

Ioan Pinte Prăvălie română de modă în Arad,
Str. Deák Ferenc 4. — Telefon 1031.

Mare asortiment de ghețe americane pentru dame și bărbați.



TIPOGRAFIA DIECEZANĂ ARAD



Primește spre executare orice lucrare
: : ce cade în cadrul artelor grafice : :

Notițe:

+ expunere la foto 14.50

Octomvre

are 31 de zile.

Brumărel.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Sâmb.	1 Ap. Anania, c. Roman	14 Calist	6 18 5 13

Ev. 2. dela Luca, (v. Dum. XIX după Rusalii) cap. 6, gl. 1, a inv. 7.
„Zis-a Domnul: precum voiți să vă faceți vouă oamenii...”

Dum.	2 M. Ciprian și Iustina	15 Teresia	6 19 5 11
Luni	3 M. Dionisiu, păr. Ioan	16 Gallus	
Mărti	4 M. Ieroteiu, Calist.	17 Hedvig	schimbă-
Mercuri	5 M. Haritina, Mam.	18 Luca	cios,
Joi	6 Ap. Toma, m. Eretiada	19 Ferdinand	noros,
Vineri	7 M. Sergiu, Polichroniu	20 Vendelin	vântos.
Sâmb.	8 C. Pelagia, s. Taisia	21 Ursula	

Ev. 3. dela Luca, (v. Dumineca XX după Rusalii), c. 7, gl. 2, a inv. 8.
„În vremea aceea mergea Isus într-o cetate...”

Dum.	9 Ap. Iacov, m. Poplia	22 Cordula	6 30 4 58
Luni	10 M. Eulampie, Eulamp.	23 Fortunat	
Mărti	11 Ap. Filip, m. Zenaida	24 Rafael	
Mercuri	12 M. Andronic, Prov, T.	25 Crisant	vântos,
Joi	13 M. Carp, Papil, Flor.	26 Dimitrie	noros,
Vineri	14(†) Cuv. Paraschiva	27 Sabina	umed.
Sâmb.	15 M. Lucian, c. Vars.	28 Sim., Iuda	

Ev. 4. dela Luca, (v. Dumineca XXI după Rusalii), cap. 8, glas 3, a inv. 9.
„Zis-a Domnul pilda aceasta: eșit-a sămănătorul...”

Dum.	16 M. Login, păr. Mal.	29 Narcis	6 40 4 46
Luni	17 Pr. Osie, m. Andrei C.	30 Claudius	
Mărti	18 Ev. Luca, m. Marin	31 Wolfgang	
Mercuri	19 Prof. Ioil, m. Bar.	1 Nov. T. Sânt.	schimbă-
Joi	20 M. Artemie, Evor	2 Pom. morț.	cios,
Vineri	21 C. Ilarion, m. Socrat	3 Silvia	viforos.
Sâmb.	22 C. Averchie, m. Elis.	4 Carol	

Ev. 6. dela Luca, (v. Dumineca 23 după Rusalii) c. 8, gl. 4, a inv. 10.
„În vremea aceea, venit-a Isus cu corabia în lătura Gadarenilor...”

Dum.	23 Ap. Iacob fr. Dlui	5 Emeric	6 51 4 36
Luni	24 M. Areta, s. Valentin	6 Leonard	
Mărti	25 M. Marțian, Valerie	7 Engelbert	
Mercuri	26(†) Sf. Muc. Dimitrie	8 Gottfried	schimbă-
Joi	27 M. Nestor, Capitolina	9 Teodor	cios.
Vineri	28 M. Terenție, Pompie	10 Andrei	noros.
Sâmb.	29 C. Anastasia, p. Avr.	11 Martin	

Ev. 5. dela Luca, (v. Dum. 22 după Rusalii), c. 16, gl. 5, a inv. 11.
„Zis-a Domnul: eră un om oarecare bogat...”

Dum.	30 P. Zenoviu, Artema	12 Emilia	7 02 4 26
Luni	31 M. Epimah, Amplie	13 Sanislau	

Ioan Pinte Părvălie română de modă în Arad,
 Str. Deák Ferenc 4. — Telefon 1031.



Notițe:

Noembrie

are 30 de zile.

Brumar.

1916. Zilele săpt.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele răsare apune
Mărti	1 SS. Cosma și Damian	14 Serapion	7 04 4 26
Mercuri	2 M. Achindin, Aftonie	15 Leopold	schimb.
Joi	3 M. Achep. Iosif, Ait.	16 Eduard	
Vineri	4 C. Ioanich, m. Ermeu	17 Grigoriu	
Sâmb.	5 M. Galactiön, Caius	18 Otto	

Ev. 7. dela Luca, (v. Dum. 24 după Rusalii), c. 8, gl. 6, a inv. 1.

„In vremea aceea, venit-a un om către Isus, căruia eră numele Iair...”

Dum.	6 C. Pavel mărt., c. Luca	19 Elisabeta	7 12 4 18
Luni	7 S. 33 mart. din Mel.	20 Felix	frumos senin.
Mărti	8 (+) Ar. Mihail și Gavril	21 Intrar. în bis.	
Mercuri	9 M. Onesifor, Simeon Met.	22 Cecilia	
Joi	10 M. Orest, ap. Erast	23 Clemente	
Vineri	11 M. Mina, Victor, Vich.	24 Ioan, Flora	
Sâmb.	12 M. Ioan Patr., c. Nil	25 Ecaterina	

Ev. 8 dela Luca, (v. Dum. 25 după Rusalii), c. 10, gl. 7, a inv. 2

„In vremea aceea venit-a un legiutor la Isus...”

Dum.	13 C. Ioan Gură de aur	26 Conrad	7 22 4 12
Luni	14 Apostolul Filip	27 Virgil	schimb. vântos.
Mărti	15 M. Gurie-post. nașt. D.	28 Sosten	
Mercuri	16 Apost. Evang. Mateiu	29 Saturnus	
Joi	17 C. Grigoriu, Lazar	30 Andreiu	
Vineri	18 MM. Platon, Roman	1 Dec. Oscar	
Sâmb.	19 P. Avdie și mart. Varl.	2 Aurelia	

Ev. 9. dela Luca, (v. Dum. 26 după Rusalii), c. 12, gl. 8, a inv. 3.

„Zis-a Domnul pilda aceasta: unui om bogat i-a rodit...”

Dum.	20 C. Grig. Deca, m. Nirsa	3 Francisc X	7 31 4 09
Luni	21 (+) Intrarea în biserică	4 Barbara	neauă, noros.
Mărti	22 Ap. Filimon, m. Tibur.	5 Sava	
Mercuri	23 C. Amfilochie, Sisinie	6 Nicolau	
Joi	24 P. Clement, m. Petru	7 Ambrosiu	
Vineri	25 Ecaterina, Mercurie	8 (+) Zem. M.	
Sâmb.	26 C. Alipie, Stelian	9 Leocadia	

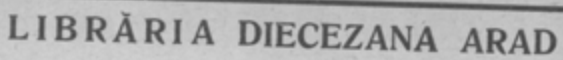
Ev. 13. dela Luca, (v. Dum. 30 după Rusalii), c. 18, gl. 1, a inv. 4.

„In vremea aceea un om oarecarele s'a apropiat către Isus...”

Dum.	27 M. Iacov Persul	10 Iudit	7 38 4 07
Luni	28 M. Stefan-cel-nou	11 Damaschin	ploios.
Mărti	29 M. Param., Filumen	12 Maxentius	
Mercuri	30 Ap. Andreiu, Frum.	13 Lucia	

Ioan Pinte

Prăvălie română de modă
Arad, Str. Deák Ferenc 4.Asortiment bogat de albituri de tot felul precum
și gulere și manșete albe și colorate.



Mare depozit de hârtie de scris, plicuri,
 și registre comerciale.



Notițe:

Decembrie

are 31 de zile.

Indrea.

1916. Zilele săptăm.	Calendarul Iulian	Calend. Gregor.	Soarele	
			răsare	apune
Joi	1 Prof. Naum, c. Filar.	14 Spiridon	7 42	4 07
Vineri	2 P. Avacum, c. Teofil	15 Irineu		
Sâmb.	3 P. Sofroniu, c. Teodul	16 Adelaida		pliois.

Ev. 10. dela Luca, (v. Dum. 27 după Rusalii), c. 13, gl. 2, a inv. 5.

„In vremea aceea învăță Isus într-una din sinagogi...”

Dum.	4 M. Varvara, c. Ioan D. ☾	17 Lazar	7 44	4 08
Luni	5 S. Sava, m. Diogen	18 Grațian		
Mărti	6 (+) Sf. Păr. Nicolae	19 Manasie		
Mercuri	7 C. Ambrosie, s. Filotea	20 Liberatus		schimbă-
Joi	8 C. Patapie, ap. Cesar	21 Toma		cios,
Vineri	9 Zemislirea S. Ane	22 Dimit. Zeno		neauă.
Sâmb.	10 M. Mina, Marian	23 Victoria		

Ev. 11. dela Luca, (v. Dum. 28 după Rusalii), c. 14, gl. 3, a inv. 6.

„Zis-a Domnul pilda aceasta: Un om oarecarele a făcut cină...”

Dum.	11 Cuv. Daniil, m. Mirax ☾	24 Adam și Eva	7 48	4 11
Luni	12 Părintele Spiridon, Antu	25 (+) N. D. I. H.		
Mărti	13 M. Eustratie Mardarie	26 (+) M. Stefan		
Mercuri	14 M. Tirs, Arian, Apolon.	27 Ioan evang.		schimb.
Joi	15 M. Eleuterie, Sosana	28 Pruncii nev.		noros.
Vineri	16 Prof. Agheu, s. Teof.	29 Toma episc.		
Sâmb.	17 Pr. Daniil, m. Pat.	30 David reg.		

Dum. înainte de Nașt. Dlui, Ev. dela Matei, c. 1, gl. 4, a inv. 7.

„Cartea neamului lui Isus Hristos, fiul lui David...”

Dum.	18 M. Sevastian, Marcel ☾	31 Silvestru	7 50	4 17
Luni	19 M. Bonifaciu, Prob.	1 Ian. 1917		
Mărti	20 M. Ignatie, c. Filigoni	2 Macarius		
Mercuri	21 M. Iuliana, Temistoclu	3 Genoveva		neauă,
Joi	22 M. Anast. Chrisogon	4 Titus		frig.
Vineri	23 SS. 10 Martiri din Crit	5 Telesfor		
Sâmb.	24 Martira Eugenia	6 (+) Bot. Dlui		

Toate ale Praznicului.

Dum.	25 (+) N. D. Isus Hristos	7 Balint	7 49	4 19
Luni	26 (+) Sob. rul Preacurat. ☾	8 Sever		
Mărti	27 (+) Ap. și Arh. Stefan	9 Iulian		
Mercuri	28 20 mii MM. din Nicomid.	10 Paul		senin,
Joi	29 Pruncii uciși de Irod	11 Higinus		frig.
Vineri	30 M. Anisia, c. Zotic	12 Ernest		
Sâmb.	31 C. Melania, m. Gaud.	13 Ilarion		

Ioan Pinte Prăvălie română în Arad,
Arad, Str. Deák Ferenc 4.

Comandele din provincă se execută prompt.

Genealogia.

1. Casei domnitoare.

Impăratul Austriei și Regele Apostolic al Ungariei:

Francise Iosif I.

S'a născut în Schönbrunn în 6/18 august 1830; după abdicarea de tron a unchiului său, a împăratului și regelui *Ferdinand V.* și după renunțarea la tron a tatălui său, a arhiducelui *Francisc Carol*, se înalță pe tron în 20 noemvrie (2 decemvrie) 1848.

Moștenitor al tronului:

Carol Francisc Iosif, născut în 17 august 1887, căsătorit în 1911 cu *Zita*, (*Maria, Adelgunda*) princesă de Parma, născută în 9 maiu 1892. Altețele lor au 3 prunci.

Impărăteasa-Regina.

† *Elisabeta*, (*Eugenia Amalia*), fca ducelui *Maximilian* de Bavaria, născută în 12 decemvrie 1837, cununată în Viena la 12/24 aprilie 1854; † în 27 august (10 sept.) 1898, asasinată în Geneva de un anarhist.

Pruncii: 1. † *Sofia*, (*Maria, Iosefa, Dorotea, Friderica*), născută în 5 martie 1855 și răposată în Buda în 17/29 maiu 1857.

2. *Gizela*, (*Ludovica, Maria*), născută în 30 iunie (12 iulie), 1856, căsătorită în 8/20 aprilie 1873 cu *Leopold*, principe de Bavaria.

3. † *Rudolf*, (*Francisc, Carol, Iosif*), principe de coroană și elironom al tronului, principe reg. de Ungaria și Boemia șcl., născut în Luxemburg în 9/21 august 1858; căsătorit în 10 maiu 1881 cu principesa *Stefania* de Belgia, născută în 21 maiu 1864. Altețele lor au de fică pe *Elisabeta*, principesă și arhiducesă de Austria, născută în 2 septemvrie 1883, măritată în 1903 după principele *Otto Windisch-Graetz*. Arhiducele *Rudolf* a răposat în 18/30 ianuarie 1889, iar soția sa *Stefania* s'a măritat a douaoră, în 1901, după contele *Lónyay*.

Maria, (*Valeria*), născută în Buda la 22 aprilie 1868, măritată în 19 iulie 1890, în Ischel după Alteța Sa imperială și regală arhiducele *Francisc Salvator*. Altețele Lor au 10 prunci.

Frații Maiestății Sale Impăratului-Rege:

1. † *Maximilian I.* (*Ferdinand*), Impăratul Mexicului, născut în 6 iulie 1832, răposat în 19 iunie 1867; a fost căsătorit cu:

Charlota, (*Maria, Amalia*) principesă de Belgia născută în 7 iunie 1840.

2. † *Carol Ludovic*, (*Iosif*) arhiduce de Austria, cavalier al velerului de aur etc., născut în 30 iulie 1833, răposat în 7/19 maiu 1896. Căsătorit a treiaoră cu:

Maria Terezia de immaculata concepțiune (*Bartolomea* don Anjos), infanta de Portugalia, născută în 24 august 1855, s'a măritat în 23 iulie 1873.

Altețele Lor au 5 prunci: cel mai bătrân a fost *Francisc Ferdinand de Este*, născut din a doua căsătorie în 18 decembrie 1863, principe de coroană și clironom al tronului, căsătorit cu principesa *Sofia Hohenberg*, amândoi asasinați în Seraievo la 28 iunie n. 1914

3. *Ludovic Victor*, (Iosif, Antoniu), arhiduce de Austria, cavaler al velerului de aur etc., născut în 15 maiu 1842.

Părinții Maiestății Sale Impăratului-Rege.

† *Francisc Carol* (Iosif), arhiduce de Austria, cavaler al velerului de aur etc., născut în 7 decembrie 1802, răposat în 8 martie 1878. A fost căsătorit cu:

† *Sofia* (Friderica, Dorotea), fca răposatului Rege al Bavariei, Maximilian, născută în 27 ianuarie 1805, răposată în 22 maiu 1872.

Unchii Maiestății Sale Impăratului-Rege.

† *Ferdinand V.* Impăratul Austriei și regele ap. al Ungariei, născut în 9 aprilie 1793; ajuns pe tron în 2 martie 1835, abzisă în 2 decembrie 1848; a răposat în 29 iunie 1875. A fost căsătorit cu:

† *Maria Ana* (Carolina Pia); fca răposatului Rege al Sardiniei, Victor Emanuil I., născută în 19 septembrie 1803 și răposată în 3 ianuarie 1865.

2. † Arhiducele *Carol Ludovic* (Ioan, Iosif, Laurențiu), născut în 5 septembrie 1771 și a răposat în 10 aprilie 1847. A fost căsătorit cu *Henrieta*, principesa de Nassau.

3. † Arhiducele *Iosif* (Antoniu, Ioan) palatinul Ungariei, născut în 9 martie 1776 și răposat la 13 ianuarie 1848, a fost căsătorit a treia oară cu *Maria Dorotea*, principesa de Württemberg.

4. † Arhiducele *Rainer*, născut în 30 septembrie 1783, răposat în 16 ianuarie 1853. A fost căsătorit cu *Maria Elisabeta*, principesa de Savoy-Carignan.

2 Domnitorii celorlalte state europene.

Albania: principele *Wilhelm I.*, născ. 26 martie 1876, căs. în 1906 cu princessa *Sofia* de Schönburg-Waldenburg, domnește din 1913, e protestant. *Bavaria*: Regele *Ludovic III*, domnește din 1913 e rom.-cat. *Belgia*: Regele *Albert I*, născ. 1875, aprilie 8, căsătorit la 1800 cu Elisabeta principesa de Witelsbach, e rom.-cat. *Britania*: Regele *George V.*, Impăratul Indiei, născut la 1865, iunie 3, căsătorit la 1893 cu principesa Victoria Teck Mary, e de confes. anglicană. *Bulgaria*: Tarul *Ferdinand I.*, născut în 26 februarie 1861 și ales 7 iulie 1887, e rom.-cat. *Clironom*: principele *Boriș*, născ. în 1894, e ort. *Danemarca*: Regele *Cristian X.*, născut în 1869, căsătorit cu Alexandra Cecilia princesă de Meklenburg, luteran. *Francia*: Președintele republicei *Rajmond*

Poincaré, ales în 1913, e rom.-cat. *Germania* (Regatul Prusia): Împăratul (Rege) *Wilhelm II.*, născ. în 27 ianuarie 1865 căsătorit cu Augusta Victoria de Schleswig-Holstein, e luteran. *Grecia*: Regele *Constantin I.*, născ. 1868, 21 iulie, căsătorit în 1889 cu *Sofia* princesă de Prusia, e ortodox. *Helveția*: e republică confederativă. Prezident: *Eduard Müller*. *Olanda*: Regina *Wilhelmina*, născ. în 31 august 1880, încoronată în 5 septembrie n. 1898 în Amsterdam, măritată după principele *Henric de Meclenburg*, e reformată. *Italia*: Regele *Victor Emanuel III.*, născut în 11 noiembrie 1869, căsătorit cu *Elena de Montenegro*, rom.-cat. *Luxemburg*: Mareprincesa *Maria Apolheid*, născ. 14 iulie 1894. *Montenegro*: Regele *Nicolae I.*, născut în 1 octombrie 1841, căsătorit cu *Milevna Petrooa Bucaticova*; e ortodox. *Norvegia*: Regele *Hakon VII.*, e luteran. *Portugalia*: Republică. *România*: Regele *Ferdinand I.*, (de Hohenzollern-Sigmaringen), născut în 24 august 1865. Regina: *Maria*, născută în 17 octombrie 1875. Cununați în 28 decembrie 1898. Fiii lor: Prințul *Carol*, moștenitor al tronului născut în 12 oct. 1893, Principesele: *Elisabeta*, *Maria* și *Ileana*, prințul *Nicolae*, născut în 5/18 august 1903, prințul *Mircea* ortodoxi. *Rusia*: Împăratul *Nicolae II.*, născut în 18 mai 1868, e căsătorit cu *Alice de Hessen*, e ortodox. *Saxonia*: Regele *Friderich August III.*, e rom.-cat. *Suedia*: Regele *Gustav Adolf V.*, născut în 11 noiembrie 1882, căsătorit în 1905 cu *Margareta*, princesa de Britania-mare și Irlanda, născută în 1882, e luteran. *Sârbia*: Regele *Petru Caragheorghevici*, născut la 1846 în Belgrad, e ort. *Spania*: Regele *Alfonso VIII.*, născut 17 mai 1886, căsătorit în 1905 cu princesa *Elena de Battenberg*, născută la 24 octombrie 1877, e rom.-cat. *Turcia*: Marele Sultan *Mohamed V.*, născut în 3 octombrie 1844, e mohamedan. *Württemberg*: Regele *Wilhelm II.*, născut în 25 februarie 1848, e căsătorit cu *Charlota de Lippe*, e luteran.

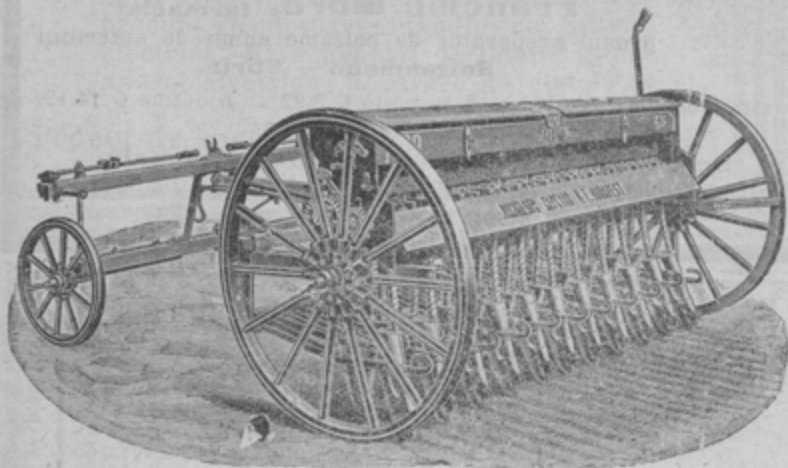
3. Cele mai însemnate case domnitoare afară de Europa

1. *Abesinia*: *Lidj Iuassu*, născut în anul 1895, domnește dela 1911. 2. *Afganistan*: *Abdul-Rohmân*, născut în anul 1845, domnește dela 22 iulie 1880. 3. *Egiptul*: Chedivul *Abas II.*, născut în 1874, domnește dela 1 ianuarie 1892. 4. *China*: Republică, președinte: *Iuan-Si-Kai*. 5. *Japonia*: Împăratul *Ioshibito*, născut la 1879, 31 aug., domnește dela anul 1912. 6. *Maroco*: Sultanul *Muley Iusuf*, domnește dela 1912. Sub protectoratul Franciei. 7. *Persia*: Șahul *Achmed Mirza*, născut în 1897, sub regența lui *Assad El Mülk*, domnește dela 1909. 8. *Siam*: Regele *Maha Wajiravudh*, născut în 1 ianuarie 1881, domnește dela 1911. *Statele-Unite*: Președinte *E. Wilson*.

Liferăm

cu prețurile cele mai moderate și pe lângă cele mai favorabile condițiuni de plătire în rate:

pluguri, mașini de sămănat, grape, pluguri de săpat, trierătoare de grâu sâte, mașini de adunat fân, sfărimătoare de cucuruz, râșnitoare, tăietoare de stecle, cumpene, presse de oleiu, sdrobitoare de struguri, pompe de stropitoare Wermorel.



Mașini de trierat de mână și mașini de mînat totfelul mașini economice și specialitate, olei de mașină, comp. Dobsin, curele de mașină, Aranjamente complete pentru atelier de faur, lăcătar și măsar precum și mașini de sfredelit, nicovale, foi, scaune de
:: jiluit și totfelul de jilauă. ::

FRAȚII BURZA

magazin de ferării și mașini economice

Arad, Piața Boros Béni I.

Prospete gratuit.

(Casa proprie).

Telefon Nr. 609.



Până la mormânt
rămâne credincios omenimei

Balzamlul Moro

pentru stomac

mai 'nainte Balzamlul lui Kriegler.

La toată lumea e plăcut și e pregătit mai punctuos, e iubit foarte mult în țările de sub coroana Sfântul Ștefan. Mai multe mii scrisori de recunoștință ne sosesc din toate părțile lumii, cari adevăresc vindecarea morburilor din lăuntru și din afară, precum și pentru lipsă de poftă de mâncare, incuietură, dureri de stomac și de ficat, sgârsciuri și alte boale cari împedecă mistuirea. ==

Singurul preparator:

Francisc Moro, farmacist

primul preparator de balzame admis de autorități
Rottenmann — Stiria.

1 sticlă 36 flieri. 1 duzină cu porto C 3.92 5 dazine C 14.12.

$\frac{1}{2}$ litru franco C 4.26. 3 litre C 18.—

Se expediază zilnic cu rambursă postală.

Prospect în toate limbile și sticlă de probă la dorință se trimite gratuit.

☛ Să fim atenți la marea de seutire. ☛

Pustiirea ochiului de găină fără durere

**Elsa
Plaster**



mici, precum și aceia, cari au folosit, cu căldură îl recomandă tuturor, ca pe un medicament care foarte repede și cu cea mai mare siguranță curăță piciorul de ochiu de găină din rădăcină. Până când alte moduri de curățit de ochiu de găină (bunăoară tăiatul) depărtează numai partea superioară, iar rădăcina o lasă, din ce cauză nu peste mult iarăși se fac, până atunci cu medicamentul de Feller curăță ochiul de găină din rădăcină. Ambele medicamente, precum și pravul în contra asudării corpului și picioarelor (prețul 1 cor.) trebuie comandat deadreptul dela Eugen V. Feller farmacist, Stubica Vásártér Nr. 258 (Zágrábmegeye).

e o adevărată binefacere, pentru care suferă din cauza lor. Nu se poate accentua în destul, că tăiatul ochiului de găină cât e de primejdios. Ochiu de găină se poate depărta foarte ușor cu pflaster-ul turiștilor »Elsa« de Feller (plaster în cutii 2 cor. sau 1 cor.) sau cu tinctura de turist »Elsa« de Feller (o sticlă 2 cor.). Multe mii de turiști, jandarmi, factori postali, militari, economi, precum și dame cu păpuși

O nouă poziție! Pentru fluidul »Elsa« nu se plătește porto, deci aceste medicamente e mai bine dacă se comandă împreună.

Pálincás Lajos és Társa

(mai nainte Diamant Ferenc)

Arad, Deák Ferenc-u. 7. Telefon 595.

Atragem atențiunea On. public asupra stabilimentului nostru de instalațiuni pentru luminatul cu electricitate, sonerii electrice și telefoane de casă etc. precum și motoare mánate cu putere electrică. Mare depozit de lampe (poliandre) electrice. Reparare de biciclete.

Proect de spese gratuit. Prețuri moderate.

!!CIREPAR ROMÂN!!

Am onoare a aduce la cunoștința On. public, că fiind român, în întreprindere de cirepărit: rog prin aceasta p. t. domni preoți și comune bisericesti, că pe lângă garanță deplină, executare corectă și punctuală, îmi ♦♦♦♦ recomand serviciile mele la: ♦♦♦♦

acoperirea bisericilor, școlilor, etc.

pentru care serviciu rog. P. T. public român a mă spriginl, cu toată încrederea.

Cu stimă:

ILIE CUZMAN,

cirepar, Strada Választó Nr. 43.

Cel mai bun efect în folosire e SPIRITUL GALIC SĂRAT alui Vértés 1 sticlă costă 36 fileri, C 1:20 și C 2:40. Se capătă în farmacii drogerii și băcăni. Unde nu se află în depozit, se trimite franco de dreptul din farmacia Vulturul alui Ludovic Vértés, Lugos, deja pentru 7:20 coroane 1 sticlă familiară, 3 sticle mari, 6 mai mici ori 20 sticle de probă.

Scrisori de recunoștință din multe părți venite dela cumpărătorii din toate țările Europei, cari de ani îndelungați au cea mai mare încredere față de el. Farmacia Vulturul din Lugos 283, prepară articole de toaletă, recunoscute pretutindeni ca cele mai nevinovate, precum și esenții excelente și chimice curate pentru prepararea grabnică și ieftină a romurilor, licheuri și altor beuturi spirituoase. Asortiment bogat de articole chirurgice. Toate comanda peste 10 Cor. se expedează franco. FARMACIA VULTURUL trimite gratuit și franco următoarele cărți cu preț-curent: 1. Articole excelente de toaletă și leacuri de casă. 2. Recete pentru prepararea în mod rece, a romurilor și altor beuturi spirituoase. 3. Preț-curent pentru articole chirurgice și de gumă.

Leac excelent contra tusei! zic cei mai mulți medici când amintesc Caramela de piept ale lui Kaiser, doar milioane de oameni întrebăntază cu succes contra tusei, răgușeli, catarului, flegmei, catarului de gât, tusei convulsive și tusei măgărești. Foarte plăcute la gust. Veritabil numai cu marca cu trei brazi. Se poate căpăta în toate farmaciile și drogherii în pachete de 20 și 40 fileri sau în cutii de 60 fileri.

Domeniul din Bánkut al arhiducelui Iosif a trimis următoarea scrisoare oficială dlui Reitter Oszkár din Nagybecskerek. „La pustiirea cloșanilor am făcut încercări cu fel de fel de mijloace dar fără rezultat. Acum însă cu bucurie Vă înconștințez, că în PATCANIN am găsit mijlocul sigur. Folosindu-l deja după 2 ciasuri se vedeau cloșani crepați cu duimul și azi a treia zi după folosință mi-se spune din tot locul, că nu se vede cloșan viu năcări, Vă felicit din inimă pentru invenția dorită a DV. Bánkut (cott. Arad), la 10 Iunie 1914. Cu deosebită stimă: Ladislau Baross, insp. domeniului arh.“

Suferind de mâncărime de pele, nu uitați să folosiți Salicilul-Ichtiol Erényi, dovedit de excelent. Miile scrisori de recunoștință adevăresc efectul sigur la orice boale de pele cât de vechi. Vezi mai pe larg între anunțuri.

La toate le vine vremea! S'a aflat acum și aceea cum se poate lungi viața, cum să înceteze durerea îndată și pentru totdeauna cum se poate pune stăvilă la mii și mii de boale, tămăduindu-le radical. Toate aceste ne învață veritabilul BALSAM-SALVATOR. De aceea nici o familie să nu întârzie a și-l procura fiind un medicament indigen, folositor și ieftin. Se poate folosi contra tuturor boalelor interne și externe, chiar și împotriva boalelor de 40 ani, deci leacul acesta se poate bea și se poate folosi și la frecări externe. Veritabilul Balsam-Salvator se poate comanda numai dela depozitul general central: Iosif Török, Budapest, Király-utca 12. (Cetiți mai pe larg între anunțuri).

O grea încercare a ajuns asupra popoarelor prin groznicul război mondial, luptele și neajunsurile, rănirile și îmbolnăvirile, lipsa de nutreant de material de încălzit pe mulți bărbați și femei i-a făcut bolnăvicioși, istoviți și slabi. Puterea lor și-o pot recăștiga prin o nutriție corespunzătoare, numai așa își pot recăștiga sănătatea și voia de lucru toți aceia, cari au suferit trupește. Fiecărui rănit, cel slab hrănit, sărac de sânge, slab, bolnăvicios și mai ales e de recomandat mamelor a căror copii sunt slabi, oleiul de știucă alui Feller, brevetat, iar în contra tusei sirupul de pept de zagoria. Acel mari precum și cei mici cu plăcere le iau aceste. Oleiul de știucă alui Feller este fără gust și miros, cu însănătoșare grabnică, cu întărire și aduce poftă bună de mâncare, întăritor neapărat de lipsă pentru copii și adulți săraci de sânge. Iar la tuse, răgușală, durere de pept, răsuflare cu greu, durere de gât cel mai bun medicament e sirupul pentru tuse de zagoria. Din aceste trimite Eugen V. Feller, farmacist în Stubica, Vásártér Nr. 258 (cott. Zagrab) pentru 5 cor. 2 sticle franco. La comandă e destul a scrie medicamentul dorit.

Curăță
pistruii,

face fină
pielea



în decurs de 3 zile
rumenă, curată și frumoasă — fină, moale și albă
va fi fața va fi mâna
dacă se folosește

Săpunul **Diana** și Crema **Diana**.

On. D. Béla Erényi Budapest. Am avut pistrui, acum nu mai am, am avut cremă Diana, nici aceia nu mai e. Ca să nu mai am nici de acum înainte pistrui face-ți bine și-mi trimiteți, trimițându-vă banii o cutie cremă de zi și una de noapte și 1 bucată de săpun, dar cât mai iute, căci nu mai am liniște. Uj-Galambos, 9 maiu 1915. **Văd. Radó Imréné.**

On. D. Béla Erényi farmacist Budapest. Fabricatele Diana trimise au întrecut așteptarea mea. I-am cunoscut numai vestea, dar după ce am încercat și cu altele, m'am convins că dintre toate, a D-v. e cea mai bună, de aceea mă rog a-mi trimite un pachet. Szt.-Márton, V/16. **Telegdi Mihalyné.**

On. D. Béla Erényi, farmacia Diana Budapest. În semn de mulțumită Vă trimit alăturat lista cunoscutilor, cari încă comandă ce am comandat și eu, și aceasta o fac ca mulțumită pentru binefacerea cea mare ce mi-a făcut pudra, crema și săpunul Diana. Vă rog să trimiteți fiecăruia câte un pachet în care să fie 1 cutie cremă, 1 pudră și 1 buc. săpun.

Földvár, VI/15 1914.

Cu stimă: **Klenyovsky Emilné.**

On. Farmacia Diana Budapest. Săpunul și crema D-v. mi-a schimbat fața. N'a sperat a ajunge și aceasta. Vă rog a-mi trimite la începutul fiecărei luni din ele. Eszék, 29 mai 1915. Cu stimă **Vukovics Milánné.**

Prețul 50 fileri. — Ori unde se găsește.

Aradi Első Takarékpénztár

Prima Cassă de Păstrare Aradană

Arad, Strada Atzél Péter Nr. 1.

Edificiul propriu. Înființată la 1840.

Cercul de afaceri:

Escontează în modul cel mai favorabil cambii din patrie și străine și hârtii de valoare trase prin sorți. Anticipează pe hârtii de valoare și pe mărfuri. Împrumuturi ipotecare proprietarilor de case și de pământ, deasemenea comunelor în bani gata sau în hârtii amanetare pe un timp mai îndelungat. Primește angajament de a cumpăra sau a vinde hârtii de valoare la bursa din Budapesta, Viena sau la oricare bursă străină. Primește angajament de încasa cambii din patrie și externe, cupoane și hârtii de valoare, documente și alte lucruri valoroase. Depuneri de bani primește cu cărțile de depuneri spre păstrare sau în cont-curent și în acest caz din urmă, stă la dispoziție și cu chequeuri. Depunerile pe cari cassă e în stare a le plăti, se replătesc și fără abdicere

Direcțiunea primei bănci de păstrare din Arad.

Față frumoasă.



și pielea fină a oamenilor, de ce ne minunăm la mulți bărbați, are două feluri de avantagii. În prima linie pentru sănătatea corpului e de lipsa pielei albă, frumoasă și moale, pentru că numai așa poate fi neîmpedecată respirația prin piele. Apoi nu poate fi tras la'ndoială nici faptul, că frumusețea feței și a mâinii, cauzează plăcere pentru semenii noștri. Pielea recurată, coșii de pe față, mitessele, petele, pistruii (bureții), arsurile de soare sunt respingătoare și nepăcute pentru un om, și aceste de altcum împiedecă respirația corpului prin piele, așadar sunt nesănătoase. Multe mii de bărbați și femei pentru îngrijirea pielii, folosesc pomada „Elsa“ alui Feller, a cărei preț e 2 coroane sau 3 bucăți franco 5 cor. Față de celelalte medicamente pentru față, această unsoare e de tot folositoare și neștricăcioasă. Depărtează petele de pe față arsurile de soare, pistruii ș. c. l. În loc de săpun pișcător și stricăcios mai bine e să folosim săpunul de libie de Feller (1 cor.) sau săpun borax de Feller (80 fil.) și prav de spălat pentru toalete (prav borax) 1 cor.

Păr îmbelșugat

care dă feței un exterior mai impozant și mai frumos, poți avea dacă folosești pomada de păr „Elsa Tannochina“ alui Feller pentru îngrijirea părului, o cutie cu cor. 1'60, iar de calitate II mai bună 3 cor. Întărește pielea capului, împiedecă pleșuvitatea și cărunțirea înainte de vreme, ajută la creșterea părului rou, lung și moale și ajută să-și păstreze culoarea din tinerețe, un păr aspru se înmoaie, așa că ușor se poate pieptăna în diferite forme. Nu conține curățenii stricăcioase, e cu mult mai folositoare decât fabricatele de farmaciști mai neștiuți. Pentru îngrijirea mustaței e mai bună pomada Feller pentru 50 fil. Comandele să le facem fără întârziere la *Eugen V. Feller* farmacist în *Stubica Văsăr-tér 258 (Zágráb. megge)*.

Poftiți înlăuntrul,



Întrați în oricare țară, pretutindeni vorbesc numai despre aceea, că **spirtul galic DIANA** e un leac de casă foarte folositor. Mulți bolnavi gândesc cu mulțămintă la aceea, că numai

spirtul galic DIANA le-a ajutat. Cine vrea deci să se lecuiască, să cumpere cu **60 fileri**

spirtul galic DIANA care se poate căpăta în tot locul. Veritabil numai sticla provăzută cu numele farmacistului Erényi.

Diana kereskedelmi részv.-társ.
Budapest, V., Nádor-u. 6.

Puternic, tare, ca fierul



va fi fiecare copil mic dacă folosim la masaj veritabilul

spirt galic DIANA. Cel mai bun medicament pentru dureri de gât la copii. Ca apă de gură se folosește încontinuu. — E' veritabil numai cu marca »Erényi«.

Spirt galic DIANA se poate căpăta în tot locul cu **60 fil. sticla.** Diana kereskedelmi r.-t. Epest, V., Nádor-u. 6

Pentru economi!

Pravuri

de îngrășat porcii, vitele cornute, cai, oi și capre *1 pachet 60 fil.* Prin folosirea acestui prav să îngrășă de minune porcii, vitele și caii. Deci se pot vinde în târg cu mult mai bun preț ca de altcum. Vacile dau foarte mult lapte și foarte bun.

Pravuri contra cloșanilor și a șoarecilor 60 fileri.

Preparat sigur pentru stărpirea cloșanilor (guz, chișorani, hârciogii) și a șoarecilor (hârți). :: ::

Cheag p. închegarea laptelui la prepararea brânzei *1 doză 1 cor.* „Peronospin“ pentru stropirea viilor. Este cu mult mai ieftin decât peatra vinetă. Strugurii se desvoaltă cu mult mai frumoși.

Pravuri pentru ouatul găinilor 1 pachet 30 fil.

Unsoare galbină pentru păduchi la vite *1 cor.*

Esenții pentru rum, rachiu de drojde, de prune și alte beuturi precum și pentru pregătirea diferitelor licheruri. *O sticlă 40 fil.*

Pentru pregătirea unei litre de beutură. :: ::

Scrieți legibil adresa. — Vă recomand să Vă însoțiți mai mulți împreună, căci la comandă de 10 coroane se trimite franco.

Mai puțin de 2 cor. nu se trimite nimic. Toate aceste se capătă la

Cornel Demeter apotecar în Orăștie (Szászváros).



Aici vedem că capul familiei e pe moarte. Familia numai dela Dumnezeu aşteaptă ajutor. In clipa aceasta vine badea Ştefan.



Badea Ştefan le spune, că unicul leac e „Balsamul mântuitor”. Şi el prin leacul acesta a scăpat de moarte.



Badea Ştefan îl pune pe copilul mai mare să ceară în scris trei sticle de „Balsam mântuitor” pe lângă rambursă.



„Balsamul” a sosit. Măreala dăse bea câteva picături iar fata îi unge. Bolnavul se simte mai bine.



Bolnavul a mai trăit 25 ani şi-şi serbează ziua aceasta, chemându-l la ospăţ şi pe badea Ştefan, care i-a dat sfatul bun să folosească „Balsamul mântuitor”. De atunci 25 de ani, în fiecare zi a luat câteva picături şi azi e omul cel mai sănătos.

Balsam mântuitor.

Deja numele ne spune de ce treabă e „Balsamul mântuitor”. Scopul „Balsamului mântuitor” e: să aline durerile omenimii suferinde, să redea oamenilor viaţa, să li-o ţină, să li-o lungească şi să-i scape de dureri. „Balsamul mântuitor” e făcut prin urmare aşa, în cât cei bolnavi: bărbaţi, femei sau copii, aibă ei orice boală, să găsească alinare. Adevăratul „Balsam mântuitor” e făcut din nişte ingrediente binecuvântate de Dumnezeu, prin cari nu numai că prevenim bolile, dar putem vindeca chiar şi cele mai învechite boli, cari nu le-am putut vindeca nici prin cele mai scumpe leacuri, folosite 30—40 ani. Balsamul acesta a scăpat viaţa la mii de bătrâni şi tineri, cari se credeau deja pierduţi. Din cele 5 chipuri de alături cetitorii se pot convinge despre minunile ce le face „Balsamul mântuitor”, care a redat sănătatea unui om, eră deja pe moarte, şi după ce a folosit acest balsam a mai trăit 25 ani pe deplin sănătos. „Balsamul mântuitor” se poate folosi la boli provenite din sânge rău şi boli venerice învechite; apoi la boli provenite din reaceală: junghiuri, reumă, podagră, dureri de oase, sgârçuiuri, umflături de stomac, ficat şi splină, dureri de cap, de spate, dinţi, gât, gură, muşchi şi vase. „Balsamul mântuitor” se poate întru buinţă la boli de stomac: sgârçuiuri de stomac şi mafe, lipsă de apetit, mistuire grea, miros rău din gură, friguri, apoi: bătaie de inimă, congestiuni, nervositate, migrenă, dureri de şira spinării, tusă, respiraţie grea, astmă, oftică, aprinderi de plămâni, leşin. „Balsamul mântuitor” curăţă şi sângele, dar nu e pnrgativ, de aceea îl pot folosi şi copiii. Peste tot, balsamul acesta e un leac ce se poate folosi împotriva tuturor bolilor, luându-se câteva picuri pe o bucată de zahăr, sau ungându-se părţile ce ne dor. „Balsamul mântuitor” e îngerul păzitor al oricărei familii, de aceea n’ar trebui să lipsească din nici o casă, ca să fie totdeauna la îndemână. Adevăratul „Balsam mântuitor” costă K 2 o sticlă. Pe poştă să trimit cel puţin 3 sticle mari cu K 6. Indrumare se alătură la fiecare sticlă.

Adevăratul „Balsam mântuitor” nu se poate cumpăra decât în depositul central al lui

IOSIF TÖRÖK, Budapest, Király-utca 12.

Orice comandă se execută îndată după sosire.

[illegible]

1. In contra pericolului de foc și exploziune, clădiri de orice fel, mărfuri, produse de câmp, mobile etc.

2. Pe viața omului în toate combinațiunile, precum : asigurări de capitaluri pe cazul morții și pentru termینuri fixate de zestre și rente.

3. Contra furtului cu spargere.

4 Contra grindinei.

Desluşiri se dau şi oferte de asigurări se primesc din comitatele: Arad, Biehiş, Bihor, Cenad, Caraş-Severin, Hunedoara, Timiş şi Torontal prin

Agentura principală din Arad.

Strada Sechenyi Nr. 1, etagiul II, precum și prin agen-
turile cerouale și speciale.

Michael Herrling

Arad, Andrássy-tér Numărul 17.

Decorator de altare, auritor și lucrător
de marmură. Atelier întemeiat la 1876.

Execută tot felul de arangeri interne de biserici, iconostase, tronuri arhieresti și ale Preacuratei, ripizi, feșnice, prapore și tot felul de ornamente bisericesti.

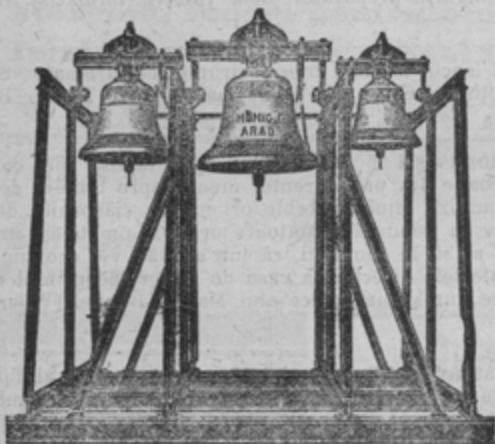
Rog sprijinul onoratului public.

Friderik Mönig

turnătorie, fabrică de clopote
și metal, aranjată cu motor.

ARAD, Strada Rákoczy Nr. 11—28.

Premiat la 1890 cu cea mai mare medalie de stat. S'a fondat 1840.



Cu garanță pe mai mulți ani și pe lângă cele mai favorabile condiții de platire recomandă clopotele sale cu patentă ces. și reg., invenție proprie, cari au avantajul, că față cu orice alte clopote la turnarea unui și acelu-

iași clopot tare și cu sunet adânc se face o economie de 20—30% la greutatea metalului.

Recomandă totodată clopote de fier, ce se pot învârti și postamentele de fier, prin a căror întrebuițare clopotele se pot scuti de crepat și chiar și cele mai mari clopote se pot trage fără ca să se clătine turnul.

Recomandă apoi transformarea clopotelor vechi în coroană de fier, ce se poate învârti, cum și turnarea din nou a clopotelor vechi, sau schimbarea lor cu clopote nouă pe lângă o suprasolvire neînsemnată.

Liste de prețuri și cu ilustrațiuni

◆ la dorință se trimite gratis. ◆

În atenția bolnavilor de plămâni. Spre amăgirea și paguba bieților bolnavi se găsesc zilnic oameni fără suflet, cari imităază Sirupul meu Bastillo de brad cu fier calcaros și aproape sub același nume pregătesc și vind leacuri fără nici un preț. Din pricina aceasta din interesul lor propriu admo-niez pe bolnavi, că rezultat bun pot aștepta numai dela Sirupul Bastillo de brad cu fier calcaros. Veritabil se capătă la preparatorul Carol Hoffenreich, farmacist, Budapest, VII, István-ut 81. Vezi mai pe larg între anunțuri.

1 Cor. 50 fileri costă mijloacele de înfrumusețare DIANA, ce se bucură de cea mai mare apreciere pretutindeni în lume, crema Diana, pudra Diana și săpunul Diana. Sute și sute de mii nu mai folosesc alt mijloc de înfrum-sețare, fiind în credința, că aceste sunt cele mai ideale mijloace de înfrum-sețare, care după o scurtă întrebuințare mâna și pielea feții tuturor o face admirabil de albă și moale, catifelată, iar bubițele de pe piele și alte necu-rățenii ale pielii trec cu desăvârșire. — Păziți-vă de imitații și stricăcioase! Să comandați numai cremă Diana, săpun Diana și pudră Diana veritabilă, costă 1 Cor. 50 fileri. Singurul preparator Bela Erényi, farmacist, Budapest, Károly-köut Nr. 5.

Impotriya tusei leacul cel mai bun e sirupul cu aromate. Se poate căpăta la Hirschen Apotheke, Graz, ori la farmacia Iosif Török, Budapest, VI., Király-utca 12.

Mulți bani economisești în fiecare an, dacă înainte de cumpărare privești cele 5000 de icoane din preț-curentul meu despre tofelul de ciasor-nice de aur și argint, lanțuri, bijuterii duble ori nichel, ciasornice de părete, deșteptătoare, ciasornice cu pendulă, stătătoare ori cari umbă un an. După privirea preț-curentului ai să te convingi, că într'adevăr, vei economisi mulți bani, comandându-ți obiectele direct de la casa de export de primul rang din Viena pentru articole de aur și ciasornice alui Maxim Böhnelt (Wien, Marga-rethenstrasse 27/201).

E un preparat străvechi balsamul întăritor de stomac alui Francisc Moro (numit mai înainte balsamul Krieglert), care folosește cu rezultat bun la turburări de mistuire, ca lipsă de apetit, umflare, slăbiciune de stomac etc. și e un mijloc excelent ca purgativ ușor. Se capătă la farmacistul Francisc Moro, Rottenmann (Stiria). 1 duzina costă 3 cor. 92 fil. cu poșta cu tot.

De 20 de ani stăpânesc lumea bicicletele originale The Champion, biciclete Monopol, le furnizează oriunde și în provincie pentru 90 coroane, iar părți de bicicletă cu scământ de 30%. Iacob Lang și fiul, Budapest, VIII., József-köut 41. Vezi mai pe larg în anunțul depe cuvertă.



Leac excelent contra tusei!

exclamă cei mai mulți medici, când se amintește despre Caramellele de piept ale lui Kaiser cu trei brazi. De aceea cumpără și D-Ta acest leac grandios, pe care îl folosesc milioane de oameni contra tusei, răgușelii, catarulul de gât, tusei cu sârciuri și a tusei măgărești. Ești scutit de răceli, dacă lei în gură o caramelă de piept alui Kaiser. E o plăcere a suge bomboanele aceste minunate. Caramellele lui Kaiser, cu trei brazi efectuează numai vindecare asupra mucoaselor, nu le irită ca celelalte medicamente de acest fel, cari seamănă cu ele la gust dar în schimb strică stomacul.

6100 de atestate autentificate de notarul public do-vădesc efectul sigur și trecerea lor. Să respin-geți orice imitație și să primiți numai caramellele verita-bile de piept alui Kaiser cu trei brazi.

Se poate căpăta în toate apotecile și drogheriile în pa-chete de 20 și 40 fileri, ori în cutii de 60 fileri.

IOAN KALLAP

turtar și luminar

Arad, Strada Deák Ferenc Nr. 6

Își recomandă fabricatele sale ca
turte de lux, lumini de ceară și de
stearină, faguri pentru stup și tot
felul de articole în aceasta branșă

Telefon Nr. 863

proprietar :

Epitropii au
rabat mare

Stefan Zabb

Plătesc 500 coroane!



dacă unsoarea
mea **RIA** nu-ți
va vindeca și
stărpă din rădă-
cini, fără dureri

ochil de găină
și nigeii.

□ Prețul unui
borean cu de-
clarație de ga-
ranță 1 cor. 3
boreane 2-50.
6 boreane cu
4 cor. 50 fileri
12 boreane cu
8 cor. 50 fileri.

La comanda de 12 boreane adaug un cadou
prețios.

Mai mult de 1000 scrisori de recunoștință.

Kemény, Kassa, I, 12/F. sz.

Omul plouaf,



de obicei se îmbol-
năvește de boalele
pricinuite de receală
În cazuri de aceste
numai veritabilul:

spirt galic DIANA

trebuie folosit, căci vindecă și cele
mai vechi dureri.

Pentru 60 fileri se poate căpăta
pretutindeni.

Veritabil numai dacă pe sticlă se
poate vedea numele preparatorului
„farmacistul Erényi“.

Diana kereskedelmi részvénytársaság
Budapest, V., Nádor-u. 6

Aradmegyei Takarékpénztár

Institutul de credit și economii comit. aradan

Filială în Bătonia (Batonya) și în Rietea (Elek). ≡ Fondată la 1870

Cercul de operații:

Escomptează cambii indigene și străine pe lângă cele mai favorabile condițiuni, hârtii de valoare, mandate și scrisuri fonciare. Dă avansuri pe hârtii de valoare. Dă împrumuturi hipotecare în bani sau în valorile sale hipotecare pe case și moșii, tot așa și pe obligațiunile legale ale comunelor. Primește însărcinări de a vinde și cumpără hârtii de valoare. Execută scrisuri fonciare de $4\frac{1}{2}\%$ pe baza împrumuturilor hipotecare și scrisurile ei fonciare se pot obține la casă pe lângă prețul de zi. Primește depuneri spre fructificare, de depuneri pe bilete de casă

Capital social și fond de rezervă peste 12,500.000 cor.

.....
Depunerile după starea casei se solvesc și fără abdicere.

Dumneata te pudrezi?

Da! De când se vinde și în Ungaria
renumita

YES pudră de porcelan american,

de atunci în fiecare zi o folosesc, pentrucă:

pudra de porcelan	YES	are cel mai plăcut miros,
pudra de porcelan	YES	e cea mai fină pudră de pe lume,
pudra de porcelan	YES	e cea mai nestrăcioasă,
pudra de porcelan	YES	oprește asudatul mânei, feței și a subsuorilor,
pudra de porcelan	YES	curățește pielea de pistru și de jubre,
pudra de porcelan	YES	se lipește admirabil de față,
pudra de porcelan	YES	face frumoasă și netedă întreaga față,
pudra de porcelan	YES	e folosită de întreaga lume,
pudra de porcelan	YES	se capătă în cutii veritabile americane cu 1, 3 și 5 cor.

în 6 feluri de culori: albă, roșă, roșă deschisă, cremă,
cremă deschisă și în culoarea naturală a feței. La comandă
scrieți apăsător în ce culori și preț doriți expedarea.

De pudra porcelan YES se țin:

1 borcan de cremă porcelan YES . 3— cor.
1 bucată de săpun porcelan YES . 1.50 cor.

Depozitul principal în Ungaria:

Erényi Béla apotecar
Budapest, Károly-körút 5.



Milioane și milioane de oameni

sau convins că

spiritul galic de dr. Vertés,
e cel mai bun pentru folosința în casă și e
cel mai ieftin.

Miile de scrisori de recunoștință dovedesc că pentru oboseală, curent, răceală și pentru umezeală precum și dureri de tot felul, e destul ca să ne massăm numai odată și ne revine sănătatea. Dar trebuie să fim cu băgare de samă la marca de brevetă. Nimic nu poate suplini **spiritul galic de Dr. Vértés**, nici balsamul și nici un fel de unsoare, care e cu mult mai bun decât orice imitație și e foarte ieftin, iar de acum înainte va fi astfel pregătit că va fi **mai cu spor și mai crutător**. Cine suferă de reumă sau junghiuri în mâni,

picioare să nu întârzie ci să comande spiritul amintit, care suplinește toate, readuce sănătatea corpului în vremea cea mai scurtă. E cel mai bun medicament de casă, care face mai mult decât toate parfumăriile pe cari le folosim și eventual pentru tineri, bătrâni, bărbați și femei.

18 de probă, 6 mici, sau 3 mari sau o sticlă de familie 7'20 cor. franco.

36 " " 12 " " 6 " " 2 " " " 13'— " "

La LUDOVIC VÉRTES, Farmacia Vulturului în Lugos 283.

Pentru ofticoși

medicamentul cel mai bun este

sirupul de var de fer al lui Vértés

și în caz de tuse, aprindere de plămâni, boale de piept, cei ce scuipă sânge, cei săraci de sânge, cei gârboviți, e cel mai bun medicament ce se poate recomanda. E foarte bun pentru copii gârbovi, cei ce au descrescut, slabi, bolnăvicioși și în caz că folosește medicamentul, în timpul cel mai scurt se arată efectele binefăcătoare, copii vor fi frumoși și fața tină, E bun și pentru fete cari au scurgere lunară și femei la cari scurgerea e neregulată.

Soldații, cari se reîntorc de pe câmpul de luptă oboșiți, istoviți cu mare plăcere primesc spiritul galic ca întăritor și ca dătător de viață.

1 sticlă de Sirup Vértés de var de fer franco trimis 3'50 cor. Pentru o cură deplină e delipsă 4 sticle cari se trimit franco cu 10 cor. Adevărat se capătă numai la

Farmacia Vulturul LUDOVIC VÉRTES în Lugos Nr. 283.



Şematismul

Metropoliei greco-orientale române din Ungaria şi Transilvania
în general şi al diecezei Aradului în special.

Metropolia.

(Reşedinţa: Sibiu—Nagyszeben).

1. Ierarhii Metropoliei.

a) Arhiepiscop şi Metropolit :

Excelenţa Sa, Înalt Preasfinţitul Domn *Ioan Meşianu*, Arhiepiscop al Transilvaniei şi Metropolit al Românilor greco-orientali din Ungaria şi Transilvania, consilier intim actual al Majestăţii Sale ces. şi apost. reg., cav. al ordinului coroanei de fel cl. II, mare crucier al ordinului Francisc Iosif, membru al casei magnaţilor etc.

b) Episcopi diecezani.

1. Preasfinţia Sa Domnul *Ioan I. Papp*, Episcopul Aradului, membru al casei magnaţilor etc.
2. Preasfinţia Sa Domnul *Dr. Miron E. Cristea*, Episcopul Severinului, membru al casei magnaţilor etc.

2. Sinodul Episcopesc.

Preşedinte : Arhiepiscopul şi Metropolitul.

Membri : Episcopii diecezani.

Consilieri : Dignitarii metropolitani.

3. Dignitarii metropolitani.

Dr. Ilarion Puşcariu, arhimandrit şi vicar episcopesc în Sibiu.

Filaret Musta, arhimandrit şi vicar episcopesc în Caransebeş.

Augustin Hamsea, arhimandrit, igumen al Mănăstirii Hodoş-Bodrog.

Vasile Mangra, arhimandrit, vicar episcopesc şi dep. dietal în Oradea-mare.

Dr. Eusebiu Roşca, arhimandrit, dir. seminarial, Sibiu.

Congresul național-bisericesc.

Președinte : Arhiepiscopul și Metropolitul.

Membri naturali : Episcopii diecezani.

Deputații aleși pentru periodul 1912—1915.

A) Din Arhidieceza Transilvaniei :

a) *Clericali* :

1. cerc. Sibiiu: *dr. Ilarion Pușcariu*, arhimandrit și vicar arhiepiscopesc, Sibiiu.
2. " Alba-Iulia: *Nicolae Ivan*, asesor cosist., Sibiiu.
3. " Deva: *Lazar Tritean*, asesor consist., Sibiiu.
4. " Ilia: *dr. Ioan Stroia*, ppresb., Sibiiu.
5. " Abrud: *Vasile Damian*, protopresbiter și deputat dietal, Brad.
6. " Cluj: *dr. Eusebiu Roșca*, arhimandrit și director seminarial, Sibiiu.
7. " Dej: *Grigorie Pletos*, protopresbiter, Bistrița.
8. " Mediaș: *Matei Voilean*, asesor consist., Sibiiu.
9. " Brașov: *dr. Vasile Saftu*, ppresbiter, Brașov.
10. " Făgăraș: *Nicolae Borzea*, ppresbiter în Făgăraș.

b) *Mireni* :

1. cerc. Sibiiu: *Partenie Cosma*, dir. de bancă, Sibiiu.
2. " Săliște: *dr. Nicolae Comșa*, medic, Săliște.
3. " Sebeș: *Ioan de Preda*, avocat, Sibiiu.
4. " Alba-Iulia: *dr. George Proca*, asesor ref., Sibiiu.
5. " Deva: *dr. Aurel Vlad*, adv., Orăștie.
6. " Hațeg: *dr. Nicolae Vecerdea*, avocat, Brașov.
7. " Ilia: *dr. Eugen Meșianu*, adv., Brașov.
8. " Geoagiu: *dr. Ioan Marghita*, adv., Geoagiu.
9. " Zărand: *dr. Ioan Pap*, adv. Brad.
10. " Câmpeni: *dr. Vasile Preda*, adv., Câmpeni.
11. " Turda: *Valeriu Moldovan*, adv., Turda.
12. " Cluj: *dr. Vasile Almășan*, adv., Cluj.
13. " Solnoc: *dr. Gavril Buzura*, adv., Lăpuș.
14. " Biștrița: *dr. Vasile Pahone*, adv., Bistrița.
15. " Târnava: *Octavian Goga*.
16. " Sighișoara: *Virgil Oniștu*, dir. gimn., Brașov.
17. " Treiscaune: *dr. Iancu Meșianu*, adv., Brașov.
18. " Brașov: *Arsenie Vlaicu*, dir. școlar, Brașov.
19. " Bran: *Nicolae Garoiu*, adv., Brașov.
20. " Făgăraș: *Ioan Șenchea*, adv., Făgăraș.

B) Din dieceza Aradului.

a) *Clericali*:

1. cerc. Arad-Radna : *Roman R. Ciorogariu*, protosincol și dir. seminarial, Arad.
2. " Giula-Chișineu : *Aurel Pap*, paroh, Socodor.
3. " Șiria-Ienopolea : *Mihail Lucuța*, ppresb., Șiria.
4. " Buteni-Hălmagiu : *Iuliu Bodea*, paroh, Buteni.
5. " Birchîș-Chișetău : *Gherasim Sârbu*, ppresb., Belinț.
6. " Lipova-Vinga : *Augustin Hamsea*, arhimandrit și igumen în Mănăstirea Hodoș-Bodrog.
7. " Timișoara-B.-Comloș : vacant.
8. " Oradea-Peșteș : *Vasile Mangra*, arhimandrit și vicar episcopesc, Oradea-mare.
9. " Tinca-Beliu : *Nicolae Roxin*, ppresb., Micherechiu.
10. " Beiuș-Vașcău : *Adrian Deseanu*, ppresb. Vașcău.

b) *Mireni*:

1. cerc. Arad : *Aurel Petroviciu*, avocat, Nădlac.
2. " Radna : *dr. Alexandru Marta*, adv., Lipova.
3. " Giula : vacant.
4. " Chișineu : *Mihai Veliciu*, adv., Chișineu.
5. " Șiria : *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad.
6. " Ienopolea (Boroșineu) : *dr. Teodor Burdan*, adv., Boroșineu.
7. " Buteni : *Vasile Goldiș*, secr. cons., Arad.
8. " Hălmagiu : *Petru Truța*, adv., Arad.
9. " Birchîș : *Petru Ionașiu*, secr. domeniial, Arad.
10. " Chișetău : *dr. Gheorghe Adam*, adv., Timișoara.
11. " Lipova : *Antoni Mocsonyi de Foen*, mare proprietar, Bulci.
12. " Vinga : *Emanuil Ungurean*, adv., Timișoara.
13. " Timișoara : *Pavel Rotariu*, adv., Timișoara.
14. " B.-Comloș : *dr. Nestor Oprean*, adv., Săn-N.-Mare.
15. " Oradea-mare : *Nicolae Zigre*, adv., secretar metropolitan, Sibiu.
16. " Peșteș : *Iosif Tărău*, capelan, Săcădat.
17. " Tinca : *dr. George Roxin*, adv., Oradea-mare.
18. " Beliu : *dr. George Popa*, jude la trib., Arad.
19. " Beiuș : *dr. Nicolae Regman*, secr. cons., Oradea-m.
20. " Vașcău : *Desideriu Tempelean*, primpretore, Vașcău.

C) Dieceza Caransebeşului.

a) *Clericali:*

1. cerc. Caransebeş: *Filaret Musta*, arhimandrit, Caransebeş.
2. " Lugoj: *d. George Popoviciu*, ppresbiter, Lugoj.
3. " Făget: *Sebastian Olariu*, ppresbiter, Făget.
4. " Jebel: *Ioan Pepa*, ppresbiter, Buziaş.
5. " Ciacova: *Augustin Ghilezan*, ppresbiter, Ciacova.
6. " Vârşeţ: *dr. Iosif T. Badescu*, protosincol şi asesor consistorial, Caransebeş.
7. " Panciova: *Ştefan Popa*, paroh, Seleuş.
8. " Jam: *Sofronie Nedici*, paroh, Biserica-Albă.
9. " Oraviţa: *Andrieu Ghidiu*, ppresb, Caransebeş.
10. " Mehadia: *dr. Ioan Sârbu*, adm. prot., Rudăria.

Mireni:

1. cerc. Valea-Boului: *dr. Petru Cornean*, avocat, Oraviţa-montană.
2. " Lugoj: *dr. Valeriu Branişte*, dir. la „Drapelul“, Lugoj.
3. " Făget: *dr. George Gârda*, adv., Făget.
4. " Buziaş: vacant.
5. " Ghilad: vacant.
6. " Vârşeţ: *dr. Petru Zepeneag*, adv., Vârşeţ.
7. " Jam: vacant.
8. " Sasca-Montană: *Petru Corcan*, deputat dietal, protopretore penz, Jam.
9. " Oraviţa-montană: *dr. Ioan Nedelcu*, adv., Oraviţa-montană.
10. " Bocşa-montană: *dr. Cornel Cornean*, secretar cons., Caransebeş.
11. " Caransebeş: vacant.
12. " Ohababistra: *Patriciu Drăgălina*, preşedintele com. de avere, profesor penz, Caransebeş.
13. " Teregova: *dr. Alexandru Morariu*, adv., Caransebeş.
14. " Domaşnia: *Constantin Pepa*, magistrul silvanal la com. de avere, Caransebeş.
15. " Mehadia: *Nicolae Cena*, loc. mareşal capestru în retragere, Mehadia.
16. " Prigor: *Titu Hatieg*, adv., Lugoj.
17. " Bozovici: *Ioan M. Roşu*, adv., Biserica-Albă.
18. " Biserica-Albă: *dr. Aurel Novac*, adv., Biserica-Albă.
19. " Alibunar: *dr. George Dobrin*, adv., Lugoj.
20. " Satul-nou, *dr. Ştefan Petrovici*, adv., Lugoj.

5. Consistorul metropolitan.

Președinte : Arhiepiscopul și Metropolitul.

Membri naturali : Episcopii diecezani.

Asesori:

a) În senatul strîns bisericesc :

Ordinari : dr. Ilarion Pușcariu, arhimandrit și vicar arhiepiscopesc în Sibiiu ; Filăret Musta, arhimandrit și vicar episcopesc în Caransebeș ; Augustin Hamsea, arhimandrit și igumen în H.-Bodrog ; Vasile Mangra, arhimandrit și vicar episcopesc în Oradea-mare ; dr. Eusebiu R. Roșca, arhimandrit, dir. sem. în Sibiiu ; dr. Iosif T. Badescu, protosințel, Caransebeș.

Suplenți : Nicolae Roxin, protopresbiter, Micherechiu ; Adreiu Ghidiu, ppresbiter, Caransebeș ; Vasile Damian, ppresbiter și deputat dietal, Brad ; Procopiu Givulescu, ppresbiter, Maria-Radna, dr. Ioan Lupaș, ppresbiter, Săliște ; Ioan Pepa, ppresbiter, Buziaș.

b) In senatul școlar.

Ordinari : Roman R. Ciorogariu, protosințel și dir. seminarial în Arad ; Lazar Tritean, asesor cons. în Sibiiu ; Andrei Bârsan, preș. „Astrei“, Sibiiu ; Vasile Goldiș, secretar consistorial, Arad ; dr. Valeriu Braniște, director la „Drapelul“, Lugoj. 1 loc vacant.

Suplenți : Gherasim Sârbu, ppresbiter, Belinț ; dr. Ioan Mihai, mare proprietar în Orăștie ; dr. Nic. Comșa, medic în Săliște ; dr. Ștefan Petrovici, adv., Lugoj ; dr. Nestor Oprean, avocat, S.-Nicolaul-Mare.

c) In senatul epitropesc :

Ordinari : Mateiu Voilean, protopresbiter asesor cons., Sibiiu, dr. George Popovici, ppresbiter, Lugoj ; dr. George Dobrin, adv., Lugoj ; Nicolae Zigre, secretar metrop., Sibiiu ; Partenie Cosma, dir. de bancă, Sibiiu ; dr. Aurel Novac, adv., Biserica-Albă.

Suplenți : Ioan Droc, protopresbiter penz., Sibiiu ; dr. Ioan Stroia, ppresb., Sibiiu ; Mihai Veliciu, avocat, Chișineu ; dr. Ioan Șenchea, adv., Făgăraș ; dr. Petru Cornean, adv., Oravița-montană ; dr. Lucian Borcia, adv. Sibiiu.

d) *Cancelaria metropolitană.*

Secretar: *Nicolae Zigre*, Sibiu; Fisc: *dr. Lucian Borcia*, avocat, Sibiu; Defenzor Matrimonial: Fiscul; Cassar: *Matei Voileanu*; Controlor: *dr. Ioan Stroia*.

6. *Delegațiunea congresuală.*

Pentru cauzele pendente între Metropolia română și cea sârbească:

Președinte: *Ioan Meșianu*, arhiepiscop și metropolit, vice-președinte: *Ioan I. Papp*, episcopul Aradului; Membri: *Filaret Musta*, arhimandrit și vicar episcopesc, Caransebeș; *Augustin Hamsea*, arhimandrit și igumen în Mănăstirea H.-Bodrog; *Ilie Trăilă*, avocat, Oravița-montană; *Petru Truța*, adv. și fisc consistorial, Arad; *dr. Petru Zepeneag*, adv., Vârșeț. 1 loc vacant.

Reprezentanța fundațiunii „Gozsdu”.

a) Membri: *Ioan Meșianu*, arhiepiscop și metropolit, ca președinte; *Ioan I. Papp*, episcopul Aradului; *dr. Miron Cristea*, episcopul Caransebeșului; *Avram Belorgia*, jude la curia reg. în penzie, Budapesta, *Partenie Cosma*, director la „Albina”, Sibiu; *Antoni Mocsonyi de Foën*, mare propr. în Bulci; *dr. Nicolae Poenar*, avocat, Aleșd; *dr. Ioan Mihu*, mare proprietar, Orăștie; *dr. Vasile Almășan*, adv., Cluj.

b) Esactor, cassar și controlor: cei dela consistorul metropolitan. Administratorul realităților în Budapesta: *Ghe-nadie Bogoevici*, protosincel.

II.

Dieceza Aradului.

Episcop diecezan: *P. S. Sa Domnul Ioan I. Papp*.

1. Sinodul eparhial.

Președinte: *P. S. Sa Episcopul diecezan*.

a) *Membri clericali:*

Arad: *Vasile Beleş*, protopresbiter în Arad.

Chișineu: *Dimitrie Barbu*, ppresbiter în Chișineu.

Radna: *Procopiu Givulescu*, ppresbiter, M. Radna.

Șiria: *Mihail Lucuța*, ppresbiter, Șiria.

Giula: *Roman R. Clorogariu*, protosincol, Arad.
 Boroşineu: *Ioan Georgia*, ppresbiter, Boroşineu.
 Buteni: *Florian Roxin*, ppresbiter, Buteni.
 Hălmaşiu: *Cornel Lazar*, ppresbiter, Hălmaşiu.
 Timişoara: *Ioan Opreu*, adm. prot., Timişoara.
 Vinga: *George Popoviciu*, asesor ref. cons., Arad.
 B.-Comloş: *Mihai Păcăţan*, ppresbiter, B.-Comloş.
 Lipova: *Fabriţiu Manoilă*, ppresbiter, Lipova.
 Chisetău: *Gerasim Sârbu*, ppresbiter, Belinţ.
 Birchiş: *Augustin Hamsea*, arhimandrit, igumen în Mănăstirea
 Hodoş-Bodrog.
 Oradea-mare: *Vasile Mangra*, arhimandrit, vicar episcopesc
 în Oradea-mare
 Peşteş: *dr. Petru Ionescu*, consilier ministerial, Budapesta.
 Tinca: *Nicolae Roxin*, ppresbiter, Micherechiu.
 Beliu: vacant.
 Beiuş: *dr. Victor Fildan*, asesor ref. în Oradea-mare.
 Vaşcău: *Andrei Horvath*, ppresbiter, Oradea-mare.

b) *Membri mireni:*

Arad: *Iosif Moldovan*, învăţător-director, Arad.
 " *Aurel Petrovici*, adv., dir. de bancă, Nădlac.
 Radna: *dr. Atanasie Brădean*, medic cercual, M.-Radna.
 " *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad.
 Şiria: *Axentie Secula*, proprietar, Şiria.
 " *Iuliu Groşorean*, învăţător, Gaşla.
 Giula: *dr. Sever Ispravnic*, adv. Arad.
 " *dr. George Popovici*, adv. Chişineu.
 Chişineu: *dr. Romul Veliciu*, adv., Arad.
 " *dr. Cornel Ardelean*, adv., Chişineu.
 Boroşineu: *dr. Teodor Burdan*, adv., Boroşineu.
 " *dr. Cornel Iancu*, adv., Arad.
 Buteni: *Vasile Goldiş*, secretar cons., Arad.
 " *dr. Aurel Grozda*, adv., Buteni.
 Hălmaşiu: *Petru Truşa*, adv., Arad.
 " *dr. Teodor Papp*, adv., Hălmaşiu.
 Timişoara: *Emanuil Ungurean*, adv., Timişoara.
 " *Pavel Rotăriu*, adv., Timişoara.
 Vinga: vacant.
 " *dr. Pompil Cioban*, adv., Timişoara.
 B.-Comloş: *dr. Nestor Oprean*, adv., Sân-Miclăuşul-mare.
 " *Petru Baran*, învăţător, Nerău.
 Lipova: *dr. Constantin Misits*, adv., Lipova.
 " *dr. Aurel Cioban*, adv., Lipova.

- Chisetău : *dr. Aurel Cosma*, adv., Timișoara.
 " *dr. George Adam*, adv., Timișoara.
 Birchis : *Antoni Mocsonyi de Foen*, mare proprietar, Bulci.
 " *Petru Ionașiu*, secretar domenal, Arad.
 Oradea-mare : *Nicolae Fîru*, inv., Oradea-mare.
 " *dr. Aurel Lazar*, adv., Oradea-mare.
 Peșteș : *Aron Bulzan*, inv., Fechetu.
 " *dr. Dimitrie Mangra*, adv., Oradea-mare.
 Tinca : *dr. George Rocsin*, adv., Oradea-mare.
 " *Silviu Rocsin*, apotecar, Oradea-mare.
 Beliu : *dr. Aurel Pința*, adv., Tinca.
 " *dr. Andrei Ille*, adv., Tinca.
 Beiuș : *Ioan Moga* inv. penz., Dobrești.
 " *Ioan Pinter*, inv. penz., Beiuș
 Vașcău : *Desideriu Tempelean*, ppretore, Vașcău.
 " vacant.

2. Conzistorul eparhial din Arad.

Președinte : P. S. Sa Episcopul diecezan.

Asesori :

a) *In senatul strâns bisericesc :*

Ordinar : *George Popoviciu*, pprezbiter în Arad. *Referent* ajutător : vacant. *Onorari* : *Augustin Hamsea*, arhimandrit și igumen în Mănăstirea Hodoș-Bodrog ; *Roman R. Ciorogariu* ; protosincol, Arad ; *Vasile Beleş*, ppresbiter în Arad ; *Gerasim Sârbu*, pprezbiter. Belinț ; *Cornel Lazar*, ppresbiter în Hălmeagiu ; *Mihai Lucuța*, ppresbiter, Șiria ; *Fabritiu Manoilă*, ppresbiter. Lipova ; *Mihai Păcățian*, ppresbiter, B.-Comloș ; *Florian Rocsin*, ppresbiter, Buteni ; *Traian Vătan*, paroh, Arad.

b) *In senatul școlar :*

Ordinar : *dr. George Ciuhandu*, ppresbiter, Arad. *Revizor școlar* : *Romul Frateș*, diacon cer., Arad. *Onorari* : *Nicolae Crișmariu*, paroh, Bărăteaz ; *Adam Groza*, paroh, Coșteiu-mare ; *Aurel Petrovici*, adv., Nădlac ; *Emanuil Ungurean*, avocat, Timișoara ; *Iosif Moldovan*, inv., Arad ; *Vasile Goldiș*, secr. cons, Arad ; *dr. George Popa*, jude de tribunal, Arad ; *dr. Iustin Marșieu*, adv, Arad ; *Victor Stanciu*, dir. școalei civ. de fete, Arad.

c) *Senatul epitropesc :*

Ordinar : *Gerasim Serb*, Arad. *Referent ajutător* : *Vasile Olariu*, presbiter, Arad. *Onorari* : *Dimitrie Muscan*, cassar

cons., Arad; *Cornel Ursuțiu*, paroh, Șepreuș; *Nicolae Chi-cin*, paroh, Nădlac; *Valeriu Magdu*, paroh, Ecica-română; *Petru Truța*, adv., Arad; *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad; *Aurel-Călnicean*, contr.-contabil cons., Arad; *Petru Ionașiu*, secr. dom, Arad; *Axentie Secula*, propr., Șiria; *dr. Aurel Cosma*, adv., Timișoara; *dr. Cornel Iancu*, adv., Arad.

Cancelaria consistorială: secretar: *Vasile Goldiș*, Arad; fisc și defenzor matrimonial: *Petru Truța*, avocat, Arad; fisci onorari: *dr. Sever Ispravnic* și *dr. Iustin Marșieu*, advocați, Arad; fizic: *dr. Aurel Demian*, medic, Arad; arhi-var: *Moise Popoviciu*, diacon cerem.; expeditor: *Ioan Cioara*, diacon cerem.; canceliști: *George Popovici*, *Terențiu Tripa*, *Mihailu Nistor*, abs. de teologie; epistolar: *Luca Cristea*.

Administrația cassei consistoriale: *Dimitrie Muscan*, cassar; *Aurel Călnicean*, cotrolor-contabil; *Sava Șevici*, contabil-ajutător.

Administrația tipografiei diecezană: administrator: *Cornel Lazar*, presbiter; conducător tehnic: *Ioan Ș. Pitariu*.

Administrația librăriei diecezană: administrator: *Cornel Lazar*, presbiter; conducător: *Andrei Garoiu*, cassar; *Vasile Maniu*.

3. Consistorul eparhial din Oradea-mare.

Președinte: I. P. C. Sa *Vasile Mangra*, arhim., vicar episc., membru al Academiei române și dep. dietal.

Asesori:

a) In senatul strâns bisericesc:

Ordinar: *George Tulbure*, ppresbiter, Oradea-mare; **Onorari:** *Vasile Papp*, ppresb. în penzie, Beiuș; *Andrei Horvath*, ppresb., V.-Velența; *Nicolae Rocsin*, ppresbiter, Tinca; *Iosif Pința*, paroh, Suplac; *Vasile Papp*, paroh în Topa-sup.; *George Dudulescu*, paroh, Miersig; *Moise Popovici*, catihet, adm. prot., Beiuș.

b) In senatul școlar:

Ordinar: *Sever Pelle*. Revizor școlar: *dr. Nicolae Regman*, secr. cons., Oradea-mare. **Onorari:** *Alexandru Munteanu*, ppresb., M.-Teleagd; *Ștefan Domocoș*, paroh, Bratca; *dr. Aurel Lazar*, adv. fisc cons., Oradea-mare; *dr. Sever Barbură*, jude la trib. reg., Oradea-mare; *dr. Ioan Buna*, adv., Oradea-mare; *dr. N. Regman*, secr. cons., Oradea-

mare; *Ioan Pinter*, învățător penz., *Beiuș*, *Aron Bulzan*, învățător în *Fechealău*.

c) *In senatul epitropesc:*

Ordinar: dr. Victor Fildan, presb.; *Onorari: George Papp*, presbiter, actuar cons., *Oradea-mare*; *Mochiu Vancea*, paroh, *Parhida*; *Dimitrie Balogh*, proprietar, *Oradea-mare*; *dr. Nicolae Popoviciu*, medic, *Oradea-mare*; *dr. Dimitrie Mangra*, adv., *Oradea-mare*; *Iosif Diamandi*, contabil la „*Bihoreana*“, *dr. Andrei Ille*, adv., *Tinca*; *dr. Teodor Popa*, avocat, *Oradea-mare*.

d) *Cancelaria consistorială:*

Secretar: dr. Nicolae Regman, fisc: *dr. Aurel Lazar*, avocat, *Oradea-mare*; defenzor matrimonial: *dr. Dimitrie Mangra*, adv., *Oradea-mare*; fisci onorari: *dr. Gheorghe Rocsin*, *dr. Nicolae Zigre* și *dr. Iustin Ardelean*, advocați în *Oradea-mare*; cassar: *dr. Nicolae Popovici*, medic, *Oradea-mare*; arhivar și controlor: *George Papp*, presbiter, *Oradea-mare*; canceliști: *Elia Bochiș*, inv. penz. și *Ioan Cotuna*, abs. de teologie; servitor epistolar: *George Marchiș*.

e) *Senatul fundațiunii „Zsiga“ din Oradea-mare:*

Prezident: Andrei Horvath, ppresbiter, *Oradea-mare*; notar: *George Tulbure*, ppresbiter, asesor cons., *Oradea-mare*; Membri clericali: *Vasile Mangra*, arhim. -și vicar episcopesc, *Oradea-mare*; *George Papp*, presbiter, actuar cons., *Oradea-mare*; *Ioan Papp*, ppresbiter campestu, *Budapesta*; *Vasile Popovici*, paroh, *Oradea-mare*; Membri mireni: *Nicolae Zigre*, adv., secr. metrop., *Sibiu*; *Nicolae Poenar*, avocat, *Aleșd*; *Iosif Diamandi*; prim-contabil la „*Bihoreana*“, *Oradea-mare*; *Petru Pantea*, comerciant, *Oradea-mare*; *dr. Aurel Lazar*, adv., *Oradea-mare*.

4. Comisiuni examinătoare.

a) *Pentru candidații de preoție:*

Președinte: P. S. Sa Ioan I. Papp, episcopul diecezan; membri: *Augustin Hamsea*, *Roman R. Ciorogariu*, *Vasile Beleş*, *George Popoviciu* și *dr. George Ciuhandu*.

b) *Pentru candidații de învățători:*

Președinte: P. S. Sa Ioan I. Papp, episcopul diecezan; membri: comisarul consistorial, comisarul ministerial, directorul și profesorii despărțământului ped.

5. Institutul ped.-teologic din Arad.

Director: *Roman R. Ciorogariu*, protosincol; profesori în desp. teologic: *Roman R. Ciorogariu*, *dr. Iustin I. Suci*, *dr. Teodor Botiș* și *dr. Lazar Iacob*. Profesori în desp. pedagogic: *Nicolae Mihulin*, *Silviu Beșan*, *Mihai Novacu* și *Sabin Evușan*; profesor de cântare, tipic și muzică: *Trifon Lugojan*; profesor de economie: *Teodor Papp*; profesor de igienă și medic al institutului: *dr. Aurel Demian*; învățător la școala de aplicație: *Ioan Ardelean*.

6. Școala civilă de fete din Arad.

Director: *Victor Stanciu*; directoara internatului: *Ecatrina Pitiș*; profesoare: *Octavia dr. Ciuhandu n. Popovici-Deseanu*, *Hermina Arjoca n. Ciorogariu*, *Volumnia Balta* și *Hortenzia Bogdan*; profesor de cântare: *Trifon Lugojan*; catihet: *dr. Lazar Iacob*, profesor; medicul institutului: *dr. Aurel Demian*.

7. Comitetul adm. al fundațiunii „Ghiba-Birta”.

Președinte: *P. S. Sa* episcopul diecezan. Secretar: *Traian Văfan*, paroh, Arad. Membri clericali: *Augustin Hamsea*, arhim., igumen, H.-Bodrog; *Vasile Mangra*, arhim., vicar episcopesc, Oradea-mare; *Roman R. Ciorogariu*, protosincol, dir. sem., Arad; *Traian Văfan*, paroh, Arad. Membri mireni: *Petru Truța*, adv., fisc cons., Arad; *Nicolae Zigre*, secr. metrop., Sibiu; *Gerasim Serb*, asaser, referent, Arad; *Ioan Beleş*, notar p. reg., Chișineu; *Sava Raicu*, dir. de bancă, Arad; *Vasile Goldiș*, secr. cons., Arad; *dr. George Popa*, jude la trib. reg., Arad; *dr. Aurel Demian*, medic, Arad.

Protopresbiteri.

a) Sub consistorul din Arad.

Tractul Arad: *Vasile Beleş*, Arad.

” Chișineu: *dr. Dimitrie Barbu*, Chișineu.

” Șiria: *Mihai Lucaș*, Șiria.

” B.-Ineu: *Ioan Georgia*, Boroșineu.

” Buteni: *Florian Rocsin*, Buteni.

” Hălmagiu: *Cornel Lazar*, Hălmagiu.

” M.-Radna: *Procopie Givulescu*, M.-Radna.

” Belinț: *Gerasim Sârbu*, Belinț.

” Lipova: *Fabrițiu Manoilă*, Lipova.

” Timișcara: adm. prot. *Ioan Oprea*, Timișoara.

” Vinga: adm. *Ioan Oprea*, Timișoara.

” B.-Comloș: *Mihai Păcățan*, B.-Comloș.

b) *Sub consistorul din Oradea-mare :*

- Tractul Oradea-mare : *Andrei Horvath*, Oradea-m. (Velența).
 „ *Tinca : Nicolae Rocsin*, Micherechiu.
 „ *Peșteș : Alexandru Munteanu*, M.-Telegd.
 „ *Beliu : Petru Serb*, F.-Giriș.
 „ *Beiuș : adm. Moise Popovici*, catihet, Beiuș.
 „ *Vaşcău : ppresbiter Adrian P. Deseanu*, Vaşcău ;
 vicar protopopesc : *Vasile Nicoruța*, paroh, Cusiș.

9. *Inspectori școlari.*

Dieceza se împărțește în atâtea inspectorate, câte protopresbiterate sunt. În fruntea fiecărui inspectorat funcționează ca inspector protopresbiterul concernent.

10. *St. Mănăstire Hodoș-Bodrog.*

Augustin Hamsea, arhim, igumen al sfintei mănăstiri.
dr. Ilarion Pușcariu, arhimandrit și vicar arhiep., Sibiiu.
Filaret Musta, arhim. și vicar episcopesc, Caransebeș.
Vasile Mangra, arhim. și vicar episcopesc, Oradea-mare.
dr. Eusebiu R. Roșca, arhim, director sem, Sibiiu.
Roman R. Ciorogariu, protosincol dir. și prof. sem., Arad.
dr. Iosif T. Badescu, protosincol, asesor cons., Caransebeș.
dr. Iosif Olariu, protosincol, dir. sem., Caransebeș.
Ghenadie Bogoevici, protosincol și paroh, Budapesta.
dr. Iustin I. Suci, sincol, prof. sem., Arad.
Teofil Seculici, ieromonah, H.-Bodrog.
Emilian E. Ceontea, ieromonah, H.-Bodrog.
Ignatie I. Marcu, ieromonah, H.-Bodrog.
Visarion Damian, ierodiacon, Hodoș-Bodrog.

11. *Preoți militari.*

Nicolau Fizeșanu, ppresbiter campestru în penzie, posesor al medaliei militare pentru merite „Signum Laudis“, al medaliei și a crucii militare iubilare, domiciliat în Sânt-Nicolaul-mare.

Ioan Papp, ppresbiter curator campestru ces. și reg. pentru corpurile de armată Nr. 2, 4, 5 și 6 și cercurile de întregire ale regimentelor Nr. 34, 37, 39, 46 și 101, cu sediul în Budapesta, distins cu crucea de aur cu coroană pentru merite.

12. *Catihetii.*

(La școalele medii de pe teritoriul diecezii).

Arad: *dr. Teodor Botiș*, presbiter și profesor, Arad.
 Beiuș: *Moise Popovici*, presbiter și catihet, Beiuș. Bichiș,

Szarvas și Mezőtúr: *Alexiu Popovici*, paroh, Bichiș. Buda-
pesta: *Ghenadie Bogoevici*, protosincol și paroh, Budapesta.
Ciaba: *Iustin Moroșan*, învățător în Ciaba. Chichinda: *Iuliu*
Hălmăgian, paroh, Vălceni. Giula: *Alexandru Popovici*, pa-
roh în Giula-mare-română. Karczag și Debrețin: *Nicolae*
Popescu, paroh, Karczag. Lipova: *Victor Filip*, paroh, Lipova.
Nagyszalonta: dr. *Nicolae Rocsin*, capelan în Micherechiu.
Oradea-mare: *Andrei Horvath*, ppresbiter și *Vasile Popovici*,
paroh, Oradea-mare. Seghedin și Măcău: *Romul Nestor*,
paroh, Cenadul-Unguresc. Timișoara: *Alexandru Mihuța*,
catihet și *Gavril Selăgian*, paroh.

13. Reuniunea învățătorilor din dreapta Murașului.

Președinte: *Iosif Moldovan*, inv. dir, asesor cons. și
dep. sinodal, Arad. Vicepreședinte: *Alexiu Doboș*, capelan
ppresb., Radna. Secretar: *Nicolae Cristi*, inv., Mândruloc.
Notar: *George Popoviciu*, inv., Arad. Cassar: *Iuliu Grofșo-*
rean, inv., dep. sinodal, Galșa. Bibliotecar: *Dimitrie Olariu*,
inv., Covăsinț. Controlor: *Ioan Crișan*, inv. dir., Socodor.

Membri de comitet: *Petru Colțeu*, inv, Mândruloc.
Teodor Mariș, inv., Giula-germ. *Trăian Givulescu*, învățător,
M.-Radna și *Petru Binchici*, inv., Ilteu.

Președinții despărțămintelor: Arad: *Ștefan Roja*, inv.
dir, Pecica-rom. Boroșineu: vacant. Buteni: *Nicolae Boșcalu*.
inv., Bodești. Chișineu: *Dimitrie Boariu*, inv., Nădab. Hăl-
magiu: *Mihai Vidu*, inv. Hălmagiu. Radna: *Vasile Iliș*, inv.
Cuvin. Șiria: *Petru Vancu*, inv., Măderat.

14. Reuniunea învățătorilor din stânga Murașului.

Iuliu Vuia, președinte. *Iulian Lucața*, v.-preș. *Iosif*
Popa, secretar general. *Aurel Badescu*, notar. *Petru Ciucur*,
cassar. *Aurel Lepa*, controlor. Membri de comitet: *Atanasiu*
Baicu, *Iosif Ciorogariu*, *Titus Pap*, *Teodor Neagu*, *Adrian*
Perii, *Traian Telescu* și *Petru Craiovean*. Comisia literară:
Aurelia Păcățian, *Iuliu Onu*, *Atanasiu Baicu*, *Iosif Leu* și
Ioan Popa. Președinții despărțămintelor: *Nicolae Nicorescu*,
Timișoara; *Ioan Furdean*, Belinț; *Vasiliu Bogoiu*, Lipova și
Petru Baran, B.-Comloș.

15. Reuniunea învățătorilor dela școalele de sub juris- dicțiunea Consistorului gr. ort. român din Oradea-mare.

I. Biroul.

Prezident: *Ioan Roșu*, inv., Be'uș; v.-prezident: *Iosif*
Tripon, inv., Bratea; notar I: *Iuliu Lazar*, inv., B.-S.-Martin;

notar Il. : *Alexandru Sala*, inv., V.-Săliște; cassar: *Melețiu Suciu*, inv., Cheri; bibliotecar: *Ioan Ursan*, inv., V.-Velența; controlor intermal: *Eugen Drimba*, inv., Margine.

II. *Preșidenții despărțămintelor :*

Beiuș: *Ioan Moga*, inv., Dobrești; Beliu: *Ioan Șevici*, inv., Beliu; Oradea-mare: *Ioan Cloambeș*, inv., Șumugiu; Peșteș: *Iosif Tripon*, inv., Bratca; Tinca: *Ioan Costa*, inv., Cefa; Vașcău: *Mihai Ciura*, inv., Lunca.

III. *Membri aleși în comitet pe lângă birou și preșidenții despărțămintelor :*

Sidonia Pinter, învățătoare în Remetea; *Petru Coroiu*, inv., Câmpenii de sus; *Ioan Papp*, inv., Chișirigd; *Ambrosiu Catone*, inv., O-Homorog; *Aron Bulzan*, inv., Fechetău; *Demetriu Matei*, inv., Olcea.

16. *Preoțimea și învățătorimea română gr. or. din dieceza Aradului după protopresbiterate.*

a) *Protopresbiteratul Aradului.*

Numărul sufletelor: 38,890.

Sediul: Arad.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte: Vasile Beleş, protopresbiter, Arad. *Membri ordinari*: Lazar Adamovici, Paul Felnecan, Nicolae Chicin, Traian Vătan, Iancu Ștefănuț și Iustin Dascăl; *membri suplenți*: Constantin Mihulin; *defenzor matrimonial*: vacant.

1. **Arad** cu filia **Zsigmondház** — Vasile Beleş, ppresbiter-paroh, Traian Vătan, paroh, Gavril Bodea, cav. al ord. Francisc Iosif, capelan protopopesc, Iosif Moldovan, inv.-director, Dimitrie Popovici și George Popovici, învățători, Maria Percupaș, învățătoare.
2. **Arad-gai-Aradgáj** — adm. par. George Bragea, Vasile Zabu, inv.
3. **Bătania-Batonya** cu filiile: **Dömbegyház**, **Mezőhegyes**, **Kunágota**, Kevermes cu **Dömbiratos** și **Kovácsháza** — Moise Grozescu, par. em, Simeon Cornea, paroh, Mihai Nicoara, inv.
4. **Budapesta** — protosincel Ghenadie G. Bogoevici, paroh.
5. **Cenadul-unguresc-Magyarcsanád** cu filiile: **Makó**, **Apátfalva**, **Királyhegyes** și Szeged, — Romul Nestor, paroh, Ignatie Raica și Efrem Brindea inv.

6. Cicir-Maroscsicsér — Constantin Mihulin, paroh, Aurel Drăgan, inv.
7. Măndruloc-Mondorlak — Iancu Ștefănuț, paroh, Petru Colțău și Nicolae Cristi inv.
8. Micălaca-Mikelaka cu filiile: Öthalom, Szentleányfalva, Fakert, Panatul-nou — Iustin Dascăl și Ioan Morar, parohi, Savu Mihuta și Savu Bugariu, inv.
9. Nădlac-Nagylak — Nicolae Chicin și Nicolae Mărginean, parohi, George Petrovici, Romul Tăucean și Uroș Toto-rean, învățători, Sidonia Tăucean, învățătoare.
10. Pecica-română-Ö-pécska cu filia Pecica-maghiară-Magyar-pécska și cătunele: Szenttamás, Ciala și Sălașele — Savu Tămășdan, Ioan Popescu și dr. Ioan Felea, parohi, Ștefan Roja, Efrem Hedeșan, Efrem Moldovan și Petru Russu, învățători, Emilia Bugarin și Elena Alexa, învățătoare
11. Sâmbăteni-Szabadhely — Paul Felnecan și Valer Felnecan, parohi, Muciu Popescu, Petru Lupaș și Ioan Cadariu, învățători.
12. Șeitin-Sajtény — Paul Mercea, Petru Nemet și Dimitrie Roșcău, parohi, Dimitrie Micu, Vicențiu Guleș, Uroș Pinteș și Ioan Ghebeș, inv., Ana Ivan n. Sebeșan, învățătoare.
13. Semlac-Szemlak — Lazar Adamovici și Patriciu Țucra, paroh, Lazar Ionescu și Ștefan Ponta, inv.
14. Törnia-Tornya cu filiile: Szederhát, Nagyvarjas, Iratos, Vizes și Nádasdy — Nicolae Ionescu paroh, Valer Bra-gea, inv.

b) Protopresbiteratul Chișineului.

Numărul sufletelor : 44,852.

Sediul : Chișineu—Kisjenő.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : dr. Dimitrie Barbu, ppresbiter, Chișineu.
Membri ordinari : Petru Biberea, Augustin Beleş, Aurel Varga, Victor Popovici, Vasile Beleş și Vicențiu Pantoș.
Suplenți : George Ardelean și Aurel Pap. Notar : Gavril Popluca.

1. Bichiș-Békés cu filiile : Vésztő, Mezőberény, Endrőd și Szeghalom — Alexiu Popoviciu, adm. paroh, inv. vacant.
2. B.-Ciaba-Békéscsaba cu filiile : Ciorvaș, Ókigyós, Oros-háza, — Victor Popovici, paroh, Iustin Moroșan, inv.
3. Cinteiu-Köröscsente p. Nadab — Silviu Filip, pa.oh, Mircea Nonu, inv.

4. Chişineu-Kisjenő — dr. Dimitrie Barbu, prot.-paroh, Gavril Popluca, paroh, Ioan Caba, inv.
5. Chitighaz-Kétegyháza cu filiile: **B**ánkut, **A**.-kamarás, **M**.-bozdás, **M**.-Dombegyháza, **M**.-bánhegyes, **T**.-bánhegyes şi **K**akuts — Iosif I. Ardelean şi Vasile Beleş, parohi, Ioan Ardelean, capelan, Traian Ţabic, inv., două staţiuni inv vacante.
6. Curtici-Kürtös — Ioan Nicorescu şi Zaharia Colceriu, parohi, Mihai Dragoş, Ioan Ciora, inv. şi Elvira Ciora, învăţătoare.
7. **E**rdeis-Erdőhegy p. Kisjenő — George Ardelean, paroh, Ioan Popovici, inv.
8. Giula-oraşul-mic-românesc-Gyula-kisrománváros — Petru Biberea paroh, Teodor Mariş, inv.
9. Giula-oraşul-mare-românesc - Giula-nagyrománváros — Alexandru Popovici, paroh, 1 par. vac. Emanuil Ardelean şi Ioan Barbulescu, inv
10. Giulaşand-Gyulavarsánd — George Ciobriş şi Vicenţiu Pantoş, parohi, Teodor Lucaci şi Teodor Câmpan, învăţători
11. **M**acea-Mácsa — Ladislau Petrilă şi Aurel Ciorogariu, parohi, George Iancu, inv.
12. Mişca-Tözmiske p. Nagyzerind — Teodor Pinter, paroh Aurel Guiu, inv.
13. **N**ádab-Nadab — George Crainic, adm., par, Nestor Blaga, paroh, Laurenţiu Toader, capelan, Dimitrie Boar şi Petru Roşu, inv
14. **O**tlaca-Ottlaka cu filiile: **A**letea, **L**ökősháza şi **J**ános-ház — George Turic şi Romul Mladin, parohi, Iustin Iancu, adm. par., Dionisie Popovici, presbiter, cassar consist. în penz., Alexiu Turic şi Nicolae Bâr, învăţători, Anghela Ţapoş, învăţătoare.
15. **P**ilul-mare-Nagypél — George Petrovici şi Ioan Jurca, parohi, Teodor Leucuţa şi Grigorie Ardelean, inv.
16. Pusta-Meghieş-Ottlakai-Megyespuszta p. Megyesbodzás — Teodor Draia, paroh.
17. **S**iclău-Sikló, cu filiile: **K**éthalom şi **B**otos — Nicolae Codrean şi Coriolan Monţia, parohi, Ştefan Capra şi I. Beleş, inv.
18. Şimand-Felsősimánd — Augustin Beleş, paroh penz., Ştefan Leucuţa, Cornel Popescu, parohi, Cornel Leucuţa, cap., Ioan Toconiţă şi Dimitrie Ciobota, inv.
19. Sinteia-Szinte — Dimitrie Mihuţ, paroh, George Coste, învăţător.

20. Socodor-Székudvar — Aurel Varga, Aurel Papp, și Petru Marșieu, parohi, Ioan Crișan, Iulian Paguba, inv., Silvia Nădăban, învățătoare, 1 stat. inv. vac.

c) Protopresbiteratul Șiriei.

Numărul sufletelor: 35.110.

Sediul: Șiria—Világos.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Mihail Lucuța, ppresbiter, Șiria. Membri ordinari: Filip Leuca, George Papp, Vasile Popovici, Romul Măerușan, Ioan Iercoșan, și Iustin Popa; suplenți: George Popescu, Virgil Mihulin și Romul Motorca.

1. **Agris-Almáségres** p. Tornova — Romul Motorca, George Papp, parohi, Corneliu Crețu, inv., Elena Stoicu, învățătoare, 1 stațiune vacantă.
2. **Arăneag-Székesaranyág** p. Tornova — Vasile Groza, par., George Abrudan, inv.
3. **Cherechiu-Erdőskerek** p. Ujszentanna — Ioan Fofiu și Adrian Filip, parohi, Teodor Laza, inv., 1 staț. vacantă.
4. **Comlăuș-Őszentanna** p. Ujszentanna — Virgil Mihulin, Dumitru I. Popa, parohi, Ioan Mladin, Ioan Funariu și Dimitrie Simea, inv.
5. **Covășint-Kovácsi** p. Gyorok — Ioan Cure și Aurel P. Adamovici, parohi, Dimitrie Olar, Pavel Dârlea și Alex. Terebenț, inv.
6. **Curtacher-Kurtakér** p. Tornova — Ioan Ispas, paroh, 1 par. vac., 1 staț. inv. vac., Sidonia Ungurean n. Plașa, învățătoare.
7. **Draut-Doroszlófalva** — Melentie Papp, adm. par., Traian Debeleac și George Popa, inv.
8. **Dud-Dúd** p. Tornova — Cornel I. Bodea, paroh, Ioan Voluntir, inv.
9. **Galsa-Galsa** p. Világos — Traian Terebenț și Aurel Pârvu, par., Iuliu Groșorean și Teodor Cherechean inv.,
10. **Măderat-Magyarád** p. Pankota — Petru Borlea și Adrian Popescu, parohi, Petru Vancu și Pavel Siiartău, inv., 1 st. inv. vac.
11. **Musca-Muszka** — George Popescu, paroh, G. A. Muntean, inv.
12. **Păncota-Pankota** — Filip Leuca și Ioan Iercoșan, par., Ioan Hălmăgian inv., Aurelia Hălmăgian n. Țapoș, inv.
13. **Sinitea-Szineke** p. Pankota-Zaránd — Emil Popoviciu, par., Lazar Oprean, inv.

14. **Șiria-Világos** — Mihail Lucuța, ppresbiter-paroh, Vasile Popoviciu, și Romul Măerușan, parohi, Mihai Pleș, Alexiu Doboș, Ioan Huiu și Sava Crișan, inv.
15. **Târnova-Tornova** — Iustin Popa și Teodor Drecin, par., Ioan Crainic, inv., Ana Ignuța învățătoare, 1 stație vac.,
16. **Fazecaș-Varșand-Óvarsánd p. Ujszentanna** — Ioan Popoviciu, paroh, Petru Muntean, inv.

d) **Protopresbiteratul Ienopolei (Boroșineu).**

Numărul sufletelor: 33,962.

Sediul: Boroșineu—Borosjenő.

Scaunul protopopes:

Președinte: Ioan Georgea, ppresb., Boroșineu. Membri ordinari: Moise Marchiș, Cornel Ursuț, Aurel Iancu, George Popoviciu, Alexandru Papp și Ioan Moga. Defenzor matrimonial și notar — se suplinesc din caz în caz.

1. **Apateu-Apáti p. Simonyifalva** — Atanasie Căpitan par., Emilian Cătană, Gavril Șandor, inv.
2. **Berechiu-Alsóbarakony p. Csermő** — Ioan Popovici, par., Nicodim Bugariu, inv.
3. **Bocsig-Bokszeg** Alexandru Papp, par. emer., Traian Pap, par., Vasile Codrean, inv.
4. **Cermeiu-Csermő** Isaia Goldiș, par. emer., Dimitrie Popovici, par., Simeon Albu, inv.
5. **Ienopolea-Borosjenő** — Ioan Georgia, ppresb.-paroh, Vasile Bălan și Ioan Cociuban, parohi, Pavel Dârlea, Vasile Augustin și Ioan Căprariu, inv.
6. **Iermata-Csigérgyarmat p. Apatelék** — Ioan Moga, paroh, Petru Ciongradi, inv.
7. **Mânerău-Monyoró p. Bokszeg** — Romul Popovici, par., Toma Sirca, inv.
8. **Moroda-Marót p. Apatelék** — Ioan G. Petrișor, paroh, Zaharie Moga, inv.
9. **Repsig-Repszeg** — Mihai Coșma, paroh, Ștefan Hereț, învățător.
10. **Seleuș Csigérszöllős p. Pankota** — Ioan Manițiu și Nicolae Vidrighin, parohi, Petru Toma și Teodor Mișcoiu, inv.
11. **Șepreuș-Šeprős** — Cornel Ursuț și Teodor Petraș, par., 8 staț. inv. vac.,
12. **Șicula-Síkula p. Borosjenő**, — Iustin Monța, paroh, 1 par. vac., Gerasim Balint și Petru Elenes, inv.
13. **Șomoșcheș-Somoskeszi p. Csermő** — Simon Bulc, par., Ioan Tau, inv. 1 staț. vac.

14. **Talpoş-Talpas** — George Popovici, par, Teodor Ardelean, învăţător.
15. **Vădas-Vadász** — Moise Marchiş, paroh, Teodor Mangu, învăţător
16. **Zárand-Zaránd** — Aurel Iancu şi Cornel Papp, parohi, George Rufu şi Constantin Iliuţa, inv.

e) Protopresbiteratul Butenilor.

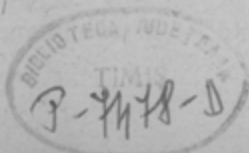
Numărul sufletelor 34,368.

Sediul: Buteni—Körösbököny.

Scaunul protopresbiteral:

Preşedinte: Florian Roxin, ppresbiter, Buteni. Membri ordinari: George Lupşa, Zaharie Milian, Augustin Mihulin, Axente Chirilă, Lazar Oprea şi Iuliu Bodea. Suplent: Ioan Cosma. Defenzor matrimonial: Axente Chirilă. Notar: Ioan Cosma.

1. **Aldeşti-Áldófalva** p. Borossebes — Leontin Beltechi, par., Constantin Floruţ, inv.
2. **Almaş-Háromalmás** p. Alcsil — Alexandru Nica iun. şi Ioan Popovici, parohi, Ioan Iancin, inv., 1 staţ. vac.
3. **Bărsa-Barza** p. Borossebes — Ioan Popovici şi Miron Grecu, parohi, Ilariu Versigan şi Vasile Drincu, inv.
4. **Berindeni-Borosberend** p. Borossebes — Romul Raţ, par., st. inv. vacantă.
5. **Bodeşti-Bozód** p. Alcsil — Ilie Ilica, paroh, staţ. inv. vacantă.
6. **Bontleşdi-Bonczafalva** p. Honcztő — paroh. vac., Lazar Igrişan, inv.
7. **Buhani-Bajnokfalva** p. Dézna — Ioan Giurgiu, paroh, Pavel Ageu, inv.
8. **Buteni-Körösbököny** — Florian Rocsin, ppresb-paroh, Iuliu Bodea şi Ioan Cosma, parohi, Ioan Voda, inv., Constanţa Muntean, învăţătoare, 1 staţ. vac.
9. **Căcărau-Kőkaró** p. Körösbököny — Sabin Stefea, par., vād. Valeria Mara, inv.
10. **Camna-Kávna** p. Selénd — Vasile Borza, paroh, staţ. inv. vac.
11. **Chertiş-Kertes** p. Borossebes — Sabin Micluţa, paroh, st. inv. vac.
12. **Chisindia-Keszend** p. Körösbököny — Lazar Oprea, Dionisie Mateş, parohi, Stefan Stan, capelan, Mihai Mihuţ, inv., 1 staţiune vac.
13. **Cil-Alcsil** — Victor Faur, paroh, Petru Moţocan, inv.



14. Cuied-Köved p. Körösbökény — Terențiu Micluța, par., Ioan Borlea, inv.
15. **Dezna-Dézna** cu catunele **Zugău** și **Reștirata** — Zaharie Milian, par., Teodosiu Rafila, inv.
16. Dieci-Décse p. Alcsil — George Lupșa, paroh, George Precupaș, inv.
17. Donceni-Dancsfalva p. Borossebes — afiliată la Prăjești — Petru Cociu, inv.
18. **Govoșdia-Gósd** p. Borossebes -- Teodor Rada, paroh, Isaia Popet, inv.
19. **Hodiș-Zarándhodos** p. Körösbökény — Avram Giurgiu, paroh, Silviu Ganea, inv.
20. **Ignești-Ignafalva** p. Borossebes — Dionisie Petrișor, paroh, inv. vac.
21. Iarcoș-Ujárkos p. Selénd — Liviu Nica par., Sidonia Voda, învățătoare.
22. **Laz-Dézna** — Fabrițiu Bodea, par., P. Che-rechean inv.
23. Luguzău-Luguzó p. Selénd — Alexandru Nica, sen. par., Ilie Vârșândan, inv.
24. **Minead-Minyéd** p. Borossebes — Petru Ardelean, paroh, st. inv. vac.
25. Moneasa-Menyháza p. Dézna — Octavavian Tămășdan, par., Constantin Mărcuț, inv.
26. Mustești-Mosztafalva p. Alcsil — Alexandru Florea, par., st. inv. vac.
27. **Nadálbești-Nádalmás** p. Borossebes — afiliată la **Susani**. Ecaterina Dascăl; învățătoare.
28. **Nadăș-Zarándnadás** p. Feltót — George Popovici și Val-ler Popovici, parohi, Aurelia Körösladányi n. Popovici, învățătoare, 1 st. inv. vac.
29. Neagra-Kisfeketefalu p. Dézna — par. vac., st. inv. vac.
30. **Păiușeni-Paizs** p. Körösbökény — paroh. vac., Teodor Laza inv.
31. Prăjești-Parázs p. Borossebes — Petru Lazar, paroh, Cornel Magier, inv.
32. **Ramna-Kisróna** p. Dézna — Sinesie Jozsa, paroh, Stefan Musca, inv.
33. Revetiș-Rékes cu catunul **Cociuba** p. Alcsil — Lazar Dobrei paroh, Dimitrie Jurma, inv.
34. Roșia-Borosrősa p. Alcsil — par. vac., inv. vac.
35. **Sebiș-Borossebes** — Augustin Mihulin, paroh, Patriciu Covaciu, inv.
36. Selegeni-Szelezsény p. Borossebes — Iosif Câmpcan, par., Ilie Moț, inv.

37. Șilindia-Selénd — Axentie Chirilă, par., Sever Boșcaiu, inv.
38. Slatina-Mikószalatna p. Dézna — Ioan Tirla, adm. par., st. inv. vac.
39. Susani-Susányfalva p. Borossebes — Nicolae Toma, paroh și învățător.
40. Tauț-Feltót — Pavel Ana și Aurel Borza, par., Andrei Lazarov, inv.
41. Văsoaia-Vészalja p. Körösbökény — Ștefan Stan, par., st. inv. vac.
42. Voivodeni-Körösvajda p. Borossebes — Petru Pinte, paroh, Ioan Bota, inv.

f) Protopresbiteratul Hălmagiului.

Numărul sufletelor : 36,733.

Sediul : Hălmagiu—Nagyhalmagy.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : Cornel Lazar, ppresbiter, Hălmagiu. Membri ordinari : Gheorghe Costina, Ioan Sărac, Nicolae Balta, Ioan Mera, Teodor Bodea și Ioan Nicula. Suplenți : Ioan Giurgiu, Nicolae Hărduț. Notar : Ioan Nicula. Defenzor matrimonial : dr. Teodor Papp, avocat, Hălmagiu

1. Aciua-Ácsva p. Halmagycsúcs — Petru Vușdea, paroh, Valeriu Vușdea, inv.
2. Aciuța-Ácsfalva — Nicolae Hărduț sen. paroh, Nicolae Hărduț iun., inv.
3. Baldovini-Baldovin p. Körösbánya — filie la **Rișculița**.
4. Băsărăbeasa-Baszarabásza p. Alváca — Nicolae Pisău, paroh, cu școala afiliată la școala com. din Vața.
5. Bănești-Zarándbánya p. Nagyhalmagy — Alexandru Gli-gor, par., Nicu Popovici, inv.
6. Baltele-Báltfalva — filie la **Iosaș**.
7. Brotuna-Brotuna — filie la **Băsărăbeasa**, cu școala comunală din Târnavă.
8. Budești-Bugyfalva — filie la Aciuța, cu școala la Dumbava.
9. Brusturi-Páfrányos p. Nagyhalmagy — Nicolae Budugan, par., Terențiu, Găvrilă, capelan, st. inv. vac.
10. Bodești-Bogyfalva p. Nagyhalmagy — Ioan Sirban, adm. par., st. inv. vac.
11. Căzănești-Alváca — filie la **Vața-de-sus**. Școală de stat.
12. Ciuciu-Halmagycsúcs — Nicolae Balta, paroh, Toma Crainic, inv.
13. Ciungani-Csungán p. Körösbánya — Ioan Petrișor, adm. par., inv. vac.
14. Cristești-Keresztespatak — filie la **Bănești**.

15. Crocna-Koroknya p. Honctő — Teodor Bodea, paroh, George Imbroane, inv.
16. Dobroț-Dobroc p. Körösbánya — Nicolae Dălvu, paroh, școală com.
17. Dulcele-brusturesc-Édesfalva-Borosztok p. Honctő — filie la Zimbru.
18. Dumbrava-Körösdombó p. Honctő — Ioan Hărduț par., Ioan Știrbu, inv.
19. Feniș-Körösfényes p. Honctő — Ioan Sărac, paroh, Const. Lucaci, inv.
20. Groși-Halmágygoros — filie la Lazuri.
21. Gurahont-Honctő — afiliată la Hontisor, școală de stat.
22. Guravale-Vajkaháza p. Honctő — afiliată la Pleșcuța, școală de stat.
23. Hălmagiu-Nagyhalmágy — Cornel Lazar, ppresbiter-paroh, Enea Joldea, diacon, Mihai Vidu și Ioan Dragoș, învățători, Cornelia Moldovan, învățătoare la scl. de fete.
24. Hălmăgel-Kishalmágy p. Nagyhalmágy — Ioan Nicula, par., Ioan Valea, inv.
25. Holtmezeș-Holdmézés p. Honctő — Romuț Hărduț, par., George Tomșa, inv.
26. Hontisor-Honcér p. Honctő — Virgil Bulz, par., Ioan Mera, par. emerit, Constantin Farcaș, inv.
27. Iosaș-Joszás, p. Honctő — George Costina, paroh, Rozalia Mezin-Moš inv.
28. Iosășel-Joszáshely p. Honctő — afiliată la Iosaș, Petru Costin, inv.
29. Ionești-Körösivánd p. Nagyhalmágy — Sinesie Șerban, adm. par., cu școala afiliată la Hălmagiu.
30. Lazuri-Irtásfalu p. Halmágycsúcs — Ioan Coroiu, par. Traian Magier, inv.
31. Leasa-Sővényes p. Nagyhalmágy — Alexandru Teaha, paroh, cu școala afiliată la Hălmagiu.
32. Leauț-Lyáuc — filie la Dobroț.
33. Leștioara-Kisles — filie la Hălmagiu.
34. Lungșoara-Lungsóra p. Nagyhalmágy — Ilie Cristea, par. și inv.
35. Mădrigești-Madarsák p. Honctő — George Leuca, par. emerit., Sabin Stanijan, par.
36. Măgulicea-Kismagló p. Halmágycsúcs — Laurențiu Iuga, paroh, st. inv. vac.
37. Mermestei-Mermesdi — filie la Bodești.
38. Obârșă-Obersia p. Körösbánya — Nicolae Tămaș, par.
39. Ociu-Olcs p. Nagyhalmágy — Ioan Giurgiu, par., Atanasie Roman, inv.

40. Ocișor-Ocsisor, filie la Ociu.
41. Pleșcuța-Peleskefalva p. Ácsfalva — Petru Mihuța par., st. inv. vac. Școală de stat.
42. Poiana-Pojána — filie la Aciua.
43. Poienar-Pojénár p. Nagyhalmágy — Ștefan Șerban par., cu școala afiliată la Hălmagiu.
44. Prăvăleni-Preváleny p. Alváca — Amos Florea par., st. inv. vac.
45. Rișculița-Riskulica p. Körösbánya — Leontin Micluța, paroh, Axente Popovici și Ștefan Traian, inv.
46. Rostoci-Rostocs — filie la Dumbrava.
47. Saturău-Raj p. Honctő — afiliată la Zeldiș, st. inv. vac.
48. Secaș-Alsószerakács p. Honctő — Maximilian Miclean, par., Aurora Șuiaga n. Muntean, învățătoare.
49. Soimus-Buciava-Şolymosbucsa p. Honctő — afiliată la Mădrijești, st. inv. vac.
50. Sârbi-Szirb p. Nagyhalmágy — Irimia Sirca, paroh, st. inv. vacantă.
51. Stea-Steja p. Körösbánya — Ioan Ștefia, paroh, cu școala afiliată la Tomești.
52. Strimba-Sztrimb — filie la Tomești.
53. Tălagiu-Talács p. Ácsfalva — Pavel Hărduț, paroh, Vasile Oarcea, inv.
54. Târnava-Ternova p. Körösbánya — Sergiu Feier, paroh, Ioan Feier, capelan, școală de stat.
55. Țermura-Mărtafalva — filie la Ionești, cu școala la Hălmagiu.
56. Tisa-Tiszafalva p. Nagyhalmágy — Petru Sirca, paroh, cu școala afiliată la Hălmagiu.
57. Tohești-Csohosd p. Nagyhalmágy — filie la Poienari, cu școala afiliată la Hălmagiu.
58. Tiulești-Tyiulest p. Körösbánya — Nicolae Florea, adm. par., cu școala la Tomești.
59. Târnavița-Fazekastarnó p. Körösbánya — filie la Obârșă.
60. Tomești-Tomesd p. Körösbánya — Ioan Vlad, paroh, George Indrieș, inv.
61. Valea-mare Zarándpatak p. Honctő — filie la Feniș, st. inv. vacant.
62. Vața-de-jos-Alváca — afiliată la Târnava, școală com.
63. Vața-de-sus-Felváca p. Alváca — Vasile Giurgiu, paroh, școală de stat.
64. Vidra-Vidra p. Halmágycsúcs — Nicolae Sirca, paroh, st. inv. vac.
65. Vosdoci-Hosszúsor — filie la Lungșoara.

66. **Zeldiş-Zöldes** p. Honctő — Constantin Lazar, paroh,
Sava Dorea, inv.
67. **Zimbru-Zombrád** p. Honctő — Valeriu Cristea, paroh,
Zaharie Neamţu, inv.

g) Protopresbiteratul Radnei.

Numărul sufletelor: 31,538.

Sediul: Radna—Májaradna.

Scaunul protopresbiteral:

Pieşedinte: Procopiu Givulescu, ppresbiter, Radna.
Membri ordinari: Teodosie Moţu, Iosif Vuculescu, Iosif
Cimponer, Damaschin Medrea, Cornel Popescu şi Petru
Pelle. Suplenţi: Constantin Putici şi Iosif Ognean. Notar:
Constantin Putici. Defenzor matrimonial: Iosif Cimponer.

1. **Baia-Kisbaja** p. Tótvárád — Damaschin Medrea, paroh.
2. **Bătuşa-Bátyafalva** — Iustin Nica, par., Grigore Farcaş,
invăţător.
3. **Bârzava-Marosborsa** — Vasile Popovici, adm. par., Iosif
Popovici, paroh, George Pleş, inv.
4. **Căpruţa-Maroskapronca** p. Marosborsa — Dimitrie Maci,
paroh.
5. **Cladova-Kalodva** p. Györök — Mihai Jurca, adm. par.,
st. inv. vac.
6. **Conop-Konop** — Ioan Pătrila, paroh, Grigore Caba, inv.
7. **Corbeşti-Maroshóllod** p. Marospetres — Cornel Monţa,
par., st. inv. vac.
8. **Cuvin-Aradkövi** p. Györök — Teodosiu Moţ şi Const.
Putici, par., Vasile Iliş, inv., Ersilia Ştef m. Ursu, inv.
9. **Dumbrăviţa-Alsódombró** p. Marosborsa — Ioan Maca-
vei, paroh.
10. **Gováşdia-Alsóköves** p. Tótvárád — Ioan Musca, paroh,
Nicodim Neagota, inv.
11. **Ghiorok-Györök** — Romul Văţan, par., G. Mihuţa, inv.
12. **Giuliţa-Gyulatő** p. Tótvárád — Ioan Covaci, paroh,
Simeon Neamţu, inv.
13. **Groşi-Garassa** p. Marosborsa, paroh. vac., st. inv. vac.
14. **Ilteu-Ilteő** — Augustin Grozescu adm. paroh, Petru Bin-
chici, inv.
15. **Halaliş-Aldásos** — filială la Soborşin.
16. **Lupeşti-Farkasháza** p. Tótvárád — George Lupuţ, par.,
Ioan Tomuţa, inv.
17. **Miniş-Ménes** — Petru Pelle par., Traian Friderich, inv.
18. **Milova-Milova** p. Konop — Dimitrie Ganea, adm. par.

19. Monoroștia-Marosmonyoró p. Marosborsa — par. vac.
20. **Odvoș-Odvas** p. Konop — Ioan Evuțan, par., N. Dima, învățător.
21. Obârșia-Öborsa — filie la Roșia.
22. **Pauliș-Ópálos** — Zamfir Conopan și Cornel Popescu, parohi, George Stoian și Traian Givulescu, inv.
23. Pornești-Pernyefalva p. Tótvárád — par. vac., st. inv. vac.
24. Petris-Marospetres — Iosif Cimponer și Partenie Mârza, par., Iulian Barzu inv.
25. **Radna-Máriadna** — Procopiu Givulescu, ppresbiter-paroh, Alexiu Doboș, capelan pp., Maximilian Micloși, capelan pp. emerit, Traian Givulescu inv. cor. vocal.
26. Roșia-Rósa p. Marospetres — P. Vesa adm. paroh, I. Stanca, inv.
27. **Săliște-Maroszeleste** p. Marospetres — afiliată la Petriș.
28. Slatina-Marossalatna, par. vac., Maria Nedelcu, inv.
29. Soborșin-Soborsin — Iosif Ognean și Emil Păcurariu, parohi, Eugen Spinanțu, inv.
30. **Soimuş-Solymosvár** p. Máriadna — Iosif Vuculescu și Ilie Chebeleu, par., Simeon Bârlea, inv., 1 staț. vacantă.
31. Soroșag-Szarvaság p. Tótvárád — Valeriu Dronca par.
32. **Temeșești-Temesd** p. Soborsin — Sinesie Popovici, inv.
33. Toc-Tók p. Iltő — V. Neiculescu, paroh, T. Savu, inv.
34. Totvărădia-Tótvárád — Ioachim Turcu, paroh, A. Mircu, învățător.
35. Troaș-Torjás p. Soborșin — par. vac., staț. inv. vac.
36. **Vinești-Vám** — filie la Soborsin.

h) Protopresbiteratul Lipovei.

Numărul sufletelor: 35,859.

Sediul : Lipova—Lippa

Scaunul protopesbiteral :

Președinte: Fabrițiu Manoilă, protopresbiter, Lipova.
Membri ordinari: Ioan Cimponeriu, Iosif Iorgovici, Vasile Dehelean, Ambrosie Popescu, Laurențiu Barzu și Avesalon Țucra. Suplent: Ioan Micu. Defenzor matrimonial: Terențiu Petrovici.

1. **Alioș-Temesillésd** cu filia Traunau — Toma Micșa, Avesalon Țucra, parohi, Traian Pețan, capelan, Nicolae Savi, inv., 1 staț. vac., cor voc.
2. **Bacamezeu-Bakamező** p. Marosberkes — Laurențiu Barzu, paroh, Antoniu Sirca, inv.
3. Bata-Batta — Ioan Miloș și Eftimiu Ișfanescu, parohi Dimitrie Nădăban, inv.

4. Belotintî-Beletháza p. Konop — Vasile Maleş, paroh, Vasile Bogoiu, inv., cor voc.
5. Birchîş-Marosberkes — Ştefan Bordoş şi Moise Bordoş, par., Silviu Petroţioniu, Iuliu Stoica, inv., cor voc.
6. Bulza-Bulza p. Facsád — Teodor Simedrea, par., Ilie Vârşândan, inv.
7. Buzad-Buzád p. Rigósfürdő — cu filia **Bariţa**, — Andrei Popovici, paroh, st. inv. vac.
8. Bruznic-Marosborosnyok p. Batta — par. vac., Silvia Popovici, învăţătoare.
9. Căpălnaş-Kápolnás — Ioan Micu, paroh, Antoniu Moldovan şi Dimitrie Budiui, inv., cor voc.
10. Căprioara-Kaprevár p. Soborsin — Petru Lazarescu, par. Iuliu Lazarescu, cap., st. inv. vac.
11. Chelmac-Maroseperjes p. Konop — Vasile M. Văidean, adm. par., Georgiu Popovici, inv.
12. Chesinţi-Lippakeszi p. Temeshidegkut — cu filiile **Temeshidegkut** şi **Ujfalu** — Ilie Moţ şi Ioan Călnicean, par., Amos Oarcea, inv., 1 staţie vac.
13. Chizdia-Kisgye p. Ága — Atanasie Suciu, adm.-paroh, şcoală nu este.
14. Comeat-Temeskomját p. Rigósfürdő — cu filiile **Rigósfürdő** şi **Sintar** — Vasile Spân, par., Ioan Maniu, inv.
15. Guveşdia-Temeskövesd p. Ága — Iosif Iorgovici, par.-em., Ioan Suciu, par., George Tomi, inv., cor voc.
16. Dorgoş-Dorgos p. Lippa — cu filiala **Mézdorgos** — George Botta, par., Adrian Martin, inv.
17. Fibiş-Temesfüves — cu filiile **Máslak** şi **Németremete** — George Todan, par., Aurel Lepa şi Trăilă Grăvilă, inv., cor vocal.
18. Firighaz-Féregyház cu filiile **Antalmajor** şi **Felesmajor** p. Temesfüves — Alexandru Silaghi, paroh, Ioan Cîrmaş, inv.
19. Fiscut-Temesfűskút p. Temesfüves — cu filiile **Brest** şi **Ibed** — Terentie Ciorogariu, paroh, st. inv. vac.
20. Groş-Marosgoros p. Facsád — Ioanichie Bucur, par., Ioan Crăciunescu, inv.
21. Labăşinţi-Lábas p. Sistáročz — Atanasie Suciu, adm. par., Alexandru Lugoian, inv.
22. Lalaşinţ-Laláncz p. Marosborsa — Ioan Hadan, paroh, Octavian Mihailovici, inv.
23. Lipova-Lippa — Fabriţiu Manoilă, ppresbiter-paroh, Voicu Hamsea, ppop penz., Ioan Cimponeriu şi Victor Filip, parohi, Sinesie Cociuba, par. em., Iuliu Onu, Simeon Crăciunescu şi Teodor Selagian, inv., cor vocal.

24. **Ostrov-Marossziget** p. Marosberkes — Iulian Popescu, par., st. inv. vac.
25. **Ohaba-sârbească-Ráczabadi** p. Batta — George Rista, paroh, Andrei Șandru, inv.
26. **Pătârși-Petercse** p. Lippa — Ioan Călușer, adm. par., și inv. țător.
27. **Pojoga-Pozsga** p. Zám — Iuliu P. Olariu, paroh, E. Balla, inv.
28. **Selciva-Szolcsva** p. Zám — Virgil Gruescu, paroh, Sabin Mihuț, inv.
29. **Spata-Bégapata** p. Bálincz — Nicolae Popa, paroh, școală nu este.
30. **Șiștaroveț-Sistáróc** — Moise Suricescu, par., Alexandru, Budea, inv., cor v.
31. **Țela-Cella** p. Batta — cu filia **Bulci**, **Zeno** și **Anton-major** — Terentiu Petrovici, paroh, Trăian Cibian, cap., Iosif Stepan, inv., cor v.
32. **Ususău-Marosaszó** p. Lippa — Vasile Dehelean, par., Teodor Neagu, inv.
33. **Valea-mare-Marosnagylvölgy** p. Kápolnás — Alexandru Barbon, paroh, Iuliu Spinanț, inv.
34. **Vereşmort-Szádvrösmart** p. Marosberkes — Aurel Cărbăș, paroh, Gheorghe Constantin, cap., școală nu este.
35. **Zăbaltzi-Zsabálcs** p. Batta — Ambrosie Popescu, paroh, Petru Bugariu, inv.

i) **Protopresbiteratul Belințului.**

Núm. rul sufletelor : 33,900.

Sediul : Belinț—Belence.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : Gherasim Sârbu, ppresbiter, Belinț. Membri ordinari : Romul Secoșan, Dimitrie Morar, Adam Groza, Dimitrie Popovici și Mihail Jurma, 1 loc vac. Suplent : Alex. Jucu. Defenzor matrimonial : Nicolae Proștean, adv. Lugoj.

1. **Brestovaț-Ága** — Filip Vuia, paroh, st. inv. vac.
2. **Babșa-Babsa** p. Kiszető — Fortunat Murășan, paroh, st. inv. vacantă.
3. **Balinț-Fálinc** — Ștef. Cărbăș, paroh, Ștefan Trifu, inv.
4. **Bara-Barafalva** p. Bálinc — George Mișș, par., Adrian Peri și Petru Ugliș, inv.
5. **Belinț-Belence** — Gherasim Sârbu, ppresbiter-paroh, Petru Caprariu, parohi, Lazar Ignea și George Baderca, inv., Maria Ignea n. Indricău, inv.

6. Bethlenháza, filie la Cladova.
7. Budinț-Budinc p. Nagytopoly — Dimitrie Popoviciu, paroh, st. inv. vac.
8. Bunea-română-Românbunya p. Marosberkes — Ioan Balint, paroh, școală comunală.
9. Checheș-Lippakékes p. Temesszékes — Dimitrie Luțai, paroh, Petru Dulhaz, inv.
10. Chisetău-Kiszető — Sever Șepețan, par., Iuliu Putici, inv.
11. Cladova-Bégakalodva p. Bethlenháza — Ioan Căpitan, adm.-paroh, Trandafir Buru, inv.
12. Coșteiul-mare-Nagykastély p. Szapáryfalva — Adam Groza, paroh, George Adoc, inv.
13. Coșteiul-mic-Kiskastély — filie la Coșteiul-mare.
14. Crivobara-Krimárvára p. Temesszékás — parohie vac. st. inv. vac.
15. Cutina-Kutonya p. Bethlenháza — George Aurariu, par., Iancu Barbulescu, inv.
16. Dobrești-Dobrozd p. Bálincz — Dim. Schelegia, adm.-parohial.
17. Drăgoșești-Drágonfalva p. Szinérszeg — Aurel Petcu, adm.-paroh, st. inv. vac.
18. Dubești-Dobosd p. Batta — Panteleimon Ardelean, par., Petru Șevici, inv.
19. Fădimac-Fagymag p. Bálinc — Alexandru Popoviciu, adm.-par., Andrei Andraș, inv.
20. Ficătar-Feketeér p. Szinérszeg — George Petrovici, par., Vasile Ilie, capelan, Iosif Nestorovici, inv.
21. Gruin-Grúny p. Szapáryfalva — Liviu Biró, par., Nicolae Alexa, inv.
22. Hiseș-Hosszúág p. Gizellafalva — Emiliu Brânda, par., școală comunală.
23. Hodoș-Temeshódos p. Ága — Pavel Marcovici, adm.-par., st. inv. vac.
24. Ictar-Iktár p. Nagytopoly — Romul Secoșan, par., Teodor Blidar, inv.
25. Ierșnic-Jerce p. Bethlenháza — par. și inv. vac.
26. Jabăr-Zsábár p. Boldor — Iosif Curuț, paroh, Nicolae Tochera, inv.
27. Lăpușnic-Bégalaposnok p. Bálinc — Liviu T. Mihailovici, paroh, G. Ugliș inv.
28. Leucușești-Lökösfalva p. Bégamonostor — Constantin Rosa, paroh, Ioan Triff, capelan, Ioan Furdian, inv.
29. Mănăstur-Bégamonostor — George Iancovici, paroh, Nicolae Ștefanovici.

30. **Ohabaforgaci-Temesforgács** p. Szinérszeg — George Maghieriu și Corolan Birescu, par., Const. Mihaiu, inv.
31. **Ofelia-Oféliatelep** — filie la Checheș.
32. **Ohaba-lungă-Hosszúszabadi** p. Bethlenháza — Pavel Vacarescu, școală comunală.
33. **Pădurani-Maroserdőd** p. Batta — Pompiliu Costea, par., st. inv. vac.
34. **Paniova-Panyó** p. Temesszékás — Ilie Micu, paroh, Ioan Vesa, inv.
35. **Părul-Bégakörtés** — filie la Gruin.
36. **Răchita-Reketyő** p. Igazfalva-Reketyő — Alexandru Jucu, paroh, George Secoșan și George Dămian, inv.
37. **Rădmănești-Radmanóc** p. Temesszékás — Const. Gherga, paroh, Ioan Suci, inv.
38. **Remetea-luncă-Hosszúremete** p. Bethlenháza — Mihail Jurma, paroh, Vasile Sârbu, inv.
39. **Secaș-Temesszékás** — Dimitrie Morar, paroh, inv. vac.
40. **Șuşanoveț-Sziklás** p. Kiszető — Iosif Cloambeș, paroh, școală comunală.
41. **Șuștra-Sustra** p. Nagytopoly — Pompei Dorca, paroh, George Ciunga, capelan, Petru Raica, inv.
42. **Teeș-Tésfalu** p. Ága — Ioan Bencecan, par., st. inv. vac.
43. **Târgoviște-Vásáros** p. Bálint — Petru Hereț, Dimitrie Gaescu, inv.
44. **Topolovețul-mare-Nagytopoly** — Nicolae Martinovici, paroh, Alexiu Putici, inv.
45. **Topolovețul-mic-Kistopoly** — filie la Topolovețul-mare.
46. **Topla-Topla** p. Batza — Coriolan Mursa, paroh.
47. **Vizma-Vizma** p. Temesszékás — Procopiu Lelescu, par., st. inv. vac.

1) **Protopresbiteratul Timișorii.**

Numărul sufletelor :

Sediul: **Timișoara-Fabrie-Temesvárgyárvaros.**

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : Ioan Oprea, adm. ppresbiteral, Timișoara.
 Membri : Nicolae Darabanț, Nicolae Groza, Nicolae Micluța,
 Iuliu Țoldan, David Voniga, Ioan Plavoșin, Constantin Micu
 și Ioan Balta.

1. **Bazoș-Bázos** p. Temesrékás — Iosif Petcu, par., Aurel Badescu și D. Țigu, inv., cor vocal.
2. **Beciherecul-mic-Kisbecskerek** — Lazar Babeu, paroh, Filip Doboș, inv.

3. Beregsău-Berekszó — Ioan Balta adm. par., Valeriu Ionescu, par., Const. Clecan și Teodor Balos, inv., cor v.
4. Bucovăț-Bükkfalva p. Temesremete — Constantin Micu și Petru Țăran par., Trăilă Pigli, inv.
5. Cerneteaz-Csernegyház — cu filia Gyarmata — Nicolae Micluța și Traian C. Barzu, parohi, Ștefan Crețu și I. Chișu, inv., cor voc.
6. Chișoda-Tesöld — Victor Aga, par., Iosif Ciorogariu și Pavel Oproane, inv.
7. Dobochi-Nadăș-Mélynádaș p. Temesrékás — Iulian Farcaș, par., George Popovici, inv.
8. Ghiroda-Györöd — cu filiile Kisgyarmatpuszta și Erzsébetház p. Temesremete — Virgil Popovici, paroh, Alex. Roja, inv., cor voc.
9. Ghiroc-Gyüreg — Trifu Petcu și David Voniga, parohi, Traian Telescu și Mihail Bocșa inv., cor voc.
10. Herneacova—Aranyág — p. Temesrékás — Moise Barbulescu, adm. par., Gheorghe Grozav, inv., cor voc.
11. Ianova-Temesjenő — Valeriu Ionescu, adm. par., Me-lentie Șora, paroh, Sidonia Putici n. Niga, învățătoare, 1 st. inv. vac.
12. Izvin-Oszény — cu filia Rékás p. Temesrékás — Nicolae Darabanț și Ioan Oprea, parohi, Ștefan Ștefan, inv., 1 st. inv. vac, cor vocal.
13. Elisabetin-Maere-Temesvár-Erzsébetváros — cu filia Iosefin-Temesvár-Józsefváros — Gavril Selegian, paroh, George Ioanovici, inv., cor voc.
14. Medveș-Magyarmedves — Lazar Pascu, paroh em., Dimitrie Vidrighin, paroh, st. inv. vac.
15. Mehala-Temesvár-Ferencváros — Ioan Plașovin și Pavel Ardelean, parohi, George Ulita, inv., 1 st. inv. vac., cor v.
16. Moșnița-Mosnica p. Magyarmedves — Dimitrie Adam, paroh, George Caba, inv., cor vocal.
17. Parța-Parácș — I. Rusu, paroh, Dimitrie Olariu, inv., cor. vocal.
18. Podba-Papd — Iustin Bojescu, par., Eftimie Giurgeca, inv., cor vocal.
19. Remetea-Timișană-Temesremete — Iuliu Țoldan, paroh, Dimitrie Ioanescu, adm. par., Iosif Leu, inv., cor vocal.
20. St.-Andraș-Szentandrás — Pavel Jurma, paroh, Iulian Leucuța, inv., cor vocal.
21. St.-Mihaiul-român-Bégaszentmihály — Nicolae Groza, T. Jurma, parohi, Nicolae Mașcorescu, capelan, Petru Savii și Ștefan Murgu, inv., cor v.

22. Șag-Temesság — G. Russu, adm. parohial, A. Nevrican, inv.
23. Timișoara-Fabric-Temesvár-Gyárváros — 1 par. vacantă, Iosif Matei, adm. par., Nicolae Nicorescu, inv., Elena Cloașa, învățătoare, cor voc.
24. Utvin-Ötvény — cu filia Szakálháza — Aurel Raica, par., Ștefan Rancu, inv., Parascheva Murgu, învățătoare.

m) Protopresbiteratul Vinga.

Numărul sufletelor:

Sediul:

Scaunul protopresbiteral :

Peședinte : Ioan Oprea, adm. ppresbiteral în Timișoara.
Membri : Nicolae Crișmariu, Vasile Roman, George Tocitu, Ioan Popa, Nicolae Vulpe, Cornel Popovici, Teodor Ioaneș și Sava T. Seculin.

1. Bărăteaz-Baracháza — Nicolae Crișmariu, par., Eftimie Sarafolean inv.
2. Bencecul-român-Alsó-Bencsek — cu filia Bencecul-germ.-Felsőbencsek — Teodor Ioaneș, paroh, Remus Chendi, capelan, Dimitrie Petru, inv., cor v.
3. *) Bodrogul-nou-Ujbodrog — cu filiile: Zádorlak și Pusta-Vinga p. Zádorlak — Simion Popovici, inv.
4. *) Bodrogul-Vechiu-Óbodrog p. Pécska — Petru Zoț, învățător.
5. Călacea-Temeskalács — cu filia Orczyfalva — G. Tocitu, paroh, Paul Trailescu, inv.
6. Chinez-Temeskenéz — cu filia Beléd — Vichentie Radu, paroh, N. Laza și Sreda Crăciunescu, inv., cor v.
7. Fenlac-Fönlak — Moise Babescu, paroh, Aurel Sebeșan, capelan, Savu Serdineanț și Mihai Gutu, inv. cor vocal.
8. Hodoni-Hodony — cu filiile Merczyfalva și Ujbessenő p. Merczyfalva — C. Popovici, paroh, Mihail Iancu, inv., cor v.
9. Jadani-Mezőzsádány p. Merczyfalva — Nicolae Vulpe, paroh, Ioan Ghiuchici, inv., cor v.
10. Monoștur-Monostor p. Vinga — I. Popa, paroh, Er. Ardelean, învățător.
11. Munar-Munár — filie la Secusigiu — Lazar Mircea, învățător.

*) In cele spirituale aparțin la St. Mănăstire H.-Bodrog.

12. Murani Temesmurány — cu filie la **Hidasliget** — Nicolae Ilieș, paroh, 1 par. vacantă, Iulian Vulpe, înv.
13. Săn-Nicolaul-mic-Kisszentmiklós — cu filiile **Angyalkút**, **Aradul-nou**, **Checheș**, **Szépfa** și **Pusta-mică** — Sava T. Seculin paroh, Virgil Lugoian înv.
14. Seceani-Temesszecsány p. Vinga — V. Roman, G. Russu, par., G. Cioca și P. Trailescu înv.
15. Secusigiu-Székesút — cu filia **Sân-Petru-nemțesc-Német-szentpéter** — Constantin Ișfănescu și Leon Blaga, par., Liviu Raț, capelan, Damian Sebeșan și Petru Ciucur, înv., Anastasia Sebeșan n. Barbulescu, învățătoare, cor vocal.
16. **Vinga-Vinga** — cu filia **Dreisnitz-Németség** — Petru Cimponeriu, paroh.

n) Protopresbiteratul Banat-Comloș.

Numărul sufletelor : 37,362.

Sediul: Banat-Comloșul-mare-Nagykomlós.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte: Mihail Păcățian, presb., B-Comloș. Membri ordinari: Silviu Bichicean, Ioan Hălmăgean, Virgil Negru, Dimitriu Blaga, Atanasie Todan și Ioan Stana. Suplenți: Ștefan Oprean și dr. Ștefan Cioroian. Defenzor matrimonial: dr. Ștefan Cioroian.

1. **Banat-Comloș-Nagykomlós** — Mihail Păcățian, ppresb.-paroh, dr. Ștefan Cioroian și Vasile Medrea, parohi, Teodor Bucureșcu, George Mașa și P. Craiovan, înv., Elena Sandu, înv. subst., cor vocal.
2. **Beba-veche-Óbéd** — Dimitriu Blaga și Alexiu Chișozan, parohi, Ioachim Muntean și Vasile Nicolae, înv.
3. **Cenadul-sârbesc-Nagycsanád** — Ștefan Oprean, paroh, Dimitrie Bozian și George Perian, înv.
4. **Checia-română-Nagyköcse** — cu filia **Zsombolya** — Atanasie Todan, par., Ioan Rațiu, înv., 1 staț. vac.
5. **Chișoros-Torontáloroszi** — cu filiile **Tosigul-mare** și **Tosigul-mic-Nagy- és Kistószeg** — Liviu Rada, paroh, Maximilian Musca, înv.
6. **Constanța-Kunszöllös** — filie la B.-Comloș — Ludovic Cioban, înv.
7. **Ecica-română-Óécska** p. Nagybecskerek — N. Magdu și V. Magdu, adm. par., Iuliu Magdu și Ștefan Ștef, înv., Valeria Magdu, învățătoare, 1 staț. vac.
8. **Iancahid-Jankahid** — cu filia **Klec-Bégafő** — Nicolae Raichici, adm. par., școală comună.

9. Igrîș-Egreș — Ioan Hălmăgean și Virgil Negru, parohi. Pavel Faur și P. Arsici, inv., Cristina Zabu, învățătoare.
10. Nereu-Nyerő — cu filiile Teremia-mare și Teremia-mică-Máriaöld és Termei p. Máriaföld — Silviu Bichicean, paroh, Petru Băran, inv.
11. Pesac-Pészak — cu filia Lovrin — Andrei Fizeșan și V. Fizeșan, parohi. Grigorie Vermeșan, capelan, Em. Barbulescu și Ioan Popa, inv., Mărioara Bogdan, inv.
12. Pustiniș-Öregfalva — D. Cotta, paroh, I. Giulvezan inv.
13. Săn-Nicolaul-mare-Nagyszentmiklós — cu filiile Porgány și Bertapuszta — I. Popovici și Petru Fleșeriu, parohi, At. Lipovan și George Farca, inv., Mărioara Lipovan n. Bugariu, inv.
14. Sarcia-română-Szárcsatelek — Gerasim Andru, parohi, Ioan Rotar, inv., Maria Nestorovici, învățătoare.
15. Sarafola-Sárafalva — Ioan Stana, paroh, Simeon Andron și Pavel Soceriu, inv.
16. Toracul-mare-Nagytárnok — Mariu Tempea și George Teoran, parohi, Teodor Stoianovici, Iuliu Rasa și Nicolae Onciu, inv., Elena Onciu, învățătoare.
17. Toracul-mare-Kistárnok — Vich. Petroviciu și Eugeniu Muntean, paroh, P. Mihaiu, Dem. Terlăiu, Adrian Țapoș și Ioan Petrovici, inv., Ana Terlăiu n. Poenariu, inv.
18. Vălcăni-Valkány — Ștefan Oprean și Iuliu Hălmăgean, parohi, Titus Papp, inv.-director, Eremie Popovici și Valeriu Sepi, inv.

Total: 12 protopresbiterate, cu 312 parohii și 128 filii și cu 405,476 suflete.

Districul Conzistorului din Oradea-mare.

n) Protopresbiteratul Beiușului.

Numărul sufletelor: 37,660.

Sediul: Beiuș—Belényes.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Moise Popoviciu, adm. protopresb., catihet gimnazial, Beiuș. Membri ordinari: Vasile Papp, preot emerit, Topa-de-sus, Ioan Cristea, P. Ciuhandu, Terențiu Moga, Ilie Cioara, 1 loc vacant. Membru suplent: Ioan Popoviciu. Defenzor matrimonial: dr. Gavril Cosma, adv. Notar: Ioan Roșiu, învățător-diacon, Beiuș.

1. Albești-Fehérak p. Robogány — Ioan Popovici, paroh, Gheorghe Popovici, capelan. Cu școala la Hidiș.

2. **Beiuș-Belényes.** Vasile Papp, paroh, ppresbiter emerit, Moise Popoviciu, adm. ppresbiteral, catihet gimnazial, Terențiu Popescu, preot emerit, Ioan Roșiu, învățător-diacon, Ecaterina Anna Papp, învățătoare.
3. **Beinșele-Kisbelényes** p. Belényes — Ilie Cioara, paroh, Aurel Cioara, învățător.
4. **Budureasa-Cărbunari-Bodoraszó-Biharszenes** — Nicolae Popovici, paroh, Gheorghe Cârgea, inv.
5. **Burda-Bordz** p. Belényes, — Miron Papp, paroh, școală comunală.
6. **Căbești** — Biharkaba p. M.-Remete — parohie vacantă, adm. par. Cornel Tempelean, paroh în Drăgoteni, școală comunală.
7. **Câmpani-Nagymező** p. Kispapmező — Ioan Popu, par., școală comunală.
8. **Cârpeștii-mari-Nagykerpesd** — parohie vac., adm. paroh. Teodor Popovici, paroh în Copăceni, st. inv. vac.
9. **Cârpeștii-mici-Törpefalva**, cu filia Szombatság p. Magyar-Cséke — Iustin Popoviciu paroh, școală comunală.
10. **Ceica-Magyarcséke** — Vasilie Lăpustean, paroh, școală de stat.
11. **Ceișoara-Cseszvára** p. Magyarcséke — G. Boțioc, paroh, școală comunală.
12. **Copăceni-Kapocsány** p. Szombatság — Teodor Popoviciu, paroh, cu școala la Vărășeni.
13. **Corbești-Hollószeg** p. Magyarcséke — Vasile Papp, par., școală de stat.
14. **Coșdeni-Kosgyán** p. Robogány — Gheorghe Sărâc, par., st. inv. vac.
15. **Crâncești-Karácnsfalva** p. Bihardobroșd — G. Cociș, paroh, st. inv. vac.
16. **Crăsuia-Kereszély** p. Belényes — Ioan Papp, paroh, st. inv. vac.
17. **Curățele-Tisztásfalva** p. Belényes — Nicolau Hălbac, paroh, Elena Pinteru, învățătoare.
18. **Dobrești-Bihardobroșd** — parohie vac., adm. par. Alexandru Golea, paroh în Nánhidiș, st. inv. vac.
19. **Drăgoteni-Drăgota** p. Magyarremete — Cornel Tempelean, paroh, st. inv. vac.
20. **Dușești-Dusafalva** p. Magyarcséke — Leontin Popovici, paroh, școală comunală.
21. **Feneriș-Fenyérés** p. Belényes — par. vac., adm. Petru E. Papp, paroh în Pocola, Gavril Cosma, inv.
22. **Forău-Prisac-Belényesforró** p. Belényesujlak — par. vac.

- adm. par. Ioan Săbău, paroh în Săldăbaj, Ambroziu Groza, inv.
23. **Gurbești-Iosani-Gorbolyfalva** p. Magyarremete — Dimitrie Seliștean, paroh, Ioan Buda inv.
 24. **Goila-Gorbolyfalva** p. Magyarremete — par. vac., adm. par. Dimitrie Seliștean, paroh în Gurbești-Iosani, cu școala la Gurbești-Iosani.
 25. **Hidiș-Hegyes** p. Robogány, par. vac., adm. par. Ioan Popovici, paroh în Albești.
 26. **Iancești-Jancsófalva**, cu filia **Bicaci** p. Drágacséke — par. vac., adm. par. Leontin Popovici, paroh în Dușești, st. inv. vac.
 27. **Luncasprie-Lankás** p. Bihardobroșd — Dimitriu Husariu, paroh, școală comunală.
 28. **Meziad-Mézged** p. Magyarremete — Simion Săbău, par., Hortenzia Raț, învățătoare.
 29. **Mizieș-Mézes** p. Belényes — Florian Cojna, paroh, Savu Hălbac, inv.
 30. **Nanhidiș-Nánhegyes** p. Bihardobroșd — Alesandru Golea, paroh, școală com.
 31. **Nimăesd-Nyimesd** p. Belényes — G. Roman, paroh, st. inv. vac.
 32. **Ojești-Csékehodos** p. Szombatság — par. vac., adm. par. I. Popoviciu, paroh în Cârpeștii-mici, școală n'are.
 33. **Pomezău-Kispapmező** — par. vac., adm. par. A. Catoneș, paroh în Spinuș, școală nu are.
 34. **Pocioveliște-Pócsafalva** p. Belényes — Teodor Papp, paroh, st. inv. vac.
 35. **Pocola-Biharpoklós** p. Belényes — Petru E. Papp, paroh, Efrem Țigu, inv.
 36. **Răbăgani-Robogány** — Augustin Moga, paroh, Ioan Dringó inv. interimal.
 37. **Remete-Magyarremete** — Ioan Pinteru, paroh, Sidonia Pinteru n. Medea, învățătoare.
 38. **Roșia-Biharrosa** p. Magyarremete — Petru Ciuhandu, par., Teodor Ciuhandu, capelan, Dimitrie Papp, inv.
 39. **Rotărești-Kerekesfalva** p. Szombatság — par. vac., adm. par. I. Popoviciu, paroh în Cârpeștii-mici, școală com.
 40. **Săca-Sáka** p. Mondoraszó — G. Popoviciu, paroh, st. inv. vac.
 41. **Săldăbaj-Körösszáldobágy** p. Venter — Ioan Sabău, paroh, st. inv. vac.
 42. **Sănmărtin-B.-Belényesszentmárton** p. Belényes — Gavril Criste, paroh, Iuliu Lazar, inv.

43. Sitani-Szitány p. Kispapmező — Ioan Criste, paroh, st. inv. vac.
44. Săucani-Székány p. Robogány — S. Dregici, paroh, G. Hutiu, inv.
45. Seliște-B.-Belényesszeleste p. Bondoraszó — Zaharie Popa, paroh, st. inv. vac.
46. Seliște-Pm.-Papmezőseleste p. Kispapmező — par. vac. adm. par. Cornel Tempelean, paroh în Drăgoteni, st. inv. vac.
47. Sohodol-Lazuri-Aszóirtas p. Magyarremete — Moise Caba, paroh, Mihai Caba, capelan, Dimitrie Gherlan și Vasile Caba, învățători.
48. Șoimușpetreasă-Gyepűsolymos p. Magyarremete, — par. vac, adm. par. Ioan Botiș, inv.
49. Spinuș-Tösfalva p. Kispapmező — Aurel Catone, paroh, st. inv. vac.
50. Talp-Teleac-Talptelek p. Bondoraszó — G. Roman sen., paroh, Vasile Temeșan, inv.
51. Topa-de-jos — Alsótopa p. Bihardobroșd — par. vac., adm. par. G. Botioc, paroh în Ceișoara, școală com.
52. Topa-de-sus-Felsőtopa — p. Bihardobroșd — par. vac, adm. par. Vasile Papp, iun., paroh în Corbești, Vasile Papp, paroh emerit, st. inv. vac.
53. Văłani-Pm.-Papmezővalány p. Kispapmező — par. vac, adm. par. I. Popu, paroh în Câmpeni-Pm., st. inv. vac.
54. Vărășeni-Veresfalva p. Szombatság — Terențiu Moga, paroh, inv. vac.

p) Protopresbiteratul Beliului.

Numărul sufletelor : 28,161.

Sediul : F.-Giriș—Feketegyőrös.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : Petru Serbu, ppresbiter, F.-Giriș. Membri ordinari : V. Leucuța, George Molnar, I. Pința, Al. Popovici, I. Cosma și G. Ile, jun. Suplenți : Alesandru Papp și Traian Papp, Notar : I. Vidu.

1. Agriș-Bélegregy p. Bél — George Stan, paroh, st. inv. vac.
2. Archiș-Bélárkos p. Bél — Simeon Stana, paroh, I. Popa, învățător.
3. Beliu-Bél — George Molnar, paroh, Ioan Șevici, inv.
4. Benești-Benyefalva — filie la Bochia.
5. Bochia-Boklya p. Bél — par. vac., adm. Traian Papp, paroh în Tăgădău, st. inv. vac.

6. Botfei-Botfej p. Bél — Alexandru Tole, paroh, cu școala afiliată la Agriș
7. Borz-Borz p. Solyom — par. vac., adm. Teodor Păscuț, paroh în Dumbrăvița-de-codru, st. inv. vac.
8. Călacea-Bélkalocsa p. Ökrös — George Ile iun., paroh, st. inv. vac.
9. Căpâlna-Feketekápolna p. Gyanta — Alexandru Papp, paroh, st. inv. vac.
10. Carasău-Karaszó p. Tenke — I. Cosma, paroh, V. Chiș, învățător.
11. Cheșa-Kisháza p. Tenke — D. Popa, par., st. inv. vac.
12. Chișlaca-Kislaka p. Ökrös — S. Leucuța, par., inv. vac.
13. Ciuntăhaz-Csontaháza — p. Ökrös — Constantin Ciurba, paroh, st. inv. vac.
14. Cărand-Toplița-Hévízkáránd p. Bél — Cornel Musca, paroh, George Ispravnic, inv.
15. Cociuba-Alsókoksuba p. Tenke — N. Popescu, paroh, D. Deac, inv.
16. Coroi-Bélkaroly p. Ökrös — Aurel Doboș, par., inv. vac.
17. Craiova-Bélkirálymező p. Ökrös — T. Vidu, par., inv. vac.
18. Cumănești-Kománfalva — p. r. vac., adm. George Stan, paroh în Agriș, școala afiliată la Agriș.
19. Dumbrăvița-H-Havasdombró p. Be'ényes — Teodor Păscuț, paroh, st. inv. vac.
20. F-Giriș-Feketegyörös — Petru Serbu, ppresbiter-paroh, George Serbu, inv. prov.
21. Groși-Tönköd p. Bél — Ambrozie Papp, par., inv. vac.
22. Hășmaș-Bélhagymás p. Bél — par. vac., adm. Aurel Papp, paroh în Mocirla, inv. vac.
23. P.-Hodișel-Pusztahodos — filie la Ciuntăhaz
24. Măraș-Bélnagymaros p. Ökrös — par. vac., adm., Teodor Vidu, paroh în Craiova, st. inv. vac.
25. Mocirla-Bélmocsolya p. Bél — Aurel Papp, paroh, st. inv. vac.
26. Nermiș-Nermegy p. Bél — par. vac.
27. Olcea-Olcsa p. Ökrös — V. Leucuța, paroh em., Aurel Budiș, capelan, D. Mateiu, inv.
28. Petigd-Petegd p. Tenke — George Cherecheș, par., st. inv. vac.
29. B.-Rogoz-Bélrogoz — Antoniu Perva, paroh, cu școala afiliată la Șiad
30. Rohani-Gyantarohány p. Gyanta — Teodor Iova, paroh, st. inv. vac.
31. B.-Sănmiclăuș-Belényesszentmiklós p. Solyom — George Vereș, paroh.

32. Seic-M.-Bélmárkaszek p. Bél — par. vac., adm. Cornel Musca, paroh în Carand T.
33. Secaci-Felsőszakács — filie la Boftei.
34. Šiad-Sajád p. Ökrös — Maximilian Boŭco iun., paroh, st. inv. vac.
35. Stoinești-Bélkismaros — filie la Ciuntăhaz.
36. Suplak-Tenkeszėplak p. Gyanta — Iosif Pința, paroh, st. inv. vac.
37. Suság-Pusztaszuszág p. Ökrös — Anania Serbu, par., st. inv. vac.
38. Šoim-Solyom filie la B.-Sănmiclăuș.
39. Tăgădau-Tagadόμεgyes p. Bél — Traian Papp, paroh, st. inv. vac.
40. Tăut-Feketetót p. Feketebátor — Ignatie Borza, paroh, st. inv. vac.
41. Ucuriș-Ökrös — Alexandru Popovici par., Ion Boŭoc inv.
42. Ursad-Urszád p. Solyom — par. vac., adm. George Che-recheș, paroh în Petigd, st. inv. vac.
43. Bieuș-Urviș-Belényesörvényes p. Solyom — Iosif Moga, par., st. inv. vac.
44. Beliu-Urviș-Bé örvényes — filie la Hașmaș.

r) Protopresbiteratul Orăzii-mari.

Numărul sufletelor: 41.065.

Sediul: Oradea-mare—Nagyvárad.

Scaunul protopresbiterál :

Președinte: Andrei Horvath ppresbiter, Oradea-mare.
 Membri ordinari: George Drimba, Dimitrie Albu, Romu Mangra, Traian Nagy, Teodor Pop și Gheorghe Pirtea. Su-
 plenți: Florian Groza, Gheorghe Navrea și Vasile Popovici.
 Notar: Vasile Popovici, paroh, Oradea-mare. Defenzor ma-
 trimonial: Nicolae Zigre avocat.

1. Abramul-superior-Érábrány 471 sufl. — Teodor Simoc, paroh, st. inv. vac.
2. Almaș-Szalárdalmás 187 sufl. p. Alsótótfalu — par. vac., adm. I. Bejan, paroh în Sărbi, școală com.
3. Alparea-Váradalpár 956 s., p. Fugyvásárhely — Teodor Papp, G. Panea, inv.
4. Apateul-român-Oláhapáti 491 s. — Ștefan Făt, paroh, Petru Petraș, inv.
5. Apateul-unguresc Körősapáti 669 s., p. Körőszakál — Mihai Drimba, adm. paroh, st. inv. vac.
6. Borumlaca-Baromlaka 266 s., p. Papfalva — filie la Varviz.

7. Bogeiu-Bozsaly 392 s., p. Tóti — par. vac., adm. Ioan Simoc, paroh în Chirilău, George Popa, inv.
8. Buciumi-Tőkefalva 338 s., p. Drágcséke — par. vac. adm. Vas. Lăpuștean, paroh în M.-Ceica, școală com.
9. Bucuroaia-Bokorvány 739 s., p. Drágcséke — Teodor Vușcan, adm. par., școală com.
10. Burzuc-Borszeg 1011 s., p. Alsótótfalu — par. vac., adm. Mihail Giurău, paroh în Brusturi, școală de stat.
11. Carțag-Karcag 27 s. — Nicolae Popescu, paroh, școală nu este.
12. Calea-mare-Magyargyepes 642 s., p. Miklóirtás — filie la M.-Lazuri — st. inv. vac.
13. Cheresig-Kőrösszeg 1151 s., p. Berekböszörmény — Dimitrie Albu, paroh, Petru Popa, capelan, Georgiu Papp, învățător.
14. Cheriú-Alkér 580 s., p. Fugyivásárhely — Florian Groza, paroh, Melentie Suciú, inv.
15. Chiralău-Burettyókirályi 442 s., p. Micske — Ioan Simoc, paroh, școală de stat.
16. Chiribiș-Bisztraterebes 201 s., p. Érábrány — filie la Abramul-superior, școală de stat.
17. Chișlaz-Vámosláz 772 s., p. Micske — Ioan Popa, par., școală de stat.
18. Chișirid-Kisürögd 768 s., p. Váradles — Vasile Bulzan, paroh, Ioan Papp, inv.
19. Ciuhoi-Berettyócsóhaj 538 s., p. Szentjobb — George Popovici, paroh, școală de stat.
20. Cotiglet-Kotyiglet 659 s., p. Drágcséke — par. vac., adm. Teodor Vușcan, paroh în Bucuroaia, școală com.
21. Cuzap-Közepes 620 s., p. Papfalva — filie la Voivozi, școală de stat.
22. Darvas-Darvas 557 s. — G. Pop, paroh, A. Gurbădan, învățător.
23. Diosig-Bihardiószeg 530 s. — Zaharie Moga, paroh, Teodor Oșorhan, inv.
24. Dergișoara-Alsódérna 612 s., p. Felsődérna — Aurel Bejan, adm. paroh, Gavril Murășan, inv.
25. Fancica-Érfancsika 679 s., p. Vedresábrány — George Petrovici, adm. par., Ioan Abrudan, învățător.
26. Felcheriu-Felkér 643 s., p. Fugyivásárhely — Teodor Popa, paroh, Iustin Iancu, inv.
27. Gergiș-Körösgyères 965 s., p. Köröstarján — Romul Mangra, paroh, Ioan Vereș, inv.
28. Hidisélul-superior-Harangmező 1051 s., p. Nyárló — Florian Hajdău, paroh, școală de stat.

29. Hidişelul-inferior-Almamező 458 s., p. Nyárló — afiliat în mod provizor la Mierlău, şcoală de stat.
30. Iteu-Lüki 532 s., p. Margitta — George Serb, paroh, A. Bogăţan, inv.
31. Jaca-Zsáka 1174 s. — Nestor Popa, paroh, Iosif Popa, învăţător.
32. M-Lazuri-Miklóirtás 840 s. — par. vac., adm. Petru Bogdan, paroh în Şumugiu, George Paul, inv.
33. Leş-Várad es 642 s. — Georgiu Onciu, paroh, Romul Popa, inv.
34. Margine-Széltalló 511 s., p. Érbárány — Alexandru Mărcuş, paroh, Eugen u. I. Drimba, inv.
35. Mierlău-Nyárló 737 s. — Filimon Jurca, adm. paroh, Georgiu Barna, inv.
36. Oradea mare-Nagyvárad 1944 s. — Vasile Popovici, par., 1 par. vac., Nic. Fîru, inv.
37. F.-Oşorheiu cu filia Fughiu-Fugyivásárhely 649 s. — par. vac., adm. Teodor Papp, paroh în Alparea, şcoală de stat.
38. Parhida-Pelbárthida-Paptamási 686 s. — Mochiu Vancea, adm. paroh, Cornel Andru, inv.
39. M.-Peterd-Mezőpeterd 1096 s. — George Pirtea, paroh, Alex. Sala, inv.
40. Păuşe-Váradpósa 343 s., p. Váradleş — par. vac., adm. George Onciu, paroh în Leş, Ioan Chiş, inv.
41. Rontău Rontó-Féixfürdő 564 s. — Teodor Pop, paroh, Florian Paptamaş, inv.
42. Săcal-Körösszakál 1131 s. — Vasile Bodor, par., şcoală de stat.
43. Satulbarbă-Ujbártfalva 312 s., p. Érbárány — par. vac., adm. Antoniu Bica, paroh în Săldăbaj, Florian Buiţa, inv.
44. Sântelek-Biharszentelek 774 s., p. Drágcséke — parohie vac., adm. Florian Hajdău, paroh în Hidişelul-superior, şcoală comunală.
45. Sârbi-Alsótótfalu 855 s. — Iustin Bejan, paroh, şcoală de stat.
46. Şumuj-Váraduzsopa 805 s., p. Nyárló — Petru Bogdan, paroh, Ioan Luca, inv.
47. Suştoroj-Sitérvölgy 468 s., p. Szalárd — par. vac., adm. Iustin Bejan, paroh în Sârbi, şcoală de stat.
48. Săldăbaj-Szoldobágy 518 s. — Antoniu Biça, paroh, Dimitrie Cosma, inv.
49. Spurcani-Sebesujfalu 417 s., p. Papfalva — par. vac., adm. George Navrea, paroh în Voivozi, st. inv. vac.

50. Suiugd-Szunyogd 513 s., p. Margitta — par. vac., adm. Alexandru Mărcuş, paroh în Margine, st. inv. vac.
51. Stracoş-Iştrákos 450 s., p. Drágcséke — par. vacantă, adm. Traian D. Roman, paroh în Tăşad, şcoală com.
52. Tărian-Köröstarján 1127 s., Traian Naghi, paroh, Vasile Filip, inv.
53. Tăşad-Tasádfő 1302 s. — Traian D. Roman, par., Pantelie Bugariu, inv., Victoria Luca n. Oros, învăţătoare.
54. Toboliu-Vizesgyán 1010 s., p. Köröstarján — George Drimba, paroh, Teofil Indrieş, inv.
55. Topeşli-Toposd 332 s., filie la Buciumi.
56. Varviz-Várviz 568 s., p. Papfalva — Ioan Popa, paroh, Ilie Indrieş, inv.
57. Vecherd-Vekerd 478 s., p. Furta — Dimitrie Haşaş, par., st. inv. vac.
58. V-Velenţa-Nagyvárad-Velence 1201 s. — Andrei Horvath, ppresbiter-paroh, Ioan Ursan inv.
59. Voivózi-Almaszeg 677 s., p. Papfalva — G. Navrea, par., st. inv. vac.

s) Protopresbiteratul Peşteşului.

Numărul sufletelor: 40,182.

Sediul: Tileagd—Mezőtelegd.

Scaunul protopopesc:

Preşedinte: Alexandru Muntean, ppresbiter, M-Telegd.
 Membri ordinari: Teodor Filip, Vasile Bulzan, Ioan Câmpian, George Morarescu, Ştefan Domocoş şi Simeon Butiri.
 Suplenţi: Petru Papp şi Vasile Chirilă.

1. Ascilău-Eskülő p. Élesd — Petru Papp, paroh, şcoală de stat.
2. Balaia-Kabaláspatak p. Mezőtelegd, par. vac., inv. vac.
3. Bálnaca-Körösbánlaka p. Barátka — Ioan Onciu, adm. par., Gheorghe B. Lazar, inv.
4. Beznea-Bárdóbeznye — Ioan Câmpian, par., st. inv. vac.
5. Bítin-Bertény p. Körösrév — Petru Cipou, paroh, cu şcoală afiliată la şcoala de stat din Vad-Körösrév.
6. Borşea-Borostelek p. Mezőtelegd — Vasile Chirilă, adm. par., şcoală de stat.
7. Botean-Mezőbottyan p. Mezőtelegd — Zaharie Bulzan, paroh, şcoală de stat.
8. Bratca-Barátka — Şt. Domocoş, paroh, Ioan Tripon, inv.
9. Brustur-Tataros p. Hagymádfalva — Mihai Giurău, par., Constantin Măruşca, inv.

10. Bucea-Királyhágó — Vasile Lungu, adm. par., Dimitrie Botiș, inv.
11. Bulz-Csarnóháza p. Királyhágó — P. Lascu, paroh, P. Vlaicu și Rozalia Niga-Lascu, inv.
12. Butani Măgești-Rikosdszászfalva p. Körösrév — afiliată la Josani, Gerge Giurău, inv.
13. Călățea-Kalota p. Élesd — Romul T. Filip, par., inv. vac.
14. Cacuciul-rom. și ung. Kis- és Nagykakucs p. Élesd — afiliată la Ortiteag, școală de stat.
15. Cetea-Csékale p. Nagybárod — Alexandru Drimba, par., Petru Brudașcă, inv.
16. Chigic-Kegyek p. Mezötelegd — Silviu Sabău, paroh, st. inv. vac.
17. Chistag-Keszteg p. Élesd — Ioan Papp, par., școală de stat.
18. Copăcel-Kiskopács p. Drágcséke — par. vac., adm. Iosif Crainic, paroh în Sărand, st. inv. vac.
19. Cornișel-Bárodosomos p. Nagybárod — par. vac., adm. Petru Cipou, paroh în Birtin, Ioan Antonescu, inv.
20. Cuieșd-Kövesd p. Élesd — Tib. Baci, par., st. inv. vac.
21. Dames-Erdődámos p. Barátka — par. vac., adm. Ștefan Domocoș, paroh în Bratca, Ioan Sărăcuț, inv.
22. Fechetău-Körösfeketető — V. Bulzan, par., Aron Bulzan și Iosif Bulzan, învățători.
23. Fâșca-Várfancsika p. Mezötelegd — par. vac., adm. Dimitrie Vușcan, paroh în Vârciorog, școală de stat.
24. Galișeni-Gálósháza p. Körösrév — afiliată Călățea.
25. Gheghie-Körösgögyény p. Körösrév — afiliată la Luncșoara.
26. Hotar-Izsópallaga p. Élesd — Teodor Borha, paroh, școală de stat.
27. Hususău-Kisujfalu p. Mezötelegd — Iosif Rocsin, paroh, Nicolae Câmpian, inv.
28. Ineu-Köröskisjenő — F. Teaha, paroh, A. Igna, inv.
29. Josani-Krájnikfalva p. Körösrév — Samuil Iacob, paroh, cu școala afiliată la Butani-Măgești.
30. Lorău-Körösloró p. Barátka — par. vac., adm. Ștefan Domocoș, paroh în Bratca, George Groza, inv.
31. Lugașul-inf.-Alsólugas p. Élesd — Ioan T. Filip, paroh, școală de stat.
32. Lugașul-sup.-Felsőlugas p. Élesd — Teodor Filip, ppresb. în penzie și paroh, Simion Filip, capelan, cu școala la Lugașul-inferior.
33. Luncșoara-Élesdlok p. Körösrév — Alex. T. Popescu, paroh, Nicolae Hanza, inv.
34. Ortiteag-Űrgeteg p. Élesd — I. Moldovan, paroh, G. Lupuț, inv.

35. **Peștere-Körösbarlang** p. Élesd — par. vac., adm. P. Papp, par., Așcileu, cu școala afiliată la școala de stat din Așcileu.
36. **Peșteș-Solyomköpestes** p. Élesd — G. Iacob, par., Valeriu Popovici, inv.
37. **Peatra-Kőalja** — afiliată la Hotar.
38. **Piclău-Szövőrhely** p. Hagymádfalva — George Tomescu, paroh, George Tomescu, iun., inv.
39. **Ponoară-Köröspont** p. Barátka — Grigore Lungu, par., Elena Lungu n. Murgu, inv.
40. **Rimeș-Jádremete** p. Barátka — par. vac., Ioan Bere, inv.
41. **Sabolci-Mezőszabolcs** p. Mezőtelegd — Nicolae Malița, par., G. Ioan, inv.
42. **Săcădat-Mezőszakadat** — Teodor Tărău, paroh, Iosif Tărău, capelan, Ștefan Popovici, inv.
43. **Sarand-Száránd** p. M.-szakadat — Iosif Crainic, par., inv. v.
44. **Șerghiș-Serges** — P. Popa, paroh, școala de stat.
45. **Șuncuius-Vársonkolyos** p. Körösrév — Ioan Boțoc, par., George Popovici, inv.
46. **Surduc-Élesdszurdok** p. Serges — par. vac., adm. Dimitrie Vușcan, paroh în Vercirog, st. inv. vac.
47. **Tilecus-Telekesd** p. Mezőszakadat — V. Chirila, paroh, st. inv. vac.
48. **Tileagd-Mezőtelegd** — Alexandru Munteanu, protopresbiter-paroh, școală de stat.
49. **Țigănești-Cigányfalva** p. Élesd — par. vac., adm. Tiberiu Baci, paroh în Cuișd, Petru Giurău, inv.
50. **Țețche-Cécke** p. Élesd — par. vac., adm. Ioan Papp, paroh în Chistag, școală de stat.
51. **Tinod-Tinód** p. Élesd — Ilarion Iacob, par., școală de stat.
52. **Valea-mare-Felsőpatak** p. Nagybárod — afiliată la Cetea, George Fassie, inv.
53. **Valea-neagră-Nagyfeketepatak** p. Bárodbeznye — Simeon Butiri, paroh, Ioan Butiri, inv.
54. **Vărciorog-Vércsorog** p. Mezőtelegd — Dimitrie Vușcan, paroh, școală de stat.

t) **Protopresbiteratul Butenilor.**

Numărul sufletelor 30,836.

Sediul: Micherechiu—Méhkerék.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Nicolae Rocsin, ppresbiter, Micherechiu,
 Membri ordinari: Iosif Nagy, Alexandru Vasiadi, Aurel Albu,
 Nestor Porumb, Iosif Rocsin și George Dudulescu. Suplenți:
 Petru Medeșan și Teodor Rocsin.

1. **Ateaș-Átyás** p. Geszt — M. Hașăș, paroh, școală de stat.

2. **B**átor-Feketebátor — P. Medeşan paroh, st. inv. vac.
3. Berechiu-Felsőbarakony p. Oláhszentmiklós — George Cosma, paroh, Petru Paul inv.
4. Bicaciu-Mezőbikács p. Gyapju — Teodor Roxin, paroh, George Moldovan, inv.
5. **C**oaşd-Kávásd p. Tenke — Aurel Rocsin, paroh, Cornel, Iancu, inv.
6. Cefa-Cséffa — Aurel Albu, paroh, Ioan Costa, inv.
7. Ciumeghiu-Ille p. Nagyszalonta — Iosif Rocsin, paroh, Paul Pop, inv.
8. Ş.-Cristur-Sarkadkeresztúr — Ioan Pantos, paroh, George Şandor, inv.
9. Foneu-Rózsafalva p. Tenke — Nicolae Popovici, adm. par., st. inv. vac.
10. Forosig-Forrószeg p. Venter — par. vac., adm. Gavril Haşaş, st. inv. vac.
11. **G**epiş-Olághgyeges p. Tenke — Marţian Andru, paroh, N. Drincu, inv.
12. Gepiu, Gyapju — Vasile Fărcuţ, paroh, şcoală de stat.
13. Gurbediu-Tenkegörbed p. Tenke — Nicolae Costa, par., st. inv. vac.
14. **H**odiş-Káptalanhodos p. Venter — Gavril Haşaş, paroh, Vasile Mangra, inv.
15. O -Homorog-Oláhhomorog p. Nagyszalonta — par. vac., Ambrosie Catone, inv.
16. Hususău-Biharhosszúaszó p. Tenke — Ioan Vaida, adm. paroh, Ioan Budiu, capelan, Florian Cărbunar, inv.
17. Ianoşda-Jánosd p. Nagyszalonta — Nicolae Costea, par., Mihai Andrei, inv.
18. Inand-Inánd p. Cséffa — Ioan Bonaţ, adm. paroh, T. Şendruţ, inv.
19. **L**upoia-Farkaspatak p. Venter — par. vac., adm. Ioan Andrei, inv.
20. **M**arţihaz-Marcziháza p. Geszt — Ioan Căpitan, paroh, şcoală de stat.
21. Mădăras-Madarász p. Nagyszalonta — Traian Popovici, Gavril Nuţ, inv.
22. Micherechiu-Méhkerék — Nicolae Roxin, ppresbiter-paroh, dr. Nicolae Roxin, cap., G. Gherdan şi Crăciun Lerinţiu, inv.
23. Miheleu-Méhelő p. Miklóirtás — par. vac., adm. George Roxin, paroh în Tinca, Ioan Mangra, inv.
24. Miersig-Nyárszeg p. Gyapju — George Dudulescu, par., Romul Ille, inv.
25. **O**şand-Vaşánd p. Tenke — Petru Ardelean, par., Vasile Strauţ, inv.

26. **Ripa-Körösmart** p. Tenke — Gavril Hașaș, par., inv. vac.
27. **Roit-Rojt** p. Oláhszentmiklós — Iosif Nagy, adm. par., Ioan Dancea, inv.
28. **Sânmiclăușul-român-Oláhszentmiklós** — M. Hașaș, par., D. Papp și Alex. Pățaș, inv., Mărioara Bochiș, inv.
29. **Sititelek-Székelytelek** p. Biharszeg — Vasile Popovici, adm. par., Ioan Liț, inv.
30. **Tămașda-Tamáshida** — Alexandru Vașadi, adm. par., Iosif Negrean, inv.
31. **Tinca-Tenke** — George Roxin, paroh, G. Archimaș, inv.
32. **Tulca-Tulka** p. Nagyszalonta — Nestor Porumb și Nestor Blaga, par., Sava Panea și G. Filip, inv., Maria Cănde, inv.
33. **Valea-mare-Alsópatak** p. Venter — par. vac., adm. George Roxin, paroh în Tinca, st. inv. vac.

u) **Protopresbiteratul Vașcăului.**

Numărul sufletelor : 35,198.

Sediul : Vașcău - Vaskoh.

Scaunul protopresbiteral :

Peședinte : Vasile Nicoruția, vicar ppresbiteral în Cusiș.
 Membri ordinari : Nicolae Horgea, Teodor Andru, Ilie Burșas, Vasile Nicoruția și Alex. Pelle. Suplent : Terențiu Popa.
 Notar : Vasile Sala. Defenzor matrimonial : dr. G. Cosma, adv. în Beiuș.

1. **Băița-Rézbánya** — Ioan Molnar, par., st. inv. vac.
2. **Băleni-Balalény** p. Kisszedres — afiliată la Totoreni, Nicolae Fofiu, inv.
3. **Belegeni-Belezsény** — filie la Drăgănești.
4. **Brădet-B.-Fenyvës** p. Dombrovány — V. Corbu, par., inv. v.
5. **Briheni-Berhény** p. Biharlonka — par. vac., școală nu este.
6. **Broaște-Kisbékafalva** p. Dombrovány — filie la Dumbrăveni.
7. **Bărești-Körösbarafalva** p. Vaskoh — filie la Vașcău.
8. **Buntești-Bontesd** — Terențiu Papp, paroh, st. inv. vac.
9. **Calugări-Kalugyér** p. Kerpenyéd — par. vac., st. inv. vac.
10. **Câmp-Vaskohmező** p. Vaskoh — Teodor Teaha, par., inv. v.
11. **Câmpanii-de-sus, de jos și Sighișetul-Fonókismezős** p. Rézbánya — Betru B. Baicu, paroh, st. inv. vac.
12. **Cărpinet-Kerpenyéd** — George Bogdan, par., st. inv. vac.
13. **Chișcou** — cu filiile **Măgură** și **Valeaneagră-de-sus** — Kiskőh p. Dombrovány — T. Andru, paroh, st. inv. vac.
14. **Cociuba-Felsőkocsoba** p. Vasaskőfalva — Vasile Terebent, paroh, cu școală afiliată la Gurani.
15. **Colești-Kolafalva** p. Vaskoh — filie la Câmp.
16. **Criștior-Biharkristyor** — Andrei Popa, par., A. Popescu și C. Trifu, inv.

17. Cusuiș-Közzvényes-Kisszedres — Vasile Nicoruția, paroh, George Rugea, inv.
18. Drăgănești-Dragánfalva p. Belényes — dr. Victor Fildan, paroh, st. inv. vac.
19. Dumbrăvani-Dombrovány — George Teaha, par., inv. v.
20. Fănață-Fonókismezős p. Rézbánya — par. și st. inv. vac.
21. Ferice-Fericse p. Bontesd — par. și st. inv. vac.
22. Ghighișeni-Gyegyesény-Rény — Traian Cucu, par., inv. v.
23. Gurani-Gurány p. Vasaskőfalva — par. vac., C. Coste, inv.
24. Hârșești-Herzafalva p. Rézbánya — par. vac., cu școală afiliată la Seghiște.
25. Hinchiriș-Henkeres p. Kisszedres — Terențiu Vidican, paroh, Nicolae Ille, inv.
26. Hotar-Határ p. Biharlonka — par. vac., cu școală la Lunca.
27. B.-Lazuri-Belényesirtás p. Kisszedres — Alexandru Pelle, paroh, George Neagu, inv.
28. Leheceeni-Lehecsény p. Biharkristyor — Mihai Popovici, paroh, Gavril Mihuța, inv.
29. Lelești-Lelesd p. Bontesd — Ioan Bogdan, par., școală nu-i.
30. Luncă-Biharlonka — Valeriu Moga, par., Mihai Ciura, inv.
31. Mierag-Mérág p. Belényes — G. Gavra, par., st. inv. vac.
32. Petroasă-Vasaskőfalva — Ioan Cioflan, par., st. inv. vac.
33. Poiana-Biharmező p. Biharkristyor — par. și st. inv. vac.
34. Poenii-de-jos-Alsópojény p. Bontesd — par. și st. inv. vac.
35. Poenii-de-sus-Felsőpojény p. Bontesd — Teodor Pirtea, paroh, st. inv. vac.
36. Rieni-Rény — Terențiu Popa, paroh, inv. vac.
37. Sârbești-Szerbesd p. B.-Lonka — Ig. Porge, par., inv. vac.
38. Săud-Szód p. Bontesd — Nicolae Horgea, par., inv. vac.
39. Șebiș-Körössebes p. Belényes — Ilie Lucuța, paroh, G. Gavra, inv. subst.
40. Seghiște-Szegyesd p. Rény — Gav. Popovici, par. Cornel Popovici, inv.
41. Vașcău-Seliște-Vaskóhszeleste p. Biharkristyor — Ilie Bursășiu paroh, st. inv. vac.
42. V.-Sohodol-Vaskóhaszód p. Kérpenyéd — Nicolae Mușet, paroh, st. inv. vac.
43. Steiu-Vaskóhsziklás p. Rény — Miron Botișel, par., inv. v.
44. Sudrij-Kisszedres — filie la Rieni, Aron Handa, inv.
45. Suștiu-Susd p. Biharlonka — filie la Briheni, școală com.
46. Tărcăița-Tárkányka p. Belényes — par. vac., V. Rugea, inv. subst.
47. P.-P.-Țigănești-Cigányosd p. Belényes — filie la Șebiș, I. Cloambeș, inv.
48. Totoreni-Tatárfalva p. Belényes — Ștefan Fofiu, par., inv. v.

49. Valeaneagră-de-jos-Alsófeketevölgy p. Dombrovány — Aurel Baicu, paroh, st. înv. vac.
 50. Verzarii-de-jos-Alsófüves p. Vaskóh — filie la Verzarii-de-sus, st. înv. vac.
 51. Verzarii-de-sus-Felsőfüves p. Vaskóh — par. și st. înv. vac.
 52. Vașcău-Vaskóh — Adrian P. Deseanu, ppresbiter-paroh, Petru Coroiu, înv.
 53. Petrileni-Zăvoeni-Petrelény p. Rény — filie la Ghighișeni, Nicolae Cucu, preot emerit. st. înv. vac.

Total: 6 protopresbiterate, cu 276 parohii și 393 filii — dintre cari 269 puste (predii) — și cu 226,790 suflete

Dieceza Aradului are 18 protoprebiterate cu 588 parohii și 521 filii și cu 632,266. suflete.

III.

Arhidieceza Transilvaniei.

Arhiepiscop: I. P. S. Sa Ioan Mețianu.

- a) În senatul strâns bisericesc asesori ordinari: dr. Ilarion, Pușcariu, arhim. și vicar, Nicolae Ivan, protoiereu, Matei Voilean, protoiereu, Lazar Tritean, protoiereu, dr. George Proca, presbiter.
 b) În senatul școlar: Revizor școlar: dr. Onisifor Ghibu.
 c) În senatul epitropesc: V. Fincu, controlor.
 d) Secretar konzistorial: dr. Octavian Coste.
 e) Fisc și defenzor matrimonial: Ioan de Preda, adv., Sibiiu.
 f) Cassar: Dumitru Vulcu, asesor konz.
 g) Arhivar: Dimitrie Câmpăan, diacon; protocolist: Ioan D. Șufu, expeditor: Ioan Gâbarcea.
 h) La seminarul arhid. director: dr. Eusebiu Roșca, arhim.
 i) protopresbiteratele:

1. Abrud	24	com. ppresb.	Petru Popovici	in	Abrud
2. Agnita	34	"	I. Muntean	"	Alba-Iulia
3. Alba-Iulia	40	"	I. Teculescu	"	Avrig
4. Avrig	23	"	Ioan Căndea	"	Avrig
5. Bistrița	24	"	Gregorie Pletosu	"	Bistrița
6. Bran	24	"	I. Hămsea	"	Zernești
7. Brașov	25	"	Dr. Vasile Saftu	"	Brașov
8. Câmpeni	19	"	Romul Furdui	"	Câmpeni
9. Cetate-de-peatră	33	"	Andrei Ludu	"	Lăpușul-Ung.
10. Cluj	34	"	Tuliu Roșescu	"	Cluj
11. Cohalm	24	"	Bercan	"	Cohalm
12. Dej	29	"	Teodor Herman	"	Dej
13. Deva	34	"	Dr. Ioan Dobre	"	Deva
14. Dobra	17	"	Ioan Morariu	"	Dobra
15. Făgăraș	38	"	Nicolae Borzea	"	Făgăraș
16. Geoagiu	37	"	Ioan Popovici	"	Geoagiu
17. Hațeg	37	"	Dr. C. Popescu	"	Hațeg

18. Huniedoara	23	com. ppresb.	Avram Pecurariu în Huniedoara	
19. Ilia	26	" "	vacant	
20. Lupșa	29	" "	Vasile Gan	" Ofenbaia
21. Mediaș	34	" "	Romul Mircea	" Mediaș
22. Mercurea	25	" "	A. P. Păcurar	" Mercurea
23. M.-Oșorheiu	20	" "	St. Rus	" M.-Oșorheiu
24. Orăștie	28	" "	Vasile Domșa	" Orăștie
25. Reghin	23	" "	V. Duma	" Reghin
26. Sebeș	26	" "	Sergiu Medean	" Sebeș
27. Săliște	13	" "	Dr. Ioan Lupaș	" Săliște
28. Sibiu	26	" "	Dr. Ioan Stroia	" Sibiu
29. Sighișoara	31	" "	Dim. Moldovan	" Sighișoara
30. Târnava	24	" "	Nic. Todoran	" Cet.-de-baltă
31. Treiscaune	29	" "	Const. Demian	" Brețcu
32. Turda	31	" "	Iovan Mureșan	" Turda
33. Unguraș	22	" "	Paul Roșca	" Fiz.-St.-Petru
34. Zărând	51	" "	Vasile Damian	" Brad

Total 34 protopresbiterate cu 988 parohii 800,000 suflete.

IV.

Dieceza Caransebeșului.

Episcop diecezan : P. S. Sa *dr. Miron E. Cristea.*

Vicar episcopesc : I. P. C. Sa *Filaret Musta*, arhim.

Consistorul diecezan :

Președinte : Episcopul diecezan.

- În senatul strâns bisericesc asesori ordinari : *Filaret Musta*, arhim. și *dr. Iosif T. Badescu*, protosinel.
- În senatul școlar asesor ordinar : *Ștefan Jianu*.
- În asesor episcopesc asesor ordinar : *Aurel Moaca*.
- Secretar conzistorial : *dr. Cornel Cornean*.
- Fisc și defenzor matrimonial : *dr. Ștefan Petrovici*, adv. în Bogșa-montană.
- La inst. ped.-teologic director : *dr. Iosif Olariu*, protosinel.
- Protopresbiterate :

1. Bocșa-Montană	31	com. ppresb.	Mihail Gașpar	în Bocșa-Mont.
2. Biserica-albă	33	" "	Dr. C. Dragomir	" Biserica-Albă
3. Buziaș	28	" "	Ioan Pepa	" Buziaș
4. Caransebeș	50	" "	Aurel Ghidiu	" Caransebeș
5. Ciacova	16	" "	Aug. Ghilezan	" Ciacova
6. Făget	40	" "	Sebastian Olariu	" Făget
7. Lugoj	29	" "	Dr. G. Popovici	" Lugoj
8. Mehădia	40	adm. prot.	Dr. I. Sărbu	" Rudăria
9. Oravița	23	ppresb.	Mihail Gașpar	" Bocșa-Mont.
10. Panciova	16	" "	Trifon Miclea	" Satul-nou
11. Vârșeț	25	" "	Traian Oprea	" Vârșeț

Total : 11 protopresbiterate cu 325 parohii și 43 filii cu 406,000 suflete. Biserica ortoxă română din Transilvania și Ungaria numără 1,900,000 suflete.



Calendarul economic.

Ianuarie.

La casă și curte. Incheie socoțile din anul trecut. Trimite abonamentul la foi. Drege uneltele economice, ca să le ai gata pe timpul lucrului. Vitelor dă-le nutreț învrăstat, căci îl mistuie mai bine. Adună și cară acasă lemnele de foc și zidit.

În grajd. Fiindcă iarna boii nu se folosesc la poveri mari, li-se poate detrage puțin din nutreț. Ie-pele de fătat punele foarte puțin la lucru. Grijește să nu se răcească vitele, ceea ce se poate întâmpla, dacă le dai nutreț prea rece, sau poate chiar înghețat. Grijește de albine.

În grădină. Curăță pomii de mușchi, omide, coaje bătrână, crengi uscate și de iască. Unge ranele cu amestecătură de balebă, pământ cleos și păr de bou tăiat mărunt. Adună zăpada cu lopata grămezi în jurul pomilor: astfel umpli pământul de umezeală și faci pomii să întârzie cu înflorirea, prin ce-i scapi de brumă.

Pe câmp. Cară gunoiul: gunoiește sămănăturile de trifoi și lucernă.

În pivniță (podrum). Incepe sau continuă cu tragerea vinului nou, după cum acela se limpezește.

Semne de timp. Ianuarie cald, nu e semn de an mănós. După iarnă neagră cu vânturi calde se umplu morminții. Ianuarie geros și uscat aduce Faur cu neauă. Ianuarie cu negură aduce Faur umed. Cum a fost timpul la Sf. Grigorie (10), așa va fi tot anul.

Februarie.

La casă și curte. Incepe a duminică cucuruzul. Cerne bucatele de sămânță.

In grajd. Vitelor de tras și de prăsilă să le dai acum nutrețul cel mai bun, ce l-ai grijit anume spre acest scop de toamnă; boilor să le dai des urluială de orz cu paie mărunțite. Lasă berbecii la oile, ce vrei să fete în Iulie și le păzește să nu beie apă de pe zăpadă, căci cele de a fată pierd mielul, — iar celor ce au fătat li-se strică laptele.

In grădină. Taie mlădițele de oltoit din partea de miază-zi a pomilor, le implântă în năsip ori pământ umed până la folosință. Sfârșește curățitul pomilor de omide, și când e timpul frumos poți sădi pomi. Curățește altoii mai tineri de crengile netreb-nice, ca să crească frumos. — In grădină fă răsădniță și sămână țeler, ceapă, salată, călărabe, ș. a.

Pe câmp. In ogoare de toamnă, poți sămăna cătră sfârșitul lunii: ovăs, orz, cimbru, mazăriché ș. a. Caută și împrăstie gunoiul, ca pe când se desgheață zama lui să între în pământ. Când timpul e frumos, poți începe aratul.

La vie. Incepe gunoirea.

In pivniță. Lucrul principal e curățenia; aerizează regulat pivnița și afumă cu pucioasă în fiecare lună butoaiele goale. Butoaiele pline umple-le tot la 10—14 zile și le curăță bine de mucezală. Curăță bine vinurile înflorite.

Semne de timp. Faur alb întărește sămănăturile. Faur urt — Maiu frumos. Când nu îngheață in Faur e semn de an bun. Vânturile de miază-noapte prorocesc an mănós. Negura de apus arată ger.

Martie.

La casă și curte. Regulează clăile de fân. Macină bucate pentru timp mai îndelungat.

In grajd. Fiindcă caii în luna aceasta sunt mai tot la ham, de aceea trebuie să ne îngrijim de nutreț bun și destul pentru ei. Mânzilor de 10—12 zile poți să le dai deja ovăs, iar dacă sunt 3—4 luni poți iarăși dedă iepete cu încetul la lucru. Vitelor cornute dă-le nutreț bun. Dacă este lipsă lasă berbecii la rături, însă dimineața și seara dă-le nutreț uscat. Scroafele, ce au fătat în februarie, ține-le în continuu bine. Purceii în zile frumoase sloboade-i pe afară. Puii de galițe scoși în luna martie ține-i în loc calduros și numai în zile calde lasă-i pe afară.

La câmp. Samănă grâu de primăvară, apoi orz, ovăs, mazere, mazărice și lucernă. Grăpează locurile de lucernă și trifoi sămănate din alți ani, ca să crească mai bine.

Pe rături mușchioase presară cenușe. Nu umblă mult cu carul pe rături, căci se face pagubă. Curăță șanțurile. Imprăstie gunoiul amestecat cu pământ.

La vie. Continuă cu gunoirea.

In grădină. Ciuntează mlădițele din anul trecut. Samănă flori de vară. Sădește legumile și ca să le aperi în contra omidelor, pune în apropiere câteva semințe de cânepă, mirosul acesteia aruncă fluturii. Nucii și piersecii incolțiți în pivniță plantează-i în straturile gătite lor din toamnă. De pe șpargă depărtează guroiul.

Semne de timp. Neaua din Mărțișor imputinează vinul. Martie vânturos — Maiu frumos. Dacă Martie-i cu rouă — după Paști mult ploaie.

Aprilie.

La casă și curte. Svântură bucatele, cerne bine sămânța și o curăță bine de toată neghina. Alege din pivniță cartofi pentru sădit.

In grajd. Fiind în luna aceasta de tot puțin nutreț, iar vitele până către finea lunei nu le poți slobozi la câmp, de aceea trebuie de cu toamnă încă să-ți păstrezi nutrețul. Oile pot trăi acum la câmp. Dacă timpul este urât, miei trebuie ținuti în grajd. Grijește de vite peste tot să nu se umfle de nutrețul verde, și dă-le fân înainte de a-le scoate la pășune. Iepile, ce au fâtat, trebuie ținute bine, iar mânzii deprinși de timpuriu ca să mănânce. Porcii îi poți slobozi cu turma la câmp. În luna aceasta vezi și pune cloțe.

Pe câmp. Incepem cu sămănatul cucuruzului și cu pusul cartofilor și a napilor. Plivește sămănaturile. Sapă cucuruzul îndată ce i-a dat a patra foaie. Continuă cu grăparea sămănturilor de grâu. Cătră finea lunei poți sămăna cânepă și in. Prin livezi și locuri cositoare în luna aceasta nici o vită nu-i iertat să slobozi.

La vie. În luna aceasta se începe lucrul la vie.

Semne de timp. Prier frumos, Maiu viforos. Prier umed aduce binecuvântare. Gândacii din Aprilie îngheață în Maiu. Negura din Aprilie la răsărit și miazăzi, e semn bun. De tună în aprilie nu te mai teme de ger. Prier frumos, vară furtunoasă.

Maiu.

In grajd. În luna aceasta să începe regulat pășunarea vitelor cornute. Oile, ce se tund de două ori pe an, în luna aceasta le poți tunde și spăla; dacă însă vremea e cam răcoroasă, nu te grăbi cu ele. Îndată ce a dat căldura, porcii lasă-i la așa pășuni, în apropierea cărora să aibă apă destulă. Pune cloțe. De dai lucernă verde la vite, zvântează-o mai întâiu și amestecă-o cu paie mărunțite. Gândacii de maiu dimineața se scutură, se adună și se calcă sub picioare, ori se dau la galițe. De pe cartofii ce-i dăm la animale, colțul trebuie depărfat, căci acela-i otrăvitor.

Pe la mijlocul lunii acesteia se începe roirea albinelor.

La câmp. Samănă orz, cânepă și in. Cosește trifoiul și lucerna înainte de înflorire, dar griji să nu o tai prea jos, că pierе multă. Plantele de săpat acum e timpul să le sapi.

In grădină. Poti sădi și plantele de toamnă. Udă altoii cât mai des. Pe timp mai liniștit afumă pomii bântuiți de omide cu pucioasă presărată de jărat, că vor perl toate.

La vie și pivniță. Cătră sfârșitul lunii acesteia poți săpă via a doaoară. Vinul nou trebuie tras a doaoară.

Semne de timp. Roua de seara și răcoarea din Maiu aduce fân și vin mult. Ploaia caldă de Maiu e binecuvântare. Rusalii umede, Crăciun gras. Roiul din Maiu prețuște un car de mălaiu. Gândacii mulți prevestesc an mănos. Mai ploios, Iuliu frumos. Când sunt greeri mulți și dinaintea casei lor țin mare curățenie, — atunci fân are să fie puțin.

Iunie.

La casă și curte. Indată ce-ai cosit iivezile și ai așezat fânul, asigură-l contra focului. In vreme uscată udă gunoiul.

In grajd. Caii dela ham nu-i mână repede. Vitelor nu le da prea mult nutreți verde, căci se umflă și se nădușesc. Vițeii din anul acesta prin jumătatea lunii Iulie lasă-i la pășune, Nu pre slobozi oile prin locuri apătoase, căci capătă călbază. De pățimesc porcii de grumazi din cauza căldurii celei mari, dă-le leacuri pentru stomac. Astfel este în apotecă pulberea de *Helleborus albus*. La cei mari le dai cât ține vârful cuțitului, iar la cei mici pe jumătate. In jurul albinelor se ștee cineva continuu dela 7 ore dimineața

până la 6 ore seara. Dacă umblă furnicile la coșnițe, închide-le calea, ungând cu petrolu scândura.

Pe câmp. Când iarba e mai în floare cosește-o. E vreme de a săpa cucuruzul, de a cosi trifoiul și lucerna, de a sădi churechiul și tabacul.

In grădină. Sădește paradice, ardei și curechiu, precum și ridichi de iarnă. Oculează pădureții și trandafirii.

Semne de timp. Iunie mai mult uscat, decât umed, umple buțile cu vin bun. Iunie umed și rece, strică întreg anul. Călătoria furnicilor vestește timp bun. Omidele multe sunt semne de vin și grâu mult. Săritul peștilor vestește furtună. De sunt mulți bureți iuți, iarna viitoare are să fie ușoară, la din contră grea.

Iulie.

La casă și curte. Curățește șura și podul, căci e aici secerișul. Udă grămada de gunoi cu zama lui și pune câte-un strat de pământ deasupra lui. Bucatele aduse acasă asigură-le numai decât. La căratul bucatelor pune rogojină în car, ca să nu se prăpădească grăunțele scuturate. Rapița îmblătită întoarce-o în fiecare zi — și caută să o vinzi cât mai în grabă.

In grajd. Nu da cailor fân proaspăt, căci pot căpăta boală de stomac. Mieii timpurii îi poți dejă tunde la finea lunei acesteia, iar pe cei din Martie alege-i. Lasă berbecii la oile, ce vrei să-ți fete în Decembrie și Ianuarie; tot asemenea lasă verii la scroafele, ce vrei să-ți fete în Noembrie. Ingrijește-te de apă de beut și de scădat pentru porci. Rațelor și găștelor dă-le verdețuri din grădină. Găștele bătrâne trebuie ciupelite a doaoară. Roirea stupilor să împiedeci, dinaintea coșnițelor pune un vas cu apă, ca albinele să o aibă la îndemână. Aruncă deasupra ei paie, casă nu se înecă.

La câmp. Iulie e luna secerișului... Pe când te apuci de seceră, cucuruzul să fie săpat a doaoară.

In grădină. Udă churechiul bântuit de omide cu apă cu săpun. Desfă legătura la pomii oculași de mai nainte. Samănă ridichi de iarnă. Pune proptele la crengile încărcate de poame. Adună sămânțe. Sapă și plivește în continuu grădina.

La vie. Plivește viile. Cătră sfârșitul lunei poți săpa via a treiaoară.

Semne de timp. Caldura mare în Iulie înseamnă an bun. Dacă paianginul își rupe pânza în două, va plouă. Dacă luna plină are curte de miază-zi și răsărit, urmează timp senin statornic. Mușinoaiile de furnici mai ridicate ca ee obicei, vestesc iarnă grea.

August

La casă și curte. Lucrul cel dintâi în luna aceasta este treeratul. Inmoaie cânepa și inul. Uscă poame și fasole pentru iarnă. Grâul treerat întinde-l în strat subțire și întoarce-l.

In grajd. Caii trebuie bine ținuti cu ovăs. Dacă din cauza căldurii mari nu mănâncă, atunci trebuie adăpați, dar trebuie să grijim, să nu beie lacom, căci li-se poate întâmpla ceva rău. Adună și pune ouăle de găină pentru iarnă, mai bine în cenușe cernută. Găștele lasă-le pe miriște. Dacă albinele șed prea mult pe afară, e semn că n'au ce lucră. Stupii fără matcă se împreună cu alții mai slabi. Albinele își omoară trântorii, depărtează pe cei morți și te păzește de albinele răpitoare, cari încep în luna aceasta.

Pe câmp. Samănă rapiță și săcară. Seceră ovăsul și continuă cu treeratul grâului. Ară de toamnă și pe la capătul lunei începe și cu sămănatul îndată ce s'a muiat pământul într'atâta, încât e asigurată rășirirea.

Pe livezi. În săptămâna ultimă a lunii acesteia trebuie cosită otava. Pășunatul prin livezi se poate începe.

În grădină. Continuă cu oculatul. Samănă salată de iarnă. Adună sămânțele coapte de legumi și le pune în saculețe. Oltoii oculați, dacă vezi, că nu s'au prins, oltoieștei din nou. Proptește pomii prea încărcăți și rărește poamele prea dese, ca să se poată coace. Straturile goale samănă-le cu legumi, ce răsar iute, ca salata, ridichi, curechiu nemțesc. Adună plante aromate și de leac (medicină). Cosește pașiștele. Adună sămburi de totfelul de poame.

Semne de timp. Ploaia din August subție vinul. Negura de pe livezi râuri, de se arată după apusul soarelui, înseamnă timp bun statornic. Dacă timpul în ziua Sf. Fotie (12) va fi frumos și toamna va fi frumoasă. Dacă cocostărcul cloncâne, va plouă. Când sunt alune multe, va fi iarnă grea.

Septemvrie.

La casă și curte. În Septemvrie e începutul anului școlar. La orașe și sate să încep școalele. Dați cu drag pruncii la școală, cumpărați-le cărți și toate cele de lipsă, ca să poată face spor în învățătură. Cinstește pe învățători, și te interesează de școală și de bunăstarea ei. Culege poamele. Samănă bucate tomatice. Continuă și isprăvește cu treeratul, întoarce grâul. Strânge și uscă tabacul. Cară otava acasă. Souriile de poame iernatice se culeg cu mâna și se împartesc în clase, după mărime și frumseță, ca să aibă un preț mai bun. Incepe cu scoaterea cartofilor. Cu rățește magazinele.

În grajd. Cailor de ham dă-le ovăs de ajuns. Dacă e tot secetă după cositul otavei, vitele pot păște și prin livezi. Oile cu două tunsături, tundele a doua oară. Lasă berbecii la oile ce vrei să-ți fete în Fe-

bruarie. Porcii de îngreșat alege-i și-i pune la îngreșat: cei mai buni spre scopul acesta sunt cei de doi ani. Dacă e multă ghindă, lasă porcii la ghindă. Ouăle de găină adună-le pe iarnă, căci atunci vor fi foarte scumpe. Pe la sfârșitul lunii să ia mierea dela stupi. Dacă sunt încă flori nu te grăbi.

Pe câmp. E timpul sămănatului. Culege cucuruzul timpuriu și foile de țăbac.

Pe livezi. Lucrul principal e: cositul, uscatul și căratul otavei. Dacă otava din cauza timpului rău nu se uscă, așează-o așa ca să vină un rând de paie și unul de otavă.

În grădină. Adună, curăță și alege sămburii. Culege poamele, dar cruță pomii să nu se vatăme. Uscă poame pentru iarnă. Taie cu totul pomii cei morboși, pe ceilalți curăță-i de vlăstare rele. Școala de pomi trebuie săpată și pe la finea acestei luni să pot sămăna sămburii. La rădăcina pomilor trebuie săpat împrejur. Poți sămăna încă curechiu și salată de iarnă. Sapă și udă țelerul. Adună cepele florilor ce poase timpurie. Înainte de a așeza poamele culese în pivniță, întinde-le la soare, ca să iasă umezala din ele. Fă gropile pentru altoi.

La vie. Isprăvește cu ultima săpătura și trage pământul dela butuc. Pregătește-ți vasele. La orașe poți face bani pe struguri, ce se coc mai de timpuriu.

Semne de timp. Toamnă caldă, iarnă lungă. De cade ghinda înainte de Sân-Mihaiu, iarna se pune curând. Răpciune cald, Brumărel rece și umed. După Sântă-Mărie să nu porți pălărie. Tunetul din Septemvrie vestește neaună multă în Faur și an mănos. Ducerea timpurie a rândunelelor înseamnă, că iarna se va pune iute.

Octomvrie

La casă și curte. Continuă cu culesul poamelor. Grijă nu cumva să le aduni pe timp ploios, nici dimineața înainte de a se fi dus roua de pe ele, că

putrezesc. Reparează edificiile. Du grâu la moară și macină pentru pâine. Cară buțile și vasele pentru cules de vie.

In grajd. Incepe cu încetul să dai nutreți uscat la toate vitele, că trecerea prea repede dela nutreț verde la nutreț uscat, poate fi stricăcioasă. Vitelor dă-le frunzele de napi învrăstăte cu paie mărunțite, căci altcum cauzează urdinare. Tot asemenea lasă oile cât de mult la pășune. Desparte berbecii de oi. Porcii îi poți lăsa prin cucuruziște, căci află destul nutreț. Sloboade porcii la ghindă. Puiceilor dă-le grăunțe destule, dacă voiesti să înceapă ouatul de cu primăvară. E timpul pentru îngrășarea găștelor.

La câmp. Isprăvește cu sămănatul, culege cucuruzul. Indată ce am terminat cu sămănatul, arăm pământul pentru sămănăturile de primăvară. Cartofii și napii de nutreți să sapă pe timp uscat, se curățesc de rădăcinile mai subțiri și se pun să se sbicească înainte de a se așeza în pivnița sau groapă. Cară gunoiul și ară în continuu.

In grădină. Straturile, din cari s'au scos legumile, trebuie săpate din nou ca peste iarnă să înghete. Nu amâna sămănatul verdețurilor.

La vie. Indată ce e coaptă deajuns vița de vie, începe culesul. Poți începe îngropatul și gunoitul. Adună vițe pentru plantat. Strugurii trebuiesc clasificați după cum sunț, unii putrezi, alții copți ori răscopți. Numai așa putem face bani cum să cade, dacă fecem mai multe feluri de vin. Strugurii albi stoarce-i; pe cei negrii lasă-i să se dospească și apoi stoarce-i.

In pivniță. Spală bine buțile folosite cu apă rece curgătoare. Vasele, în care să vede mucezală, mai bine punele de o parte și le folosește spre alt scop; — ori cât le vei curăți, nu este sigur vinul într'ânsele. Fierberea mustului ține 8—10 zile.

Semne de timp. Brumărel și Mărțișor sunt luni surori. Cu cât frunzele arborilor cad mai curând, cu atât mai roditor va fi anul următor. Gerul și frigul din Octomvrie imblânzește pe Ianuarie și Faur. Lumina de miază-noapte aduce curând ger mare. Șoarecii de câmp de se trag către sat, iarna e aproape. Când arborii țin frunza mult, iarna e departe, dar va fi grea și la anul vor fi multe omide.

Noemvrie.

La casă și curte. Se apropie iarna; în serile lungi de iarnă e bine să cetești jurnale și cărți bune ca să-ți aduni cunoștințe folositoare. Regulează clăile de paie. Macină grâu. Cămara de poame trebuie gri: jită și păzită de ger, iar poamele ce au început să putrezească trebuie alese și aruncate.

In grajd. Iepelor de fatat dă-le ovăs. Armăsarii și caii de călărit trebuie preumblați. Cailor și boilor de jug le poți subtrage din nutreț îndată ce s'au împuținat lucrul câmpului. Pe unele locuri și în luna aceasta mai pot fi slobozite oile la pășune. Lasă verii la scroefele ce vrei să fete în Martie. Galițelor dă-le grăunțe destule, ca să înceapă ouatul de cu primăvară. Pregătește albinele pentru iernare. Vinde mierea.

La câmp. Lucrul principal este căratul gunoiului și ogoritul, iar dacă ai rămas îndărăt cu săditul napilor, grăbește.

In grădină. Când e timp frumos, mai poți sădi pomi. Sapă gropi pentru pomișorii, ce voești a-i sădi în primăvară, curățește ouăle de omide. Apără pomii mai tineri în contra iepurilor. Spoiește trunchiul pomilor cu următoarea materie: zamă de zar, balegă, sânge, amestecate toate împreună.

La vie. Continuă cu tăiatul viței de vie, gunoieră și îngroparea viei.

In pivniță. La fiertul mustului trebuie să băgăm bine de seamă, ca să nu se întâmple nici prea re-

pede nici prea încet. Buțile să le ținem tot pline. Vinurile albe din anul trecut de 4-ori, iar cele roșii de douăori trebuie trase. Nu țină lucruri străine în pivnița de vin. Ferestrele pivniții, îndată ce a început frigul, trebuie astupate.

Semne de timp. De ploacă la începutul lui Brumar, săptămâna Crăciunului va fi geroasă. Brumar să potrivește cu Mărțișor. Neaua multă de pe pomi înseamnă muguri puțini de cu primăvară. Șoarecii de câmp, de se mai arată, iarna e departe.

Decembrie.

La casă și curte. În luna din urmă trage-ți socoteala și ce n'ai împlinit în decursul anului, în viitor să îplinești. *Gândește-te a-ți da băieții la meserii sau negoț.* E timpul tăiatului de porci. Ciuruie de mai multe ori grâul, ce vrei să-l vinzi, căci îl vei vinde mai cu preț. Imparte-ți egal nutrețul pe seama viteilor. Cară lemnele de foc acasă. Iarna nu e ca omul să lenevească, ci ca să odihnească după lucrul cel greu de peste an.

În grajd. Să fie căldură căci atunci vitele mănâncă mai puțin, dar trebuie să aerizăm adeseori, ca aerul totdeauna să fie curat. Vitele trebuie ținute în curățenie deosebită, și sarea să nu le-o detragem. Pleava se opărește, se amestecă cu napi de nutreț ori cartofi și astfel se dă la vite. Așternutul vitelor să fie cât mai extins. Învață mânzii la ham. Să avem mare grijă de vitele puse la îngrășat. Dacă în urma înghețului lunecușul este mare, trebuie se potcovim și boii. Galițelor, dacă e tare frig, dă-le grăunțe în coteț, cu deosebire găștelor, rațelor și puicelor; să te îngrijești, ca în continuu să aibă apă proaspătă de beat.

În grădină. Procură altoi. Procură sau cumpără sămânțurile ce-ți lipsesc. Salată și alte legumi, dacă

e neaua pușină, se acoper cu frunze ori cotori de burueni.

La vie. Adună mlădițele de altoit. Cară gunoiul, pregătește parii de vie. Scoate pomii ce fac umbră în straturile de vie.

In pivniță. Vinurile limpezite, le lăsăm ca la 2 săptămâni liniștite, și apoi le tragem. Bate cepuri pe buți. Dacă e frig mare astupă ferestrele pivniței cu paie. Pivnița dacă mucezește ceva în ea, trebuie afumată cu piatră pucioasă și aerizată din când în când.

Semne de timp. Dacă începutul lui Decemvrie va fi geros, tot așa va fi 10 săptămâni. Când câinii latră la lună, urmează ger mare. Gerul și neua din Decemvrie vestesc grâu mult. Crăciun negru, Paști albe. Când porcii de îngrășat mănă bine, va fi timp senin. După o iarnă grea urmează an mănos.





Consemnarea târgurilor

din

Ungaria, Ardeal și Bănat*)

- Agârbici—Egerbegy, 31 Martie 2 Noemvrie.
Aita-mare, 3 Febr. Vineri după Înălțarea cat., 15 Dec.
Aiud—Nagyenyed, 9—12 Ianuarie, 22—25 Aprilie, 3—6 Aug.
1—3 Oct.
Alămor, 18 (de vite) și 19 Februarie, 21 August.
Alba-Iulia Gyulafehérvár, Luni după paștile catolice, 10—13
Iulie, 14—17 Septemvrie, 1—4 Decemvrie.
Aletea—Elek, Duminecă înainte de 2 Martie, 2 Iun., 2 Oct.
Almakerék, 27 Februarie, 31 Mai, 17 Septemvrie.
Apold—Trapold, (com Târnava-mare) 6—7 Martie, 2—3 Dec.
Apoldul-mare, 4—6 Martie, 29—30 Noemvrie.
Apoldul-mic, 29 Iulie, 21 Decemvrie.
Arad, Vineri înainte de Dumineca premergătoare Floriilor
catolice, Vinerea înainte de Sân-Petru cat., și în săptă-
mâna Sfântului Dumitru.
Aradul-nou—Ujarad (Schela), 16 Februarie, 3 Iunie, 5 Oct.
Argiehat, 18 Aprilie, 18 Iulie, 6 Septemvrie, 9 Decemvrie.
Armeni, 25 Ianuarie, 12 Iulie.
Arpașul de jos, 23 Iunie, 28 Septemvrie.
Ațel, 29—30 Ianuarie, 8—11 Aprilie, 26—29 Iulie, 20—23
Noemvrie.
Altina 5—7 Februarie, 16—18 August.
Abrud—Abrudbánya, la Sân-Toader, Luni în săptămâna primă
din Maiu, Luni înainte de Sân-Mihai și de Crăciun.

*) Ziua târgurilor e cu puține excepțiuni după calendarul vechiu.

Alibunar, la Rusalii și Sântă-Mărie.
 Almașul mare, 24 Ianuarie, 18 Aprilie, 10 Iulie, 4 Septemv.
 Alsó-Jára, 1 Mai, 3 Octomvrie st. n.

Bachnea, 28—30 Ianuarie, 6—8 Mai, 14—16 Sept.
 Baia de Criș—Körösbánya, 25 Iunie, 7 Noemvrie, 24 Nov.,
 20 Decemvrie.

Baia-Mare—Nagybánya, 8—10 Ian., 19—21 Febr., 21—23
 Mai, 13—15 August, 5—7 Noemvrie.

Bălcaciu, 2—3 Martie, 9 Decemvrie.

Bancfalău, 11 Martie, 9 Decemvrie.

Bandul de Câmpie, 15—18 Aprilie, 15—18 Octomvrie.

Baror, 21 Ianuarie, Vineri după Rusaliiile cat, 8 August, 30
 Octomvrie.

Basna, 19 Martie, 19 Iulie, cu două zile înainte târg de vite.

Bătania—Batonya, cu 2 săptămâni înainte de Fiecrii, Săm-
 bătă și Duminecă înainte de Sân-Petru și Sânmedru.

Batoș, 14 Ian., 8 Mai, 1 Nov. cu 2 zile înainte târg de vite.

Baziaș, 10 Ianuarie, 10 Aprilie, 12 Iulie, 18 Octomvrie.

Bălnac, la Tăierea capului S. Ioan.

Bavaniste, 8 Mai, 13 Octomvrie.

Bațon, 8 Ianuarie, 31 Martie, 18 Iulie, 24 Septemvrie.

Beba-veche—Óbeba, 24 Februarie, 26 Maiu, 26 August, tot-
 deauna Dumineca, cu o zi înainte târg de vite.

Becicherecul-mare—Nagybecskerek, Joi înainte de 17 Febr.
 21 Maiu, 4 August, 30 Septemvrie, 11 Noemvrie.

Beclean, 23 Martie, 13 Maiu, 19 August, 18 Noemvrie.

Beiuș—Belénves, Joi și Vineri în săptămâna Întîmpinării
 Domnului S. Georgiu, S. Ilie și Sânmedru.

Belu—Beél, Marți și Mercuri din săptămânile, în cari cad
 17 Februarie, 19 Maiu, 18 August, 18 Septemvrie.

Bercaș, 12 Ianuarie, 27 Aprilie, 29 Iunie, 13 Octomvrie.

Berceniș, 29 Iunie.

Bichiș—Békés, 10 Martie, 6 Iunie, 17 Sept. Dacă aceste zile
 nu cad pe Dumineca, se ține târgul în Dumineca premer-
 gătoare.

Bichiș-Ciaba—Békéscsaba, 10—13 Februarie, 16—19 Iunie,
 6—9 Oct. 24—27 Noemvrie.

Biertan—Berethalom, 4 Apr., 23 Aug., cu 2 zile înainte târg
 de vite.

Biezod, 20 Maiu, 20 Septemvrie, 30 Noemvrie.

Birchiș—Maros-Berkes, 15 Ian., 24 Martie, Duminecă după
 Rusalii.

- Bistrița—Besztercze, Duminecă în prima săpt. din postul mare cat. 1—4 Maiu, 9—15 August, 4—7 Noemvrie.
- Blaj—Balázsfalva, Sâmbătă înainte de Dumineca Floriilor, 19 Iunie, 23 Nov. În 3 zile premergătoare târg de vite.
- Bocșa-Montană—Németbogsán, 19 Martie, 2 Maiu, Duminecă după Sân-Petru și Vineri înainte de 5 Septemvrie.
- Bontida, 25 Februarie, 16 Iunie, 17 Octomvrie.
- Borgo-Prund, 1 Aprilie, 17 Octomvrie.
- Boroșsebes—Borossebes, Mercuri înainte de Sângeorgiu, Sânmedru și S. Nicolae.
- Boroșineu—Borosjenő, în Duminecile înainte de S. Ioan, S. Ilie și C. Paraschiva.
- Borșea, 11 Februarie, Sângeorgiu, 21 Septemvrie.
- Brad-Brád, (com. Hunedoara), în Joia a treia din Martie, Iunie, Septemvrie și Decemvrie căl. n.
- Bran, 26 Iulie, 23 Sepremvrie.
- Brașov—Brassó, Mercuri—Vineri după Joia verde, (cat.) și înainte de Cuvioasa Paraschiva. Joi în fiecare săpt. târg de vite.
- Brețcu, 12 Ianuarie, 25 Iulie, 13 Septemvrie.
- Bruiu, 16 Februarie, 11 Octomvrie.
- Buteni—Kőrösbökény, (com. Arad), în Lunile cele mai aproape de Întîmpinarea Domnului, Tăierea capului S. Ioan, săptămâna înainte de Crăciun.
- Buza, 7 Ianuarie, 7 Aprilie, 15 Iulie, 13 Octomvrie
- Buziaș, 11 Ianuarie, 12 Aprilie, 12 Iulie, 20 Octomvrie.
- Berzava—Berzova, Duminecă înainte de SS. 40 de Mucenici, Nașterea lui Ioan Botezătorul și C. Paraschiva
- Biserica-albă—Fehértemplom, 22 Februarie, 9 Iunie, 5 Aug. 5 Octomvrie.
- Borodul-mare—Nagybárod, (com. Bihor), Luni înainte de 40 de Sfinți, săptămâna ap. Petru și Pavel cat., Luni după s. Măria cat. și Luni înainte de Arhangeli.
- Bozovici, Marția primă din Ianuarie, Aprilie, Octomvrie și înainte de Ispas.
- Buteni, (com. Timiș) 10 Apr., 20 Iunie, 3 Oct., 18 Nov.
- Budapesta, IV—IX., în ziua s. Iosif, Medard, Tăierea cap. s. Ioan și Leopold cat., III. 3 Februarie, 12 Maiu, 2 Aug., 19 Octomvrie, I—II. (Buda) cu 1 săptămână după târgurile din IV—IX.
- Bărzasca, 13 Maiu, 13 Iulie, 26 Septemvrie, 21 Octomvrie.
- Bega-Sân-George—Bégaszentgyörgy, Duminecă înainte de ziua sf. George și înainte de 20 Iunie și Duminecă după sf. Mihaiu st. n.

- Cacova - Kákova, Joia înainte de Sân-Georgiu, și Arhangeli-
Cal, 6 ianuarie, 9 maiu, 18 septemvrie.
- Câmpeni—Topánfalva, vineri înainte de Florii și Rusalii, 26
iunie, 15 august, 20 octomvrie, cu 1 zi înainte târg de vite.
- Canija turcească, 16 aprilie 22 iulie, 22 octomvrie.
- Căpălnaș—Kápolnás, 8 martie, 22 aprilie, Lunia Rusaliiilor 24
iunie, 7 septemvrie, 7 nov., 31 dec.
- Capolnaș-Olafalău, 27 febr., 15 iunie.
- Capolnaș-Mănăstur, 19 maiu, 23 nov.
- Caransebeș-Karánsebes, vineri săptămâna primă din febr.,
maiu, august, octomvrie st. n.
- Carțfalău, 4 febr., 10 iun. 2 oct.
- Cefa—Cséfa, a 3-a joi din apr., aug., și dec.
- Cermeiu—Csermő, în Dumineca Floriilor cat., duminică după
s. Petru cat. și duminică după Sânmedru.
- Cernatu, 20 apr. 7 sept.
- Cernatul de jos, 20 martie, 22 iunie, 7 dec.
- Cetate de baltă—Küküllővár, 28 ian., 11 martie, 13 maiu, 8
aug., 9 dec.
- Chendul mic, 9 febr., 25 oct.
- Chezdi-Oșorheiu—Kézdivásárhely, 22 apr., 14 oct., 24 dec.
- Chibed, 3 febr., 6 maiu, 19 nov.
- Chicinda-mare—Nagykikinda, 11 aprilie, 11 iunie, '7 sept.
18 nov.
- Chirpăr, 14 ian., 12 martie.
- Chisdu, 22 apr., 12 nov.
- Chișineu—Kisjenő, în dnmineca înainte de Bobotează cat.,
Sân-Georgiu și Sân-Mihailul cat.
- Checea rom., 23 apr., 13 oct.
- Ciachi-Gârbău—Csákigorbó, luni înainte de lăsat de carne și
după Rnsalii, 5 sept.
- Ciacova, de joi până duminică în săptămâna din 16 iunie,
15 aug., 27 sept., 29 oct., și la mijlocul postului mare.
- Ciapadul-maghiar Magyarcsanád, 11 febr., 24 apr., 3 oct.,
29 oct.
- Cianadul-sârbesc—Szerbcsanád, și nemțesc, în duminica din
3 martie, 7 iun., 3 oct., 27 nov.. dacă aceste zile nu cad
duminica, în duminica premergătoare.
- Cincul-mare, 12 febr., 21 maiu, 17 sept.
- Cincul-mic, 10 martie cal. n.
- Ciuc-Sân-Georgiu—Csikszentgyörgy, 11 martie, 10 dec.
- Ciuc-Sân-Mărtin—Csikszentmárton, 20 apr. 27 oct.
- Csik-Szépvíz, 1 apr., 17 iunie, 27 aug., 25 dec.

- Ciuc-Sereda - Csik-Szereda, 18 ian., 26 apr., 30 iun., 16 sept.
 Cluj—Koložsvár, 27 febr., 22 apr., (târg de oi), 31 maiu, 19
 aug., 20 oct., 28 dec.
 Coldea, 12 apr., 17 sept.
 Cohalm—Kőhalom, luni după Boboteaza rom-cat. dumineca
 a doua din postul mare cat. Floriile cat., 24 iulie, 10
 oct. st. n.
 Cojocna, 21 martie, 23 oct.
 Comloș—Nagykomlós, 18 febr., 2 iun., 19 aug., dumineca.
 Copșa-mare—Nagykapus, 11 august.
 Copșa-mică—Kiskapus, 15 apr., 10 aug.
 Corond, 5 ian., 30 apr., 21 iun., 12 aug.
 Covasna—Kovászna, 4 febr., 19 apr., 9 iulie, 29 oct.
 Crasna—Kraszna, în luna și marția din săpt., în cari cad 2
 ian., 27 martie, 26 iunie, 25 sept.
 Crișpatac, 11 febr., 3 iunie, 21 sept.
 Crișul-Săsesc, 21 ian., 19 aug.
 Cislădie, 17 iunie, 16 aug.
 Cubin, 4 martie, 22 apr., 23 oct.
 Ciuciu, 28 martie, 12 nov.
 Criștur, 10 febr., 20 apr., 24 iunie, 27 aug.
 Canija-mare—Nagykanizsa, 16 ian., 27 martie, 15 maiu, 2
 2 aug., 25 sept., 7 nov., 31 dec.
 Cașovia—Kassa, 6 ian., 21 apr., 19 iun., 21 aug., 5 nov., tot-
 deauna luni, marți, miercuri.
 Chisătau, 2 iunie, 2 oct.
 Cil, 5 martie, 18 iunie, 20 oct.
 Ciongrad—Csongrád, 16 febr., 18 apr., 12 aug., 28 nov.
 Cubriț, 18 apr., 3 oct.
 Czegléd, 2 ian., 3 apr., 9 iulie, 19 oct.
Dalboșet, 25 febr., 10 oct.
 Debrețin—Debrecen, 4 ian., 11 apr., 2 aug., 26 sept., înce-
 pând luna din săpt. premergătoare a acestor zile.
 Dej—Dés, 14 febr., 16 maiu, 8 aug., 28 nov.
 Dobra, 23 aprilie, joia a doua săpt. după Rusalii, 8 sep-
 temvrie, 26 octomvrie.
 Dobrița, 20 apr., 10 sept.
 Domașina, Florii, 16 iunie.
 Detta, în dumineca premergătoare la 10 martie, 2 iunie,
 29 aug., 17 nov.
 Déva—Deva, 1 ian., 30 apr., 21 iulie, 17 oct.
 Dezna, 25 febr., 1 maiu, 28 aug.
 Dicio-Sân-Mărtin—Dicsőszentmárton. 12 februarie, 17 aprilie,
 10 iulie, 2 octomvrie.

Drag, joia mare cat., 23 iunie, 5 aug., 25 oct.

Drașu 13—16 febr., 15—19 oct.

Dupăsdorf, 19 ian., 30 apr.

Doloave, 8 martie, 21 sept.

Deliblat, 25 martie, 29 aug.

Dognacica—Dognácska, 8 sept. cal. n.

Drăguș, 14 februarie.

Ditrău, 20 apr., 31 nov.

Egerbegy, (com Turda-Arieș), 6 mart., 2 nov.

Élesd—Aleșd, în miercurea și joia după 12 februarie, joi, vineri în săptămână înainte de 8 iunie, în săptămâna zilei de 8 sept. și 30 nov.

Eperjes, 11 maiu, 27 iulie, 1 sept., ține 4 zile.

Erdő-Szent-György, 6 mart., 13 oct., ține 3 zile.

Eted, 19 ian., 20 mart., 12 maiu, 14 sept.

Făgăraș—Fogaras, joi după Rusalii, 27 aug., 23 nov.

Făget—Facsád, la Botez. sf. Toader, Florii, Ispas, sf. Petru, sf. Mărie cea mare, Sânmedru, S. Nicolae

Farcașlaca, 25 apr., 6 aug., 30 oct.

Fechetetău—Körösfeketetó, în lunile din săptămâna înainte de 12 ian. și după 23 martie, 2 iulie, 3 oct.

Feldioara, 12 martie, 30 oct.

Ferihaz, 20 febr., 7 iunie, 2 oct.

Frata ung., 14 aug., 8 nov.

Gaiul-mare—Nagygáj, 1 maiu, 7 nov., st. n.

Geaca, 23 iunie.

Geoagiul de jos—Algyógy, 20—22 aprilie, 21—23 august, 15—17 decembrie.

Gherla—Szamosujvár, 21 ian., 16 apr., 10 iulie, 13 oct.

Ghialacuta, 12 ian., 30 maiu, 12 nov., cu 3 zile înainte târg de vite.

Gătaia, 7 ian., 7 apr., 7 iulie, 3 oct

Grid, 13 iulie, 25 sept.

Gurahonț—Honcztó, 28 apr., 7 aug., totdeauna luni.

Gernesig, 1 ian., 2 maiu, 3 aug., 6 nov.

Ghierghio-Ditro, 21 ian., 18 apr., 4 iulie, 12 nov.

Ghieghio-Sân-Miclăuș—Gyergyószentmiklós, în ziua înainte de Florile cat., 2 iunie, 25 august, 30 nov.

Giriș, 21 ianuarie, 25 iunie, 29 sept.

Gilău, 7 apr., 11 iulie, 28 nov.

Giula—Békésgyula, înainte de 12 ianuarie, și în săptămâna înainte de 9 iulie, și 26 august, totdeauna de miercuri până duminică.

Göröcsön, 6 martie, 11 iunie, 8 sept. 12 nov.

Goroslău de pe Someș, 16 ianuarie, 7 martie, 30 aprilie, 5 aug., 7 nov.

Gradiște, 5 maiu, 13 oct.

Gyarmata, 3 ian., 3 maiu, 13 oct.

Gyertyámos, 19 mart., 4 iunie, 4 sept. duminică.

Gyoma, 24 febr., 18 maiu, 2 aug., 2 nov.

Györgény, 22 apr., 3 sept.

Ghioroc—Gyorok, 2 martie, 2 sept., duminică.

Hadad, 27 febr., 24 aprilie, 12 iunie, 10 iulie, 9 octomvrie, 26 decemvrie.

Hălmagiu, (com. Târn. m.) 30 mart., 3 oct.

Hălmagiul-mare—Nagyhalmagy, sâmbăta Floriilor, 29 iunie, 8 sept., 4 dec., totdeauna sâmbăta.

Horoșcherec, 24 febr., 16 iun., 31 iulie, 3 nov.

Hașmașul-Lapușului, 25 martie, 6 dec.

Hațeg—Hátszeg, la Întimpinarea Domnului și la S. Mărie, cea Mare.

Héjasfalva, 17 martie, 21 nov.

Hida, 23 martie, 21 sept.

Hidegkút, 3 ian., 3 maiu, 1 sept.

Hodoș, 15 ian., 4 apr., 8 sept.

Hunedoara—Vajdahunyad, 31 mart., 31 maiu, 28 iun., 31 oct.

Hust, 3-a săpt. din martie, a 3-a din iulie și oct., luni și marți, la Ispas, ș. Mărie și Arhangeli.

Huedin—Bánfihunyad, 11 ian., marți la lăsatul de carne, înainte de Paști și de Rusaliile cat., 12 iulie, 7 sept. 11 nov. și marți înainte de Crăciunul cat.

Hódmező-Vásárhely, 6 martie, 2 iulie 3 oct.

Hașfalău, 21 nov.

Iacăs Dorf—Jakobfalva, (com. Târn, m.) 15 apr., 13 oct.

Iara, 15 apr., 17 sept.

Iasenova, 8 maiu, 28 sept.

Igrîș—Egreș, (com. Torontál), 26 aug. st. n. miercurea.

Iamul-mare, (com. Timiș), duminică înainte de sf. Georgiu și sf. Mihail.

Iablanița, marția primă din maiu, sept și dec.

Ibașfalău—Erzsébetváros, 14 ian., Bunavestire și Ispas, 22 iunie, s. Mărie cea Mică, 7 nov.

Idvor, 20 apr., 10 sept.

Ighiu, vineri după Rusalii, 13 oct.

Ilia—Marosillye, 6 ian. 24 martie, luni după Rusalii, 23 iulie, 15 aug., 28 sept.

Iieşfalău, (în Secuime), 18 apr., 25 aug., 28 dec.

Ilonda—Ilcanda-M., 28 ian., 19 apr., 3 oct.

Ispánmező, 6 maiu, 27 aug.

Jibău—Zsibó, 1 februarie, 22 aprilie, 29 maiu, 28 septemvrie, 5 decemvrie.

Jimborul-mare, 7 ianuarie, 24 aprilie, Rusalii, 14 august, 9 noemvrie.

Jombolia—Zsombolya, 4 martie, 16 iunie, la Sântămăria mică cat.

Jucul de joc—Alsó-Zsuk, 18 apr., 7 maiu, 22 aug.

Kékes, 24 martie, 17 oct.

Kecskemét, 25 februarie, 23 aprilie, 22 iulie, 9 septemvrie, 12 noemvrie.

Kőboldogfalva, joi după Paşti, 30 dec.

Komárom, (Ujszőny), 29 maiu, 17 aug.

Kőtegyán, (Bihor), 10 ian., 10 iulie, st. n.

Lăpuşul românesc—Oláhlaposbánya, anul nou (S. Vasilie), Bunavestire, a 2-a zi de Rusalii, 7 sept.

Lăpuşul unguresc—Magyarlapos, 5 ianuarie, 30 aprilie, 23 iunie, 12 sept.

Lechinţa, 16 febr., 12 apr., 19 maiu, 8 sept.

Lipova—Lippa, 23 apr., 20 iulie, 8 sept., 8 nov.

Lugoj, sâmbătă înainte de 27 ian., 29 apr., 19 iunie, 6 octomvrie.

Luna, 10 ian., 11 maiu, 3 aug.

Lunca, 12 apr., 8 sept.

Lupşa, (C. T. Arieş), 1 ianuarie, 21 apr., 6 sept.

Macău—Makó, sâmbătă cu 2 săptămâni înainte de Floriile cat., 11 iulie, 28 iulie, 6 nov.

Macfalău, 11 apr., 11 iunie, 27 august, 19 dec.

Mada, 21 martie, 1 maiu, 5 iulie, 11 aug., 4 dec.

Margita—Margitha, mijlocul postului mare cat., 11 apr., 10 iulie, 11 sept. 24 nov.

Mezőtur, 18 apr., 19 iulie, 19 oct., 19 dec.

Maria mică—Kismarja, 25 februarie, 29 maiu, 20 august, 29 noemvre.

- Modoș, 12 martie, 1 iunie, 11 aug., 23 oct.
 Mișcolț—Miskolcz, 3 februarie, joia mare, 13 august, 5 octomvre, 3 decemvre.
 Măgheruș, 24 ian., 28 martie, 24 iulie, 2 nov.
 Mănăsturul unguresc, 6 mart., 16 iunie, 7 august, 29 oct.
 Mânăradea, 23 maiu, 15 octomvre, cu 2 zile înainte târg de vite.
 Marcod, 19 martie, 4 sept.
 Maroskece, 14 maiu, 14 iunie, 19 august.
 Marpod, 14 maiu, 22 oct.
 Mehadia, 9 ian., 24 mart., 3 iulie, 3 oct.
 Mercurea—Szerdahely, 11 febr., 14 iun., 29 oct.
 Mergindeal, 12 august.
 Merczidorf 7 apr., 28 iulie.
 Mezőérked, 11 apr., 3 oct.
 Micăsasa, 15 ian., 7 maiu, 30 sept.
 Miheș, 11 ian., 17 maiu, 21 iulie.
 Maciu, Floriile cat., Ispas cat., 5 aug., 2 dec.
 Mocrin, 31 ian., 7 maiu, 12 august.
 Moldova nouă, 22 apr., 11 iunie.
 Moldova veche, 8 apr., 14 aug.
 Monor, 16 maiu, 12 sept.
 Morisdorf, 3 martie, Ispas cat., 20 oct.
 Moșna, 10 april.
 Murăș—Orga, 10 apr., 31 aug.
 Murăș—Oșorheiu—Marosvásárhely, 2 ian., joi înainte de Floriile cat., luni după Joia verde, 19 aug., 26 oct.
 Mramorac, 16 martie, 19 oct.
 Muncaci—Munkács, 6 martie, 10 apr., Rusalii, 16 aug., 4 noemvre, 24 decemvre.
 Maroscsucs, 2 ianuarie, st. n.
 Mártonhegy, 15—17 apr., 4—6 nov. st. n.
 Moravița, 1 apr., 1 oct., st. n.
 Mezőtelegd—Tileagd, (com. Bihor), miercuri din săptămâna a 3-a din apr., în săptămâna primă din dec. st. n.
 Nădlac—Nagylak, sâmbătă în săptămâna în care cad zilele de 13 apr. și 16 septemvre, sâmbătă după Bobotează cat. în a 2-a din iulie cal. n.
 Nedeșul săsesc, 23 ian., 15 apr., 18 oct.
 Năsăud—Naszód, 14 maiu, 22 aug., 26 oct.
 Nochriciu, 21 ian., 27 apr., 8 oct.
 Niczkyfalva, 23 maiu, 7 aug. st. n.

Nochrich—Uj-Egyszáz, 3 febr., în ziua ce urmează după sărbătoarea Înălțării Domnului și luni după 16 oct. st. n.

Ocladul Homorodului, 15 apr., 14 oct.

Ocna—Vizakna, 19 martie, 24 iulie, 7 dec.

Odorheiu Székelyudvarhely, joi la mijlocul postului mare, 1—4 iun., 18 sept., 5 dec.

Olafalăul-mare, 27 febr., 16 nov.

Olpret—Alparet, la Florii, Ispas, 19 iulie, 27 sept., 19 dec.

Oradea-mare—Nagyvárad, 1 mart., 7 iun., 30 aug., 29 nov.

Orăștie—Szászváros, sâmbătă în săptămâna primă a postului mare cat., joi după Rusalii, 4 oct., 6 dec.

Oravița—Oravicza, 12 martie, 12 iulie, sâmbătă.

Orczidorf 11 apr., 26 aug.

Orlat, 8 martie, 31 maiu.

Ormeniș, 5 ian., 23 apr., 23 iun., 27 nov., 5 dec.

Orșova, 18 apr., 4 sept.

Panciova—Pancsova, joi în 11 apr., 27 iunie, 5 sept.

Pâncota—Pankota, duminică în 3 maiu, 1 aug. și 15 oct., st. n., dacă eceste zile nu cad pe duminică, atunci în duminica premergătoare.

Panticeu, 10 iunie, 27 sept.

Papolt, luni după 1 febr., înainte de Rusalii cat., și după 16 octomvrie.

Paraid, 4 martie, 11 iulie, 1 oct., 2 dec.

Pauliș, (com. Timiș), 22 apr., 18 sept.

Pecica-română—Ó-pécska, duminică înainte de Întimpinarea Domnului cat., duminică înainte de 27 iunie cal. n.

Pecica-maghiară—Magyarpécska, duminică înainte de 9 maiu, 14 sept.

Periamos, 11 apr., 2 iun., 11 sept.

Petelea, sâmbătă înainte de Rusalii și înainte de 23 nov.

Petriș, 24 febr., 11 iunie, 20 iulie, 20 dec.

Petroșeni—Petrozseny, 1 maiu, 1 oct.

Pișcolț, 16 febr., 19 aug.

Poiana sărată, 21 martie, 7 maiu, 2 iulie, 13 oct.

Porumbacul inferior, 3 apr., 12 aug.

Pojon—Pozsony, 8 martie, 7 iunie, 6 septemvrie, 29 noemvrie, fine 5 zile

Prejmăr, 20 ianuarie, 23 iulie.

Proștea-mare, 16 ian., 28 maiu

Petroveselo, iuni înainte de 29 apr., 17 aug. și 25 oct.

Pivnița, 4 apr., 18 iunie, 10 oct.

Perlaș, sâmbătă înainte de 27 iunie, 9 nov. st. n.

Rcoșul de jos—Alsórákos, 18 martie, 11 apr., 22 oct.
Radna, vineri înainte de Ispasul catolic și înainte de 6 oct
Radnoth, luni înainte cu 2 săptămâni de Floriile cat., 19
 iunie, 22 oct., 28 dec.
Rechisdorf-Réten, luna după Ispasul cat., 26 aug.
Râșnov—Barczarozsnyó, 22 ian., 28 iunie.
Recaș—Rékás, 11 febr., 11 iunie, 19 oct.
Reghinul săsesc—Szászrégen, 29 ianuarie, (târg de cai) 6
 februarie, 29 april, 29 iulie, 10 octomvrie, cu 2 zile înainte
 târg de vite.
Reșinari, 15 februarie, 3 nov.
Reteag—Retteg, 21 apr., 26 iunie, 12 sept.
Rodna-veche—Óradna, 10 febr., 21 apr., 16 iunie, 28 iulie,
 13 oct., 28 nov.
Roșinău, 12 ian., 28 iunie.
Rușii munți, 17 martie, 17 sept.
Rudna (c. Torontal), 8 maiu, 7 sept., dacă aceste zile nu
 cad pe duminică, atunci în duminica premergătoare.

Săbad, 4 april, 24 sept.
Sacul, luni înainte de joia verde și luni după 19 oct.
Sălașul de sus, 23 apr., 29 sept.
Sâmbăta de jos, 11 april, la Ispas.
Sân-Nicolaul-mare—Nagyszentmiklós, duminică înainte de 5
 aprilie, 5 iulie și 25 octomvre.
Sânta-Mărie, 25 martie, 8 sept.
Sângeorgiul săsesc, 19 ian., 25 apr., 19 iulie, 16 oct.
Sân-Paul, 26 martie, 12 aug.
Sân-Mărtinul Homorodului, 1 febr., 3 maiu, 19 aug.
Sarcia—Sárkány, 27 apr., 10 aug., 29 oct.
Șarmașul-mare—Nagysármás, 6 ian., 6 apr., 26 sept.
Șarpatac, 26 aprilie.
Săsciori, 17 martie, 13 oct.
Sebeșul săsesc—Szászsebes, 16 ian., 24 martie, 11 april, 17
 maiu, 28 iuliu, 11 aug.
Segedhin—Szeged, de duminică până duminică în săptă-
 mâna în care cad 4 februarie, 22 april, 18 iulie, 26 sept.
 și 17 noemvre.
Șeica-mare—Nagyseik, cu 1 săptămână înainte de Rusaliile
 cat., 27 nov.
Șeica mică, 11 iunie, 29 oct.
Seliște, 1 iunie, 24 sept.
Sepși-Sân-Georgiu—Szepsiszentgyörgy, 11 apr., 3 iul., 26 sept
Sibiiu, 20 aprilie, 1 septemvrie și după Crăciun.

- Sic, 11 febr., 29 iunie, 14 sept., 17 nov.
 Șeiul mare, 17 sept.
 Șasca montană, 20 april, 23 iunie, 2 sept.
 Seceani, 9 apr., 29 maiu, 6 oct.
 Satul nou, 8 iunie, 2 aug.
 Solnoc—Szolnok, 11 febr., 5 maiu, 27 aug., 27 oct.
 Sighetul-Marmației—Máramarossziget, săptămâna 1 din post,
 luna Rusaliilor, 16 iulie, 22 aug., 3 oct., 5 dec.
 Sighișoara—Segesvár, 3 mart., 11 iunie, 22 oct.
 Silimeji, 1 ian., Rusalii, 15 aug.
 Șilindia, duminică după 13 maiu, 23 sept., 30 nov.
 Silvașul de sus, 7 ian., 7 mart, 21 iunie, 11 sept.
 Șimand, duminica din săpt, în cari cad 28 ian., 29 apr.,
 26 august.
 Șimleul-Silvaniei—Szilágysomló, 9 martie, 25 maiu, 7 sept.,
 7 dec.
 Șinca veche—Ósinka, 18 apr., 11 oct.
 Șoborșin, 1 febr., 30 apr., 5 aug, 20 nov.
 Șomcherec—Somkerék, 20 ian., 10 iunie.
 Șoncuta-mare—Nagysomkut, miercuri și joi după 6 martie,
 Joia verde cat, 2 aug., 25 oct.
 Șomortin—Mártonhegy, 10 apr., 23 oct.
 Șurupul de jos, joi după Întimpinarea Domnului după sf.
 Petru, după sf. Mihaiu cat, și săpt. primă din postul
 Crăciunului cat.
 Săn-Georgiu (com. Torontal), 2 apr., 2 sept.
 Sânt-Anna, luni înainte de 20 ian., 12 iulie și 27 oct.
 Salonta—Nagyszalonta, 2 febr., 2 apr., 2 aug., 29 oct.
 Sarvaș, 11 febr, 11 iunie, 6 oct., 8 dec.
 Sătmar—Szatmárnémeti, 20 ian., 5 mart., 16 sept, 2 nov.
 Secusigiul—Székesut, 12 ian., 14 iulie, 10 oct.
 Semlac, luni cu 2 săpt. înainte de s. Petru, luni înainte de
 3 octomvre.
 Sentes—Szentcs, 20 ian., 11 apr, 9 iun., 2 sept.
 Șag, 2 maiu, 2 aug., 8 sept, 24 oct.
 Șepreuș—Seprős, duminică înainte de 8 apr. și 7 nov.
 Șeitin—Sajtény, sâmbătă înainte de 23 martie, 28 oct.
 Șiria—Világos, sâmbătă, în săptămâna a 3-a din postul mare.
 în sâmbăta după 29 maiu, înainte de Schimbarea la față,
 în săptămâna 1. a postului de Crăciun.
 Szabadka, 3 maiu, 27 aug, 15 oct.
- Tășnad**, 3 febr., 30 martie, 27 april, 23 iunie, 31 august,
 5 oct., 2 nov.

Teaca—Teke, 17 ian., 29 mart., 16 apr., 12 iunie, 21 oct.
Teiuș—Tövis, 4 febr., 12 aug., 23 oct.

Timișoara—Temesvár, 2 martie, 17 maiu, 1 aug., 14 sept.
5 dec.

Tinca—Tenke, luni în a 4-a săpt. din lunile martie, iunie,
sept. și dec. cal. n.

Torda-Szent-László, 14 apr., 25 oct.

Trascău, 30 april, 25 sept.

Tarieu, 18 martie, 5 maiu, 22 iulie, 25 sept.

Tauț, 19 iunie, 23 dec.

Titel, 25 martie, 8 aug., 7 oct.

Tocai—Tokai, 12 martie, 11 iunie, 28 iulie, 8 septembrie, 13
oct., 8 dec.

Tornia—Tornya, 26 febr., 12 maiu, 13 iulie, 11 septembrie,
24 nov.

Tótvárad, 1 apr., 23 maiu, 13 sept

Toplița, 18 apr., 13 iunie, 19 aug., 28 nov.

Turda—Torda, 15 febr., 8 apr., 3 iunie, 24 aug., 20 nov.

Teuca, luni în săpt. a 4-a din martie, iunie, septembrie și
dec. st. n.

Teregova, 19 ian., vineri după Paști, 6 iulie și vineri înainte
de s. Dimitrie st. n.

Ugra (com. Târnava mică), 28 martie.

Uioara, 29 martie, 26 iulie.

Uzon, 8 martie, 17 maiu, 29 nov.

Uzdin, 28 april, 30 august

Vajdaháza, 9 martie, 1 sept.

Vajda—Recea, 5 ian., 8 martie, 19 iulie.

Vâlcele, 4 august

Veneția de jos, 16 febr., 13 iunie, 10 sept.

Vârșet Versecz, duminică înainte de 2 febr., cal. n., înainte
de Florii, prima duminică din august, cal. n., ultima din
octombrie.

Vinerea, 24 april, 27 dec.

Vinga, dum. înaintea de Înălțarea Domnului, după s. Ștefan
cal. n. și dum. după s. Mihaiu cal. n.

Vințul de jos—Alvincz, 11 iunie, 12 nov.

Vințul de sus—Felvincz, 3 martie, 23 maiu, 7 aug., 3 nov.,

Viștea de jos, 22 martie, 12 aug.

Voila, 20 april, 3 aug.

Voitec 18 april, 19 aug

Vorumloc, 20 martie, 25 aug

Vădaș, duminica a 2-a din oct., 7 apr. și 29 iunie st. n.
Vărșan, 13 oct.

Veszprém, 26 februarie, 28 iulie, 24 nov., 24 dec.

Valea-mare, joi înainte de Paști și 13 oct.

Vărșani, 19 sept.

Vrani, 13 martie, 28 iunie, 24 oct.

Vasçâu Vaskoh, în vinerea primă din lunile februarie, april,
iunie, august, oct. și dec.

Verespatak (Roșia), în săpt. ultimă din martie, și în săpt.
a 2-a din oct., totdeauna vineri și sâmbătă.

Vermeș, o maiu, 12 oct.

Zabola, 10 febr., 16 iunie, 22 sept., 17 nov.

Zam, 16 ian., miercuri săpt. 4 din postul mare, 21 maiu, 8
iulie, 29 aug., 14 sept., 30 nov.

Zărând—Zaránd, dum. 1. din postul mare, Rusalii, înainte
de s. Marie, și de s. Nicolae.

Zălav-Zilah, miercurea și joia primă din martie, iulie, sept.,
dec. st. n.

Zerindul mare, 1 iunie, 19 aug.

Zârnești, 20 maiu, 7 nov.

Zeteleaca, 17 maiu, 23 aug.

Zlagna, 16 febr., 3 iulie, 17 aug.

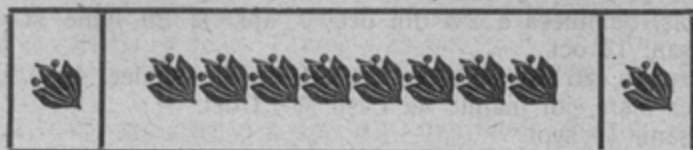
Zorlențul mare—Nagyzorlencz, dum. Floriilor, 11 iulie și
24 oct.

Zenta, duminică și luni înainte de 26 martie, 22 iunie, 17
aug. și 19 nov. st. n.

Zichyfalva, 4 april, 15 oct. st. n.

Onorații noștri cetitori sunt rugați a scrie pe o carte postală la
Administrația tipografiei diecezane (Arad, strada Deák Ferencz nr. 35.)
despre eventualele schimbări sau greșeli, ce vor observa în consem-
narea târgurilor.





Taxele postale și telegrafice.

1. Circulația internă.

Epistole. Taxa de francare până la 20 gramme loco : 6 fileri, pentru provincă : 10 fil. Dela 20—250 gramme loco : 12 fileri, în provincă : 20 fileri. Dela 250 – 500 gramme loco : 18 fileri, în provincă : 30 fileri. Pentru epistolele nefrancate adresatul plătește mai mult, în loc : cu 6 fil., în provincă cu 10 fil.

Estenziunea epistolei nu poate fi mai mare, decât 10—20, respective 30 cm. Lungimea poate fi și de 35 cm., dar atunci în grosime nu poate fi decât 5 cm., în lățime 15 cm. Epistole în formă de suluri pot fi cel mult de 15 cm. de groase și 30 cm. lungi.

Prețul corespondenței postale e : 5 fil. cu răspuns 10 fil.

Este oprit a trimite în epistolă bani sau alte prețioase.

Epistole recomandate. Taxa de recomandare, pe lângă taxa de mai sus, este de 10 fil. pentru epistolele loco ; iar pentru cele trimise în provincă : 25 fileri.

Epistole expres. Pentru epistolele expres să plătește taxa separată de 30 fileri. Dacă în loc nu e postă să mai plătește 1 cor. pentru cursor.

Epistole cu rambursă. (utânvétel) pot fi îngreunate până la suma de 1000 cor. Taxa de francare e aceeași ca la epistolele recomandate cu aceeași destinațiune.

Tipăriturile sub legături sunt a se francă îndată la expedare.

Taxa până la greutatea de				10 grm. = 2 fil
"	"	"	"	dela 10 — 50 " = 3 "
"	"	"	"	" 50 — 150 " = 5 "
"	"	"	"	" 150 — 250 " = 10 "
"	"	"	"	" 250 — 500 " = 20 "
"	"	"	"	" 500 — 1000 " = 30 "

Tipăriturile se pot expeda expres sau și cu retur-recipisă.

Probe de marfă (cereale, postavuri etc.) Greutatea epistolelor, prin cari se expedează vre-o probă de marfă, poate fi de cel mult 350 grame. Estenziunea epistolei poate fi de 10, 20, respective de 30 cm. în formă de sul de 30 cm. de lungă și 15 cm. de groasă. Taxa de francare trebuie plătită înainte și e până la 50 grame, 3 fileri, dela 50 - 250 grame, 10 fileri, dela 250—350 grame, 20 fileri. Se pot expeda recomandat, expres sau cu retur-recipisă.

Mandate postale. (posta-utalvány). Blancheta pentru mandate postale (bucata doi fileri) trebuie întregită curat, fără coregeri și exclusiv cu cerneală. Cu mandat postal se pot expeda cel mult 1000 cor. Taxa de francare a mandatului e a se lipi în mărci pe blancheta respectivă.

Taxa până la		20 cor. = 10 fil.
"	dela 20 — 100	" = 20 "
"	" 100 — 300	" = 40 "
"	" 300 — 600	" = 60 "
"	" 600 — 1000	" = 130 "

Mandate se pot expeda expres sau și cu recipisă-retur.

Mandate telegrafice. Cu mandat telegrafic se pot expeda cel mult 1000 coroane. Peste taxa prescrisă pentru mandate mai trebuie solvită taxa telegrafică și 30 fileri respective 1 cor. taxa de expres.

Epistole cu bani. Greutatea epistolei cu bani poate fi până la 250 grame, peste aceasta greutate epistolele cu bani se expediază cu coală de transport (szállító-levél).

Pentru pachetul scrisorilor cu bani au să se folosească cuverte de poștă, bucata cu 5 fil. (cu 2 sigile 3 fileri). Scrisori cu bani se pot expeda și deschise (pentru numărat),

solvind taxa odată și jumătate. La scrisori predate deschise garantează posta pentru conținut, la celelalte pentru imanuarea cu sigilele și învălișul nevătămat. Cu monete, etc., nu-i ertat a sigilă.

În taxa de transport a scrisorilor cu bani să solvește porto de valoare și greutate și anume porto de greutate până la distanță de 75 km.: 24 fil., peste aceasta distanță 48 fil. Porto de valoare până la 100 cor., 6 fil., dela 100—600 cor. 12 fil, iar mai departe după tabela următoare:

Porto de valoare.

Valoarea	Taxa în fileri	Valoarea	Taxa în fileri
dela 600—900 cor.	18	dela 6000—6300 cor.	126
" 900—1200 "	24	" 6300—6600 "	132
" 1200—1500 "	30	" 6600—6900 "	138
" 1500—1800 "	36	" 6900—7200 "	144
" 1800—2100 "	42	" 7200—7500 "	150
" 2100—2400 "	48	" 7500—7800 "	156
" 2400—2700 "	54	" 7800—8100 "	162
" 2700—3000 "	60	" 8100—8400 "	168
" 3000—3300 "	66	" 8400—8700 "	174
" 3300—3600 "	72	" 8700—9000 "	180
" 3600—3900 "	78	" 9000—9300 "	186
" 3900—4200 "	84	" 9300—9600 "	192
" 4200—4500 "	90	" 9600—9900 "	198
" 4500—4800 "	96	" 9900—10200 "	204
" 4800—5100 "	102	" 10200—10500 "	210
" 5100—5400 "	108	" 10500—10800 "	216
" 5400—5700 "	114	" 10800—11100 "	222
" 5700—6000 "	120	" 11100—11400 "	228

Și așa mai departe, tot la 300 cor. cu 6 fileri mai mult.

Pachete.

Greutatea pachetului poate până la 50 kgr. Adresa trebuie scrisă pe învăliș.

Taxa pe transport: a) porto de greutate și dacă e indicată valoarea: b) porto de valoare.

Porto de greutate, pentru pachetele până la greutate de 5 kgr., și până la distanță de 75 klm.: 30 fil., pesfe aceasta distanță 60 fil., (solvindu-se porto ulterior: 72 fil.).

Tabela pentru porto de greutate.

Pentru pachete mai grele de 5 kilograme.

pachetul în kilograme	pentru distanța în kilometri calculați dela locul esped.					
	75	75—150	150—375	375—750	750—1125	peste 1125
	fil.	fil.	fil.	fil.	fil.	fil.
5—6	36	72	84	96	108	120
6—7	42	84	108	132	156	180
7—8	48	96	132	168	204	240
8—9	54	108	156	204	252	300
9—10	60	120	180	240	300	360
10—11	66	132	204	276	348	420
11—12	72	144	228	312	396	480
12—13	78	156	252	348	444	540
13—14	84	168	276	384	492	600
14—15	90	180	300	420	540	660
15—16	96	194	324	456	588	720
16—17	102	204	348	492	636	780
17—18	108	216	372	528	684	840
și mai departe de fieștecăre kilogram.	6	12	24	36	48	60

Pentru pachete voluminoase e a se plăti odată și jumătate taxa acestor poziții.

Porto de valoare și pentru pachete e aceeași ca al epistolelor cu bani.

Pachete cu rambursă. (Utánvétel.) Cu rambursă se pot expedă pachetele până la suma de 1000 cor. Taxa: Pe lângă porto de greutate și valoare până la suma de 24 cor. 12 fileri; peste aceasia sumă după fieștecăre 4 cor., cu 2 fileri mai mult.

2. Comunicația postală cu Austria.

Taxele de francare respective transport în Austria sunt: tot ca și cele specificate sub 1) cu schimbările următoare:

Tipărituri (imprimé):

Taxa până la	50 grame	=	3 fil.
" dela	50 — 100	=	5 "
" "	100 — 250	=	10 "
" "	250 — 600	=	20 "
" "	500 — 1000	=	30 "

Probe de marfă. Taxa până la 250 grame, 10 fileri, dela 250—350 grame, 20 fileri. Pentru pachete porto de greutate până la 5 kgr., pentru distanță de 75 klm., 30 fil., peste aceasta distanță 60 fileri. Costul transportului e deci același ca în patrie.

3. Comunicație postală cu străinătatea.

Scrisori (epistole). În *Austria, Bosnia, Herțegovina și Germania* până la 20 gr. 10 fil. până la 250 gr. 10 fil.

În *Serbia și Muntenegru* până la 20 gr. 10 fil.

În *România* și celelalte țări, oricare, până la 20 grame 23 fil., — dela 20 gr. în sus pentru fiecare 20 gr. 15 fil. Pentru scrisori recomandate, deosebit câte 25 fil., iar pentru cele expres câte 30 fil. Mandatele postale ca și în țară.

Cărți postale. În *Austria, Bosnia, Herțegovina și Germania, Serbia și Montenegro*, câte 5 fil. Cele cu răspuns, ori închise: 20 fileri.

Tipărituri. În *Austria, Bosnia, Herțegovina și Germania* până la 50 gr., 2 fil., — până la 100 gr. 5 fil., — până la 250 gr. 10 fil., — până la 500 gr. 20 fil. — până la 1000 gr. 30 fil.

În *România* (tipărituri) și alte state până la 50 gr. câte 10 fil. și de aici în sus pentru fiecare 50 gr. câte 5 fil. Mai mult de 2000 gr. (2 klgr.) nu se poate trimite sub o fașie în alte state.

Probe de mărfuri. Ori unde: 350 gr. 20 fil. și de aici în sus pentru fiecare 50 grame cel puțin 10 fil.

Mandate postale. În *Austria* ca și cele din țară. În *Bosnia și Herțegovina* până la 50 cor.: 10 fil. — până la 100 cor.: 20 fil. — 150 cor.: 30 fil. — 200 cor.: 40 fil. — 250 cor.: 50 fil.

În *Germania*, (se pot trimite numai până la 1000 cor.) 40 cor. 20 fil. și mai departe de fiecare 20 cor. încă câte 10 fileri.

În *România*, (se pot trimite numai până la 1000 cor.) 50 cor.: 25 fil. — 100 cor.: 50 fil. — 150 cor.: 75 fil. — 200 cor.: 100 fil. și mai departe de fiecare 50 cor. câte 25 fil.

În *Muntenegru și Serbia*, până la 50 cor.: 25 fil. — 100 cor.: 50 fil. — 300 cor.: 100 fil. — 600 cor.: 150 fil. — 1000 cor.: 250 fil.

În *America* și *Anglia*, până la 25 cor.: 25 fil. — 50 cor.: 50 fil. — 75 cor.: 75 fil. — 100 cor.: 100 fil. și mai departe de fiecare 25 cor. 25 fil. mai mult.

Pachete. Bosnia și Herțegovina: a) *taxă de transport*, fără considerare la depărtare greutatea, până la 5 klg.: 60 fil. Dela 5—10 klg. 160 fil. b) *Taxă de valoare*: De fiecare 300 cor. 10 fil. Pachetele mai grele ca de zece klg. se taxează altcum.

4. Taxa telegramelor.

a) *Loco*: până la 20 cuvinte 40 fil., de aici în sus pentru tot cuvântul alți 2 fileri.

b) În patrie, Austria, Bosnia-Herțegovina, până la 10 cuvinte 60 fileri; de aici în sus pentru tot cuvântul alți 6 fileri.

c) În străinătate: Taxa fundamentală 60 fileri, taxa de cuvânt e după cum arată tabela următoare:

Țara	de cuvânt fil.	Țara	de cuvânt fil.	Țara	de cuvânt fil.
Albania	42	Germania	7	Portugalia	34
Belgia	22	Italia	19	România	10
Bulgaria	12	Luxenburg	23	Rusia	28
Corsica	20	Malta	39	Spania	30
Creta	41	Montenegro	13	Șvițera	12
Danemarca	23	Marea-Britanie	28	Sârbia	7
Franța	20	Norvegia	33	Șvedia	26
Gibraltar	34	Olanda	20	Turcia (europ.)	32
Grecia	28			" (asiană)	43

Taxa de cuvânt e a se adauge de atâtea ori la taxa fundamentală, câte cuvinte sunt, cea mai mică taxă pentru Germania și Sârbia e 70 fileri, pentru alte țări 1 cor.

5. Cassa de păstrare reg. ung.

Depuneri se primesc la oricare oficiu poștal dela 2 cor. până la 4000 cor. cu interese de 3%. Sume mai mici se adună prin alipirea de marce postale pe table de depuneri postali. Fiecare deponent poate avea numai un libel de depunere. Depunerile de păstrare nu se pot zălogi.

6. Timbre și taxe.

Contract de cumpărare sau vânzare: de fiecare coală timbru de 1 coroană.

Rugări pentru licitare 2 coroane.

Concesii de transcriere de fiecare coală 1 coroană.

Întabularea firmei comerciale 20 coroane.

Suspendările prin judecător 72 fileri de coală, fără jude 1 coroană.

Rugări de împământenire de fiecare coală, 2 coroane.

Protocol în afaceri procesuale 1 cor. Sub 100 cor. 40 fileri, protocol de licitație 72 fileri, sub 100 cor. 24 fileri.

Rugări de agrățiare 2 coroane.

Copii oficiale judecătorești sub 100 cor. 5 fileri, peste 100 cor. 71 fileri, extradate de alte oficii 1 cor. Copii oficios întărite prin jude sub 100 cor. — 1 cor., peste 100 cor. — 2 cor., de alte oficii — 2 cor., de fiecare coală. Copii despre documente întărite simple de oficiul competent: 1 cor.

Acluze de fiecare coală 30 fileri sub 100 cor. 20 fileri.

Contracte de moștenire de coală 1 coroană.

Conturi sub 100 coroane — 2 fileri, peste 100 cor. 10 fileri.

Contract de ucenici de fiecare coală 1 cor.

Protestarea cambilor făcută prin notar public, sau notarul cambial, de coala primă 1 cor., făcută prin judecătore sub 400 cor. — 4 cor., peste 400 cor. — 6 cor.

Sentințe Art. de lege XXVI din 1894.

Dela	1 coroană, până la	100 coroane	2 coroane.
"	100	400	4
"	400	1000	10
"	1000	1600	16
"	1600	2000	20
"	2000	5000	200

Tot la 200 coroane câte 2 coroane mai mult.

Rugări către oficii și autorități taxa de timbru este 1 coroană, de cumva nu este stabilită o alta taxă.

Petiții la judecătorii în treburi procesuale 1 coroană, dacă valoarea obiectului de proces e mai mică de 100 cor.: 40 fileri, afară de afaceri procesuali (de pildă în afaceri succesionale): 72 fileri, resp. la valoarea sub 100 cor.: 24 fil.; în treburi ale cărții funduare după valoarea dreptului de întabulare ori ștergere până la 100 cor.: 72 fil.;

până la 200 cor. — 1 cor. 50 fil.; peste 200 cor. — 3 cor. La petiții pentru petrecerea dreptului ipotecar în cartea funduară mai este de a se lipi în timbru pe petiție taxa de întabulația în sumă de $\frac{6}{10}$ procente din pretensiunea de asigurat. Petiții către judecătorii comunale: 24 fileri. Petiții în afaceri criminale sunt scutite de timbru. Rugări pentru protocolarea ori schimbarea unei firme neguțătorești: 20 cor., pentru trecerea (în registru) unui procurist la societăți, a unui semnător de firmă câte 10 cor. Recursuri împotriva sentințelor, asemenea cu taxele pentru sentințe. Recurse în cazuri procesuale până la 100 cor. — 2 cor. și peste 100 cor. — 4 cor. Recurse contra decesiunii întâritoare taxă dublă.

Petiții pentru taxă de solvire. Până la 40 coroane: 64 fileri; până la 100 cor. — 80 fileri; până la 500 cor. — 3 cor., până la 1000 — 4 cor. Contraziceri pe fila de imanuare sunt scutite de timbru; făcută pe altă cale până la 40 cor. 24 fil.; până la 100 cor. 40 fil. și peste 100 cor. 1 cor.

Alte petiții Arătări de industrie din orașe cu peste 50,000 locuitori 8 coroane, cu 100,000 locuitori 4 cor. în alte locuri 3 coroane.

Rugări de concesi pentru muzică, dans, circus, prelungirea oarelor de închidere, etc, 2 cor. Dacă reprezentațiune se dă pentru scopuri filantropice, ori dacă taxa de intrare nu trece peste 40 fil. Până la 1 cor. taxa de intrare timbrul face 3 cor., până la 2 cor. 6 cor. până la 4 cor. 12 cor., până la 6 cor. 16 cor., până la 8 cor. 24 cor., până la 10 cor. 30 cor., peste 10 cor. taxa de intrare: 40 coroane.

Rugări pentru licențe de vânzare 2 coroane.

Rugări împotriva decisiunilor oficiilor de dare către direcțiunile financiare sunt scutite de timbru. Altmintrelea până la valoarea de 100 cor., 32 fileri peste: 72 fileri.

Recursuri de altă natură 2 coroane, împotriva a două decisiuni conglăsuitoare 4 cor.

Petiții scutite de taxe. Rugări pentru milă etc. — Rugări însoțite cu atestat de paupertate, pentru stipendii ori scutire de didactru — mai departe pentru punerea în post al unui reprezentant al săracilor sunt scutire de timbru în afaceri procesuale. — Petiții în afaceri curat publice. — Petițiile tutorilor către autoritatea de curatelă. — Petiții în afaceri militare (cu excepțiunea petițiilor pentru favoruri personale).



SCALA TIMBRELOR.

Scala I.			Scala II.			Scala III.		
	cor.	fil.		cor.	fil.		cor.	fil.
până la 150 cor.	—	10	până la 40 cor.	—	14	până la 20 cor.	—	14
peste 150	300	20	peste 40	80	26	peste 20	40	26
" 300	600	40	" 80	120	38	" 40	60	38
" 600	900	60	" 120	200	64	" 60	100	64
" 900	1200	80	" 200	400	126	" 100	200	126
" 1200	1500	1	" 400	600	188	" 200	300	188
" 1500	1800	1 20	" 600	800	250	" 300	400	250
" 1800	2100	1 40	" 800	1000	312	" 400	500	312
" 2100	2400	1 60	" 1000	1200	374	" 500	600	374
" 2400	2700	1 80	" 1200	1400	436	" 600	700	436
" 2700	3000	2	" 1400	1600	498	" 700	800	498
" 3000	3300	2 4	" 1600	1800	560	" 800	900	560
" 3300	3600	3	" 1800	2000	622	" 900	1000	622
" 3600	3900	3 6	" 2000	2200	684	" 1000	1100	684
" 3900	4200	4	" 2200	2400	746	" 1100	1200	746
" 4200	4500	4 8	" 2400	2600	808	" 1200	1300	808
" 4500	4800	5	" 2600	2800	870	" 1300	1400	870
" 4800	5100	5 6	" 2800	3000	932	" 1400	1500	932
" 5100	5400	6	" 3000	3200	994	" 1500	1600	994
" 5400	5700	6 8	" 3200	3400	1056	" 1600	1700	1056
" 5700	6000	7	" 3400	3600	1118	" 1700	1800	1118
" 6000	6300	7 6	" 3600	3800	1180	" 1800	1900	1180
" 6300	6600	8	" 3800	4000	1242	" 1900	2000	1242
" 6600	6900	8 8	" 4000	4200	1304	" 2000	2100	1304
" 6900	7200	9	" 4200	4400	1366	" 2100	2200	1366
" 7200	7500	9 6	" 4400	4600	1428	" 2200	2300	1428
" 7500	7800	10	" 4600	4800	1490	" 2300	2400	1490
" 7800	8100	10 8	" 4800	5000	1552	" 2400	2500	1552
" 8100	8400	11	" 5000	5200	1614	" 2500	2600	1614
" 8400	8700	11 6	" 5200	5400	1676	" 2600	2700	1676
" 8700	9000	12	" 5400	5600	1738	" 2700	2800	1738
" 9000	9300	12 8	" 5600	5800	1800	" 2800	2900	1800
" 9300	9600	13	" 5800	6000	1862	" 2900	3000	1862
" 9600	9900	13 6	" 6000	6200	1924	" 3000	3100	1924
" 9900	10200	14	" 6200	6400	1986	" 3100	3200	1986
" 10200	10500	14 8	" 6400	6600	2048	" 3200	3300	2048
" 10500	10800	15	" 6600	6800	2110	" 3300	3400	2110
" 10800	11100	15 6	" 6800	7000	2172	" 3400	3500	2172
" 11100	11400	16	" 7000	7200	2234	" 3500	3600	2234
" 11400	11700	16 8	" 7200	7400	2296	" 3600	3700	2296
" 11700	12000	17	" 7400	7600	2358	" 3700	3800	2358
" 12000	12300	17 6	" 7600	7800	2420	" 3800	3900	2420
" 12300	12600	18	" 7800	8000	2482	" 3900	4000	2482
" 12600	12900	18 8	" 8000	8200	2544	" 4000	4100	2544
" 12900	13200	19	" 8200	8400	2606	" 4100	4200	2606
" 13200	13500	19 6	" 8400	8600	2668	" 4200	4300	2668
" 13500	13800	20	" 8600	8800	2730	" 4300	4400	2730
" 13800	14100	20 8	" 8800	9000	2792	" 4400	4500	2792
" 14100	14400	21	" 9000	9200	2854	" 4500	4600	2854
" 14400	14700	21 6	" 9200	9400	2916	" 4600	4700	2916
" 14700	15000	22	" 9400	9600	2978	" 4700	4800	2978
" 15000	15300	22 8	" 9600	9800	3040	" 4800	4900	3040
" 15300	15600	23	" 9800	10000	3102	" 4900	5000	3102
" 15600	15900	23 6	" 10000	10200	3164	" 5000	5100	3164
" 15900	16200	24	" 10200	10400	3226	" 5100	5200	3226
" 16200	16500	24 8	" 10400	10600	3288	" 5200	5300	3288
" 16500	16800	25	" 10600	10800	3350	" 5300	5400	3350
" 16800	17100	25 6	" 10800	11000	3412	" 5400	5500	3412
" 17100	17400	26	" 11000	11200	3474	" 5500	5600	3474
" 17400	17700	26 8	" 11200	11400	3536	" 5600	5700	3536
" 17700	18000	27	" 11400	11600	3598	" 5700	5800	3598
" 18000	18300	27 6	" 11600	11800	3660	" 5800	5900	3660
" 18300	18600	28	" 11800	12000	3722	" 5900	6000	3722
" 18600	18900	28 8	" 12000	12200	3784	" 6000	6100	3784
" 18900	19200	29	" 12200	12400	3846	" 6100	6200	3846
" 19200	19500	29 6	" 12400	12600	3908	" 6200	6300	3908
" 19500	19800	30	" 12600	12800	3970	" 6300	6400	3970
" 19800	20100	30 8	" 12800	13000	4032	" 6400	6500	4032
" 20100	20400	31	" 13000	13200	4094	" 6500	6600	4094
" 20400	20700	31 6	" 13200	13400	4156	" 6600	6700	4156
" 20700	21000	32	" 13400	13600	4218	" 6700	6800	4218
" 21000	21300	32 8	" 13600	13800	4280	" 6800	6900	4280
" 21300	21600	33	" 13800	14000	4342	" 6900	7000	4342
" 21600	21900	33 6	" 14000	14200	4404	" 7000	7100	4404
" 21900	22200	34	" 14200	14400	4466	" 7100	7200	4466
" 22200	22500	34 8	" 14400	14600	4528	" 7200	7300	4528
" 22500	22800	35	" 14600	14800	4590	" 7300	7400	4590
" 22800	23100	35 6	" 14800	15000	4652	" 7400	7500	4652
" 23100	23400	36	" 15000	15200	4714	" 7500	7600	4714
" 23400	23700	36 8	" 15200	15400	4776	" 7600	7700	4776
" 23700	24000	37	" 15400	15600	4838	" 7700	7800	4838
" 24000	24300	37 6	" 15600	15800	4900	" 7800	7900	4900
" 24300	24600	38	" 15800	16000	4962	" 7900	8000	4962
" 24600	24900	38 8	" 16000	16200	5024	" 8000	8100	5024
" 24900	25200	39	" 16200	16400	5086	" 8100	8200	5086
" 25200	25500	39 6	" 16400	16600	5148	" 8200	8300	5148
" 25500	25800	40	" 16600	16800	5210	" 8300	8400	5210
" 25800	26100	40 8	" 16800	17000	5272	" 8400	8500	5272
" 26100	26400	41	" 17000	17200	5334	" 8500	8600	5334
" 26400	26700	41 6	" 17200	17400	5396	" 8600	8700	5396
" 26700	27000	42	" 17400	17600	5458	" 8700	8800	5458
" 27000	27300	42 8	" 17600	17800	5520	" 8800	8900	5520
" 27300	27600	43	" 17800	18000	5582	" 8900	9000	5582
" 27600	27900	43 6	" 18000	18200	5644	" 9000	9100	5644
" 27900	28200	44	" 18200	18400	5706	" 9100	9200	5706
" 28200	28500	44 8	" 18400	18600	5768	" 9200	9300	5768
" 28500	28800	45	" 18600	18800	5830	" 9300	9400	5830
" 28800	29100	45 6	" 18800	19000	5892	" 9400	9500	5892
" 29100	29400	46	" 19000	19200	5954	" 9500	9600	5954
" 29400	29700	46 8	" 19200	19400	6016	" 9600	9700	6016
" 29700	30000	47	" 19400	19600	6078	" 9700	9800	6078
" 30000	30300	47 6	" 19600	19800	6140	" 9800	9900	6140
" 30300	30600	48	" 19800	20000	6202	" 9900	10000	6202
" 30600	30900	48 8	" 20000	20200	6264	" 10000	10100	6264
" 30900	31200	49	" 20200	20400	6326	" 10100	10200	6326
" 31200	31500	49 6	" 20400	20600	6388	" 10200	10300	6388
" 31500	31800	50	" 20600	20800	6450	" 10300	10400	6450
" 31800	32100	50 8	" 20800	21000	6512	" 10400	10500	6512
" 32100	32400	51	" 21000	21200	6574	" 10500	10600	6574
" 32400	32700	51 6	" 21200	21400	6636	" 10600	10700	6636
" 32700	33000	52	" 21400	21600	6698	" 10700	10800	6698
" 33000	33300	52 8	" 21600	21800	6760	" 10800	10900	6760
" 33300	33600	53	" 21800	22000	6822	" 10900	11000	6822
" 33600	33900	53 6	" 22000	22200	6884	" 11000	11100	6884
" 33900	34200	54	" 22200	22400	6946	" 11100	11200	6946
" 34200	34500	54 8	" 22400	22600	7008	" 11200	11300	7008
" 34500	34800	55	" 22600	22800	7070	" 11300	11400	7070
" 34800	35100	55 6	" 22800	23000	7132	" 11400	11500	7132
" 35100	35400	56	" 23000	23200	7194	" 11500	11600	7194
" 35400	35700	56 8	" 23200	23400	7256	" 11600	11700	7256
" 35700	36000	57	" 23400	23600	7318	" 11700	11800	7318
" 36000	36300	57 6	" 23600	23800	7380	" 11800	11900	7380
" 36300	36600	58	" 23800	24000	7442	" 11900	12000	7442
" 36600	36900	58 8	" 24000	24200	7504	" 12000	12100	7504
" 36900	37200	59	" 24200	24400	7566	" 12100	12200	7566
" 37200	37500	59 6	" 24400	24600	7628	" 12200	12300	7628
" 37500	37800	60	" 24600	24800	7690	" 12300	12400	7690
" 37800	38100	60 8	" 24800	25000	7752	" 12400	12500	7752
" 38100	38400	61	" 25000	25200	7814	" 12500	12600	7814
" 38400	38700	61 6	" 25200	25400	7876	" 12600	12700	7876
" 38700	39000	62	" 25400	25600	7938	" 12700	12800	7938
" 39000	39300	62 8	" 25600	25800	8000	" 12800	12900	8000
" 39300	39600	63	" 25800	26000	8062	" 12900	1300	



† FRANCISC GHEORGHE MUNTEAN

paroh gr.-or. român în Bruznic, comitatul Timiș. A făcut servicii de preot militar în Teschen (Silezia), în care calitate contrăgându-și un morb epidemic, a răposat. Osămintele lui au fost transportate și așezate spre vecinică odihnă la locul său natal: Lipova.

Și ntins la întâmplare prin ierburi și prin flori
 Prin cari 'și pierde urma de mii și mii de ori.
 În preajmă plâng isvoare și pasărilor cântă
 Și nori goniti de vânturi de-asupra'mi se frământă,
 Se 'mping, se duc, s'alungă. — Eu am un cer mai mare,
 Un cer adânc cum numai acel ce urcă'l are,
 În ochii'mi se ogindă întâia nopții stea
 Și cea din urmă rază de soare e a mea.
 Dar deseori vesmântul mi-l rup în mărăcini
 Îmi sângeră piciorul de pietri și de spini
 Și pașii mei răsună pierzându-se'n pustiu,
 Cu vântul și cu norii, cu apele — și știu
 Că'n van mi-aș mai întoarce privirile 'napoi:
 Cărarea nu-i făcută să meargă-alături doi.

Ecaterina Pitiș.



LEGENDĂ.

În noaptea sfântă, călugărul Ieronim se coborî din spelunca lui, ascunsă de ochii lumii și se oprî în marginea pădurii, pentru a ascultă glasurile de argint ale colindătorilor.

Eră obișnuit cu aceste glasuri, pe cari le ascultă an de an, mângăindu-și barba lungă și albă, bucurându-se, că oamenii tntuș nu și-au uitat de cântarea îngerească.

Și cum treceă bătrânul, sprijinindu-se de toiag, poteca își schimbă pietrișul, ca să nu-i jicnească san-



† VASILE MICULA

distinsul și simpaticul profesor la școlile centrale române din Brașov. Născut în comuna Fădimac, com. Caraș-Severin din familie de țărani. După absolvirea gimnasiului din Lugoj și a studiilor filosofice în Budapesta a funcționat ca profesor la preparandia română din Arad (1908—1912), iar de aici a trecut la școlile din Brașov. A servit ca sublocotenent la regimentul 21 de artilerie. Pentru ținuta sa eroică a fost distins cu „Signum laudis”, înaintat la rangul de locotenent și numit comandant de baterie. A murit moarte de erou pe câmpul de luptă italian, în 23 aug. 1915, lovit în șase locuri de un granat dușman. Îl deplâng: școala română, soția cu 3 orfani, părinții și toți cei ce l-au cunoscut și iubit pentru frumoasele sale calități sufletești și caracterul său integru

dalele; pădurea își fereă crengile, deschizându-i drum larg, și puținele paseri rebegite de ger, încercau să-l bineventeze, în triluri de diletant. Bătrânul cunoștea toți copacii, cuiburile și puișorii golași, cari abia prinseseră pene, spre toamnă. Le vorbea cu dragoste și paserile se așezau pe umerii lui încovoiați, ciripindu-și povestea tristă a vieții lor:

— S'a schimbat lumea, Sfinția Ta, să nu te mai duci între oameni.

— Eu am părăsit, de mult, lumea, dragi copilași și am fugit de oameni... Dar cum s'au schimbat ei așa de mult?

Paserile începură a-i ciripi de măcelul cumplit ce dăinuește între oameni; de bubuiturile de tun ce spintecă văzduhul; de hoiturile ce umplu câmpiile înghețate, hrănind cârduriile de corbi, veșnic flămânzi.

— Va fi iarăș pace, dragi copilași, oamenii nu sunt așa de răi, cum credeți voi, cu mintea voastră de paseri.

Bătrânul se opri, pe o clipă și își întoarse capul. I-se părea că o lumină dulce, ca aceea a licuricilor, îi străluce la spate. Observă reflexul ei pe zăpadă, și atunci înțelese, că cerul îl încununase, încă în viață, cu aureola sfinților.

Căzù în genunchi și plecându-și fruntea în țărână murmură din adâncul inimii: »Doamne, nu sunt vrednic!..«

Atunci cerul de plumb își deschisese perdeaua de neguri și prin minunata poartă azurie, se auziă încet-încet, cântarea de slavă a heruvimilor, preamărind pe Cel născut în ieslea Bethleemului. Cerbi și căprioare ieșiau din desișuri; urși morocănoși, lupi infometati și vulpi șirete se apropiau de bătrânul pustnic, lingându-i mâinile și gudurându-se în preajma lui. Mai pe urmă apăruă și câți-va iepuri, și se opriră și ei, ciulindu-și urechile și privind mirați, cu ochi lor mari și sclipitori.

Atunci se deschise cerul și mai larg.



† DR. AVRAM SĂDEAN

Zelosul și entusiastul profesor al preparandiei române din Arad. Născut în comuna Răhău, comitatul Sibiiului din părinți țărani. După absolvirea școlilor mai înalte la universitatea din Cluj, își dedică viața școlii românești și activitatea lui pe acest teren nădărdnește la mari speranțe, servind culturii românești atât cu cuvântul de pe catedră, cât și cu peana prin scrierile ce le-a publicat. Chemat la arme ca sublocotenent în reg. de honvezi Nr. 8 din Lugos, a luat parte la mai multe lupte pe câmpul de războiu galițian. La asaltul din 18 oct. 1914, la Medyca, nimerit de 3 gloanțe dușmane a murit moarte de erou. Îl deplâng: școala română, soția, bătrânii săi părinți, prietenii și cunoscuții, cari l-au iubit și stimat.

Ingeri cu albe aripi întinse, se coborau, prin difuziunea de lumină.

Unul se opri lângă pustnic, îi sărută mâna și îi zise:

— Sfinte Ieronime, am venit cu solie dela Cel de sus, să cobori în vale și să treci printre rândurile oamenilor, ce să măcelăresc ca fiarăle. Le vei vorbi despre dragostea cu care sunt datorii întreolaltă, despre bunăvoirea, ce a dispărut... și vei săvârși azi, din mila Domnului, cea dintâiu minune!

Pustnicul porni.

Îngeri mititei îl sprijineau, ridicându-l de subsuori, saltându-l pe aripioarele lor plâpânde.

Când se pomeni în linia de foc, își întinse dreapta, spunând cu glasul lui blând:

— Opriti-vă, nenorociților, e noaptea în care s'a născut Hristos!

Glasul lui slab răsbătù, ca prin minune, deasupra răpăitului puștelor și urletului șrapnelelor — și soldații conțeniră din atac.

Pustnicul treceă, prin rândurile învrăjbite, soldații stau țepeni, cu mâna pe arme, fără a îndrăzni să le descarce. Câte un glonț rătăcit se abătea prin haina de păr de cămilă a bătrânului, dar se topiă numai decât și cădea la pământ, în picuri de oțel.

Cum tunurile amuțiseră, soldații își ridicară ochii spre cer, de unde li-se părea, că răzbate o cântare dulce, pe care o auziseră odată — la la vetrele lor părăsite.

Pustnicul se închină în noroiul mestecat cu sânge și spuse cu glas întretăiat de suspine:

— Mărire Ție Doamne, că m'ai învrednicit să vezi și minunea asta!

un
în
min
tă
unc
ser
de
ser
și
La
de
Cu



† Dr. ALEXANDRU BOGDAN

un distins profesor al liceului românesc din Brașov. S'a născut în Brașov, la 6 febr. v. 1881. Clasele primare și liceul le-a terminat în locul natal. Studiile universitare și-le-a făcut la facultățile de litere ale universităților din Budapesta, Berlin și Lipsca, unde în 1904 a obținut titlul de Dr. în filozofie. Ca profesor a servit dela 1904—1914. Fiind sublocotenent în rezervă la reg. 24 de glotași, în 13 aug. v. pleacă pe câmpul de luptă. Aici face servicii de aghiotant al bat. I.; e avansat la rangul de locotenent și decorat cu „crucea pentru merite și cu decorațiunea de războiu”. La 6/19 oct. 1914, lovit de o granată rusească, cade pe câmpul de luptă de lângă satul Șumina (Galiția), unde e și înmormântat. Cu el s'a stins un profesor eminent și o rază din sufletul neamului românesc.

Atunci îngerul, care îi adusese solia cerească, îi puse mâna blând pe umăr, zicându-i:

— Sfinte Ieronime. Nu ai săvârșit încă minunea. Oamenii aceștia se închină aproape cu toții Mântuitorului, și eră firesc, ca ei să contenească focul, când ai pomenit numele Lui. De acum te las... du-te singur și îndeplinește puterea ce ți-s'a dat.

Ieronim trecu pe drumul plin de tină, cu gândul să se adăpostească la cel dintâiu sat.

Și rămase încremenit de prăpădul cel găsi acolo. Casele erau pustii, întinzându-și a desnădejde spre cer, bârnele arse ale coperișelor și păreții goi.

Abia departe, în al treilea sat, zări o rază de lumină, la un geam mititel. Intră și se așeză pe vatră.

O femeie tremură pe o cergă, cu ochii istoviți de plâns. Ea se ridică, cu ochii măriți de spaimă, când zări lumina, ce împrejmuiă capul bătrânului.

— Vin de departe — începù el, și an obosit preamult. Mă odihnesc puțin: Și pe urmă, dacă ai vre-o dorință, ți-o împlinesc.

Bătrâna îi aduse de mâncare, îi așternu să se culce pe lavița de lângă vatră, și când pustnicul o întrebă pentru a doua oră, ea îl rugă cu lacrimi în ochi:

— Sfinte părinte: Să-mi aduci acasă pe ficiorul meu din războiu, dacă n'a murit:

Ieronim îi răspunse cu bunăvoință: — Ți-l aduc și dacă a murit. Vino cu mine!

*

Se opriră pe câmpul de măcel.

S'auziau țipete și gemete, frânturi de rugăciuni și blestem. Bătrâna se bociă, trecând preste atâtea cadavre ciuntite, calcând prin sângele închegat...

— Aici e, strigă ea, prăbușindu-se peste un mort, ce zaceă în țărână, cu țeasta zdrobită.

Pustnicul își puse mâna peste capul însângerat și rosti o scurtă rugăciune.



† DIMITRIE BURDEA

vicecolonel la regimentul de infanterie ces. reg. Nr. 33 din Arad. Un distins și iubit oficer român. Pentru ținuta sa eroică a fost distins cu crucea militară pentru merite și ordul coroanei de fer clasa III. În luptele, ce s'au dat după ocuparea Lembergului în vara anului 1915, a murit moarte de erou.

Mortul se cutremură, ca după un somn greu; își duse mâna la inimă și deschise, cu mare greu, ochii.

Femeia se aruncă în brațele lui și porni cu el fericită, sărutând mâna și tivlura dela haina pustnicului.

*

Acesta rămase însă până târziu în noapte, printre morții ce acoperiau câmpia, plângând și rugându-se.

Îi părea rău acum, că nu-și folosise puterea ce i-s'a dat, ca să aducă bucurie omenirii întregi.

— Doamne, mai dă-mi puterea ta făcătoare de minuni, numai pe o clipă!

Dar cerul eră închis acum și pustnicul își frângea mâinile desnădăjduit, în vreme ce lacrimile îi picurau tot mai dese, în barba cea albă.

— Ridică-te — îi zise îngerul, ce apărui iarăș, — ridică-te și vino cu mine! stăpânul ți-a auzit rugăciunea, dar nu ți-o mai împlinește, căci nu te-ai folosit de ea, când puteai. Ai însă dreptul la o dorință. Dorește ce vrei și ți-se va împlini.

Ieronim se sprijini de brațul îngerului, căci se simțea cu totul copleșit de povara grozăviilor, ce văzuse.

— Ia-mă cu tine — zise el cu glas stins —, ia-mă cu tine, că nu mai pot să rămân între oamenii ce s'au schimbat în fiare de pradă. Fiarele pădurii sunt mai blânde și mai înțeleghătoare.

Și îngerul lăsă pe marginea drumului haina de humă a pustnicului, iar sufletul i-l duse în slavă, prin pulberea de stele, spre tronul de aur al Ziditorului.

Al. Ciura.





† Dr. ȘTEFAN CHIRILOVICIU

advocat în Ilia. De origine din comuna Mișca, comitatul Arad.
Sublocotenent în rezervă. A murit moarte de erou lângă orașul
Chirow la 14 oct. 1914, lovit de șrapnel.



Triumful aşteptării.

*Nebiruit e omul ce luptă cu credinţă!
El ştie că pe lume nimic zadarnic nu-i!
Că, dincolo de truda şi jertfa clipei lui,
In taină, vremea şese la sfânta biruinţă;
Că vuetele toate visează armonie,
Că... este dreptate şi... trebuie să vie!*

*Talazuri năvălescă-l! vrăşmaşa lumii ură
Intunece-i viaţa în beznă de minciuni!
Copiii lui închidă-l în casa de nebuni!
Lovească-l ori-ce mână! hulească-l ori-ce gură!...
El simte cum îi creşte din inimă o floare
Cu atât mai luminoasă, cu atât mai mult îl doare.*

*Te-ai întrebat vre-odată din ce undire 'nceată
De lacrimi tănuite se naşte un iscor?
De mii de ani în piatră loveşte răbdător,
Strop după strop, s'o spargă... Drum greu a fost...
[Dar... iată!*

*In valuri de lumină, chemat de dorul mării,
Un fluviu nou vesteşte **Triumful aşteptării.***

Alexandru Vlahuţă.



loc
dis
Bo
Ne
rat
A



† OCTAVIAN TRAIAN OANCEA

locotenent în regimentul 41 din Cernăuți. Unul dintre cei mai distinși oficeri români ai armatei ces. reg. Născut în comuna Borossebeș, com. Arad. A absolvit academia militară din Wiener-Neustadt. Pentru eroismul său pe câmpul de luptă a fost decorat cu „Signum laudis” și crucea militară cu decorație de război. A murit moarte de erou în 11 sept. 1914 în lupta între Lemberg și Dornfeld, în etate de 22 ani.

RĂNITUL.

Trenul se opri în gară și un ofițer se coborî, dibuind pe treptele vagonului, sprijinindu-se pe o cârjă.

Eră slăbit; mustațele tunse scurt și fața proaspăt rasă scoteau și mai mult la iveală paloarea lui de mort.

Trecu pe lângă șeful de gară și pe lângă alții, cari nu-l recunoscuseră. Li observă numai cu coada ochiului, cum îl privesc, cu un aer de admirație pentru pasul lui sovăitor și pentru decorația de aur, ce-i atârna pe piept.

Birjarii se înghesuiau, oferindu-i trăsură. El se opri o clipă și strigă pe unul:

— Niculae. Hai și mă du!

Birjarul își ridică, cu sfială, căciula, se repezi la geamantan, apoi rămase deodată, cu ochii cășcați, recunoscându-l.

— Sărut mâna, domnule doctore! Bine, că te-a adus Dumnezeu acasă în pace.

Apoi, când se urcă în birjă, el spuse, cu glas înduioșat:

— A slăbit domnu avocat puțin... dar va da Dumnezeu să se întrame iar...

Și plesni cu biciul între cai.

Ofițerul își trase chipiul pe ochi, să nu-l recunoască nimeni și avu un zimbet de satisfacție, când cunoscuții lui își întorceau mirați privirea în urma birjei, fără să-l recunoască...

Trecuseră patru luni decând părăsise acest târgușor, în care își petrecuse copilăria și se luptase cu atâtea năcazuri, până să-și ia diploma de avocat.

Și acum nu-l recunoștea nimeni. I-se părea că se înapoiază într'un loc cu totul străin, pe care abia-l văzuse vre-odată, în goana trenului.

Birjarul opri în fața cancelariei, îi aduse geamantanul și rămase apoi, cu căciula în mână, așteptând bacșișul.



† Dr. AUREL MĂRGINEAN

medic militar. Fiul fruntașului Nicolae Mărginean din Nădlac. A însoțit trupele armatei noastre pe câmpul de războiu din Serbia. După retragere a fost împărțit la spitalul militar din Vinçovce (Croatia), unde la o secționare și-a contras o înveninare de sânge în care a murit, jefindu-și viața pentru tron și patrie.

— Mai Niculae — zise ofițerul — să-mi faci puțin foc în camera de dincolo, și să nu cutezi să spui cuiva, că am sosit, că-ți crep capul în două cu sabia. Măne poți să vorbești, dar, azi, dacă te scapă gura, să știi, că ai pățit-o!

Ii dete un zlot; își descinse sabia, asvârlind-o pe otoman și intra în birou, oprindu-se în prag.

Ce disordine!

Vafuri de acte stau trântite peste olaltă pe cele două mese; învâlișul de finichea al mașinei de scris eră năpădit de colb. Calendarul de părete stă atârnat într'un ungher, cu filele îngălbinite și nerupte dela data plecării: »25 august«.

Câtă vreme s'a scurs de atunci!

De câte ori i-a șuierat moartea pe la urechi! Prin câte suferințe supra omeneshi s'a strecurat el!

Deschise cassa wertheimiană — și rămase, plăcut surprins, de cutia cu țigarete, pe care i-o trimesese o d-șoară draguță, în clipa plecării. O uitase într'un scrin al cassei, și decâte ori nu-și aduse aminte de cutia aceasta — și de trimitătoarea ei — în zilele grele, când tutunul eră pe sfârșite și n'afllă nicăiri, nici măcar o țigară, cât de ordinară.

Aprinse o țigaretă, potrivei samovarul pentru ceai, plimbându-se prin birou, încât îl îngăduia piciorul cel rănit.

Apoi se așeză la geam, privind, de după perdea, cum treceau cunoștințe de a lui, urmându-și viața lor tihnita și uniformă din provincă.

Luă ceaiul și dupăce spuse birjarului, încă odată, să păstreze taina, trecu în dormitor.

Aici eră și mai pustiu.

Nici nu îndrăsni să răscolească patul, ci se întinse pe otoman și adormi în curând, ca mort.

Când se pomeni, eră seară.

Pe-o clipă stete la îndoială, să mai meargă la birt, să ia masa, ori să rămână, așa, lungit pe divan, până dimineața.



† TEODOR ROITAN

voluntar la regimentul ces. reg. 33 din Arad. Candidat de profesor. De origine din Socodor, comit. Aradului. A murit moarte de erou pe câmpul de luptă galțian în toamna anului 1914.

Se hotărî, în sfârșit, să meargă. Aprinse lumânarea, își făcu toaleta și când se opri în fața oglinzii — nu-și putu suprima un suris.

Își aminteă de barbierul, cu care se întâlnise în urmă, după două luni petrecute în șanțuri. Își pusese de gând atunci, — să nu privească în vre-o oglindă, dar nu s'a putut reține. Și rămase, cu ochii speriați, când oglinda barbierului îi arătă chipul unui moșneag cu barbă lungă și albă...

Și el avea abia 35 ani!

Acum pareă mai întinerit, cum eră ras de curând și tuns mărunț, deși fire arginții îi străluceau, tot mai stăruiitor, pe la tâmpile.

Incinse sabia și plecă spre hotel, sprijinindu-se de cârjă.

Când intra, observă, într'un ungher obișnuita companie de ferbliști și calaberiști, dar se făcu, că nu-i vede, și se așeză la o altă masă.

Chelnărul îl recunoscu cel dintâiu, când comandă un pahar cu bere și ceru lista de bucate.

— Să trăiți, domnule doctor!

Cartoforii săriră, ca electrizați, dela masa verde, și grăbiră la el, strângându-i mâna, îmbrățișându-l.

Intr'o clipă, mesele se aliniară; prietenii hotărîră să ia masa cu viteazul sosit de pe câmpul de luptă — și trimiseră, în ascuns, vorbă acasă să vină și cocoanele, după cină.

Țigani se strecurau unul câte unul, pe la ușă, pășind în vârful degetelor, scoțindu-și vioarele și acordându-le...

* * *

Se incinse o petrecanie în toată rânduiala, poate tocmai pentru motivul, că eră improvizată.

Prietenii se întreceau, care mai de care, să distreze pe noul venit, cu știrile cele mai proaspete, cu toate nimicurile, ce credeau, că l-ar fi putut interesa.



† Dr. IUSTIN CAPRA

cadet la regimentul ces. reg. 64 din Orăștie. Candidat de avocat.
 Fiul învățătorului Ștefan Capra din Șiclău. Decorat cu **medalia**
de argint pentru vitejie. A murit moarte de erou pe câmpul
 de luptă.

Și el ascultă, buimăcit de atâta dragoste, ce îl împrejmuia, zimbînd distrat, simțind în adîncul sufletului, o adîncă plictiseală.

În suflătul lui se limpeziă un mare adevăr, de care rămase dureros surprins. Vedeă acum — abia acum — enorma distanță dintre el și societatea, ce-l încunjură. Toți acei prieteni — tovarăși nedespărțiți de chefuri — i-se păreau acum așa de comuni și de supărători, în insistența lor de a-l distra. Vedeă murele lor rumene și înfățișarea lor trîndavă, de oameni sătui și fără gânduri... Ei conveneau zîlnic la aceleași halbe de bere, jucau cărți, la aceeași masă, dela două ore după amiază, până seara, și adese până în zori... Consumau cafelele, una după alta, beau vin și fumau țigarete, până-și făceau găttele horn. Și, în cealaltă zi, începeau povestea da capo!

Oamenii aceștia bine hrăniți, cari rîdeau așa de sgomotos, după al doilea pahar de vin, nu aveau nici un gând, nici o preocupare mai înaltă. Se strecurau prin viață, cu ochii închiși, cu stomacul ghiftuit, fericiți de a-și face digestia...

De unde să-și poată da ei seamă, de suferințele, ce le-a îndurat pe câmpul de luptă?

Ei s'ar fi prăpădit în cea dintîiu noapte, petrecută în șanțurile înghețate; ar fi rupt la fugă nebună, când ar fi auzit cele dintîi bubuituri de tun! D'apoi atacurile cu baioneta? Care din acești stâlpi de cafea le-ar fi putut suporta?

A, cât îi erau de nesuferiți în clipa aceea!

* * *

O sticlă de șampanie pocni la spatele rănitului, ca un pistol.

Prietenii rîseră, când îl văzură tresărind, cu un gest de nervositate.

— Te-ai speriat, viteazule! E un pocnet mai simpatice, ca acela al tunurilor, hai?



† ROMUL DAMIAN

voluntar ces. reg. Rigorozant în drepturi. Fiul protopopului și deputatului dietal Vasile Damian din Brad. A murit moarte de erou în lupta dela Gvinagora (Sârbia) în 3 decembrie 1914, în etate de 23 ani.

El nu-i auziă.

Priviă aiurit într'un ungher, de unde i-se desprindeau imagini cunoscute, în legănarea valului de fum.

...Își aminteă de dimineața, când au trecut hotarul Galіției, pășind pe pământ muscălesc. Căpitanul opri ficiorii și ordonă rugăciunea. Ochii tuturor scipeau în lacrimi. »Flăcăi — spuneă căpitanul — de acum nevestele, copiii și părinții nostri trebuesc uitați; nu mai suntem pe pământul patriei... De-acum am pășit în țara dușmanului — să ne facem datoria!« Câteva șrapnele explodară, la distanță enormă, răscolind nisipul câmpiei... S'auzeau șuierături prin aer, ca niște plesnituri de biciu invizibil... Erau cele din-tâi gloanțe dușmane: botezul de sânge se apropiă. »După mine, feciori!« — răcnî căpitanul, trăgându-și sabia. Și el se năpusti în fruntea companiei, cu sabia în mână. Un obuz veni șuerând, reteză capul căpitanului și prăvăli câțiva soldați. Trupul decapitat, mai alergă, în mod mașinal, câțiva pași, apoi se prăbuși... Soldații scoaseră un răcnet de fiară și năvăliră cu puștile în mână, cu ochii injectați de sânge...

* * *

Ușa hotelului se deschise larg; doamne și domnișoare intrau sgomotoase, să salute pe erou.

El se ridică distrat; strânse, cu un zimbet, mâ-nile gingașe, ce i-se întindeau, răspunzând perplex, la salutarile lor.

Sosirea lor îl învioră puțin.

Ascultă muzica dulce a graiului lor — ca aceea a unui cârd de păsărele gureșe — și, revenindu-și în ori, începū să le povestească, din ce în ce mai limpede, crâmpie din suferințele și isprăvile lui din rășboiu.

Simțîă, cum atâția ochi frumoși erau ațintiți asupra-i — și sub puterea lor ipnotică, vorbele îi curgeau tot mai clare, încurajat și de lacrimile, ce începură a curge, tot mai des, în preajma lui.



† SINESIE IOZSA

cadet și regimentul 33 din Arad. Fiul preotului Sinesie Iozsa din Ravna. Pentru eroism decorat cu medalie de argint. A murit moarte de erou în luptele de lângă Othenhausen.

Vezi — își zise el în gând — e cea mai frumoasă răsplată, ce o poate aștepta un viteaz: să vadă, cum ochii femeilor frumoase, se aprind și lăcrimează, la amintirea suferințelor, ce el a îndurat. Și un vers stingher din Lermontov îi șoptea la ureche:

Femei frumoase se gândeau la mine.

* * *

Reîntors în camera lui de burlac, nu îndrăsnî să-și desfacă patul, ci se înclină iarăș pe otoman, acoperindu-se cu mantaua, cum era obișnuit în tranșee.

Se ridică, pe câteva clipe, și își făcî rugăciunea, pe care o rostea, mai înainte-vreme, mașinalicește.

Și cum stă înngenunchiat, cu mâinile încrucișate pe piept, își aminti de zdroaba lui zădarnică, de a răsbate prin lume. Toate opintirile lui de până acum i-se păreau așa de neînsemnate; toată viața de până acum i-se părea un vis.

Ce erau toate aceste nizuinți ale lui, în comparație cu mormanele de stărvuri omenești peste cari călcase, greoaiele roate ale tunurilor? Ce era viața și vanitatea omului, când el vede, cum se risipeau, în o singură clipă, mii și mii de vieți, acolo... pe câmpul de glorie și de suferință!

Cât de ticălos trebuie să fie alcătuită societatea omenească, când ea asvârle la suprafață astfel de orori, și după ciselări de veacuri!

Religia și civilizația n'au pătruns pe deplin în inima omului, ci i-au dat numai un lustru, cum spune la Evanghelie: morminte spoite, cari pe dinafară sunt frumoase, iar înăuntru sunt numai oase și putregaiu...

Putregaiul a ieșit acum la suprafață...

Trebuie să curgă valuri mari de sânge, și omenească să se spele în sângele propriu, ca să se curățească și să se renaască...

Atunci... numai atunci se va pătrunde pe deplin, de sentimentul credinței, al dragostei și al milei. Vor

Pileany
Pileany
Pileany



† PAVEL JICHICIU

cadet ces. reg. De origine din Cuveșdia, comitatul Timișului.
 Fiul fruntașului econom Moise Jichiciu. A murit moarte de erou
 pe câmpul de luptă din Galiția.

Începe o nouă viață, cu mai puțină lăcomie, cu pa-timile stăpânite, și nu vor mai fi călai săngeroși și sclavi târâți la eșafod.

Va fi o viață nouă... mai senină, mai dreaptă, mai omenească!

Își aduse aminte, că aveă să se înapoieze în cu-rând pe câmpul de luptă, de unde cine știe dacă mai eră să mai revină...

Și nu simți nici o părere de rău. Vieța, așa cum o vedeă acum, nu mai aveă pentru el atracția de odată.

Gustase din paharul vrăjit al suferinței — și su-fletul lui trecuse printr'o adâncă prefacere.

El adormi într'un târziu, cu gândul la moarte... la noua viață, ce aveă să schimbe fața acestei lumi păcătoase, ce se prăbușește...

Din volumul: »In războiu«

Al Ciura.

Cântec de războiu.

*Jos pe Murăș, colo 'n șes,
Imi răsare codru des,
Da nu-i codru de stejari,
Ci-s oșteni și ghinărari.*

*Vântul bate, frunza sună
Dulce cântec mai răsună,
Da nu-i doină din zăvoiu,
Ci e cântec de războiu.*

*Și pe drumu 'ndelungat
Merge badea într'armat,
Și cu cât se depărtează,
Tot mai din adânc oftează,*

*Nu de teama de omor
Ci de jale și de dor,
După codru legănat,
După draga lui din sat.*

(G. T.)

I. U. Soricu.



† Căpitan IOAN GOȘA,

un harnic, distins și simpatic ofițer român din armata ces. reg. Născut în Săliște la anul 1884 din o familie fruntașă de țăran. După absolvarea studiilor militare a servit în Sibiiu, Arad, la regimentul 33, apoi în Brașov la regimentul ces. reg. de infanterie Nr. 2. Pentru serviciile escelente și ținuta sa eroică pe câmpul de războiu a fost avansat la rangul de căpitan și distins cu medalia de aur pentru vitejie, signum laudis, crucea militară pentru merite cu decorație de războiu. A murit moarte de erou la Rava-rusca în Galiția, în vara anului 1915.

Rămas bun tată și mamă.

Du-te carte sboară sus
 Du părinților răspuns,
 Du-te carte'n aer sbori
 Și acas' să te scobori,
 La pruncuții mei iubiți,
 Și de mine despărțiți;
 Du-te la a mea soție
 Vezi de-i moartă, ori de-i vie.
 Spune-le cu dulce grai,
 Cum îmi petrec al meu trai,
 Traiul meu cel amărit,
 D'ai mei casnici despărțit,
 Despărțit d'a mea soție,
 În amară cătănie;
 Lăsând pruncii miltit-i
 Cu mult dor, amar de ei,
 Lăsând și tată bătrân
 Fără de nici un sprijin,
 Lăsând și mamă duiosă
 Bătrână, nesănătoasă.
 Dacă soartea-a fost așa,
 Doamne fie voia Ta!
 Căci noi toți aici câți stăm
 Numai moartea-o așteptăm,
 Moartea ori o schilăvire,
 Iar nu trai și fericire...
 Rămas bun tată și mamă,
 Eu mă duc unde mă chiamă
 Datorința de soldat
 Să lupt pentru împărat,
 Să apăr patria mea;
 Lăsând casa-mi singurea,
 Lăsând copii și soție
 Luptând pentru 'mpărăție.
 Soartea noastră-i scrisă-așa,
 Doamne, fie voia Ta!

(R.)

Aurel Lățan, Zugsführer.

 înv
 mol
 la l



† IOAN LIPOVAN

învățător gr.-or român în Cherechiu, locul său de naștere. A fost mobilizat la regimentul 2 de honvezi din Giulia și a luat parte la luptele din Sârbia și Galiția, unde lângă Krosno, în 16 dec. 1914, a murit moarte de erou.

DRAPELUL.

Comuna Bucium se află într'un loc dintre cele mai frumoase locuri, ce numai se află în patria noastră. Spre răsărit dealuri, pe coastele cărora se produce vin în abundență; iar spre apus se întinde șesul cel mănăș, unde deasemenea se produc bucate din belșug. Poziția dealurilor, întocmite de natură, precum și zidirile pompoase, ce se află pe teritoriul sădit cu vii, desmeardă ochii privitorului.

Dela comuna Bucium spre apus își ia pusta Ungariei începutul său. De aici darul și binecuvântarea lui D-zeu pe aceasta comună. Dealul isvor de bunătați, iar șesul nu se lasă întru nimic mai pe jos de acesta. De aceea nime nu se poate plânge: bogat și sărac. Dar nu mai ales cei din urmă, întru cât nime nu se poate plânge de lipsa lucrului, care se plătește cât de bine.

Da, comuna Bucium e așezată de Dumnezeu ca într'un mic raiu. Și locuitorii ei nu pot da de ajuns mulțumită lui Dumnezeu pentru binele, cu care i-a înzestrat. Durere numai, că acest bine și acest dar dumnezeesc nu se prea vede la locuitorii acestei comune. Casele lor, olatele lor, peste tot averea lor nu arată, că ei ar locul pe acest raiu pământesc.

Cine nu cunoaște de aproape stările din aceea comună, vrând-nevrând, își pune întrebarea: Ce poate fi cauza, că poporul acesta nu stă mai bine în avere și în învățătură? Și întrebarea e foarte la loc, pentru că izvoarele de venit sunt nesăcate și în asemănare cu aceste izvoare ar trebui să stee și averile lor. De cât că zicala aceea: »precum vine, așa se duce«. Ușor câștigă banul, ușor îi și dă drumul. Buciumanii câștigă banul cu ușurință, dar tot cu aceeași ușurință îl și prădează. Ce alții prețuiesc până la sgârcenie, la ei e o unealtă de lăpădat. Mult câștigă, ce e drept,

învă



† IOSIF LUCACI

învățător în Pădurani, protopopiatul Belințului. A murit moarte
de erou pe câmpul de războiu.

dar și aceea e drept, că tot ce câștigă și prădează. Femeile pe falosie, iar bărbații pe beuturi împrăstie banul fără pic de milă. De multeori spesele întreg chiar și câștigul!

Câștigarea banului cu ușurință, nu numai că face pe om a disprețul banul, dar îl mai aruncă și în brațele trândăviei. Femeile țin sub demnitatea lor, a merge la lucrul câmpului alături cu bărbatul lor. Tot lucrul lor se mărginește în afacerile de casă și la lucruri mai ușoare în cultivarea viței de vie, de unde câștigă bani frumoși, fără ca să aibă mult folos de ei. Întreg câștigul lor îl pun pe ele și pe fetele lor.

În aceasta comuna locuia Lică Valean, om în puterea vieții. Avea cam 30—35 de primăveri. În casa lui erau trei la număr: el, nevasta și Mitruțu lor. Lică nu era băstinaș din aceea comună. Aci se așezase cu nevasta de mai mulți ani. La început erau săraci, ca soarelele bisericii. Prin trudă însă și sânguință își câștigară o stăricică, asigurându-și traiul lor și al pruncuțului lor.

Mitruț era de 6 ani și se uitau la el, ca la soare. Întreagă fericirea lor era concentrată în acest pruncuț. Nădăduiau, că o să iese din el un om cu purtare bună și cu o stăricică frumoasă. Părerea aceasta o răzâneau ei pe sânguința lor și deșteptăciunea lui Mitruț. Simțiau fericirea, ce o să-i ajungă la bătrânețele lor!

Intr'o duminică a lunei lui cuptor Lică Valean se întoarse dela biserică foarte supărat. Nevasta lui, cum îl văzu, înțelese, că pe el îl roade ceva. Ce ești așa supărat bărbate? — Întrebă nevasta. — Da lasă-mă, Ileană! Azi ne spuse judele, că avem să plecăm la războiu! — Glumești tu, bărbate? — Întrebă Ileana spăriată. — Peste trei zile plecăm la războiu! Asta ni-o spuse acum primarul! — Vai de mine, bărbate, da ce voi face eu singură acasă? Și începui a plânge și plângea, de credeau, ca i-se rumpe inima. Plângea



† MOISE MARÎȘ

învățător gr.-or. român în Socodor. Născut în Curtici din părinți țărani. A servit ca învățător și în comunele Mândruloc, Seleuș, Chișineu și Cinteiu. A murit moarte de erou pe câmpul de războiu galițian în primăvara anului 1915. A fost unul dintre cei mai harnici învățători ai noștri. Il jelesc: școala română, soția cu 2 fetițe orfane, părinții și socrii.

ea, dar cu ea plângea și Lica. Intre acestea venise dela biserică și Mitruț. Ileana, cum îl vede, îl strânge la sânul ei, îl sărută și plânge și plânge, de credeai, că se prăpădește. Din ceasul acela nici mâncare, nici odihnă. Ochii li-se adânciră în cap, palizi la față, par'că n'ar fi nici o picătură de sânge în trupul lor. Erau schimbați la față în așa măsură, că nu-i puteai cunoaște!

Trecu o zi, trecu două în bocituri și vaiete. Iar când se apropie ziua de plecare, Lică — în dorul, de a-și vede pruncuțul său în creștere bună — zise nevastei sale: Da, Ileană, eu am să plec mâne, tu însă să grijesti de creșterea pruncului, ca de ochii din cap. Caută, că viitorul lui și fericirea noastră atarnă dela creșterea ce i-o dai. Nuiăna n'o cruță, când e de lipsă, pentrucă supărarea lui de azi, îi va aduce bucuria și binele de mâne. Iar desfrânarea și desmerdarea de azi, îi va cătrâni zilele de mâne. Că ce viață va fi viața noastră atunci, n'am lipsă s'o mai spun. Iar dacă voiești, să cruți nuiăna, atunci tu să premergi cu pildă întru toate. Toți pașii, ce-i faci, toate vorbele și toate faptele tale să fie cumpenite. Pentrucă să-ți însemni: cele dintâi cunoștințe, ce le câștigă băiatul, sunt cele din casa părintească și totodată sunt și cele mai trainice. Acestea sunt baza și conducătoare a vieții lui. Ele dau directiva vieții lui. Căci uită, Ileană, nu odată ne-a spus învățătorul nostru, că pruncuțul nu poate ști, de cât aceea, ce învață. Va înjură, dacă a auzit înjurând și va milui pe deaproapele, dacă a văzut și pe altul miluind. Căci cum va înjură, dacă nu știe, ce e înjurătura? Și cum va săvârși vre-o faptă bună, dacă peste tot n'a văzut săvârșirea vreunei fapte bune?

Pe Tuțu lui Vasilică îl cunoști. Ei, bine, să nu te minunezi, când îl vezi făcând cele mai mari ștregării: fură, mințește, înjură și alte lucruri necuviincioase. Zic, nu te minună, pentrucă în viața lui n'a



† IOAN MARTA

învățător gr.-or. român în Șepreuș, protopopiatul Boroșineului,
președinte al despărțământului reuniunii învățătorilor din tractul
Boroșineului. A murit moarte de erou pe câmpul de războiu din
Galiția.



văzut și n'a învățat altceva. Au n'ai auzit pe Safta, mama lui, cum îl învață, să mințească, să injure, să fure și să pocnească cu bațul în cap, pe cel ce intră în casa lor? Și ia râde cu lacrimi în ochi și se bucură de ștrengăriile lui! De veneă vre-un cerșitor la ușa lor, mă-sa îi zicea: Du te, Tuțule, spune, că nu-i nime acasă! Și oare, în urma acestei creșteri, ce s'a plamadit în sufletul său fraged? De sigur, că nu iubirea deaproapelui! *El va fi oglinda părinților săi.*

Dacă Dumnezeu bunul va țineă pe Mitrutul nostru și va ajunge anii de școală, să-l trimiți regulat la școală. Pentru că să-ți însemni: învățătura e ca un lanț mare, ce constă din nenumărate zale. Și îndată, ce lipsește o zală, lanțul devine nefolositor. Nefolositoare e și învățătura omului, căruia îi lipsește unele învățături, cari au chemarea, a legă cunoștințele vechi cu cele nouă. E întocmai ca lanțul, căruia îi lipsește o zală. Și încă una: să nu bârfești împotriva învățătorului, când va fi aspru cu el. Pentru că asprimea lui e cea mare binefacere pentru pruncuțul nostru. Fără aceasta asprime, nu numai că n'or învăța nimic, dar ar mai eși din el și un destrăbălat și nefericit, care ni-ar amărî zilele vieții noastre!

Așa vorbea Lică nevastei sale. Și ar fi vorbit încă mult și despre multe, dacă nu eră silit să plece. Iar plecarea aceasta a fost pentru ei sfâșietoare...!

Trenul sosise în gară. Văietele și țipetele mișcau văzduhul! O mare de oameni: bărbați, tineri, moșnegi, prunci și fete au eșit la petrecania tatălui, soțului, fiului, nepotului și așa mai departe. O mare de oameni! Fiecare îmbrățișă și sărută pe al său. Atâta plâns, atâta duioșie, încât și cel mai împetrit la inimă a trebuit să verse lacrimi de durere. Lică îmbrățișă și sărută încă odată nevasta și pruncuțul și plecă spre tren, dar se întoarse de loc și zise nevastei: Auzi, Ileană, mult mă doare,



† ȘTEFAN RANCU

Învățător gr.-or. român din Utvin, comitatul Timișului. A murit
moarte de erou pe câmpul de luptă.

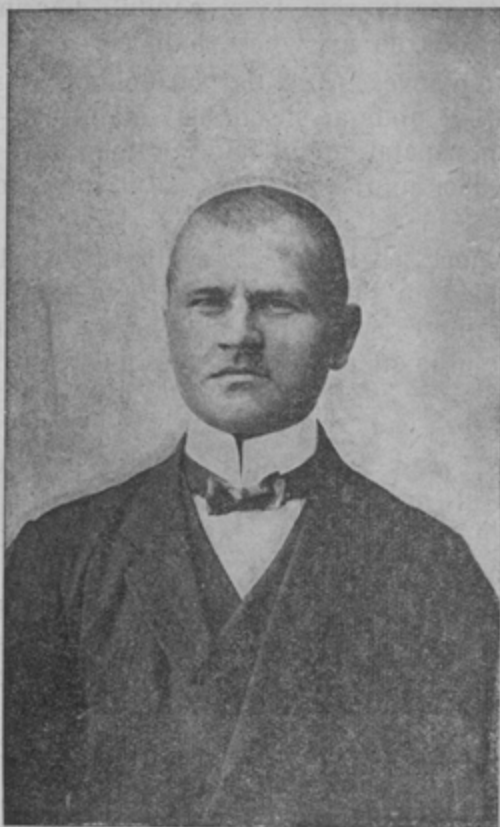
Trenul șueră apăsător și plecă gâfâind de povara inimilor întristate, lăsând în urma sa oftări și dureri până la nebunie!

Numai puterea nopții a putut sălășlul puțină liniște în comună. Dar numai puțină, ca în ziua următoare vaietele și oftările să-și iee din nou cursul lor!

Ileana eră ca nebună. Se prindea de un lucru și până nu-l isprăvia bine, se apucă de altul. Și avea de lucru, de nu știă, unde să-și pună capul. Călcatul bucatelor nu-l isprăvise; fânul nu eră tăiat și mai avea ceva și de ogorit. În vremuri bune, lucră ca doi și nici când nu s'a plâns de lucru. De data asta se simți fără putere. Indepărtarea bărbatului o topiă și nimicică! Trebuiă însă să lucre, pentru că — zicea ea — să nu bată foamea la ușe. Se puse deci la lucru. Isprăvise cu călcațul, cu tăiatul de fân și acum se apucase de ogorit, dar nu-l putu isprăvi. Lică îi scrisese, că în dimineața zilei următoare, vor plecă la luptă!

Sărmana Ileană! Primise scrisoarea numai după apusul soarelui. Se puse, să cîne și ea ceva, că nu luase de vre-o cîteva zile numai puținică apă în gura ei. Indată, cum ceti scrisoarea, ochii începură a i-se împăngenii, începū să strige, dar eră cu neputință. Iși perduse graiul și în urmă leșină. Mitruț, care eră lângă ea, începū a strigă, cît îl luă gura. Alergară vecinii. Și baba Safta, o vecină bună, luă puțin oțet cu apă, îi frecă fruntea și începū a-i apăsa peptul. Cu greu, dar în urmă își veni în fire. Slabă și cu picioarele tremurînde se puse pe lucru, ca să câștige ceva merinde pentru bărbatul său.

La timpul anumit Ileana cu Mitruțul ei așteptau în gară pe doritul lor. Și nu trebuia să aștepte mult. Trompetele sunau duios, vestind sosirea, celor ce au să meargă în fața morții. În fruntea mulțimii eră Lică al Ilenii, purtând un falnic steag. Eră *măndrul nostru tricolor!* Ileana, cum îl vede, nu știă, să plângă, ori să se bucure! De data aceasta se plămădi în sufletul



† IULIU SPINANȚ

învățător gr.-or. român în comuna Valea-mare, comitatul Caraș-Severin. A murit moarte de erou pe câmpul de luptă.

ei simțeminte diferite: o frică și o plăcere. Frică pentru viața soțului ei și plăcere pentru tricolorul românesc.

Ostașii sosesc în gară, iar Ileana își îmbrățișază bărbatul, și acesta nevasta și copilul. Lacrimile curg șiroaie, iar oftările nu voiesc a încetă!

Mitruț plângea și el, dar cu ochii era la drapel. Tată dragă, de unde ai steagu ăsta mândru? — întrebă el. — L'am căpătat, puiul tatii. Și mândru-i, tată! Și mie să-mi faci unu! Fac, fac, fatul meu, numai să vin acasă.

Nu plânge, Ileană, — zise Lică, ștergând ochii nevestei sale; nu plânge, ci te încrede în Dumnezeu, că el va rândul, cum va fi mai bine. Crede-mă, că acum sufletul meu e cu mult mai ușurat.

Tot gândul meu e, să apăr cinstea acestui steag, care-i odorul meu cel mai scump! Pentru apărarea lui mă lupt și voiu muri!

Ileana și Lică aruncară privirile în jos. Și unul și altul era îngândurat. Semnalul de plecare îl trezi pe Lică, care își îmbrățișă din nou nevasta și copilul și plecă. Tată — strigă Mitruț — să-mi aduci steagu, numai să fie mândru, ca ăsta!

Trenul se puse în mișcare. La început încet și apoi tot mai repede, până dispărură...

Acasă Ileana învățase pe Mitruț, cum să se roage pentru sănătatea tatălui său. În toată sara ingenunchiă înaintea icoanei Mântuitorului și împreună cu mamă-sa se rugau pentru întoarcerea în pace a iubitului lor.

Lică scria regulat nevestei sale, făcându-i cunoscut năcazurile și suferințele celor ce se află la războiu, dar nici când în măsură, după cum erau acelea întru adevăr. Căută să-și cruțe nevasta de prea mari supărări.



† MOISE BOZO

mașinistul tipografiei diecezane din Arad, unde se tipărește calendarul nostru, la care a muncit și el ani îndelungați. A servit ca caporal la reg. 3 de husari din Seghedin. A murit moarte de erou pe câmpul de războiu în 4 dec. 1914.

La cinci luni și jumătate Ileana primi o scrisoare de cuprinsul următor: Dragă Ileană! Vestea mea să nu te supere. Azi am avut o luptă crâncenă și dușmanul voiă cu orice preț, să-mi răpească odorul, dar l-am apărât cu viața. Am pierdut, ce e drept, o mână, dar drapelul l-am mântuit!

Ileana începuse a plânge.

— Mamă, ce scrie tata? Scrie, fatul meu, că vine acasă? Vine acasă? Ah! ce bine, că-mi aduce steagu cel mândru!

Iuliu Groșorean.

„Măi Muscane ține-ți calu...”^{*)}

Săraci feciori ardeleni,
Iusurați și junîșeni,
Când a sunat toba 'n sat,
Ați lăsat tot și-ați plecat.
Vi-ați pus flori la pălărie
Și-ați plecat cu vitejie.

Cucule cu pene sure
Nu mai sta tot în pădure,
Ci zboară din cracă 'n cracă
Și spune-i mândrii să tacă,
Șo știu cel puțin pe ea
Veselă și frumoșea.

Măi Muscane ține-ți calu,
Cătră noi nu trece dealu,
Căci suntem vr'o șapte frați
Și-i vai de tine 'n Carpați.

Gherasim V. Teiușan.

^{*)} Din colecțiunea ee „Căntece de războiu I. Vitejești” de prof. Dr. Dimitrie Cioloca.



† IULIAN LUȚAI

sublocotenent în rezervă la regimentul ces. reg. [Nr. 61. Născut în Nădlac din o familie fruntașă la 20 Noemvrie 1882. După absolvarea școlilor comerciale a funcționat ca dirigentul filialei din Delta a băncii „Timișiana”. A murit moarte de erou în 11 Noemvrie 1914 în luptele cu sârbii.

Luptele de lângă râul Ljig.

În 24 Noemvrie 1914 fu transmis telefonic la trupele segmentului Kolubarei la ost de Lajkovatz—Lazarevatz ordinul următor al comandai armatei a 5-a:

»Exprim diviziunei de infanterie pentru perzeveranța ei îndârjită și neclintită în luptele vehemente și aprige și pentru curajul ei de atac, cari se arată mereu, admirația mea și a armatei a 5-a. Asta este de comunicat îndată ofițerilor și soldaților. Frank, m. p., G. d. I.«

În cele următoare voim să arătăm în ce mod jertfitor a conlucrat regimentul 102 la luptele aceste cari au fost fără îndoială cele mai sângeroase și grele ale campaniei sârbești și în cari centrul armatei sârbești la Kolubara fu respins cu totul.

Dupăce a fost înfrântă rezistența teribilă a Sârbilor la Drina și Sava, forțele austro-ungare intrară fără încetare înlauntrul țării. Sârbii au făcut, iscusiți cum sunt în retrageri, sute de linii, aranjate una după alta pentru o defenzivă îndârjită, au trebuit însă față de înaintarea bine condusă și concentrică a armatelor noastre să fugă pin liniile aceste. În liniile însă, unde puterile lor au încercat a rezistă din nou, fuseră ei respinși totdeauna de elanul puternic al trupelor noastre și părăsiră cu perdi mari câmpul de bătaie.

Așa înaintarăm noi până la segmentul Kolubarei și a râului Ljig, care este întărit dela natură. Râurile au o lățime de 12—30 metri, o adâncime de 6—8 metri, sunt de trecut numai la unele puncte pe vremea uscată, în jurul lor se află mlaștini, malurile sunt prăpăstioase și rupte. Râurile curg pe lângă înălțimile dominante, cari invită așazicând față de malul celalalt jos la o ofenzivă.

Pe dealurile aceste majoritatea armatei sârbești, trupe principale ale primului apel, au ocupat linia a doua a rezistenței sale. Ele au trebuit luate.



† PETRU RUSU

funcționar la filiala din Chișineu a institutului de credit și economii „Victoria”. A murit moarte de erou în 10 Septembrie 1915 în spitalul dela Castelnuovo (Dalmatia), după ce locotenent ces. reg. în rezervă își făcuse pe câmpul de luptă datoria față de tron și patrie. Îl deplânge soția și un copilăș orfan.

Era într-o zi frumoasă de toamnă, după o perioadă lungă de ploi, când în 16 Noemvrie trupele diviziunii înaintară pe șesul dela Ub la Lajkovatz. Coloane de cară, lungi de mai mulți kilometri, a locuitorilor de acolo, cari se întorceau acasă, stăteau la dreapta și stânga șoselei. Armata sârbească le-a silit la marginea dealului de a se reîntoarce, pentru a nu avea greutăți cu ele și pentru a ne face noauă dificultăți.

Regimentul Nr. 102 avea să ia calea la dreapta șesului spre Rubritza, pentru a scuti împingerea întreprinsă de armata noastră spre ost în regiunea spre sud la flancul ei și de a se pune în comunicare cu corpurile de armată vecine, cari înaintară peste Slovatz. Kolubara face, trecând pe lângă satele Lajkovatz-Rubibretza, un cerc lat din nord spre vest, unde se revarsă între cele două sate din sud râul Ljig.

În decursul pregătirii luptelor regimentul mai capătă comanda, de a trece în 17 Noemvrie Kolubara, de a câștiga teren până la dealurile dela Pridvoritza (ca 2 chilom. spre sud) și de a înainta în fine cu aripa dreaptă la atac spre ost împotriva satului Celije.

Trecerea Kolubarei, umflată prin ploi, fu foarte grea, cu toate că vremea era frumoasă. Pionerii bravi ai regimentului nostru lucrară frumos. Însă șase ore trecură până ce regimentul, om după om, trecu brațele Kolubarei, cari formează aici o insulă pe punțile clădite. În timpul, când ultimele detașamente ale reg. trecură râul, batalionul al 4-lea de câmp (căpitanul Joh. Zivic), care se află la aripa dreaptă, a ajuns deja dealurile dela Pridvoritza. Alături de batalionul Zivic luptă batalionul al 2-lea de câmp (căpitanul Rudolf Sommer). La aripa dreaptă a regimentului înaintă jumătatea batalionului al 3-lea de marș (căpitanul Iulian Slavik). Batalionul al 3-lea de câmp (căpitanul Felix Obertimpler) urmă ca rezervă. Regi-



† CONSTANTIN ILIUȚA

învățător în Zărand. Născut în comuna Cherechiu, din comitatul Arad. A murit moarte de erou în luptele din Galiția în etate de 20 ani.

mentul a trebuit să treacă nenumărate garduri, făcute din leături, cari scut nu dau, cari ne împedeau însă mult în focul dușman. Dușmanul, care ținu ocupate dealurile la Cuk, situate după râul Ljig și care s'a fost îngropat în șanțuri, scutite de șrapnele, întoemite cu scări, cu borți rotunde mici de tot pentru a împușca din ele, avea o pozițiune foarte bună, dominantă, așa ca într'un castel. din care împușca foarte mult, pecând regimentul nostru trebuia să atace pe șes. Cu tot focul bine ținut al infanteriei și artileriei, înaintă regimentul ca pe locul de exerciții. Era o privire admirabilă! Mulțumită înaintării impulsive a batalionului Zivic pe coasta dealului, atacul care începuse pe toată linia la orele 2 după amiază, progresă până la amurg până la râul Ljig.

Noaptea fu petrecută aproape de tot de dușman — circa o sută de pași — lângă râul Ljig, unde regimentul se îngroapă. La orele 8 seara începu o ploaie aspră. Trupele cari au fost angajate dela orele 6 și 30 m. dimineața fără odihnă și menaj, nu se putură odihni nici acum cum se cade. Ele am mâncat o conservă de carne și fură gata de a respinge un atac dușman.

Seara ajunse comanda la regiment de a trece a doua zi la orele 6:30 cu frontul larg râul Ljig și de a continua atacul comandat în direcțiunea de mai nainte. În aurora dimineții de 18 Noemvrie căpitanul Slavik al batalionului la aripa stângă pornise cu un comandant de companie (locotenent Carol Procházka) și cu fostul tambor Vrba, care era iscusit în ale războiului, ca să se informeze despre un punct potrivit de trecere. Asta a fost o întreprindere destul de primejdioasă, fiindcă batalionul a fost atins de focul dușman de pe dealul Cuk încă noaptea. Râul Ljig aici, aproape de revărsarea în Kolubara, era foarte lat și n'a putut fi trecut. Se găsea însă aproape de revărsare un trunchi de 10 m. pus peste râu,

uitat se vede, de sârbi. Prima linie a șanțurilor formidabile dușmane fu deșartă. Și a doua fu părăsită de dușman. Deabia pe vârf patrula fu primită de un foc violent din dealurile apropiate, 600 pași din ost.

Repede batalionul fu dirijat tot pe calea făcută de patrulă, și ocupă dealul Cuk de cealaltă parte a liniei Kolubara-Ljig, la început într-o linie mai rară, după aceea mai deasă.

Așa cum a fost silit dușmanul ziua trecută prin împingerea batalionului Zivic, de a părăsi dimineata pozițiunile sale extraordinar de tari, așa a fost acum jumătatea batalionului Slavik nu numai pentru regimentul său, ci și pentru regimentul vecin, care a fost comandat la atac din stânga, baza de operațiune (scutul) la trecerea grea a râurilor Ljig și Kolubara. Noi vedem aici un exemplu al unei comande inițiative, jertfitoare, în ramura unei comande, ceea ce s'a putut observa în decursul campaniei mereu.

Regimentul vecin trecu Kolubara pe pontoane, restul regimentului 102 prin vaduri adânci și pe punți improvizate.

Către 11 ore dimineata sosește pe Cuk fruntea trupelor căpitanului Weszely și se desvoaltă încet de-a stânga jumătății de batalion alui Slavik. Dușmanul ce se afla în fața noastră, e oprit de focul nostru și nu cutează de a împedeca prin un contra-atac trecerea trupelor noastre. Până la 5 ore după amiază n'a trecut râul nici măcar întâiul batalion destinat pentru asaltul asupra lui Vracebrdo. Acest regiment, așadară, nu poate începe atacul, și regimentul de infanterie Nr. 102 se îngroapă în șanțuri pe înălțimile din vestul lui Ljig. În acest timp sosește pe înălțimea Cuk viteazul comandant al brigăzii noastre, colonelul Hausmann cu ștabul său și ocupă aici o poziție definitivă, îndată după linia de tiralieri și cu tot focul nimicitor al infanteriei și șrapnelelor dușmane, pe aceasta înălțime ce oferea o priveliște

încântătoare. Trupele sufar mult în urma vremii umede — căzuse omăt — sunt însă sănătoase și voioase.

Însă și trupele noastre au suferit pierderi mari în ofițeri și oameni. Reg. de inf. Nr. 91 pierdu, între alți ofițeri viteji și capabili, un comandant de batalion — căpitanul v. Dittmann. Din batalionul lui Slavik fu rănit un comandant de companie, locotenentul superior Procházka, dintre comandanții de plutoane: locotenentul de rezervă Ruzicka, stegarii în rezervă Vrba, Vek și Sindelka, sergentul major Kozak, iar sergentul major Steiger fu omorât. Succesul câștigat a meritat jertfele căzute. Batalionul pomenit în urmă a făcut el singur 100 de prinsoneri, între ei un ofițer. Trupele noastre ocupară pozițiile și respinseră cu pierderi mari toate încercările Sârbilor de a le recâștiga.

În acelaș timp, când se decise lupta de pe Vracebrdo, luă reg. de inf. Nr. 102 sub conducerea șefului său, a locotenentului-colonel Trampus, cu 3 batalioane pozițiunile dușmane aflătoare la aceeaș înălțime de pe coastele lui Coyka. Și acest grup luptă în contra puterii îndoite în poziție puternică și isbuti. Amândouă regimentele pot fi cu drept mândre de succesele lor în acea zi. Ele bătură o întreagă divizie dușmană și câștigară niște poziții, din cari fu înfrânt în zilele următoare centrul dușman cu pierderi uriașe, nemai-pomenite de partea Sârbilor.

Nu e a se uita nici ajutorul eficace al reg. de inf. Nr. 73, din care un batalion veni în ajutor dinspre Cuk cu foc de departe, pe când un alt batalion din aripă stângă a grupului năvalitor ajunse încă la încăierarea de pe Vracebrdo și sprijini atacul.

În 20 noemvrie se făcu o mică schimbare de grupare. Regimentul stătea în tranșee în Celiye, într-o localitate răslețită, care deabiă se cunoștea ca atare, pe înălțimile din apropierea imediată (cam de 6—700 pași) de pozițiile dușmane de pe dealul Covka. Și

această poziție dușmană avea două etaje cu șanțuri de combinație, un câmp înaintea lor pe care puteau împușcă la 500 de pași, și o artilerie foarte bine scutită. Batalionul lui Slavik, ce se află pe aripa stângă a regimentului ocupase coasta lui Vracebrdo, unde se alipl regimentului de infanterie Nr. 91 și coasta subînălțimii Covka. Aici li-se alipl batalionul lui Sommer mai departe spre dreapta, într'un cerc oblu spre dușman, batalionul lui Obertimpfler. Dușmanul părea în această zi mai puțin întreprinzător, din cauza înfrângerilor de ieri și a timpului umed și ploios precum și din cauza terenului mlăștinos, și se mulțami în front în fața regimentului de infanterie Nr. 102 cu un foc de infanterie și artilerie mai mult sau mai puțin intensiv. Numai asupra înălțimii Vracebrdo se făcură câteva navale cu foc de infanterie, cari însă n'au putut împiedeca regimentul 91, care înaintă acolo, de a câștiga la teren. Noaptea trecu în liniște relativă.

În dimineața zilei de 21 noemvrie, dușmanul îndreaptă focul său de artilerie cu deosebire asupra lui Vracebrdo și întărește acest foc între 3 și 4 ore de după amiaz astfel, încât înălțimea aceasta arată ca un vulcan. Și aripa stângă a regimentului de infanterie Nr. 102, mai ales rezervele sale, fură improșcate de granate de mine (granate cari crapă după ce au pătruns în pământ). După orele 4 de după amiaz, veni de fapt un atac puternic al Sârbilor, însă nu asupra lui Vracebrdo, ci asupra întregului front al batalionului Slavik și asupra companiei dela aripa stângă (a șasea companie de câmp, căpit. Navratil), din batalionul lui Sommer, cu greutatea cea mai mare la flancul extrem, unde credeau Sârbii că e poziția noastră cea mai slabă.

În acest timp vede comandantul batalionului de câmp III/102, căpitanul Slavik din fereastra colibei sale, care se află 300 de pași îndărătul liniei pe o înălțime ce oferă o priveliște minunată, că linii duș-

mane înaintează din vale, aproape 100 de pași înaintea poziției companiei a șasea de câmp. După un foc scurt, liniile dușmane dispar iarăș în spațiul mort din vale, se vede însă, cum compania a noua de câmp (cadeful în rezervă Sacher), pornește din inițiativă proprie și dă năvală, înainte de a-i ajunge ordinul respectiv. Imdată sboară ordonanțele către rezervele îngropate în 3 eșaloane (trepte), pentru a le aduce și lor ordinul de a porni contraasaltul. Bateria de mitraliere III/102, care n'are posibilitatea de a împușcă în adâncime, încetează focul și pornește înainte. Căpitanul Slavik, care grăbește înaintea ordonanțelor din casă, e lovit la pământ de un șrapnel, care explodează deasupra capului său, se ridică însă teafăr și grăbește înainte. Acolo unde atacul a început, încăierarea e grozavă.

Lupta se dă în grupuri. La încăierarea, care s'a ivit în vale, cade căpitanul Hampl, luptând vitejește.

Oamenii noștri au făcut minuni de vitejie. Nu se urniră din loc și repețitele asalturi ale Sârbilor, unul după altul se prăbușiră cu toată perseveranța lor. Nu decide numărul într'un astfel de caz, ci curajul și sentimentul datoriei. Cine ar putea să înșire numele acelor cari au excelat cu ocaziunea aceasta! Căpitanul Navratil, stegarul f. r. Sacher, stegarul f. r. aghiotantul de batalion Iancu, sergentul-major Kneissl, care fu dejă decorat cu medalia de aur pentru vitejie, sergentul-major Selák, care lasă mitralierele sale sub scut, din cauza că n'au putut să le întrebuinteze în momentul acesta, și se amestecă cu oamenii săi de bună voie în încăierare, caporalul Krejcarek, care ia comanda unui pluton la compania a noua de câmp, infanteriștii Kvтіr și Vrba, cari luptă fără odihnă. Fiecare om e un erou! Și mult este de plâns, căci multe fapte vitejești, cari fură plătite cu viața celor cari le-au isprăvit, se dau uitării, nevăzute și neremarcate în imbulzeala luptei.

În fugă sălbatică dușmanul se retrage în fine. Linia noastră de tiralieri se îngroapă iarăși. În zilele următoare Sârbii n'au mai cutezat să atace frontul regimentului 102. Ei pierdură la asaltul acesta 1 major, 1 căpitan, 3 ofițeri subalterni și 200 de oameni, prinși de batalionul Slavik. Pierderile lor ce privește răniții și morții se vor urcă la numărul îndoit al celor prinși.

Victoria din 19 (Vracebrdo) și cea din 21 (Celiže) a avut ca rezultat prin ajutorul activ al artileriei noastre luarea definitivă a pozițiunii principale sârbești pe dealul Covka, care fu luată de regimentul 102 în 25 noemvrie seara, adică în ziua a 9-a a luptei celei mari, și pentru asta dată cu pierderi relativ mici pentru trupele noastre, însă cu pierderi enorme pentru Sârbi.

În noaptea spre 19 noemvrie, batalionul căpitanului Wessely își întinde linia sa de bataie, circa 600 de pași aproape de Cuk pe coasta lui Vracebrdo. Jumătate din batalionul lui Slavik și detașamentul de mitraliere capătă acum dela 7 ore 30 minute ordin dela comanda brigăzii, de a înainta și ea, respective în dreapta batalionului lui Wessely pe înălțimea acestuia și de a lua împreună cu acesta Vracebrdo pe când în stânga lor aveă să înainteze la atac batalionul lui v. Dittmann. Atacul început la 1880 de pași dela dușman, care atac duce de pe deal prin șanțuri săpate în fel de etaje, se desvoaltă într-o întreprindere foarte grea și plină de pierderi în vederea focului concentric intensiv al infanteriei și artileriei dușmane. Când ici, când colo, focul inamic face lacune în liniile noastre. Cei dela reg. 102 nu șovăiesc. Ei au un țel și o sfântă datorie! Deja la orele înainte de amiază, jumătatea batalionului reg. 102, al cărei deșament de mitraliere sub comanda locotenentului superior Pilz însoți cu succes atacul nostru de pe acoperemintele caselor, suferind el însuși pierderi, ajunge la aceeași

înălțime cu batalionul Wessely, cu care apoi (pe la orele 4 după amiazi) începe asaltul asupra șanțurilor. Acesta cere multe jertfe.

Dușmanul, având 2 regimente ale diviziei de Morava (întâiul apel), luptă cu o disperare, cum o poate explica numai însemnătatea terenului care trebuie ținut. Ținta lui eră de a menține cheia centrului armatei sârbești așezate la Lazarevac-Arangelovac. Cele două înălțimi: Vraccbrdo și în-sud de acesta Covka sunt capetele coastei lungi, care se întinde spre Arangelovac și arată aici partea sa îngustă. Dacă se iau acestea, atunci nici o poziție așezată la mijloc de ele nu se mai poate ține, deoarece luptăm la aceeași înălțime cu dușmanul și avem cu el aceleași avantaje de teren. Cele două și jumătate batalioane angajate la asalt, luptă așadar cu o puternică piedecă în dos, împotriva unei îndoițe puteri, care aveă o poziție puternică artificial pregătită. Însă și ele știu ce atarnă de o învingere. Și-apoi divizia noastră nu știe nimic de »înapoi« ci parola e »înainte să învingem sau să murim!« Astfel năvălesc bravele trupe cu un dispreț de moarte, cu un elan cum rar găsim în istoria războiului. Un »ura« mântuitor, sguđuitor, răsună în sfârșit din toate părțile și întreagă linia pornește înainte, în unele locuri însă 200 de pași departe de dușman. Nici unul nu împușcă, fiecare vrea să se arunce el întâiul asupra dușmanului! Întâia poziție sârbească e luată cu baioneta. Însă apărătorul aruncă în luptă rezerve proaspete, regimente de ale diviziei Drinei. Iarăș se naște o încăierare. Prieten și dușman se amestecă. Voinicia individului hotărește. Și aici sunt numai eroi! Grup după grup, dușmanul se dă îneărăt, lăsând în urma sa nenumărați morți și răniți, și sute de prinsoneri.*)

*) Dela biroul de presă a ministrului de războiu („Românul“).

Poveste.

*A plecat sublimul Soare
Pe cărarea lui albastră
Și-a zimbit cu bucurie
Florilor de pe fereastră.*

*Și cu fața 'nșeninată
A intrat și prin odaie,
Unde-și despletise părul
Cosinzeana cea bălaie.*

*Și aprins de tinereță,
Nemai stăpânindu-și dorul,
El îi sărută cu sete
Fața, gâtul, sinișorul...*

II.

*Dar când ea îmbujorată
De privirea lui aprinsă,
Haina cea trandafirie
De pe umeri și-o desprinsă,*

*Iată, măre, ca 'n poveste
O smeoaică toată pară
Trage tabla pe fereastră
Și pe Soare-l scoate afară.*

*Și ce aprigă dojană
Trase betei fetișoare!
„Cum de lași să-ți vadă sânul
„Flușturatul cel de Soare?”*

III.

„Crezi că-ți vede numai ție?...
 „Știu eu ce vrea dumnealui.
 „Și-ai să te alegi cu fața
 „Toată plină de pistrui...

„Fetele ce-i știu năravul,
 „Să ascund după perdele,
 „Când el are chef de vorbă
 „Și zimbește cătră ele!...^a

Soarele dela fereastră
 Auzeă ce-i prin odaie
 Și își zise cu mânie,
 Și aprins ca o văpaie:

IV.

„Ei, așa stăm, babo?... Bine
 „Las, că plec eu dela voi,
 „Și-o s'aveți o primăvară
 „Numai negură și ploi!^a

Și s'a dus... codrul oftează
 Și jlesc mierlele-n crâng.
 N'auzi soare dragă-n coruri
 Ciocârlile cum plâng?...

Și prin luncă după tine
 Strigă-atâția brebenei!...
 Soare dragă, fie-ți milă
 Și coboară iar la noi!...

Maria Cioban — Dr. Botiș.

Un mic tablou din război.

B. Heronymus.

În micul sat galițian stăpânește o liniște misterioasă; ferestrele despoiate de cercevețele lor privesc ca niște ochi morți ai căsuțelor joase acum părăsite. Unde și unde câteva bârne din șurile de lemn arse până în temelie, mai fumegă.

O patrulă trece, scrutând cu băgare de seamă în toate părțile, pe drumul satului. Un călăreț îi urmează. E căpitanul. La o sută de pași după el urmează compania. Ea formează avantgarda regimentului și trebuie să ajungă azi pe înălțimea ce se află dincolo de sat.

Până acolo mai au de făcut 4 kilometri.

Soldații se mișcă obosiți. Toată noaptea au fost în marș. Stomacul le chiorăie. De 24 de ore ei n'au mâncat nimic. Și povara din spate e atât de grea.

Căpitanul își oprește calul și stă un moment pe gânduri.

Apoi comandă: »Avantgardă — ocuparea esirei din partea cealaltă. Companie — stai. Cinci minute odihnă. Luați apă«.

Printre soldați se face mișcare. Oamenii năvălesc în grupe dese spre cele două fântâni ale satului.

Un subofițer aduce căpitanului într'un vas de menaj apă, pe care acesta o golește cu lăcomie.

După câteva minute călărețul privește la orologiu. »Gata, gata!« enunță el. Soldații însă se pare că nu aud nimic, ci își umplu ploscile de campanie, pe cari lovindu-le una de alta, le țin dedesuptul țevii pe care apa curgea în abundență.

»Fire-ați...!« strigă sergentul-major, »dacă toți vreți să luați de-odată, apa curge pe alături«. Înțelepciunea lui însă nu ajută prea mult celor setoși.

Ceva mai mult ajută însă comanda căpitanului. »În rânduri!« strigă el. »Înainte! înainte companie, înainte mă...!«

»Dle căpitan, mă rog cu supunere!« Cel care-i vorbește e stegarul.

»Dle căpitan mă rog cu supunere«, repetează el apoi mai încet și pășind mai aproape de ealul comandantului său zice: »am des...«, apoi șoptind: »am descoperit găște!«

Comandantul îl privește uimit.

»Da, cu siguranță. Într'un șopron, nici doi pași departe de-aici. Casa e părăsită cu totul. Tot e nimicit înlăuntru. În șopronul de-alături însă, într'o ladă, ascunsă după niște hordobe am auzit de-odată cârăind«.

»Găște cari câraie ai...«

»Nu, găini. Dar și găște. Vor fi cu siguranță o duzină de galițe diferite. Și m-am cugetat, că dacă dl căpitan ar permite oamenilor... Bucătăria de câmp cine știe când... și dacă noi nu luăm găștele, poate că mâne dimineață da de ele vre-o patrulă de cazaci«.

»Foarte bine. Dar noi nu avem timp să le tăiem... Noi trebuie să plecăm... Companie, înainte marș!«

»Dle căpitan, dar nu acum, sigur nu acum. Dar dacă le luăm, poatecă seara, în dosul liniei de foc...«

»Rușii ne vor face greutăți în ce privește...«

»Dar compania nu va mai afla nimic de mâncare. Dacă le luăm cu noi, nu strică«.

»Bine, dar vrei oare să le...?«

»Vor ști ei oamenii noștri ce au de făcut«.

„Dar cel mult trei minute, mă înțelegi?«

»Da, dle căpitan!«

Câtva timp după aceea compania pleacă voioasă din sat. Ea oferă însă un tablou demn de remarcat. Din sacii de pâine ai mai multor soldați, se vede câte un cioc de găină, iar câțiva luptători pleacă contra dușmanului purtând sub brațul stând câte o găscă care găgiaie în continuu.

O oră mai târziu pe înălțime are loc o luptă

îndărjită. Compania, ce e drept, a ajuns pe înălțime, dar din partea cealaltă se urcă. Liniile de bătaie sunt la cinci sute de metri una de alta. Gloanțele sboară dese și dintr'o parte și dintr'alta. E o luptă neegală, căci rușii nu au să păzească și găște. Soldații noștri însă au legat bine sburătoarele cu sfori să le aibă aproape de ei, și înpușcă cu siguranța disperării, căci azi e vorba nu numai de învingere, ci și de friptură.

»Dacă-i lăsați pe diavoli să se urce până aici«, strigă căpitanul oamenilor săi, »ei vă vor lua galițele și-apoi vă puteți uita la ei!«

Sirele dușmanului încep deja să se rărească.

Atunci deodată unul dintre soldații noștri trage o înjurătură sdravănă. E rănit? Nu, dar găasca lui a rupt sfoara cu care a fost legată, — o bucată din ea mai atârână pe piciorul ei drept — și gâgâind sgomotos, sboară peste linia de foc, apoi cade nu peste mult, lovită de un glonte.

Focul dușmanului e din ce în ce tot mai slab. Rușii se retrag. Atacul e respins.

Căpitanul întreabă de pierderile companiei sale. Zece oameni sunt ușor răniți. Sunt legați în grabă. Un clapon și două găște sunt greu rănite, iar una — cea dinaintea liniei de foc — moartă.

Tr.: C. Muslea.

GLUME.

Domnul general, cavaler de Tunesco ține inspecție în casarmă. Cu pași siguri și cu față serioasă pășeste înaintea frontului și apropiindu-se de un infanterist îl întreabă:

Cine sunt eu și cum mă chiamă?

Să trăiți! Domn general de divizie cavaler de Tunesco.

De pe ce mă cunoști?

De pe părul din urechi.

*

Domnule profesor, îți spun să știi, că colecția d-tale de corfe se va înmulți cu una pe care ți-o ofer eu.

Nu face nimic domnișoară, la urmă tot va trebui se afle și eu o soție, aceea va avea apoi corfe pe toată viața.

*

Un avocat către celalalt:

Zău, domnule coleg, noi avocații suntem prea mulți și nu putem trăi.

Dară suntem prea mulți, s'au împuștinat numai numărul clienților.

*

Cățiva soldați dintr'un regiment de infanterie elvețiană la Bassel, se aflau într'o cafenea. Unul din ei avea de fața lui un civil — Un German. Conversația se întinse foarte curând — bineînțeles asupra războiului.

— Ai trage d-ta asupra Germanilor, dacă ar veni în Elveția? se încumetă să întrebe Germanul.

— Nu! Niciodată! răspunse cu convingere militarul.

— Băiete! O halbă pentru acest brav soldat exclamă interlocutorul său entuziasmat. Dar camarazii d-tale dela masa vecină, ar trage asupra Germanilor?

— Aș! de unde! Și ei sunt ca și și mine.

— Colosal! Chelner, adu câte o halbă la fiecare din domnii aceștia. Dar ia spune-mi, — liber Freund — toți soldații elvețieni sunt așa germanofili ca dv.?

— Ah! Cât despre asta... nu știu.

— Atunci cum se face că d-voastră, toți de aci n'ați trage asupra Germanilor.

— Suntem toți dela muzica militară...



Orologiu de război

de nichel, oțel, argint și aur.

Cu chipul M. Sale și împăratului Wilhelm II cu Viribus unitis 1914, sau cu chipul celor 3 domnitori sau Viribus unitis 1915, sau cu inscripția de amintire a războiului lumesc pentru răniți, cu însemnarea zilei, cu teacă de nichel sau oțel cu construcția anker 5 cor., cu brățar de piele 6 cor., cu lature luminați 7 cor. cu lature radium 10 cor. din argint 12 cor., 14 carate aur 100 coroane. Orologiu de buzunariu remontoir 15 cor. cu lature radium 24 cor. Oreoage de nichel ieftine 3 cor., zale de război 1 cor. •Tunul• eecasornic sunător, sună tare 6 cor. iar •Tobașul• care bate în toba marșul generalilor cu 6 cor.

— Cu garanță pe 3 ani. —

Maxim Böhnell, Wien, IV., Margarethenstrasse 27/206.

Redactorul Calendarului: **Dr. Teodor Botiș**, prof. seminarial.

Simbricul cordelat (panglica)

dispare cu cap
cu tot dacă folosim **pilulele CuO** ale lui Vértés, medicament sigur, simplu și nestrăicios. Pe ce cunoaștem că cine are panglica? Pe aceea, că bolnavul se plânge de dureri de stomac, sgârșiri prin mâle, și simte ca și cum ar avea un nod în stomac, apoi n'are poftă de mâncare, e fără voie, obosit, slab și scupă uscat iar în jurul ochilor are cearcăne vinete, fața palidă și slabă. La comanda a se aminti etatea. O cutie de pilule CuO costă C 7-50 franco.

Pânlikaféreg



**Pilulele depu-
rative de plante** ale lui Vértés, pentru încheietură, lipsă de scaun și pentru curățirea sângelui e cel mai bun medicament și la neregularități la femei. O cutie C 2-50 franco.

Contra tusei, influenței, tusei măgărești, cel mai bun medicament, care potolește și nimicește durerile este tea de plante din Bănat alui Vértés. O cutie C 1-60, 5 cutii C 6— franco. Bun și la copiii mici.



Mustață frumoasă și barbă frumoasă se poate ajunge mai iute și mai sigur întrebând pomada de păr Dr. Heffel. Și copii de 16 ani înăi își pot crește mustața și barba frumoasă. Jâmătate doză C 3-15 franco, una întreagă C 4-65 franco.

Cum am ajuns frumoasă?

„Eu am fost urâtă...” așa își începu povestea o damă tineră a cărei chip se vede aci. „După ce am încercat cu tot felul de unsori, și disperând de nesuccesul lor, când eram mai năcăjită o prietenă îmi recomandă 4 cutii de HELIN, pe cari le-am folosit după prescripție. Peste câteva zile am observat cu cea mai mare mirare și bucurie, că fața mea se curată, devine frumoasă iar peste câteva săptămâni am fost frumoasă de nu m-a recunoscut pretenii. Mă numeau cea mai frumoasă în 7 comitate. Stăm plăcută alesului inimei mele care m-a și condus înaintea altarului. Cu cea mai mare căldură am recomandat și cunoscutelor mele, la caz



că careva s'ar plânge de frumsețea ei, și numai să și comandeze câteva cutii de HELIN dela Vértés și soțul din Lugoj 283. 4 cutii de HELIN sau 2 cutii EXTRA HELIN împachetate 6 cor. Mai puțin de 4 cutii nu se poate trimite, fiind scump porto. 1 SĂPUN HELIN C 1— bucata. 1 cutie de PUDRĂ HELIN C 1-40. 2 garnituri complete 2—2 buc. Crema HELIN, săpun și pudră C 7-80 franco. Expediție în toată ziua.

Serum îndepărtarea perilor de pe față este medicamentul pentru alui Vértés nestrăicios și bun. Se poate îndepărta cu el perii din acele locuri unde sunt de nesuferit. Foarte bun. O cutie costă C 4-50 franco.

Regeneratorul de păr sicilian

e cel mai bun nu conține elemente stricăcioase, folosindu-se odată la zi, redă părului încăruntit culoarea tinereții fără ca să lase ceva urmă rea sau pată pe haine. O sticlă 4 Cor. 3 sticle 12 Cor. Dacă se trimit banii înainte se trimit franco. La comanda să se scrie culoarea adevărată a părului.

Toate comanda sunt a se adresa la:

Farmacia „Vulturul” alui Ludovic Vértés, Lugos Nr. 283.

Splendidă iluminatie seara până la oarele 11.

ALIANȚA MĂESTRILOR DE MOBILE DIN ARAD

VIS-A-VIS CU UȘA PRINCIPALĂ A TEATRULUI.

Recomandă bogatul magazin de mobila cea mai modernă lucrată exclusiv de măestrii aradani. Asortiment mare de perdele, covoare și cuverturi. Fiind scopul nostru a aduce în contact direct publicul cu măestrii, punem la dispoziția Mult Onoratului public mobila cea mai bună, pe lângă prețurile cele mai favorabile. — Planuri servim gratis.

Protejarea Onoratului public o cere:
**AZ ARADI BUTORKÉSZITŐ IPAROSOK
SZÖVETKEZETE MINT AZ ORSZÁGOS
KÖZPONTI HITELSZÖVETKEZET TAGJA**

Splendidă iluminatie seara până la oarele 11.

*Câți români buni vă numiți
Firmele noastre iubiți
Dela români târguiți;
Firmele lor sprijiniți.*

„La cisma roșie“

„Asociația căltunurilor din Arad“

Szabadság-tér Nr. 14. — Telefon Nr. 474.

Este așazicănd firmă românească pentru că și directorul ei e un român verde — și câți lucrători are toți vorbesc românește — se cuvine dar să-i sprijinim și să ne deprindem odată, ca banii noștri să nu meargă în mâini străine, când și așa la firma aceasta se capătă cele mai bune și mai ieftine încălțăminte, tot lucru de mână nu de fabrică. Comandele se execută prompt și la dorințe se trimit și ghete de probă. Execuție solidă.

Tot aci se află magazin mare de creme și lackuri în diferite colori.

Podoaba și semnele oficioase ale ministrului de război ces. reg. sunt următoarele:



Nr. 131. crucea neagră-gălbînă a minist. de război ces. reg. 2 Cor.



Nr. 132. crucea imperială a minist. de război ces. r. 3 Cor.



Nr. 133. semnul austro-ung.-turc a minist. de război ces. reg. 2 Cor.



Nr. 141. Inelul de fer a minist. de război 2 cor.
Nr. 146. suflat cu argint 3 cor.
Nr. 146. suflat cu aur 6 cor. și 12 cor.



Nr. 150. Inel de argint cu cruce neagră-gălbînă aurit 3 cor.
Nr. 151. același ca nasture de manșetă 3 cor., ca cercel 5 cor. ac de cravată 3 cor.



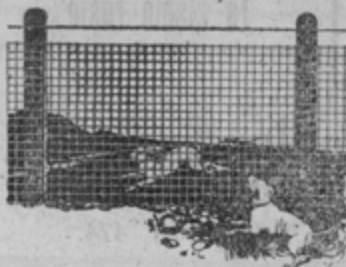
Nr. 146. Inelul războinic a min. de război 2 cor.
Nr. 157. cu argint 3 cor.
Nr. 158. suflat cu aur 6 cor. și 12 cor.

»AUR PENTRU FIER« inelul oficios de fer, suflat cu argint 7 Cor — cu aur de 14 carate 9 și 12 Cor. Ca măsură e destul o fâșie de hârtie. Expedarea se face trimițând suma și 50 fil. ca taxă postală și pe câmpul de război.

Maxim Bohnel, Wien, IV., Margarethenstrasse 27/206.

Garduri colosal de ieftine

Fabricație din patrie. Practic neîntrecut
Să ne ferim de imitațiile obscure!



Numărate scrisori de recunoștință
dovedesc perfecțiunea neîntrecută a

**paten-
tatelor împletituri-Hungaria.**

Se face din sârmă suflată cu zinc
A se comanda la singurul fabricant

Alexandru Heidekker

fabrică de gratii, împletituri și garduri
de sârmă

Budapest, VIII., Üllői-ut Nr. 48/89

Serviciu ieftin, prompt și conștiințios.
Catalog ilustrat gratuit și franco.

Lipsa de apetit,

amărește viața celor mai mulți
oameni. Cine i-a câteva picături de



spirt galic DIANA

picurate pe zăhar, își recapătă pofta
de mâncare pe deplin. E cel mai
bun leac de casă și domolitor de
dureri. Copiii, femeile, bărbații toți
îl întrebuințează cu același folos.

Se poate căpăta în tot locul cu
60 fileri sticla.

Veritabil numai dacă pe sticlă se
poate vedea numele preparatorului
„farmacistul Erényi“.

Cine are lipsă de

Salicilul- Ichtol Erényi?

*Care suferă pe orice parte a
trupului de mâncărime, boală
de piele, perlitură.*

*Care asudă, suferă de mân-
cărime pe față, mâni, picioare
ori cap, în urma căreia boli
de piele.*

*Care la față, mâni, picioare
ori pe cap, în urma mâncă-
rimei a căpătat ceva boale
de piele.*

*Cui îi asudă subsuorile, pi-
cioarele, etc. etc.*

**Medicii îl ordonează cu rezul-
tatele cele mai bune.**

Veritabilul „Salicil-Ichtol
Erényi“ se poate căpăta în
cutii originale à 3 coroane
numai la preparatorul :

Bela Erényi

Farmacia DIANA

Budapest,

Károly-körút Nr. 5.

(Comenzile pe poștă se efectuează
cu rambursă încă în aceeași zi.)

Mai mult ca un milion scrisori
de recunoștință din toate păr-
țile lumii.



6 cutii

costă franco 4.40 cor.

Pentru un lucru trebuincios și prețios, în-
tr'adevăr prețul acesta nici nu se poate lua în
considerare. Bucurie îndoită însă dacă putem
să câștigăm un lucru trebuincios și prețios tot-
odată și ieftin, și în cazul acesta vine la cum-
părarea pilulelor, cari întăresc stomacul, ajută
mistuirea

Pilulele ELSA

alui Feller Rebarbara.

Servesc de medicament: dacă nu este poftă
de mâncare, dacă ți-e greață, dacă ni-se în-
greunează stomacul, dacă ne chinuește aprin-
derea rărunchilor, dacă avem dureri de stomac

dacă în urma acestia avem dureri de cap, dacă din cauza mân-
cării avem dureri de foale, dacă scaunul nu ni-e regulat dacă
din cauza aceasta ne simțim obosiți și istoviți, dacă mistuirea rea
ne face fără voie bună, de avem sgârciuri de stomac, de am
mâncat bucate rău gătite, de nu am putut mesteca carnea, dacă
înghițim mâncări rău mestecate, de mâncăm prea mult și prea
iute, cu un cuvânt, dacă nu suntem îndestuliți cu apetitul și cu
mâncările. Schimbul bucatelor aduce cu sine curățirea sângelui
și îndepărtează din el unsoarele rele. Pilulele nestricăcioase, cu
efect sigur și întăresc stomacul. Pentru aceia sunt bune pentru
toți, pentru slabi, nervoși și pentru cei cu dureri de stomac. Pi-
lulele „Elsa“ veritabile 6 cutii 4.40 cor., 12 cutii mari 8.40 cor.
Cine dorește să și-le câștige aceste medicamente să-le comande la

Eugen V. Feller farmacist Stubica, Vásár-tér 258.

Comitatul Zágráb.

Trimiterea se face plătind înainte sau cu rambursă. Dar e mai
bine să trimitem banii înainte, căci atunci nu plătim 12 fileri taxa
de rambursă.

FONDATĂ LA 1869

FONDATĂ LA 1869

BANCA POPORALA ȘI INDUSTRIALA DIN ARAD
(Aradi Ipar- és Népbank)

Cassă de schimb și reprezentanță princ. a loteriei de clasă

A R A D

Palatul baronului Bohuş Strada Atczél Péter 2

Telefon pentru oraş și comitat Nr. 100

Capital fundamental	---	---	---	2,250.000
Fond de rezervă	---	---	---	2,130.000

Cumpără și vinde hârtii de valoare, lozuri, monete etc.

Primește depuneri spre fructificare și cont-curent (cheque)

Dă avansuri pe hârtii de valoare.

Emite mandate și scrisori de credit pe toate piețele
din străinătate.

Emite reverse pentru toate tragerile.

Locul principal de vânzare a lozurilor din Loteria
Privilegiată Reg. Ung.

 Lozul cumpărat dela noi Nr. 12698 a fost tras
cu 600.000 Cor.

Aradi Ipar- és Népbank
pénzváltó üzlete

Arad, palatul baronului Bohuş, vis-à-vis de teatru.

Dela Librăria Diecezană

Arad Strada Deák Ferenc Nr. 35, se pot procura următoarele recvizite și cărți:

- Potire din argint china cu paharul aurit C 32.— din bronz aurit de 23 $\frac{1}{2}$ cm înalt 46 cor. din argint de alpaca aurit 80 cor., din bronz, paharul din argint curat și aurit de 120—170 cor., întreg din argint curat și aurit 200—300 cor.
- Cutie pentru mir la sf. botez din argint de China 32 cor.
- Cutie pentru sfânta cuminecătură la morboși din argint de China 36 cor.
- Linguriță la sf. cuminecătură din bronz, aurită 9 cor.,
- Disc din bronz aurit 10 cor.
- Copie din bronz aurit cu ascuțiș de oțel 8 cor., argint aurit 16 cor.
- Cuțișă pentru mir 3 cor.
- Candele 12·50 cor., din Argint de China sau Alpaca 12·90, 20, 30, 40, 70 și 100 cor. bucata.
- Cădelnițe după ritul ortodox din metal 18 cor. Argint de China sau Alpaca 25, 28, 35, 40, 55, 75 și 85 cor.
- Feșnică înaintea altarului frumos lucrate din lemn, metal sau argint de China dela 22, 30, 60, 100—200 cor.
- Cruci pe altar sau portative din lemn frumos lucrate 5 cor. din argint de China cu domnul Hristos gravat în cruce și cu decoruri à 24, 28, 36 cor., din argint de China cu domnul Hristos în email și cu decoruri à 28, 30, 45 cor. bucata.
- Steluțe din bronz aurit 9 cor.
- Ripide din lemn, frumos lucrate și aurite à 24 cor. și 30 cor. bucata, din bronz dela 30, 40, 60 și 100 cor. bucata.
- Vase pentru apă și vin cu tavă din argint de 20 și 32 cor.
- Litier din argint de China sau Alpaca 130 și 150 cor.
- Ornate (odăjdii) bisericesti în toate execuțiile dela 125 până la 400 cor.
- Prapori în toate mărimile și culorile dorite, cu rude sau fără rude 70, 100, 200 până la 300 cor. bucata.
- Brâne preotești în toate colorile à 12 și 15 cor. metrul.

Prăsnicare execuție foarte frumoasă, pictate pe lemn de teiu, 10 cor. sau pe tinichea cu ramă 11 cor. bucata. Clopoțele pentru altar 10 cor., cu 4 tonuri 24 cor. și 32. Icoane sfinte pictate în oleu pe pânză în orice mărime 10, 20, 30, 50 până la 100 cor. Mormântul Domnului pe pânză frumos pictat dela 70 până la 300 cor. Apostolul cu litere latine legat frumos 11.50 cor. Evanghelie legată în piele à 27 și 37 coroane, legată în catifea și la colțuri cu cei 4 evangeliști în email 100 125 coroane. Molitvelnic cu litere cirile legătură 5 cor. Liturgier legat în piele 9 cor.

Catalogul Librăriei Diecezane complet la cerere se trimite tuturor gratis și franco.

Fabrica de clopote de primul rang, construiește după admirabilul sistem Pozdech care a fost decorat de Maj. Sa regele cu 2 medalii de aur



Martin Jurisics

fabrică de fol, instrumente
și turnătorie de clopote în

Budapesta,

VI., Rózsa-utca Nr. 51-53

Fondat la 1868. Telefon 77-51



Liferează orice fel de lucru în privința aceasta, transportarea clopotelor mari, turnatul din nou a clopotelor vechi și construirea lor după sistemul Pozdech. Pregătește cu prețuri moderate clopotnițe de fer, scripete, ridicătoare, cămini pentru ateleier, foiuri, nicovale etc. Preliminar. Să ne ferim de agenți.

Pe 8 zile de probă

trimiți fiecăruia cu rambursă și peste 8 zile îl schimbăm ori îi retrimim banii:

Oroloage americane de nickel 2.80 cor., veritabil Roskopf 3 cor., american de aur 3.50 cor., Roskopf de tren 4 cor., de războiu 5 cor., orologiu-brățară 6 cor., imitație de argint cu acop. duble 6 cor., de aur 14 carate 18 cor., original Omega 20 cor., Trezitor nickelat 20 cm. înalt 2 cor., cu marca Jung-haus 3 cor. cu o latură luminătoare radium 4 cor., Radium cu 2 sunătoare 5 cor., Radium cu 4 sunătoare 6 cor., de părete 75 cm. înalt 8 cor., de părete cu clopot 10 cor., de părete cu muzică și bătătoare 14 cor., Rotund cu deșteptător 6 coroane. Garanță pe 3 ani. — Trimiterea se face cu ramburs.

MAXIM BÖHNEL, WIEN,

IV. Margaretenstrasse 27/206. Prețurent gratis.



In toată vârsta



fluidul „Elsa“ alui Feller, medicamentul cel mai bun, recomandat de mulți medici, și de mai multe sute de mii de scrisori de recunoștință, — ca păzitorul sănătății și înlăturătorul boalelor, aduce servicii neprețuite. In contra reumatismului, junghiurilor, durerii de cap, urechi și dinți și în caz de nervositate, de sgăriciuri, scrintitură, influență, durere de spate și șele, slăbiciune, precum și în caz de slăbire de vedere, nesomn, vindecă repede tusa, răgușala, răceala și durerea de pept, de gât și de călduri (ferbințeli).



Răspândirea acestui medicament folositor, recomandat de medicii cei mai renumiți, face pe mulți vânzători să producă imitații și reclame care de care mai mari spunând și accentuând folosul cel mare al medicamentului. Ba fac și aceea că și „gratuit“ trimit, și că „nu costă nimic“ porto, trimițându-le marfă pentru bani scumpi până când cel ce comandă vine la ideea că ar fi fost mai bine de ar fi comandat îndată veritabilul fluid „Elsa“ și nu imitații.

12 sticle mici sau 6 duple sau 2 sticle speciale de „Elsa fluid“ franco 6 cor., 24 mici sau 12 duple sau 4 speciale franco 10 cor. 60 fil., 48 mici, 24 duple sau 8 speciale franco 20 cor. Trimiterea cu plățirea înainte sau cu rambursă. E mai bine dacă se trimit banii înainte fiind mai puțin cu 12 fil. taxa de rambursă. Comandele se adresează corect la

Eugen V. Feller, farmacist Stubica, Văsár-tér 258.
Comitatul Zágáb.

Arad-Csanádi

Gazdasági Takarékpénztár

(Institut de credit și economii Arad-Csanád.)

Centrala în Arad. Filiale: Makó, Pecica-Magyară
(Magyar-Pécska) și Sân-Nicolaul-Mare (N.-Szt.-Miklós).



Escomptează cambii. Dă avanse pe hârtii de valoare, pe produse brute și fabricate. Dă împrumuturi pe moșii cu întabulație, pe contracte legale ale comunelor și corporațiilor pe lângă condițiuni favorabile. Primește depuneri spre fructificare, cari după starea casei la dorința clienților se solvesc și fără abdicere. DIRECȚIUNEA.



A fermeca și a face să dispară în- creștirile de pe față, ce în ziua de azi poate face ori cine dar numai cu ajutorul **PUDREI DIANA.**

On. Domn Béla Erényi (farmacia Diana) Budapest. Cu mulțămintă am primit crema și pudra Diana trimise. Intr'adevăr lesne am ajuns ca ceea ce am mai scump să-mi recăștig. Numai mulțămintă îmi pot exprima în scrisoarea aceasta și te rog publică știrile mela să fie de folos și altora. Mă rog ami mai trimite un pachet. Banii merg. Bătănia-Timișană 1915, VII/4.
Cu stimă: Simon Ernőné.

On. Domn Béla Erényi farmacist Budapest. Nici când n'am crezut că cine face reclamă multă să fie ceva bun. Dar trebuie aicea reclamă. Las să cunoască fiecare femeie și fată să laude și binecuvinteze cea mai bună pudră și cremă diu toată lumea și cel mai bun săpun Diana, pentru că numai a-cestora pot să mulțănesc că mi s'a curățit fața. Mă rog încă de 3 buc. din fiecare. Húnyadfalva, 3 iun. 1915. Cu mulțumită cserei Thurzó Katinka.

On. Domn Béla Erényi Budapest. Aflați că nu-mi pare rău de cheltuiala puțină ce mi-am făcut aducându-mi crema și pudra Diana, pentru că așa au fost de bună că pe bună cale nici nu-mi cunosc mâinile iar în oglindă mă uit mai cu plăcere de când le folosesc. Vă rog de mai aveți să-mi mai trimiteți un pachet cu rambursă. Nagyberény, 1915. Cu stimă Veronica Kovács.

On. Domn Béla Erényi farmacia Diana Budapest. Vă mulțumesc frumos că ați fost așa de bun de mi-ați trimis așa de iute crema și săpunul Diana comandate. Recunosc că unul fără celalt nu fac mult, dar și aceia ti adevărat că fără amândună nici frumseța nu e deplină. Vă rog ami trimite tot atâtea din fiecare ca și în rândul trecut. Obécse, 21 maiu 1915. Cu stimă: Weis Béla.

Prețul 50 fileri. ===== Oriunde se poate găsi.

Singurul compactor român!

Am onoare a aduce la cunoștința On. public român din Arad și provincie, că am arangiat din nou atelierul meu cu

cele mai moderne mașini și material privitor la aceasta branșă,

mai departe execut cu diligență și pe lângă cele mai moderate prețuri: decorații pentru cărți bisericești, albumuri, pentru fotografii, note și gramafon, panglice la cumuni funebreale și totfelul de lucrări atingătoare acestei branșe.

Bazându-mă pe sprijinul On. public român, sperând că mă vor cerceta și încuraja cu On lor comande.

Cu deosebită stimă:

Fustin Ardelean,

compactor

Arad, Strada Weitzer János Nr. 13
visavis de poștă.

Și în colibi,

și între oamenii cei mai săraci să
știe deja de mult că



spirtul galic DIANA

e cel dintâi ajutor în casă. Masajul cu spirt de acesta vindecă durerile într-o clipă. Picurat pe zabăr e un apăsător excelent. Ca leac de casă — se poate folosi la toate cele. —

Spirtul galic DIANA pentru 60 fileri
se poate căpăta pretutindeni.

Veritabil numai sticla cu numele „farmacistul Erényi“.

Binecuvântare casnică

e pentru fiecare familie adevărată



spirt galic DIANA,

căci cei mai mulți oameni se r
nează de lucrul istovitor. Muncito
lor trudiți nu le trebuie decât
masaj cu spirt galic DIANA și
ziua următoare pot merge veseli
munca oboseitoare. Funcționarii
muncitorii să folosească nume

spirt galic DIANA.

Se poate căpăta pretutindeni
60 fileri sticla.

Veritabil numai sticla cu nume
„farmacistul Erényi“.